0 28867 00001 0

MÉTÉO
MAX: 20
ENSOLEILLÉ
PASSAGES NUAGEUX

le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com

26e ANNÉE Nº 275 | LE LUNDI 30 AOÛT 1999 | 40 PAGES | Dépôt: 81¢ taxes incluses - Camelot 4,03 $/semaine taxes incluses

DENTISTES
CENTRE DENTAIRE ET D'IMPLANTOLOGIE
Deschênes McLelland
URGENCE
545-7180
PLACE BARRETTE

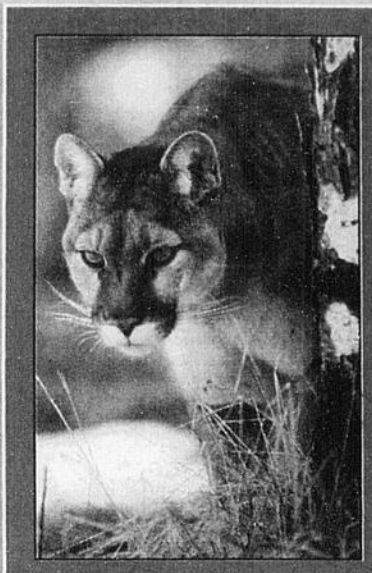
La route tue encore à Saint-Bruno



Un mort et 4 blessés

3

(Photo Steeve Tremblay)



Lac Porc-épic

Couguar aperçu dans la région

4

Raid Pierre Harvey

Lavoie et Boily s'imposent

39

Demi Iron man

Luc Morin se classe pour Nice

39



PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC
545-5050

LIGUES COMPÉTITIVES: tennis, volleyball, soccer, badmiton, hockey cosom

Université du Québec à Chicoutimi

LE MÉGA
CENTRE D'ACTIVITÉ PHYSIQUE

INSCRIPTIONS DÈS MAINTENANT

Workout • Workout-Funky • Gymtonus • **Nautilus** • Volleyball • Badmiton • Tennis
425119

A Québec

Les Hell's Angels fêtent calmement

SAINT-HENRI (PC) - L'événement le plus marquant du passage des Hell's Angels et de leurs amis dans la région de Québec, en fin de semaine, aura finalement été causé par la police.

Le filtrage des troupes à l'extrémité nord du pont de Québec pendant quatre heures, samedi, semble avoir eu un effet des plus calmants sur les motards.

Tant du côté de Saint-Henri, où le groupe a récemment installé ses pénates sur le chemin Plaisance, qu'à l'ancien local du magasin IKEA, à Place Lebourgneuf, où s'est déroulé le gros de la fête, ou dans les hôtels de Sainte-Foy où ils logeaient, la consigne semble avoir été de ne pas faire de vagues.

Le groupe avait son service de raccompagnement pour les fêtards, a indiqué le porte-parole de la Sûreté du Québec, Richard Gagné. Certains sont allés faire un tour «en ville», mais encore là, ils se sont fait discrets.

Le party de Place Lebourgneuf visait surtout à récompenser les collaborateurs et petits vendeurs de drogue, explique le policier. Pendant ce temps, les plus hauts placés se rencontraient dans la maison de Saint-Henri de Lévis, que d'aucuns estiment être devenu le nouveau repaire du chapitre de Québec.

Hier après-midi, une vingtaine de véhicules étaient toujours stationnés à l'arrière.

Les voisins ont été unanimes à dire qu'ils n'avaient pas été dérangés par la fête de la fin de semaine. Par contre, tous croisent les doigts pour que la guerre des gangs ne se transporte pas dans ce petit chemin paisible, habité notamment par des agriculteurs.

Les motocyclistes se sont décimés dans l'après-midi. Un convoi a repris l'autoroute 20 vers Montréal, alors que les autres se dispersaient par petits groupes.

Quelque 300 personnes ont participé à la fête, estiment les policiers. Au-delà de 300 billets d'infractions ont été remis, et trois personnes arrêtées.



VERIFICATIONS - Les policiers ont procédé à certaines vérifications notamment près du vieux Pont de Québec, hier, dans le cadre de la visite à Québec de plusieurs motards des Hell's Angels. Les motards ont profité de ce rassemblement pour inaugurer un nouveau local à Saint-Henri-de-Lévis, à Sainte-Foy.

(PC - Photo)

Québec

Un homme s'écroule et meurt en prenant part à un marathon

QUEBEC (PC) - Un coureur âgé de 24 ans, de La Tuque, Patrick Frigon, s'est écroulé et est mort, alors qu'il participait hier au Marathon des Deux Rives, à Québec.

Il était rendu à 120 mètres du fil d'arrivée, au Vieux-Port de Québec, quand il s'est écroulé.

On a constaté son décès après une tentative de réanimation de 45 minutes à l'Hôtel Dieu de Québec.

A l'hôpital, on ne pouvait pas confirmer la cause principale de la mort du sportif de 24 ans, car une autopsie allait suivre.

Président

Le président du Marathon des Deux Rives, Denis Therrien, était consterné par le malheureux incident. En début de soirée, il s'apprêtait d'ailleurs à contacter la famille éprouvée.

«Ce n'est pas une expérience qu'on rêve de gérer en acceptant la présidence d'un événement sportif. Je me dois de leur témoigner toute notre sympathie et de leur expliquer tous les efforts qu'on a déployé pour le sauver», expliquait-il.

Le parcours s'étire sur 42 kilomètres entre Lévis et Québec.



PAS POSSIBLE

Il boude le Waldorf Astoria!

NEW YORK (AP) - Richard Holbrooke n'a aucune envie de quitter sa maison de Manhattan. Le nouvel ambassadeur américain auprès de l'ONU a donc refusé d'habiter la résidence officielle mise à sa disposition, pourtant l'une des plus recherchées de la diplomatie américaine: une luxueuse suite perchée tout en haut de l'hôtel Waldorf Astoria de New York...

Non seulement Holbrooke y renonce, mais il la prête: son assistant, R.P. Eddy, âgé de 27 ans, s'installe dans ce palace le temps de trouver son propre appartement, ajoute le Washington Post.

L'ancien Monsieur Balkans des Etats-Unis, artisan des accords de Dayton pour la Bosnie, compte paraît-il ensuite y accueillir les dignitaires étrangers en visite.

Cette extraordinaire suite à près de 40 000$ par mois dans la section Art Déco du prestigieux hôtel est la résidence officielle des ambassadeurs américains depuis 1949.

Depuis septembre et le départ de Bill Richardson, elle est vacante. Richard Holbrooke a en effet mis 14 mois à voir sa nomination officialisée par sa prestation de serment cette semaine, en raison d'une enquête du Sénat sur son éthique.





Aujourd'hui- Ensoleillé avec passages nuageux. Brumeux par endroits tôt le matin. Maximum près de 20. Vents d'ouest de 15 à 30 km/h diminuant en soirée. Indice ultraviolet de 5 ou modéré.

Mardi- Ensoleillé. Minimum près de 6. Maximum près de 23.

Mercredi -Ensoleillé. Minimum près de 10. Maximum près de 25.

SOMMAIRE

Arts	24
Bandes dessinées	25
Détente	26
Décès	32
Finances	27
Horoscope	26
Petites annonces	28 à 31
Sports	33 à 39
Télévision	25

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
division de Compagnie UniMédia
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»
Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI- La marée sera haute à 6h (5m1) et basse à 13h10 (0m5). Elle sera à nouveau haute à 18h20 (4m9) et basse à 1h30 (0m5).
LA BAIE - La marée sera haute à 5h55 (5m6) et basse à 12h (0m3). Elle sera à nouveau haute à 18h15 (5m4) et basse à 00h20 (0m3).

Lever: 5 H 58
Coucher: 19 H 31

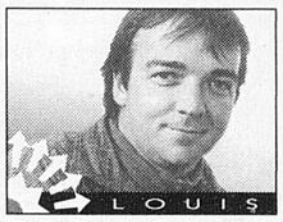
Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

redaction@lequotidien.com

Un mort et quatre blessés

Une autre collision mortelle à Saint-Bruno

SAINT-BRUNO (LT) - La municipalité de Saint-Bruno est en train de devenir un véritable cimetière avec une autre violente collision mortelle dont le bilan s'établit à un mort et quatre blessés sans oublier que l'un des quatre blessés repose entre la vie et la mort au Complexe hospitalier de la Sagamie.



LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

La victime de cette tragédie routière survenue hier matin est Dasy Capassisit, 45 ans, domiciliée sur la réserve Amérindienne d'Ouje-Bougoumou. Son conjoint a subi des blessures très graves et a été transféré au Complexe hospitalier de la Sagamie. Au moment d'aller sous presse, il était dans un état comateux aux soins intensifs de l'établissement.

Le coupe d'Amérindiens circulait dans le rang 6 sur le coup de 10h42. A l'intersection de la route 170, le véhicule conduit par le conjoint de la victime a tourné en direction de Jonquière. C'est à ce moment qu'une camionnette avec à son bord un couple de La Baie et deux enfants circulant sur la route 170 en direction de Jonquière est entré de plein fouet dans le véhicule des deux Amérindiens.

Selon le sergent-superviseur Denis Roy de la Sûreté du Québec, le point d'impact entre la petite camionnette et la voiture est situé à la hauteur de la portière de la passagère. Cette dernière n'a eu aucune chance.

Les pompiers d'Alma sont intervenus rapidement. Ils ont utilisé les cisailles de désincarcération pour libérer le corps de la victime du métal tordu.

La femme et les deux enfants qui prenaient place à bord de la camionnette ont également subi des blessures. Toujours selon le sergent Roy, les médecins ne craignaient pas pour leur vie. Le conducteur de la camionnette a pour sa part subi un choc.

Les policiers ne peuvent expliquer pour le moment les causes de l'accident. A cet endroit, le conducteur de l'automobile aurait du faire un arrêt afin de vérifier la circulation des deux côtés de la route 170. Pour le moment, aucun témoin n'est en mesure de préciser si le conducteur de l'automobile a été victime d'une distraction ou s'il s'est engagé sans faire son arrêt.

Problème entier

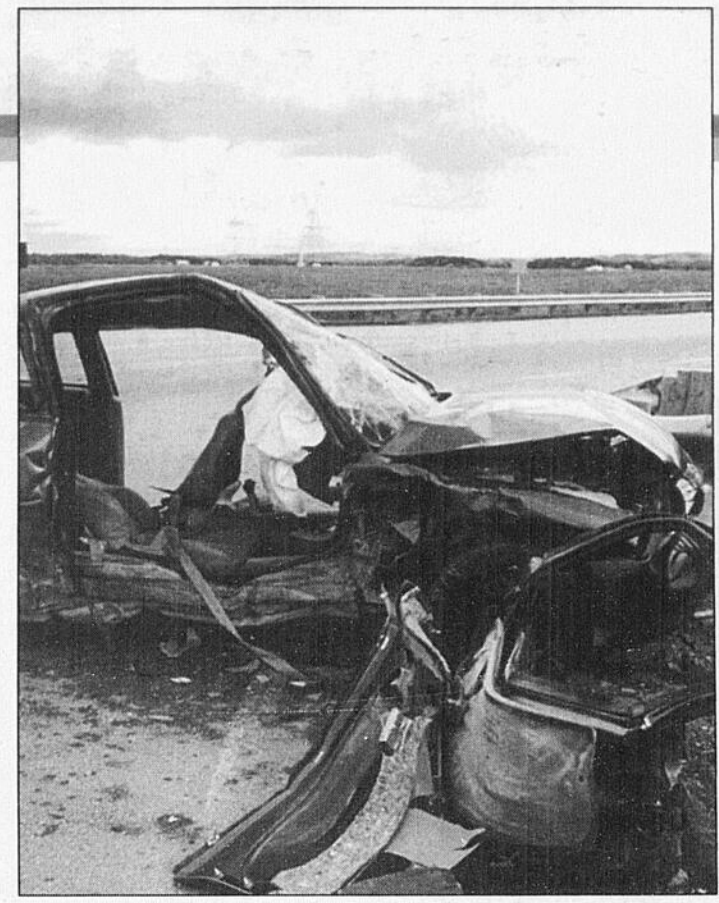
La tragédie routière d'hier s'ajoute à la liste déjà longue des collisions mortelles survenues à quatre intersections situées dans les limites de la petite municipalité de Saint-Bruno. Il s'agit des intersections du rang 6 route 170 (fromagerie Saint-Laurent), du rang Saint-Alphonse 170, de la route 170-169 ainsi que celle située à la salle Camaro.

Le coroner Yves Bolduc a ouvert un dossier sur la collision d'hier. Ce dernier en arrive au triste constat que le tronçon de route comprenant les quatre intersections mentionnées ci-haut est toujours aussi dangereux pour les automobilistes et qu'à moins d'une modification majeure, des événements comme celui d'hier risquent de se répéter pendant plusieurs années.

«Les événements se répètent à pratiquement tous les deux ans. Dans mon dernier rapport, j'avais mentionné l'importance d'apporter des modifications au tronçon afin de le sécuriser. Certaines mesures ont été apportées (des lumières à l'intersection Saint-Alphonse), mais ça ne semble pas donner de résultat», rappelle le coroner, qui avait rédigé un long rapport après le décès de trois belles-soeurs à cette intersection.

Une voie de contournement

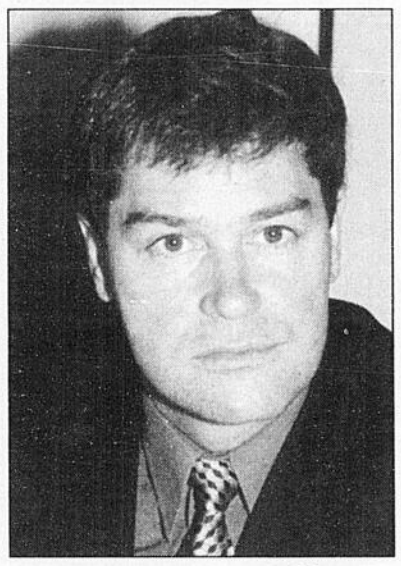
Le coroner Bolduc est convaincu que la seule solution viable à long terme pour améliorer la sécurité est la construction d'une voie de contournement de Saint-Bruno avec des accès sécuritaires, comme c'est le cas à la hauteur de Larouche. Il signale que de nombreux automobilistes passent «sur la jaune» à la lumière Saint-Alphonse-170 puisqu'ils arrivent trop vite dans le secteur.



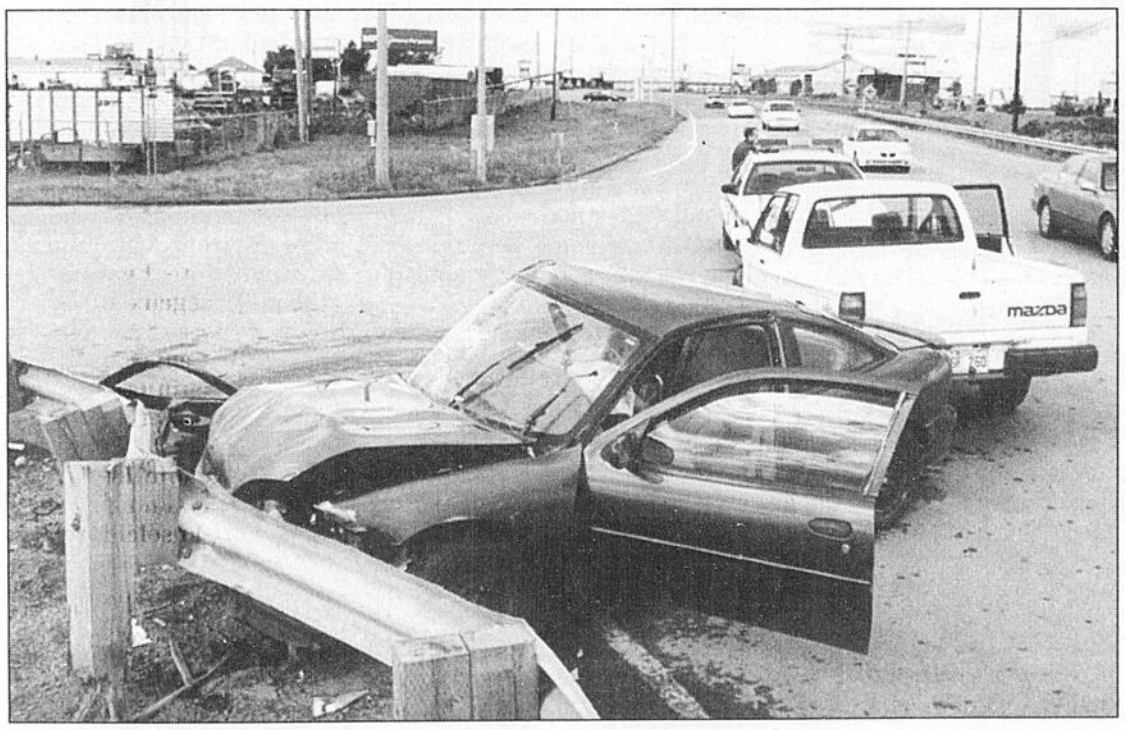
DISTRACTION - Aucun témoin n'est en mesure d'expliquer aux policiers le scénario des événements dans lesquels l'Amérindienne Dasy Capassisit a perdu la vie hier matin.
(Photo Steeve Tremblay)

Photo de la une

La passagère de cette voiture, percutée par la petite camionnette blanche, n'a eu aucune chance quand l'autre véhicule est entré de plein fouet dans sa portière. Les pompiers d'Alma sont intervenus et ont utilisé les cisailles de désincarcération pour libérer le blessé et la victime du métal tordu.
(Photo Steeve Tremblay)



Le coroner Yves Bolduc



INTERSECTION DANGEREUSE - La collision d'hier est survenue à l'une des quatre intersections à risque dans les limites de la municipalité de Saint-Bruno.
(Photo Steeve Tremblay)

Au moins cinq morts durant le week-end

MONTREAL (PC) - Au moins cinq personnes ont perdu la vie sur les routes du Québec, au cours du week-end.

Une collision entre une moto et une automobile a fait deux victimes, vers 23h30, samedi, à Mirabel. Le motocycliste, Julien Murray, âgé de 24 ans, a effectué une manoeuvre de dépassement fatale. Il a heurté de plein fouet une voiture qui venait en sens inverse. Le jeune homme est mort sur le coup, de même que la conductrice de l'automobile, Lorraine Soucy-Pesant, 46 ans, une agente immobilière de Lachenaie.

Un jeune homme a perdu la vie samedi avant-midi, après avoir perdu la maîtrise de sa camionnette, à Saint-Raymond de Portneuf. La camionnette a heurté violemment un arbre. Le conducteur, âgé de 18 ans, est demeuré coincé à l'intérieur du véhicule et a été retrouvé sans vie. Son passager, qui a été éjecté lors de l'impact, souffre de graves blessures.

Dimanche, vers trois heures, à Contrecoeur, un jeune homme de 20 ans a trouvé la mort. Le jeune homme, un résidant de Saint-Marc-sur-Richelieu, était passager dans le véhicule. L'accident a aussi fait deux blessés.

Dimanche matin, vers 6h40, à Saint-Bruno, au Lac Saint-Jean, une femme est morte, son conjoint repose entre la vie et la mort, tandis qu'une mère et ses deux jeunes enfants ont subi des blessures graves à la suite d'un accident survenu à l'intersection de la route 170 et du rang 6. (voir texte ci-haut pour ce dernier accident mortel).

Incendie dans une scierie

SAINTE-EMELIE-DE-L'ENERGIE (PC) - Un violent incendie a complètement détruit deux bâtiments d'une scierie, hier, à Sainte-Emélie-de-l'Energie, dans la région de Lanaudière.

Le brasier a nécessité l'intervention de deux CL-215 et de 150 pompiers en provenance de 11 municipalités de la région.

L'élément destructeur n'a cependant entraîné aucune perte de vie, ni aucun blessé.

Des huit foyers d'incendie actifs en après-midi, quatre étaient maîtrisés en soirée.

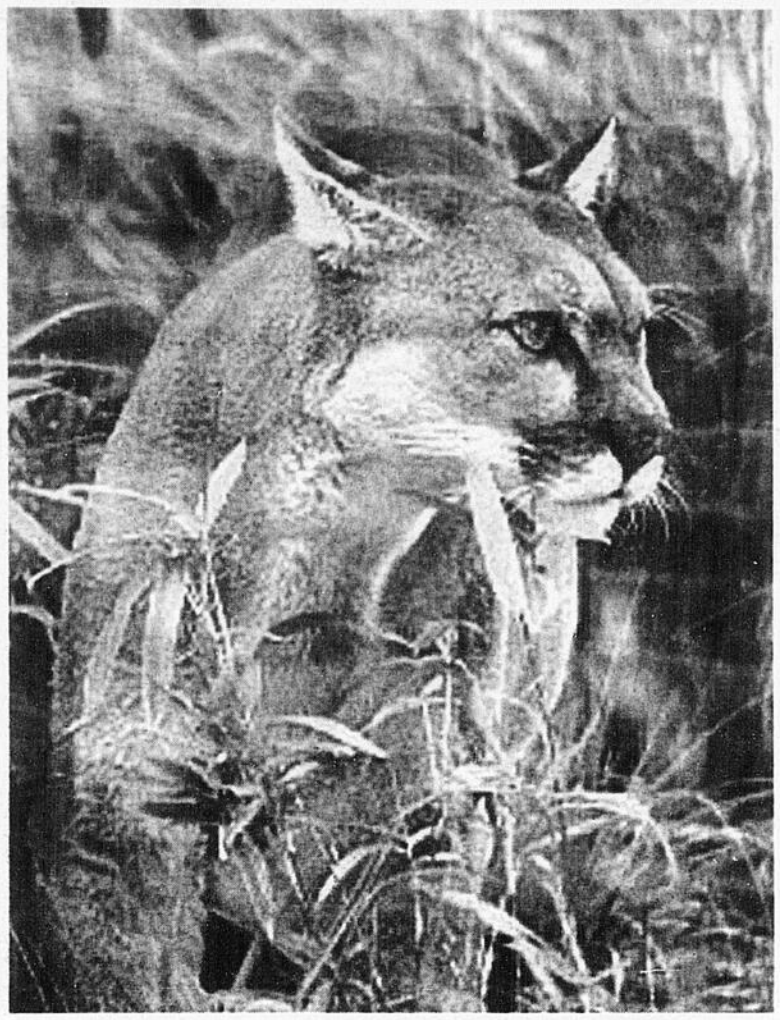
Le feu menaçait des maisons et la forêt voisine.

Les occupants d'une dizaine de résidences ont d'ailleurs été évacués. Les policiers de la Sûreté du Québec on érigé un périmètre de sécurité, entraînant la fermeture temporaire de la route 131 et d'un tronçon de la 347-nord.

On ne connaît toujours pas la cause de cet incendie.

Observation en fin de semaine

Le couguar s'installe-t-il dans la région?



MENTIONS - Plusieurs Québécois ont informé le ministère de la Faune qu'ils avaient observé un couguar au cours des dernières années. Un couguar a été abattu en Abitibi en 1992 (cette photo tout comme celle de la une n'est pas celle du félin observé jeudi dernier).

par Louis Tremblay

LAC PORC-EPIC (LT) - Le retour au Québec du couguar (puma, lion d'Amérique, panthère), est de plus en plus probable et le Saguenay-Lac-Saint-Jean est l'une des régions où tout indique que ce félin d'une beauté remarquable s'est installé.

Jeudi dernier, il a été possible d'observer pendant de longs moments un félin qui répond exactement à la description du couguar. L'observation a été réalisée au kilomètre 104 de la route Shipshaw à partir de Saint-David-de-Falardeau, dans un sentier permettant d'accéder à deux chalets situés en bordure du lac Porc-épic.

Le ministère de la Faune doit obtenir une photo ou le prélèvement de l'empreinte sur le sol pour sanctionner officiellement une mention quand il s'agit d'un animal dont la présence dans une région n'est pas reconnue. Dans le cas survenu jeudi dernier, l'auteur de ces lignes était seul sur le coup de 17h00.

C'est au moment de jeter de la salade aux lièvres apprivoisés pendant l'été que j'ai vu le félin à la longue queue qui m'observait à une quarantaine de pieds. Le couguar est demeuré sur place jusqu'à ce que je retourne à l'intérieur du chalet pour aller prendre place sur la galerie arrière afin d'avoir une meilleure position pour regarder ce superbe animal. Entre 1975 et 1995, suivant ce que rapportait le collègue André Bellemarre du journal Le Soleil dans un reportage traitant uniquement du retour du couguar au Québec, le ministère de l'Environnement et de la Faune a analysé pas moins de 175 rapports d'observation. En 1992, un couguar était abattu en Abitibi. Des observations ont surtout été réalisées dans le Bas-Saint-Laurent, l'Estrie et l'Abitibi-Témiscamingue. Il a été impossible, hier, de savoir si des signalements avaient été rapportés à la direction régionale du ministère de la Faune.

Jardin zoologique

Selon Patrick Paré, biologiste-conservateur au jardin zoologique de Saint-Félicien, le personnel du jardin n'entre pas dans le parc aménagé pour garder les couguars, comme c'est le cas pour l'ours polaire et le grizzly. Cependant, ce dernier affirme que le couguar n'est pas réputé pour attaquer inutilement des êtres humains.

«Il pourrait attaquer s'il se sent coincer. Il y a plus de chances pour qu'il décampe rapidement. Le couguar n'a pas l'odorat très développé mais il entend très bien et possède une excellente vision. C'est également un animal qui peut grimper aux arbres», précise Patrick Paré.

L'animal peut cependant devenir agressif. En août 1996, un jeune garçon a été désarçonné quand un couguar a attaqué le cheval sur lequel il était monté. La mère du garçon, Cindy Parolin, a été attaqué par la bête alors qu'elle tentait de l'éloigner de son fils afin de permettre à ce dernier ainsi qu'à son frère et sa soeur de prendre la fuite. La mère de famille a été retrouvée morte par les secouristes quelques heures plus tard dans un boisé où le couguar l'avait abandonnée.

Chasse intensive

Le couguar a été victime de la chasse intensive puisqu'il était vu comme un trophée prestigieux. Le développement de l'agriculture est un autre élément qui a poussé ce félin dans des régions éloignées. Il avait la réputation d'attaquer le bétail, ce qui a justifié l'abattage de plusieurs couguars.

Dans la région, il ne faut pas confondre le lynx du Canada avec le couguar. Le lynx est plus petit et n'a pas de queue alors que celle du couguar est très longue et souvent recourbée vers le haut. L'animal que l'auteur de ces lignes a observé jeudi dernier était identique à ceux observés au Zoo de Saint-Félicien un peu plus tôt cet été.



EVENEMENT - Marina Lessard, présidente, a remis une adresse officielle du premier ministre Jean Chrétien à la militante Esther Vallée en présence de Germaine Bolduc et Myriam Plante.

(Photo Rocket Lavoie)

Parti libéral du Canada

Une trentaine de femmes fondent le comité régional

CHICOUTIMI (LT) - Un peu plus d'une trentaine de femmes ont participé hier à Chicoutimi à la fondation du Comité régional des femmes du Parti libéral du Canada (PLC).

Cette nouvelle structure au sein du PLC a pour objectif de soutenir les femmes qui désirent s'engager activement en politique en plus de servir de forum pour celles qui croient et veulent stimuler la pensée libérale.

La présidente fondatrice du comité, Marina Lessard, était satisfaite de la réponse obtenue dans le cadre de cette assemblée de fondation. Dans un premier temps, le comité a attiré des membres des quatre comtés fédéraux de la région. Il sera rattaché à la Commission des femmes du PLC Québec.

«Souvent, les femmes ont des idées pour faire avancer des choses. Elles hésitent toutefois à s'engager plus activement. Notre rôle sera de soutenir celles qui décident d'aller de l'avant, ce qui ne veut pas dire que nous n'aiderons pas les hommes. Il n'est pas question de former un ghetto, au contraire», affirme la présidente fondatrice.

Les débats du comité sont orientés en fonction de la pensée de Laurier. Selon Marina Lessard, il faut donner la place à l'individu et lui assurer la liberté de pensée, la liberté d'expression et la liberté d'action. Elle soutient que cette orientation guide l'action gouvernementale comme dans le programme des Bourses du millénaire qui iront directement aux individus.

Les militantes libérales ont profité de cette journée pour souligner l'engagement de longue date de Esther Vallée. Cette dernière a principalement oeuvré au sein de l'association libérale de Jonquière. Ce qui ne l'a pas empêché de travailler pour les autres associations de la région.

Selon Marina Lessard, la militante Esther Vallée a oeuvré à la remise en place d'associations dans les quatre comtés de la région. Le premier ministre Jean Chrétien a fait parvenir une lettre de reconnaissance officielle à la militante de longue date.

Le maire de Milot pourrait démissionner

ST-LUDGER-DE-MILOT (DR) – Jean-Antoine Larouche annoncera vendredi, au plus tard, s'il démissionne de la mairie de St-Ludger-de-Milot. Il confirme qu'il y songe très sérieusement depuis un certain temps déjà.

«Il doit y avoir des élections en novembre sur trois postes de conseillers et je veux profiter de l'occasion pour provoquer un scrutin à la mairie sans que cela ne coûte plus cher aux contribuables de la municipalité. Pour ce faire on m'a informé que je dois communiquer ma décision au plus tard le 3 septembre», souligne Larouche qui occupe la fonction depuis deux années.

Jean-Antoine Larouche est plutôt discret quand on lui demande les motifs qui pourraient justifier son départ. «Si je démissionne ce sera pour une raison personnelle que je refuse d'expliquer davantage». Il ajoute qu'il n'a plus autant de disponibilité pour remplir ses obligations de maire.

Les difficultés qu'il a vécues à la mairie au cours des deux dernières années, alors que deux échevins ont remis leur démission l'accusant de manquer de transparence, et les relations difficiles avec son prédécesseur Léo-Noël Fortin, sont sans rapport avec sa réflexion actuelle. «C'est chose du passé. J'ai maintenant tourné la page sur cet épisode. Je ne garde aucune animosité contre personne. Actuellement ça va très bien à la mairie, avec mes conseillers et avec le personnel de la municipalité», explique-t-il.

Motion International en accord avec Charles Talar & Loulling Système

présentent

NOTRE DAME DE PARIS

d'après l'œuvre de Victor Hugo

livret et paroles
LUC PLAMONDON

mise en scène
GILLES MAHEU

musique
RICHARD COCCIANTE



Nouvelle distribution

~~12-13-14~~ COMPLET **5 JANVIER 2000 à 20 h**

SUPPLÉMENTAIRES

15 JANVIER 2000 14 h, 16 JANVIER 2000 16 h

Théâtre du Palais municipal de Ville de La Baie

Ville de La Baie

Réservation/information: (418) **697-5151** ou sans frais: **1 888 873-3333**

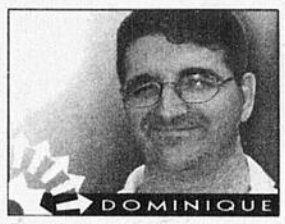
Billetterie ouverte tous les jours de 9 h à 17 h

428052

Soins à l'hôpital de Chicoutimi

Le Haut-du-Lac exige des frais d'hébergement

DOLBEAU-MISTASSINI (DR) – La Fondation de ma vie oppose une fin de non-recevoir à la requête du Centre Maria-Chapdelaine qui lui demande de rembourser les frais de transport et d'hébergement des résidants du Nord du Lac qui doivent utiliser l'hôtellerie de l'Hôpital de Chicoutimi lorsqu'ils y reçoivent des traitements oncologiques.



Pour plusieurs bénéficiaires du Haut-du-Lac la facture est salée. Le Centre Maria-Chapdelaine l'évalue aux alentours de 15 000 $ pour l'ensemble des utilisateurs des services d'oncologie de l'hôpital de Chicoutimi provenant du secteur.

Bon nombre de bénéficiaires n'ont pas les moyens d'assumer les frais d'hôtellerie qu'ils doivent pourtant payer pour éviter de faire la navette soir et matin entre le Nord du Lac-Saint-Jean et Chicoutimi. Ce qui n'est pas le cas pour les résidants du Saguenay, plus prêts des services.

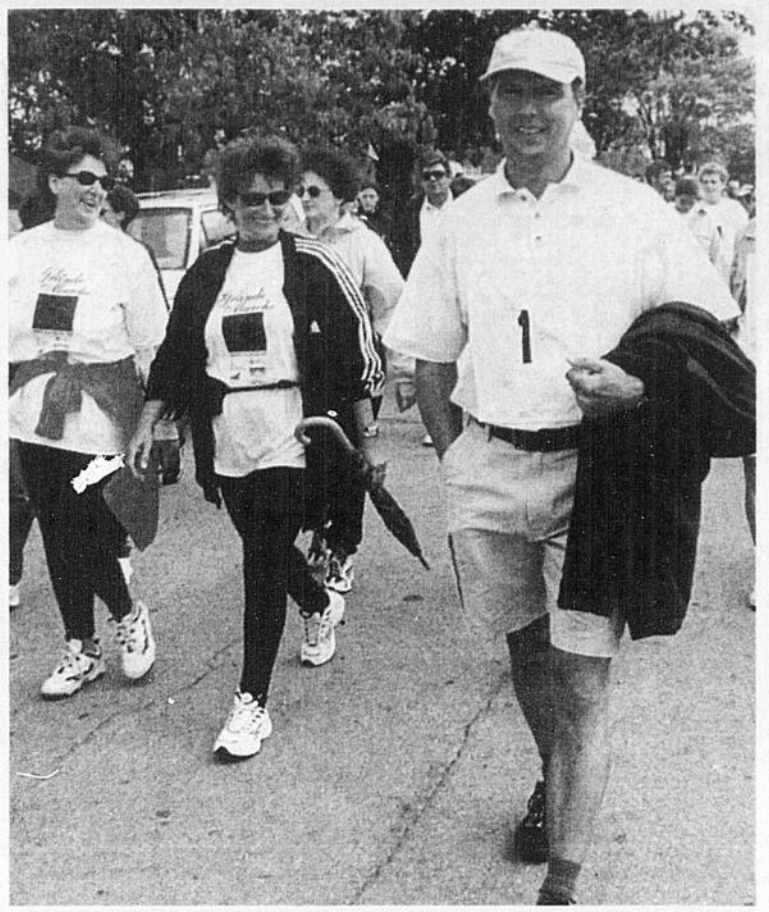
Les administrateurs du Centre Maria-Chapdelaine estiment que cette iniquité doit être contrebalancée par une contribution financière de la Fondation de ma vie, rattachée au Centre hospitalier de la Sagamie..

Les dirigeants de la Fondation ne l'entendent pas de cette oreille. Plusieurs mois après avoir reçu la requête, ils viennent de répondre au Centre Maria-Chapdelaine. Dans une longue lettre ils rappellent la mission de la Fondation de ma vie qui est de subventionner l'achat de nouveaux appareils médicaux pour l'hôpital régional. Ils font valoir que l'organisme n'a pas l'autorisation légale de financer les bénéficiaires.

En leur faveur

Les administrateurs de la Fondation profitent de l'occasion pour renverser la situation en leur faveur souligne Solange Guy-David, présidente du Centre Maria-Chapdelaine. «Leur réponse est beaucoup plus un cri d'alarme en faveur de l'hôpital régional. Leur lettre est remplie d'inquiétude vis à vis l'avenir du Centre hospitalier de la Sagamie. Ils nous demandent donc d'appuyer l'hôpital régional».

Quelque peu irrités et déçus par cette réponse, les dirigeants du Centre Maria-Chapdelaine n'abandonnent pas le dossier pour autant. Ils se tournent maintenant du côté de la Régie régionale de la santé. «Nous lui avions déjà envoyé copie conforme de notre demande à la Fondation. Maintenant nous sollicitons la Régie pour qu'elle puise dans ses budgets des sommes pour couvrir les frais d'hébergement et de transport des gens de chez nous, selon un principe d'équité», de conclure la présidente David.



GRANDE MARCHE - Les citoyens du secteur sud du Lac-Saint-Jean ont participé à la Grande marche d'Hébertville afin de recueillir des dons pour les établissements Le Pionnier d'Hébertville, l'hôpital de Métabetchouan et le Centre le Jeannois d'Alma. Le directeur général de Promutuel, Martin Bergeron, assumait la présidence d'honneur de cet événement.
(Photo Steeve Tremblay)

Centre Maria-Chapdelaine

Démission des pharmaciens prise au sérieux

par Dominique Rivard

DOLBEAU-MISTASSINI (DR) -Le Centre Maria-Chapdelaine prend très au sérieux la menace de démission des quatre pharmaciens de l'établissement qui doit prendre effet le 7 septembre.

Les administrateurs de l'Hôpital de Dolbeau, du CLSC des Chutes et du CHSLD Maria-Chapdelaine ont mandaté leur directeur général Marc Thibeault pour qu'il tente de raisonner les pharmaciens. Ceux-ci ont communiqué leur avis de démission en juillet à l'instar de leurs collègues membres de l'Association provinciale des pharmaciens d'établissements.

«Il faut qu'ils soient bien conscients des conséquences de leur geste autant pour eux que pour l'établissement. Ils risquent de paralyser l'hôpital et ils doivent comprendre qu'ils perdront carrément leur emploi et tous les avantages qui lui sont rattachés. Les pharmaciens sont des professionnels salariés et nous devons les traiter comme tous les autres salariés de l'établissement qui remettraient leur démission», explique la présidente du Centre Maria-Chapdelaine, Solange Guy-David.

Si les ultimes efforts du directeur général ne devaient pas ébranler la volonté des pharmaciens, le Centre Maria-Chapdelaine irait en appel d'offres auprès du secteur privé pour obtenir un service de pharmacie en sous-traitance.

«On veut s'assurer ainsi d'une continuité de service. Sans les pharmaciens il n'y pas de médicaments qui se donnent dans l'hôpital. Ce service ne peut donc pas être interrompu, il est capital», laisse tomber Mme David.

Les gestionnaires des principaux établissements de santé du Nord du Lac-Saint-Jean attendent avec impatience les résultats de la rencontre entre les pharmaciens et Marc Thibeault.



SUCCES - La dernière édition de Tam Tam Macadam a pris fin hier à Alma. Pendant trois jours, les Almatois on eu l'opportunité de vivre au rythme de l'Afrique dans le cadre de cette populaire activité organisée par le Centre de solidarité internationale. Les Montagnais du Lac-Saint-Jean ont également participé à cet événement en organisant une dégustation de viande sauvage cuisinée sur un feu à l'extérieur.
(Photo Steeve Tremblay)

Aux Etats-Unis

L'esclavage pourrait avoir aussi son musée

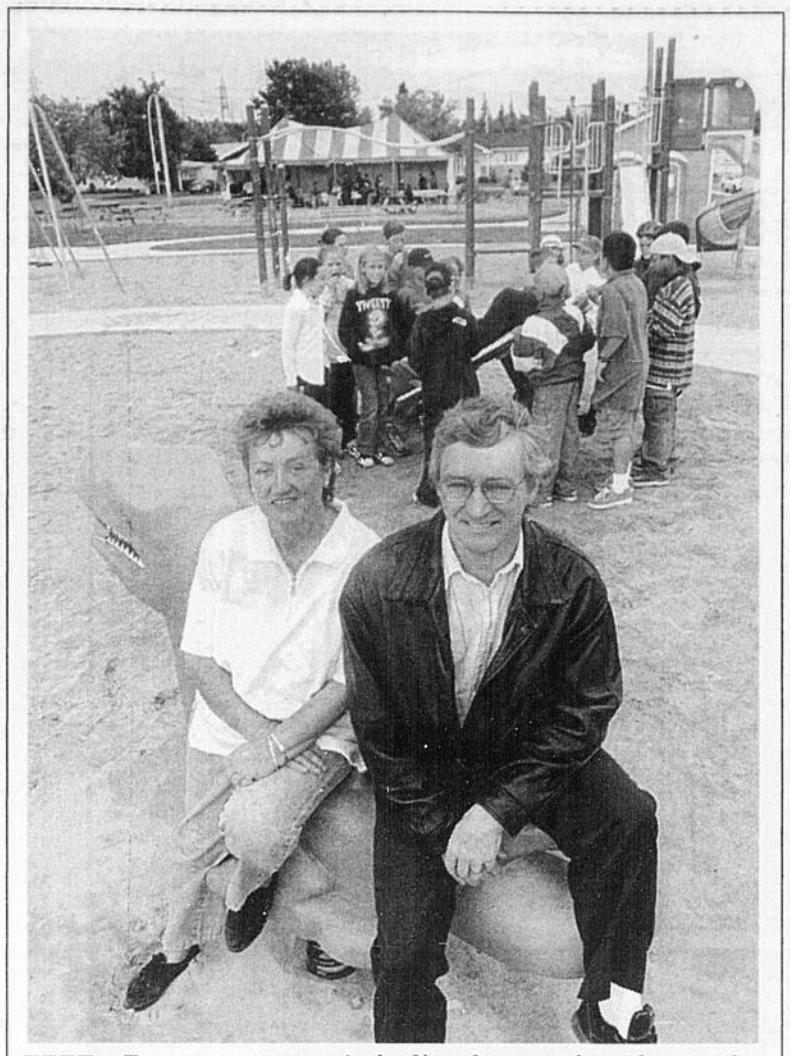
CINCINNATI, Ohio (AP) - A deux jours de la retraite, le président de Procter and Gamble John Pepper a déclaré dimanche dans un journal de Cincinnati (Ohio) que son prochain objectif était d'aider à lever des fonds pour créer un musée commémorant l'existence du mouvement anti-esclavagiste.

«Mon rôle dans ce projet va certainement être de lever des fonds», a-t-il dit dans un entretien paru dans les éditions dominicales du «Cincinnati Enquirer». «Mais je suis également engagé dans ce projet...pour contribuer à garantir que nous menons à bien notre mission».

La mission du Centre national de la liberté dans la voie ferrée ne consiste pas seulement à construire un musée mais aussi à créer un centre d'apprentissage interactif où les visiteurs pourront faire l'expérience des histoires d'esclaves enfuis et d'abolitionnistes blancs. La voie ferrée souterraine formait un réseau d'abris qui ont aidé les esclaves noirs en fuite dans les années 1800.

Pour le moment, environ 25 millions de dollars destinés à la création du centre, dont l'ouverture est prévue pour 2003, ont été rassemblés. A partir de début octobre, celui qui sera alors l'ancien président de Procter and Gamble aidera à mener une tournée mondiale pour récolter des fonds auprès de sociétés donatrices. L'objectif est de réunir environ 90 millions de dollars.

M. Pepper, âgé de 61 ans, a affirmé que ce projet lui prendrait l'essentiel de son temps une fois qu'il aura quitté son poste au conseil d'administration de l'entreprise pour prendre sa retraite. Il sera remplacé par Durk Jager, qui lui a déjà succédé au poste de Pdg le 1er janvier.



FETE - Encore cette année la fête du quartier Plateau des Saguenéens et du Domaine du Roy, à Chicoutimi, a connu un beau succès. Il y a eu des activités pour tous et une bonne participation. Ici, la présidente de cette activité, Madeleine Desbiens et compagnie de Renaud Santerre.

(Photo Rocket Lavoie)

Transport d'Asiatiques

Autre navire intercepté

VICTORIA (PC)-Un navire présumément clandestin, transportant environ 75 Asiatiques, a été remorqué jusqu'à Midway, dans l'archipel d'Hawaii, où les passagers ont reçu des soins médicaux pour malnutrition et déshydratation avant d'être interrogés, rapporte un porte-parole de l'Immigration américaine.

Le navire qui, croit-on, était en mer depuis 60 jours, a été remorqué vendredi jusqu'à l'île, deux jours après qu'un appel de détresse eut été lancé. Un avion de recherche a repéré le bateau de 50 mètres à 560 kilomètres au large de Midway, à l'ouest d'Hawaii.

Don Muller, des services américains d'immigration et de naturalisation, précise que selon les premières indications, tous les passagers semblent avoir des papiers d'identité. Certains d'entre eux sont des enfants, dit-il.

Les autorités de l'Immigration américaine ignorent si le navire faisait route vers les Etats-Unis ou le Canada. Les deux pays sont situés à une distance à peu près équivalente de l'archipel où le navire a d'abord été aperçu.

On croit que les passagers veulent immigrer pour des raisons économiques. «L'an dernier, nous avons intercepté près de 1,5 million de personnes à notre frontière sud-ouest, dit M. Mueller. Tous voulaient immigrer pour des raisons économiques.»

Les Etats-Unis ont une ligne de conduite sévère en ce qui concerne le trafic des passagers, dit-il. «Nous n'allons certainement pas permettre que des contrebandiers fassent un profit sur le dos de certains êtres humains. Les conditions sont souvent inhumaines et Dieu sait combien de gens meurent.»

M. Mueller ajoute que le gouvernement américain est préoccupé du nombre croissant de navires transportant des passagers clandestins qui ont fait route vers les côtes nord-américaines. Il ajoute que les immigrants qui ont besoin de protection seront traités comme des réfugiés.

Cet été, quatre navires chargés d'imigrants de la province de Fujian, en Chine, sont arrivés au Canada et aux Etats-Unis. Le premier est arrivé à l'île de Vancouver le 20 juillet. Un deuxième bateau a été repéré à l'extrémité sud des îles de la Reine-Charlotte, le 11 août. Le jour suivant, 132 immigrants chinois étaient découverts dans la cale soudée d'un navire amarré à Savannah, en Géorgie.

Un autre navire transportant 100 immigrants chinois sans pièces d'identité, qui ont dit faire route vers Vancouver, a été intercepté plus tard par la Garde côtière américaine près des îles Mariana, au sud du Japon.

Selon les autorités américaines, les immigrants illégaux se servent du Canada comme porte d'entrée vers les Etats-Unis, où plusieurs sont forcés de travailler comme des esclaves jusqu'à ce qu'ils aient remboursé des dettes de plusieurs milliers de dollars.

EN BREF

Salaires

WASHINGTON (AP) - Le boom économique que connaissent les Etats-Unis épaissit les portefeuilles des cadres plus vite que ceux des salariés ordinaires, selon une étude menée conjointement par l'Institut d'études politiques de Washington et l'organisation «Unis pour une économie juste» de Boston.

Les ouvriers d'usine ont vu leurs salaires s'accroître de 28% en moyenne depuis 1990, ce qui dépasse juste le taux d'inflation qui s'élève à 22,5%.

COURS DE COUTURE
Bienvenue aux nouvelles retraitées
Cours de base et de perfectionnement.
Corrections de patrons, tissus extensibles, dessins de patrons, vêtements d'enfants.
DE JOUR, DE SOIR ET LES SAMEDIS (AUX 2 SEMAINES)
Cours pour adolescentes (confection de robes de finissantes) etc...
DÉBUT DES COURS: SEMAINE DU 6 SEPTEMBRE
Mme Claude Lussier
Professeure diplômée en coupe et haute-couture
À VOTRE SERVICE DEPUIS 19 ANS
ÉCOLE DE COUTURE
CLAUDE LUSSIER ENR.
1312, Angoulême, Chicoutimi
Pour inf.: 696-0481
427134

NOUVEAU
0$ COMPTANT
YVON DUCHESNE COPROPRIÉTAIRE
RICHARD CORMIER COPROPRIÉTAIRE
Paiements en 12, 24 ou 36 mois
REMBOURRAGE
ÉBÉNISTERIE
CHÂTEAUGUAY inc.
Chic.: 549-3036 - Jonq.: 547-4092
FAITES RÉNOVER VOS MEUBLES ET ÉCONOMISEZ
40 % À 50 % SUR DU NEUF À QUALITÉ ÉGALE
420861

LE MELOMANE
419 C, Racine Est, Chicoutimi - Tél.: 543-8651 - Fax: 543-1762
Raymond Laforge, Propriétaire
VENTE ET ACHAT RÉPARATION
SERVICE DE LUTHERIE
MUSIQUE EN FEUILLES:
Méthodes - Études - Solfèges, etc.
Programmes: Académie de musique, Univ. Laval, Conservatoire, Écoles de musique, etc.
INSTRUMENTS DE MUSIQUE:
Violons, flûtes à bec, guitares, cuivres, claviers, etc.
La Rentrée Musicale...
Rabais de 10% à 40%
DU 30 AOÛT AU 11 SEPTEMBRE 1999
428136

cours d'anglais
N'attendez plus que quelqu'un traduise pour vous!
Réglez vos problèmes de conversation anglaise en 1999!
Pour les voyages, les affaires ou pour augmenter vos chances d'emploi
Programmes privés (un élève / un professeur)
Semi-privés (deux élèves / un professeur)
COURS AXÉS SUR LA CONVERSATION
CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES
CHARPENTIER
Clicnet@globetrotter.net
JONQUIÈRE: 547-5303
CHICOUTIMI: 545-7446
ST-FÉLICIEN: 679-9407
L'excellence depuis 20 ans 1978-1998
Partout au Québec • Formateur agréé «Emploi-Québec»
406441

LE QUOTIDIEN

Éditeur: **Claude Gagnon** cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint: **Bertrand Genest** bgenest@lequotidien.com

Pulperie : la sauvegarde du passé n'est pas gratuite

Les musées ne font pas d'argent, pas plus que les bibliothèques publiques, c'est bien connu... Quant aux salles de spectacles financées à même les subventions gouvernementales, si elles parviennent à l'occasion à garder leurs finances à flots, la chose peut être considérée comme relevant presque du miracle.

Le mécénat qui, souvent, prend la forme dans nos sociétés de fondations privées, permet à l'occasion d'éviter certains écueils et de garder en vie des institutions qui, autrement, n'auraient d'autre choix que de disparaître. Ce sont là des exceptions.



CAROL NÉRON
cneron@lequotidien.com

La gestion au jour le jour de la culture ou de l'histoire relève du missionnariat. Alors que la mode est aux rationalisations de toutes natures et aux cures d'amaigrissement extrêmes en matière de fonds publics, certains acquis, que les fonctionnaires regroupent sèchement dans la catégorie des «équipements culturels», ne jouissent plus guère d'une très bonne presse. Un courant fort en train de se propager dans l'opinion publique, volontiers relayé dans les médias par des lobbys influents, veut en effet qu'il soit désormais préférable de «couper dans la culture plutôt que dans la santé».

C'est ce qui s'appelle aller un peu vite en affaires.

Ce constat trouve son illustration dans le débat en cours depuis quelques mois à Chicoutimi, relativement, d'une part, à la manière dont devrait être administrée la Pulperie et, d'autre part, sur la nécessité impérieuse de garder ce site ouvert au public.

Tandis que de part et d'autre des arguments sont échangés sur le mode aigre-doux, l'avenir à court terme du lieu historique le plus célèbre du Saguenay—Lac-Saint-Jean (sur un pied d'égalité avec Val-Jalbert même s'il est pour le moment moins fréquenté par les touristes) apparaît grandement menacé.

Patrimoine à conserver

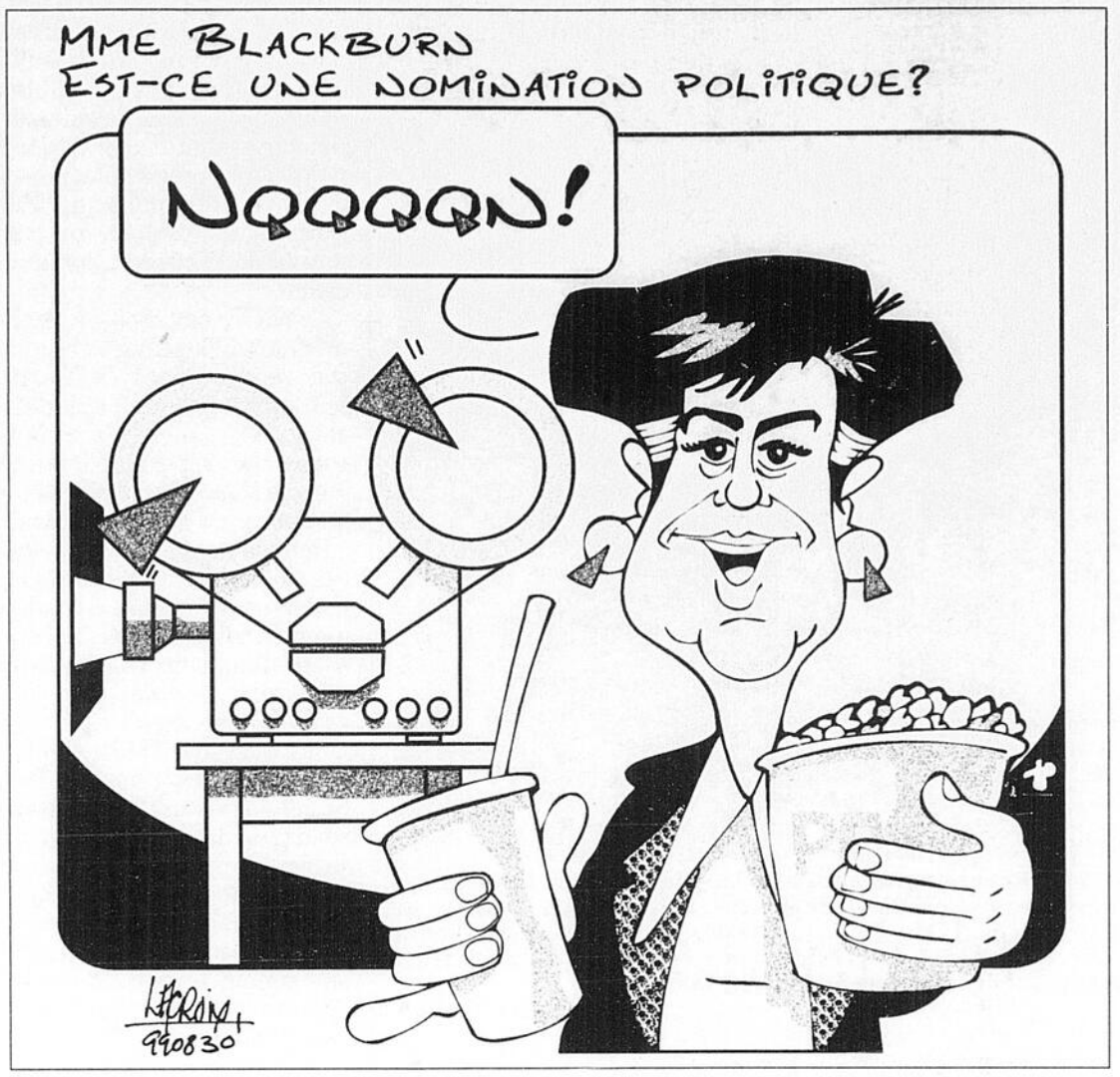
La Pulperie fait partie du patrimoine historique et industriel de toute la région, à ce titre c'est un bien collectif qui faut absolument conserver, choyer et chouchouter. Le reste est affaire de dialogue, de compréhension et de diplomatie...toutes des qualités, on le sait, menacées de disparition dans le petit univers contemporain de la politique !

Les musées et les bibliothèques font partie de la mémoire collective des peuples ou, de manière plus modeste comme dans le cas présent, des communautés locales et régionales. Tenter d'occulter ou de simplement amoindrir leur présence sous prétexte qu'il faut bien couper quelque part — cette observation ne vaut pas seulement pour Chicoutimi, tous les conseils municipaux du Québec sont susceptibles d'y être confrontés un jour — implique, face à l'avenir, une lourde responsabilité de la part de ceux et celles tentés de souscrire à ce credo populaire passager.

Les nouveaux autodafés

Le pire crime qu'une société puisse commettre à l'égard de sa culture et de son histoire, c'est de brûler ses livres ou de mettre la clé dans la porte de ses musées. Heureusement, nos sociétés occidentales, cultivées et informées des ravages que drainent les dictatures dans leur sillage, ont abandonné la pratique des autodafés... Ce qui ne signifie pas pour autant qu'elles doivent faire table rase des errements et des erreurs du passé.

Car, de nos jours, les dangers menaçant les institutions publiques responsables de la conservation du patrimoine collectif et de la diffusion de la culture sont devenus plus insidieux. Ils prennent forme dans le terreau fertile des rationalisations budgétaires et de leur corollaire, les querelles suicidaires entre gens d'un même coin de pays.



CLIN D'OEIL

Caprices et louvoiements

Le Canada compte deux capitales nationales : l'une à Ottawa, l'autre à Québec.

Drôle d'époque, qui multiplie les statuts et les détours sans jamais résoudre quoi que ce soit.

C. Néron

AU FIL DU TEMPS

Kinsella à la 50e et nos artisans à Québec!

L'invité d'honneur de la 45e traversée internationale du lac Saint-Jean à la nage, l'Américain John Kinsella, nous faisait parvenir une charmante lettre, il y a quelques jours, à l'intention des gens de la région.



PIERRE BOURDON
pbourdon@lequotidien.com

Six fois d'affilée vainqueur du Piékouagami (de 1974 à 1979) et détenteur du record de tous les temps (7h01m15 établi en 1979), Kinsella, celui qu'on surnommait «la torpille américaine», a adoré son séjour à Roberval il y a un mois. Cela lui a rappelé de beaux souvenirs de l'époque où il était «le roi du Piékouagami».

Vice-président de la firme d'investissement Dain Rausher de Chicago, John Kinsella, qui a eu la délicatesse de nous écrire cette lettre en français, avoue même qu'il caresse l'idée de prendre part à la 50e Traversée. Voici ses propos:

«Je voudrais remercier tous les gens de Roberval et de la région pour leur hospitalité et leur chaleur lors de mon récent séjour. J'étais heureux de rencontrer tout le monde et avoir une chance de pratiquer de nouveau mon français. J'ai d'excellents souvenirs et de bons amis à Roberval que je ne vois malheureusement pas souvent. Quand je suis à Roberval je me sens vraiment chez moi.

«Je voudrais remercier les organisateurs et les bénévoles du marathon principalement Jean-Guy Tardif et Denis Lebel pour leurs efforts. Je crois que la Traversée Internationale du lac Saint-Jean à la nage est «le Tour de France» de la nage professionnelle. J'espère qu'il y aura une Traversée pour un autre 45 ans.

«Que penseriez-vous de mon idée de traverser de nouveau le Lac Saint-Jean pour la 50e Traversée, dans cinq ans? Je voudrais pour cette occasion revoir tous les amis du Québec et redevenir «le roi du Piékouagami». J'aimerais avoir vos commentaires sur ce projet. Vous pouvez m'envoyer un e-mail à «jkinsella@dainrauscher.com». Je vous embrasse très fort, salut et à bientôt».

Les gens qui aimeraient écrire à John Kinsella et qui ne peuvent envoyer de e-mail peuvent lui faire parvenir un petit mot à l'adresse suivante: John Kinsella, vice-président, Dain Rauscher, suite 3000, 500 West Madison, Chicago, Illinois 60661-2511.

En nous faisant parvenir cette lettre, -en français s'il-vous-plait!, à l'intention de tous ses amis de notre région, John Kinsella, invité d'honneur de la 45e Traversée, démontre de nouveau sa grande classe.

Au fait, pour la 50e Traversée, en l'an 2004, les dirigeants de la Traversée caressent l'ambitieux projet de recevoir, à titre d'invités d'honneur, tous les gagnants de cette Traversée depuis 1955.

Une affaire à suivre...

Les nôtres à Expo-Québec

Notre région était très bien représentée, au Pavillon des Arts, dans la cadre d'Expo-Québec qui prenait fin hier, dans la Vieille Capitale.

En effet, cinq artistes du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont rencontré des milliers de visiteurs dans le cadre de cet événement de grande envergure. Ces artistes qui avaient été invités par la direction d'Expo-Québec sont: Colette Tremblay (courtepointe); Yvon Robert (lutherie); Lucette Pilotte (tissage); Ann Jones (papier mâché) et Géraldine Truchon (broderie).

Bravo à ces artisans qui nous font honneur.

Gens de Visa accaparants!

Les visiteurs qui se rendent au Carrefour agroalimentaire d'Expo-Québec sont sollicités de façon assez agressive par des personnes qui leur vantent les mérites des cartes bancaires Visa. Ces personnes (ce sont toutes des femmes qui nous ont accostés) sautent littéralement sur les visiteurs pour tenter de les abonner à la carte Visa.

C'est aussi déplaisant de se faire ainsi accoster de façon aussi soutenue par les vendeuses que de se faire harceler par les gens qui tentent de nous entraîner dans les jeux de hasard. Mais, que ce soit à Québec ou ailleurs, il faut croire que ce genre de «harcèlement» fait partie intégrale des expositions agricoles et commerciales!

Hydro-Québec

Les cadres doivent réparer le pylône

SAINT-LOUIS-DE-GONZAGUE (PC)-C'était le monde à l'envers, hier, à Saint-Louis-de-Gonzague, alors que les casques gris regardaient les casques blancs faire le travail à leur place sur le pylône. Dans la nuit de dimanche, c'est à contrecoeur et en catastrophe qu'Hydro-Québec a réquisitionné une vingtaine de cadres d'un peu partout au Québec pour venir réparer le pylône qui avait été saboté dans la nuit de vendredi.

Pourtant, les dés semblaient avoir roulé pour Hydro-Québec, samedi soir, après que l'Unité d'urgence de la SQ eut chassé les grévistes qui occupaient l'endroit. Les entrepreneurs embauchés par Hydro ont alors pu pénétrer sur le chantier et installer leur équipement. Mais surprise! Leurs ouvriers ont tout laissé en plan peu après, en guise d'appui à leurs confrères en grève d'Hydro. La directive émanait de leur syndicat, la FTQ, avec qui le Syndicat des employés de métiers d'Hydro venait de s'entretenir.

«Quand on a pu leur parler et leur expliquer qu'ils se mettaient dans une situation illégale, ils se sont aperçus dans quelle aventure ils s'embarquaient, a expliqué hier Sylvain Dubreuil, vice-président du Syndicat des employés de métier d'Hydro, région Maisonneuve. Ils ont lâché pas longtemps après.»

Pour Hydro, ce revirement de situation n'était pas insurmontable, mais c'était une épine de plus dans le pied.

«On a appelé des cadres d'un peu partout. Des ex-monteurs de ligne, des ingénieurs... Il y en a de la Baie James, du Saguenay, de Québec, des Laurentides, de Montréal. Ils ont juste eu le temps de mettre leur brosse à dents dans un sac et s'en venir», explique Jean-Claude Lefebvre, relationniste d'Hydro-Québec.

Pourquoi Hydro n'a-t-elle pas demandé dès le départ à des cadres d'effectuer le travail, puisque le syndicat jugeait que c'était la seule façon légale de procéder en temps de grève?

«Parce qu'Hydro est dans sont droit d'embaucher des sous-traitants, c'est ce qu'elle fait habituellement pour ce genre de travail», rétorque M. Lefevbre.

Selon M. Lefevbre, le recours aux cadres est loin d'être la solution idéale, puisque ceux-ci remplaçaient déjà des syndiqués en grève, ailleurs au Québec. «S'ils sont ici, ça ralentit quelque part ailleurs. Les grévistes disent que personne ne souffre de la grève au Québec, mais on va avoir des surprises cet hiver. Avec la grève, c'est l'entretien qui en souffre.»

Selon lui, ce n'est pas de gaieté de coeur que les ouvriers des entrepreneurs sont partis, samedi soir. «Ils avaient la mine basse. Ils l'ont fait sous la pression, et ils se retrouvent eux-mêmes en grève illégale.»

Les travaux sur le pylône sont effectués de façon intensive, de jour comme de nuit, et devraient être terminés mardi ou mercredi. Une poignée de grévistes resteront sur place jusqu'à la fin, pour être sûrs que ce sont bien des cadres qui travaillent.

Quoi qu'il en soit, toute cette affaire de pylône saboté coûtera quelques centaines de milliers de dollars à Hydro. La location de la machinerie, les cadres qui travaillent en temps supplémentaire, l'embauche d'une trentaine d'agents de sécurité de firmes privées pour surveiller l'endroit, sans compter le manque à gagner en exportation d'électricité, puisque le pylône se trouve sur une ligne qui mène aux États-Unis.

Les syndiqués ne cachent pas d'ailleurs, que leur moyens de pression visent la bourse d'Hydro-Québec, et non pas le service aux clients.

A ce sujet, M. Lefevbre signale que les syndiqués ont déjà été avertis: «Le coût de la grève pourrait être déduite des offres patronales.»

Emploi-Québec

Jean Charest ne lâche pas

MONTREAL (PC)-Le chef du Parti libéral du Québec, Jean Charest, a déploré une fois de plus hier la situation qui prévaut à Emploi-Québec, un ministère confronté selon lui à «une crise qui s'étend et qui s'accentue».

Il a fait valoir en conférence de presse que la réallocation récente de 40 millions $, afin de permettre aux bénéficiaires d'Emploi-Québec de poursuivre leurs programmes de formation, n'avait pas réglé le problème.

Le chef libéral affirme notamment que les programmes d'Emploi-Québec sont actuellement inaccessibles à de nouveaux clients et que les clients actuels voient leurs prestations réduites.

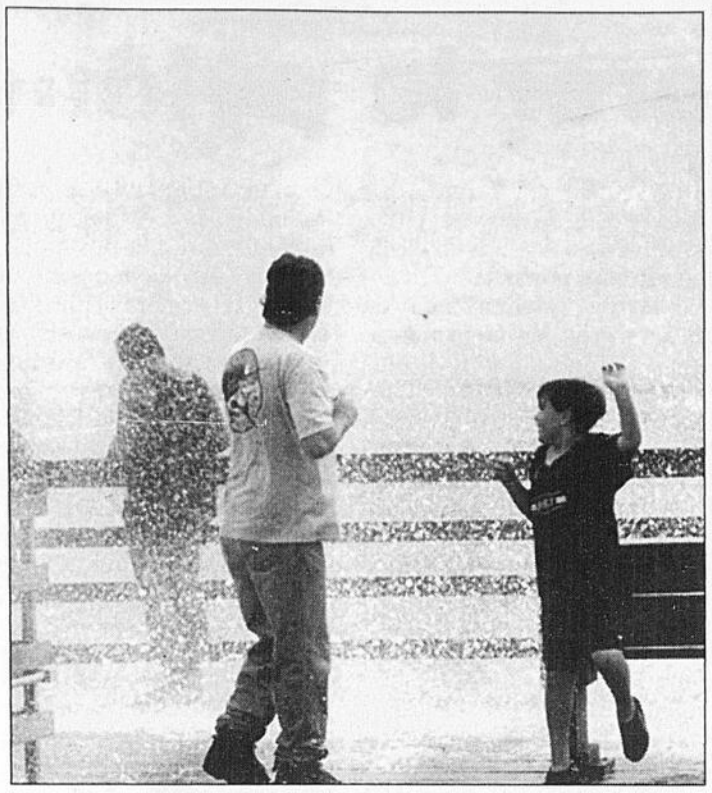
Jean Charest invite une fois de plus les personnes qui s'estiment lésées à porter plainte auprès du Protecteur du citoyen, et il demande au Vérificateur général d'enquêter sur la question.

Il a déploré le fait que «pour des raisons variées et tout aussi ridicules qu'un manque de formulaires d'inscriptions, les centres locaux d'emploi (CLE) refusent de qualifier des prestataires».

Ainsi, ces personnes ne peuvent débuter leur formation auprès des organismes qui les dispensent. Pourtant, les organismes en question sont actuellement en mesure de fournir les services, il ne manque que l'autorisation du CLE, a-t-il fait valoir.

Par ailleurs, le chef de l'Opposition tient à alerter les personnes qui ont des ententes avec Emploi-Québec. «Les ententes doivent être respectées comme elles ont été conclues. Il est inadmissible de tenter de profiter de la situation de crise pour revoir les accords. Ces personnes se sont engagées de bonne foi et ne doivent d'aucune façon devenir les victimes de ce cafouillage», a-t-il dit, avant de conclure que «de toute évidence, le sauvetage annoncé par la ministre Diane Lemieux est factice».







VIOLENCE - Comme ces photos le démontrent, les forts vents ont frappé durement. Ces scènes ont été croquées dans le secteur de Jacksonville, dans le nord de la Floride.
(PA - Photos)

En provenance des Bahamas

L'ouragan Dennis tout près de la Caroline du Nord

WRIGHTSVILLE BEACH, Caroline du Nord (AP) - Après avoir causé des dégâts la veille aux Bahamas, l'ouragan Dennis passait dimanche au large des côtes américaines. S'il a évité la Floride et la Georgie, Dennis semblait toutefois s'approcher des côtes de la Caroline du Nord dont il se trouvait à un peu plus de 255km au sud.

A 1h GMT dimanche, l'oeil de l'ouragan était localisé par 32 degrés et une minute de latitude nord et 78 degrés 1 de longitude ouest, à 240km au sud de Wilmington (Caroline du Nord). Avec des vents soufflant à près de 170km/h, il se déplaçait vers le nord-est à une vitesse de 21km/h.

Dennis «s'agrandit et rétrécit pendant sa progression», a commenté Jerry Jarrell, directeur du NHC. «J'ai remarqué que son oeil était très large. Il est énorme et si cet oeil entre dans l'une de ces phase de contraction, (l'ouragan) pourrait s'intensifier et se rapprocher des côtes, peut-être même au-dessus des terres».

L'état d'alerte était en vigueur dans les deux Carolines, tandis qu'un état de vigilance était en vigueur de Savannah (Georgie) à Chincoteague (Virginie).

Des vents d'une force approchant celle de l'ouragan pourraient passer au large de Cape Fear, l'extrémité sud de la Caroline du Nord lundi au lever du soleil.

Alors que la pluie tombait sur les côtes de Caroline du Sud, on a évacué dimanche par précaution les rares habitants de la chaîne d'îlots des Outer Banks au large de la Caroline du Nord. Selon les météorologues du Centre national des ouragans (NHC) à Miami, Dennis pourrait toucher tôt lundi la région de Cape Fear, qui constitue la pointe sud des côtes de l'Etat.

Par précaution, le gouverneur Jim Hunt a placé dimanche la Caroline du Nord en état d'alerte et en état de catastrophe naturelle, ce qui va lui permettre de débloquer plus rapidement des fonds en cas d'éventuels dégâts.

En conflit

MARSEILLE, France (AP) - L'intervention des militaires pour ramasser les poubelles dans les quartiers nord de Marseille ne pourra avoir lieu lundi matin, comme l'avait souhaité le maire Jean-Claude Gaudin, a annoncé dimanche soir la préfecture des Bouches-du-Rhône.

Dans un communiqué, elle indique en effet que la procédure a été enclenchée dimanche et transmise aux ministères concernés: «Une décision devrait donc intervenir dans la journée de lundi (...) pour permettre l'intervention effective des militaires».

Cette intervention a été décidée alors qu'aucun signe de reprise n'est intervenu au sein de l'entreprise Bronzo chargée de la collecte des déchets dans les 13e et 14e arrondissements de Marseille. Ces quartiers sont littéralement submergés par les ordures amoncelées depuis 12 jours de conflit.

SERVICE ÉLECTRO MÉNAGERS SAGAMIE SEMS
980, boul. de l'Université
Chicoutimi
418-543-0267
800-463-9864
SEUL DÉPOSITAIRE INGLIS
KitchenAid
Dépôt de service autorisé
Inglis
Admiral
Whirlpool
ROPER
WOODS

André Tremblay
Propriétaire
Service de pièces de toutes marques
428043

PARTICIPEZ AU
BOUM de l'an 2000

Mercedes C230
Pendant 2 ans
Artic Cat
Pantera 580 EFI
2000
PLUS DE
53 000$
EN PRIX À GAGNER
POUR PARTICIPER
Avoir 18 ans et plus, écrire son nom, adresse, numéro de téléphone sur un coupon-caisse de 5,00$ et plus des magasins de Place du Royaume attaché au coupon du Quotidien daté du 1er aout 99 au 23 décembre 1999. Aucun fac-similé ne sera accepté.
Le QUOTIDIEN
Évasion Sport D.P.
Automobiles Du Fjord Chicoutimi
RL
ULTIMA Assurances 5000 inc.
place du royaume
BOUM DE L'AN 2000
Déposez les coupons-caisse attachés avec les coupons du Quotidien dans les barils identifiés à cette fin dans le Mail.
Les coupons ne seront pas cumulatifs.
Aucun fac-similé ne sera accepté.
Règlement disponible dans le mail
Nom: _____
Adresse: _____
Code postal: _____
Téléphone: _____
Trouvez la solution:
25 x 4 +20 - 40 ÷ 4 =
Coupon valide pour le tirage du 30 sept. 1999
place du royaume
Le QUOTIDIEN
428188

loto-québec résultats

Loto 6/49 — Tirage du 99-08-28

17 26 36 39 44 47

Numéro complémentaire: 4

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	2 159 737,40 $
5/6+	8	80 990,10 $
5/6	222	2 334,80 $
4/6	12 495	79,50 $
3/6	235 048	10,00 $

Ventes totales: 14 822 122,00$
Prochain gros lot (appr.): 5 000 000,00 $

Québec 49 — Tirage du 99-08-28

15 26 32 33 37 49

Numéro complémentaire: 39

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	1	50 000,00 $
5/6	24	500,00 $
4/6	911	50,00 $
3/6	16 211	5,00 $

Ventes totales: 552 762,00 $

Banco — Tirage du 99-08-29

02 05 09 12 14
15 16 17 20 23
26 28 32 39 43
54 56 57 58 66

La Quotidienne — Tirage du 99-08-29

3 4
832 8403

Extra — Tirage du 99-08-28
NUMÉRO: 734853

Extra — Tirage du 99-08-29
NUMÉRO 181739

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec 427780

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Tout à fait naturellement

Les pêches se modifient génétiquement

PARIS (AP) - Pêche, brugnon, nectarine et même pavie, sont quatre sous-espèces de pêches qui ne doivent rien à l'intervention humaine. Elles résultent d'une modification génétique naturelle et ancienne.

Elles se distinguent de la façon suivante: les pêches ont la peau duveteuse et la chair blanche ou jaune, les nectarines et les brugnons ont la peau lisse et leur noyau n'adhère pas à la pulpe.

Les variétés de pêches et de nectarines à chair blanche sont abondantes en début de saison -c'est bientôt la fin, profitez-en. Elles sont juteuses, parfumées, parfois fragiles. Les variétés à chair jaune (60% de la production) sont présentes toute la saison de juin à septembre. Elles sont plus grosses, sucrées et parfumées. Elles sont maintenant au même niveau qualitatif que les blanches.

Les pêches et les nectarines sont le deuxième fruit produit en France après la pomme. Elles viennent du Languedoc-Roussillon (pêches 38%, nectarines 40%), de Rhône-Alpes (pêches 38%, nectarines 25%), de Provence (pêches 18%, nectarines 11%) et du Sud-Ouest (-pêches 6%, nectarines 23%).

La fragilité de ce fruit -qui fait qu'autrefois aucune pêche du Midi ne pouvait être consommée au nord de la Loire- rend les conditions d'exploitation et de distribution particulièrement délicates. Tous les efforts sont donc portés pour délivrer les fruits le plus rapidement possible en veillant à la qualité et à la juste fermeté des fruits.

La pêche et la nectarine étant fragiles, il faut éviter de les manipuler. Laissez-vous guider par votre nez plutôt qu'à la couleur. Placez-les dans le bas de votre réfrigérateur et conservez-les quatre jours au plus. Pour en profiter pleinement sortez-les une heure avant de les déguster: une bonne façon de se régaler et de se faire plaisir.

Bourdaloue, Cardinal, Condé, à l'impératrice, melba: la pêche se plie aux quatre volontés créatrices des grands chefs qui nous ont laissé de mémorables recettes. Voici quelques conseils pour la préparer: pour la peler, plongez-la 20 secondes dans l'eau bouillante puis passez la sous l'eau froide et pelez facilement. Vous pouvez aussi la passer au micro ondes deux minutes et la laisser refroidir. Pour la pocher, pelez-la et plongez-la dans un sirop bouillant composé d'un litre d'eau et d'un kilo de sucre. Pour en profiter l'hiver, congelez-la après l'avoir pelée et dénoyautée. Enrobez les deux oreillons de sucre et congelez sur un plateau. Décongelez très lentement.

Reine des desserts, elle se marie à merveille aux plats salés avec le foie gras poêlé, le canard, le jambon de Parme avec lequel elle fait une entrée facile et savoureuse. Coulis, glaces, sorbets, jus, confitures, compotes, autant de préparations qui mettent les pêches et les nectarines à la portée de tous les desserts.

Riche en eau, la pêche est peu calorique. Son apport vitaminique est appréciable (vitamines C, B, provitamine A) et ses fibres très tendres sont très bien tolérées.

EN BREF

Sécheresse

QUEBEC (PC)-La sécheresse des derniers jours a ramené l'indice d'inflammabilité en forêt à un niveau élevé dans plusieurs régions du Québec.

Les secteurs Saguenay, Lac-Saint-Jean, réserve faunique des Laurentides, Haute-Mauricie, Charlevoix, Portneuf, Bas-Saint-Maurice/Bois-Francs, Mauricie/Mastigouche, Montréal/Richelieu et Réservoir Gouin sont les plus à risque.

Les zones de l'Estrie, Beauce-Appalaches, Québec, réserve faunique Ashuapmushuan, Chibougamau/lac Mistassini et Monts Valin/Chute des passes présentent un risque modéré.

Quelque 18 feux étaient actifs hier, pour un total de 820 depuis le début de la saison. La vigilance est d'autant plus requise que les météorologues n'annoncent pas de pluie avant au moins jeudi. Tous les feux survenus en fin de semaine sont le fait de la négligence humaine, a indiqué Chantal Drapeau, de la Sopfeu.

Infirmières

QUEBEC (PC)-Les infirmières de la FIIQ doivent se rassembler, aujourd'hui et demain, à Québec, afin de peaufiner leur stratégie dans le conflit qui les oppose au gouvernement Bouchard.

La rencontre permettra aux dirigeantes du syndicat de faire rapport aux membres de la FIIQ de leurs travaux au chapitre de la relativité salariale, de la consultation d'experts et de la médiation actuellement en cours entre Québec et la FIIQ.

La Fédération a tenu une première séance de consultation avec la médiatrice, nommée par le ministère du Travail, le 25 août. Les infirmières auront à décider de leur stratégie pour la poursuite des négociations.

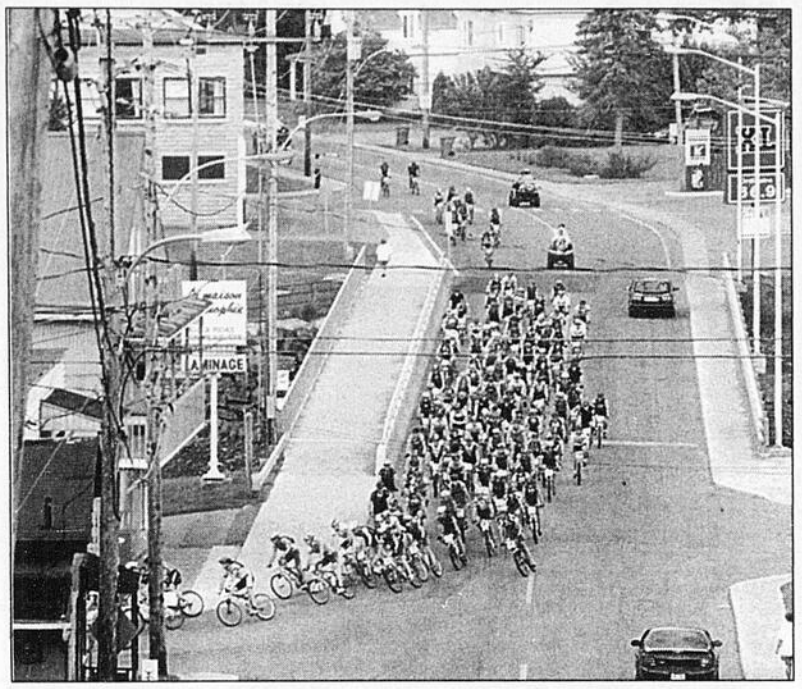
NOUVEAU CONCEPT
Méthode interactive et dynamique
COURS DE CONVERSATION ANGLAISE
• Horaire flexible • Formule privée/semi-privée (2 pers.)
• Personnalisés en entreprise • English café • Immersion en anglais • Anglais des affaires
- Vous voulez vous démarquer des vos compétiteurs locaux?
- Postuler pour un meilleur emploi?
- Apprendre l'anglais par de nouvelles technologies médiatiques?
PRIX AVANTAGEUX! Cours pour petit groupe 5 personnes (45 h) 299,40$ Chacun
INSTITUT de LANGUES Sagamie
930, Jacques-Cartier Est
Chicoutimi, Qc
545-9284
Formateur Agréé à la S.Q.D.M.
Responsable de la formation Lorraine Benoît
20 ans d'expérience dans le domaine
début des cours 27 septembre
427686

POUR VOS CONGRÈS OU RÉUNIONS
L'Auberge des 21...
un véritable partenaire pour l'organisation et la réussite de votre activité
• Forfaits conçus sur mesure
• Soupers thématiques exclusifs
• Dégustation de vins prestigieux
• Salles de réunion
• Nouvelles suites exécutives
• Weeks-ends travail et centre de santé
• Service de traiteur jusqu'à 400 personnes.
Lauréat national BRONZE Les Grands Prix du tourisme québécois DÉVELOPPEMENT DE LA RESTAURATION QUÉBÉCOISE 1999
Gagnant national médaille de bronze pour le développement de la restauration régionale
Auberge des 21
621, rue Mars
Ville de La Baie
Québec G7B 4N1
Tél.: (418) 697-2121
Sans frais: 1-800-363-7298
Télécopieur: (418) 544-3360
www.aubergedes21.com
427413

RENDEZ-VOUS AUX GALERIES JONQUIÈRE ET COMPAREZ VOTRE NUMÉRO CHANCEUX!
Vous avez reçu votre autobus de la rentrée des Galeries Jonquière. Vous êtes peut-être le gagnant de 1000 $ en argent des Galeries Jonquière!
LA RENTRÉE DES CLASSES AUX GALERIES JONQUIÈRE
GALERIES JONQUIÈRE
428227

Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com



BELLE VUE - Le photographe Rocket Lavoie a saisi cette image, en fin de semaine, dans le cadre du Raid Pierre Harvey, alors que les cyclistes formaient un peloton serré à la hauteur du pont de la rivière du Moulin à Chicoutimi, en face de la Maison du trophée. Le coup d'oeil est superbe et il le serait encore plus si ce n'était de tous ces fils électriques qui traversent le paysage.

EN BAVARDANT

Prisme culturel de Jonquière

Les inscriptions au Prisme culturel se feront aujourd'hui, le lundi 30 août, de 18 h à 20 h ainsi que demain, le mardi 31 août et le mercredi 1er septembre de 16 h à 20 h. Des activités de danse, un programme de loisirs pour enfants, adolescents et adultes et un programme arts-études font partie de la grille d'activités de l'organisme culturel. Pour information, il faut communiquer au 343-2332.

Jardin d'enfants

Le Département d'éducation en service de garde du Cégep de Jonquière ouvrira son Jardin d'enfants le 7 septembre pour la session d'automne 1999. Il s'agit d'un service conçu pour des groupes de huit enfants âgés de 3, 4, et 5 ans. Le Jardin offre un programme d'activités variées favorisant le développement global et harmonieux de l'enfant. Psychomotricité, éveil sonore, langage, expression dramatique, expression plastique et l'éveil aux nouvelles technologie (ordinateurs) font partie des sujets abordés au Jardin d'enfants à raison d'une ou deux demi-journée par semaine de 8 à 12 h en avant-midi et de 13 h 30 à 16 h en après-midi. Les inscriptions se terminent le 1er septembre. Il faut communiquer au 547-2191, poste 386 durant les heures d'affaires.

On l'a su...

* L'Age d'Or Saint-Laurent débutera ses activités le lundi 13 septembre au sous-sol de l'église Saint-Laurent de Jonquière. La direction de l'organisme attend ses membres en grand nombre. Pour information, composez le 547-9948 ou le 547-1834.

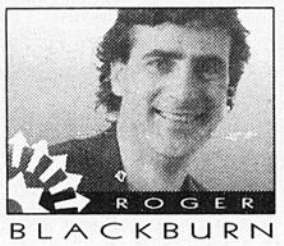
*** Une journée de ressourcement aura lieu le dimanche 26 septembre avec l'Abbé Christian Beaulieu à l'église Notre-Dame de l'Assomption et à la salle Amithèque de l'école Curé Hébert à Hébertville au Lac-Saint-Jean. On s'informe auprès de Denise au 344-1433, d'Yvonne au 344-1254 ou d'Alida au 344-1698.**

* Les Jardins du coin de Chicoutimi secteur nord offrent des ateliers de stimulation et de socialisation pour les enfants de 3 à 5 ans. L'encadrement est assuré par une éducatrice et un parent bénévole. Pour en savoir plus il faut contacter Isabelle Tremblay au 693-5854 pour le secteur de Canton Tremblay, Marlaine Dassylva au 693-1820 pour le secteur de Chicoutimi-Nord et Réal Bouchard au 454-7347 pour le secteur de Laterrière.

Poux!

La rentrée scolaire signifiait aussi l'arrivée des poux dans nos chaumières, à l'époque. Je me souviens, que certaines années, ma mère passait des soirées entières à dépouiller ceux qui avaient ramené des poux de l'école, à la maison.

Il suffisait qu'une ou deux personnes dans nos classes, se présentent avec des poux dans la tête pour qu'on les attrape. Ma mère était très vigilante à cet égard. Je me souviens que mes soeurs m'interdisaient



d'aller jouer chez telle famille car ils avaient des poux.

Ce n'était pas très long avant d'identifier ceux qui en avaient. Comme on passait beaucoup de temps à se chamailler dans les cours de récréation ou à se confier des secrets dans le creux de l'oreille, la transmission de ces petites bestioles se faisait assez rapidement. Je ne me rappelle pas d'avoir connu d'épidémie. J'ai le souvenir, cependant, d'un petit peigne aux dents très serrées que je me faisais passer sur la tête pour enlever les lentes et les petites bibittes. Ça nous raclait le cuir chevelu à nous en faire souffrir. Avant que des produits spécialisés arrivent sur le marché, ma mère utilisait de l'huile à lampe. " Ca faisait mourir les poux mais pas les lentes ", m'a-t-elle confié.

La plupart des familles ont été au prise avec ce " pediculus humanus capitis ", dans le temps. Les journaux de fin de semaine ont fait état de la pediculose, considérées encore aujourd'hui comme une maladie honteuse.

Contrairement aux mythes colportés depuis des lunes, les poux n'ont aucun rapport avec l'hygiène. Ces bestioles ne volent pas et ne sautent pas non plus. Elles se transmettent en collant ou en frôlant la chevelure de quelqu'un d'autre. Les poux marchent de cheveu en cheveu, peu importe que vous soyez riche ou pauvre, sale ou propre.

Alors, en cette période de rentrée scolaire, faites l'examen du cuir chevelu de vos enfants. Juste le fait d'écrire ces quelques lignes sur les poux, est suffisant pour que je me gratte la tête. Pas vous?



DEMONSTRATION - Les intervenants forestiers s'étaient donné rendez-vous en fin de semaine sur le site du camp Scout de Falardeau pour y voir des démonstrations de petits équipements forestiers. Cette journée était organisée par le Syndicat des producteurs de bois du Saguenay-Lac-Saint-Jean en collaboration avec la Société Sylvicole Saguenay. Les petits producteurs de bois du secteur de l'Agence de mise en valeur de la forêt privée du Saguenay ont pu découvrir les dernières nouveautés sur le marché. Sur la photo du haut nous reconnaissons Fernand Emond, responsable de l'activité, posant devant un équipement de transport et déchargement de bois alors que sur la photo du bas nous apercevons certains producteurs qui regardent travailler une scierie portative.





TAMTAM MACADAM - Linda Saint-Pierre, Michel Saint-Pierre et Johanne Beauchamp sont trois bénévoles qui oeuvraient au service des bars dans le cadre de Tamtam Macadam qui se déroulait à Place Duberger sur la rue Sacré-Coeur à Alma. L'activité a connu beaucoup de succès.

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance
Inscription : (418) 698-2777
• Inscription GRATUITE dans le journal
• Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale
• Récupération GRATUITE des messages
425265

Au travail

Comportements de plus en plus grossiers

CHICAGO (AP) - Les bonnes manières se perdent sur le lieu de travail et cela nuit à l'entreprise. Les comportements grossiers augmentent au bureau, d'après une étude américaine qui montre du doigt les principaux responsables... les hommes. Car si les deux sexes font autant les frais du manque de respect ou de courtoisie, ce sont les messieurs qui l'initient dans 70% des cas.

Cette étude, intitulée «Workplace Incivility: The Target's Eye View», a été présentée cette semaine lors du congrès annuel de l'Ecole du Management. Ses auteurs ont interrogé et étudié 1400 salariés et émis une liste de suggestions pour améliorer la culture du lieu de travail.

«Notre but est de faire prendre conscience aux organisations», explique Christine M. Pearson, professeur de management à la faculté de commerce de l'Université de Caroline du Nord et coauteur de l'étude.

Car l'entreprise paye le prix de l'incivilité. Une atmosphère désagréable entame la motivation, fait perdre du temps et de l'argent: 12% des personnes victimes d'attitudes agressives quittent leur emploi pour éviter leurs auteurs, selon cette étude. Et 52% reconnaissent que l'inquiétude leur fait perdre du temps de travail tandis que 22% mettent volontairement un frein à leurs efforts au travail.

Une forte majorité des personnes interrogées, 78%, estiment que l'incivilité a empiré au cours des dix dernières années. Et il semble que plus les employés grimpent dans la hiérarchie, plus ils méprisent les règles élémentaires de savoir-vivre. Dans les trois-quarts des cas, les personnes grossières sont dans une position plus élevée que leur victimes.

Selon Mme Pearson, les hommes sont les pires. Ils ont sept fois plus tendance à être grossiers vis à vis de leurs subordonnés que vis à vis de leurs supérieurs. Les femmes, elles, ne font pas de distinction quand elles décident d'être désagréables...

Fay Taylor, 49 ans, une directrice de marketing de Chicago, n'est pas surprise. «Les hommes sont comme des éléphants dans un magasin de porcelaine lorsqu'ils veulent qu'un travail soit fait. Les femmes prennent plus de pincettes». Mais, ajoute-t-elle, «si une femme veut être impolie, elle le sera. Elle dira ce qu'elle a à dire aux plus hauts et aux plus bas niveaux».

Les résultats d'une autre étude présentée lors du congrès ne vont pas améliorer l'atmosphère. Selon cette étude, près d'un quart des personnes interrogées lors d'un sondage Gallup par téléphone en 1996 se déclaraient généralement énervées au bureau pour une raison ou une autre. Des statistiques qui, selon les auteurs de l'étude, pourraient expliquer les récents accès de violence sur le lieu de travail...

Festival afro

LONDRES (AP) - Sur fond de musique carribéenne, environ 300.000 personnes ont fait la fête dimanche dans les rues du quartier londonien de Notting Hill à l'occasion du célèbre festival annuel qui rassemble la communauté afro-antillaise de la capitale britannique.

Les festivaliers ont applaudi les fanfares costumées et goûté des plats épicés lors de l'ouverture de cet événement de deux jours qui est le plus grand festival de rue d'Europe.

Ce carnival attire chaque année environ deux millions de personnes, mais la fréquentation pourrait battre des records cette année en raison de la grande popularité du film «Coup de foudre à Notting Hill» avec Hugh Grant et Julia Roberts.

Pour une fois, profitez donc du coût de la vie.

GRANDE LIQUIDATION mazda À VOUS DE JOUER

OBTENEZ UN TAUX DE FINANCEMENT DE 1,9 %† À L'ACHAT, JUSQU'À 48 MOIS SUR TOUTES LES MAZDA 1999 EN STOCK


Mazda Miata 1999

1,9 %† DE FINANCEMENT À L'ACHAT, JUSQU'À 48 MOIS

Passez un été de rêve au volant du «roadster» qui a fait sa marque! Offres de location également disponibles.

Association des Journalistes Automobile du Canada


Mazda Protegé DX 1999

Mazda Protegé : Lauréate du Prix des voitures de l'Année 1999 de l'AJAC

OU LOUEZ À PARTIR DE 189$ PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS! COMPTANT INITIAL DE 1 895$


Mazda B3000 SE V6 Cab Plus 4x2 4 portes 1999

OU LOUEZ À PARTIR DE 249$ PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS! COMPTANT INITIAL DE 1 475$


Mazda 626 DX 1999

OU LOUEZ À PARTIR DE 259$ PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS! COMPTANT INITIAL DE 1 895$


Mazda Millenia S 1999

OU LOUEZ À PARTIR DE 399$ PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS! COMPTANT INITIAL DE 5 700$

Coup de foudre! Coup de fougue!

mazda

Les concessionnaires Mazda du Québec

VISITEZ NOTRE SITE WEB À www.mazda.ca — Informez-vous au sujet du programme Mazda pour les diplômés.

LOCATION Personnalisée MAZDA

Offres réservées aux particuliers et portant sur les Mazda 1999 neuves, en stock chez les concessionnaires. †Financement consenti par l'entremise de la Banque de Nouvelle-Écosse. Sur approbation du crédit. Exemple de financement à l'achat: 10 000$ au taux de 1,9%; 48 paiements de 216,52$; coût d'emprunt de 392,96$; total à payer de 10 392,96$. Cette offre n'est pas disponible sur l'édition limitée du 10e anniversaire de la Mazda Miata 1999. *Taux de location personnalisée Mazda: Offres portant uniquement sur la location-bail au détail pour une période de 48 mois, sur les Mazda Protegé DX 1999 neuves, modèle D4DM59AA00, Mazda 626 DX 1999 neuves, modèle F4DS59AA00, Mazda B3000 SE V6 Cab Plus 4x2 1999 neuves, modèle XCTB59DA00 et les Mazda Millenia S 1999 neuves, modèle K4LN79TA00, en stock chez les concessionnaires. Comptant initial ou échange équivalent, premier et dernier versements mensuels et dépôt de sécurité exigés. Pour les Mazda Protegé DX, dépôt de sécurité de 250$. Pour les Mazda 626 DX et les Mazda B3000 SE V6 Cab Plus 4x2, dépôt de sécurité de 300$. Pour les Mazda Millenia S, dépôt de sécurité de 500$. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Pour tous les modèles en location-bail: limite de 80 000 km. Frais de 8¢ le km additionnel. Autres options de location également disponibles.

Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Offres d'une durée limitée à compter du 26 juillet 1999.

427776

Démantèlement d'un barrage à Clova

Stéphane Savard se sent comme en prison

VAL-D'OR (PC)-«Je suis emprisonné dans un lac de un kilomètre carré alors que la rivière en a 20», affirme Stéphane Savard, propriétaire d'une des deux pourvoiries menacées par le démantèlement d'un barrage près de Clova, en Abitibi.

L'essentiel de l'activité économique du village, situé à environ 200 kilomètres à l'est de Val-d'Or, repose sur la chasse et la pêche.

La compagnie américaine Bowater pâtes et papiers a récemment demandé au ministère de l'Environnement l'autorisation de démolir 17 barrages, inutilisés depuis 1991, dont celui de la rivière Clova.

Le retrait des panneaux de retenue de ce barrage a déjà entraîné une baisse importante du niveau du lac Sugarloaf. «Sur 12 camps de villégiature, quatre ne sont plus accessibles et la démolition du barrage entraînera la fermeture de ma base d'hydravions», précise Stéphane Savard.

Une étude commandée par l'entreprise américaine confirme que le démantèlement du barrage aura des impacts négatifs sur les plans économique et environnemental. «Si on démolit le barrage pour remettre le site à l'état naturel, les impacts sur la végétation aquatique et riveraine seront beaucoup plus importants puisque le niveau du lac devrait descendre d'encore 3 mètres, y lit-on. Il est probable que les pourvoyeurs devront modifier radicalement leur exploitation.

Les propriétaires de pourvoiries demandent au gouvernement du Québec de prendre en charge la réparation et l'entretien du barrage Sugarloaf. Dans une lettre adressée au député d'Abitibi, Guy St-Julien, le ministre de l'Environnement, Paul Bégin, reconnaît que «le démantèlement de ce barrage pourrait effectivement avoir des retombées négatives sur les activités régulières des pourvoiries adjacentes».

Le ministre ajoute cependant ne pas pouvoir «obliger l'entreprise, propriétaire de cet ouvrage, à maintenir et exploiter le barrage à des fins fauniques ou de villégiature».

Bowater pâtes et papiers a mis le barrage de Sugarloaf en vente pour un dollar. Si l'ouvrage ne trouve pas preneur et si elle obtient l'autorisation du ministère de l'Environnement, la compagnie démolira le barrage en novembre prochain.

Infrastructures

Les gouvernements devraient investir

MONTREAL (PC)-Une vaste coalition formée de plusieurs organismes issus des milieux syndicaux et politiques québécois demande aux gouvernements d'investir massivement dans la réfection des infrastructures.

La coalition, présidée par le maire de Laval, Gilles Vaillancourt, et dont font notamment partie la FTQ, le Conseil du patronat et l'Union des municipalités, exige des investissements supplémentaires évalués à 1,06 milliard $ par année pendant 15 ans.

On souhaite répartir également les travaux entre les infrastructures souterraines et les routes.

Le financement de ces travaux serait assuré à parts égales par les muunicipalités, Québec et Ottawa, et on prévoit que le programme permettrait la création de 12 000 emplois par année. La ministre d'État aux Affaires municipales et à la Métropole, Louise Harel, et le ministre de l'Environnement, Paul Bégin, n'ont pas tardé à réagir à la proposition de la nouvelle coalition pour le renouvellement des infrastructures du Québec.

En entrevue au service radiophonique de la Presse Canadienne (NTR), la ministre Louise Harel n'a pas voulu préciser si elle trouvait les montants exigés trop élevés, mais elle s'est dit ouverte à un programme échelonné sur 15 ans devant l'état de délabrement de nos infrastructures.

Le ministre de l'Environnement, Paul Bégin, a dit estimer quant à lui que plusieurs centaines de millions de dollars devaient être injectés dans les systèmes d'aqueducs et d'égouts, afin d'améliorer la qualité de nos cours d'eau. Il croit qu'un programme d'infrastructures tel que proposé permettrait d'y répondre favorablement.

«Beaucoup d'autres sujets attirent l'attention des médias et de nos gouvernements, mais peu sont aussi primordiaux pour assurer la qualité de vie, ainsi que l'avenir économique et environnemental de notre société», a déclaré le maire Vaillancourt, en conférence de presse, hier.

La Coalition pour le renouvellement des infrastructures du Québec s'est donnée pour objectif de convaincre les deux paliers de gouvernements de participer, dès la prochaine année financière, à ce nouveau programme de long terme destiné à améliorer l'état des infrastructures.

«Le Québec traîne de la patte dans l'entretien de ses infrastructures publiques, et c'est malheureusement le meilleur moyen de retarder la création d'emplois», a ajouté de son côté le président de la Fédération des travailleurs et des travailleuses du Québec (FTQ), Henri Massé.

Pour la société CAE

Des actions sous-évaluées

TORONTO (PC)-Bien qu'elle soit devenue chef de file mondial dans la technologie des simulateurs de vol, et malgré des revenus et des profits constamment à la hausse depuis six ans, les actions de la société CAE continuent d'être sous-évaluées. CAE vend annuellement pour 1 milliard $ de produits de haute technologie et de services spécialisés essentiellement des simulateurs de vol pour les compagnies aériennes et diverses industries, dont l'industrie aérospatiale. Elle fabrique aussi des équipements pour l'industrie du sciage de bois et fournit des services et des produits de nettoyage pour des clients industriels.

C'est d'ailleurs cette diversité de produits et services qui pourrait expliquer le peu de respect des investisseurs pour cette société canadienne, qualifiée d'orpheline, parce que ses concurrents sont inexistants ou peu nombreux.

«Il s'agit d'activités inhabituelles et aucun analyste ne s'y attarde, explique John Kinsey, gérant de portefeuille pour Caldwell Securities Ltd, de Toronto. Comme il y a peu de concurrence, personne ne s'en occupe et les gens réagissent souvent en disant : On s'en fout.» A la clôture de la Bourse de Toronto, vendredi, les actions de CAE terminaient la journée à 8,85 $, en baisse de 20 cents. En un an, les actions de CAE ont atteint un plancher de 7,80 $ et un plafond de 10,25 $.

Dans son dernier rapport trimestriel, la société faisait état de revenus nets de 16,7 millions $, en hausse de 29 pour cent sur le trimestre comparable de 1998, sur des revenus bruts de 280,9 millions $, eux-mêmes en hausse de 36 pour cent. Un des problèmes pour une compagnie comme CAE, c'est que le secteur de l'aérospatiale est cyclique, explique Robert Waite, vice-président des relations publiques de la société. «Nous avons démontré que nous pouvions maintenir une croissance dans les deux chiffres peu importe le cycle, dit-il. Mais il nous faut le prouver une fois de plus.»

Aéro Plus La Baie



Tél.: (418) 677-1717 (La Baie)
Tél.: (418) 662-5512 (Alma)
Sans frais: 1-877-1717

COURS DE PILOTAGE

VENEZ NOUS VOIR OU PRENEZ RENDEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI.
Début des cours théoriques prochainement.
AÉRO PLUS LA BAIE
7000, chemin de l'Aéroport
Ville de La Baie
aussi à Alma
à l'adresse suivante:
Les Toiles T.D.I. Plus
1395, avenue du Pont Sud
Alma

ÉCOLE APPROUVÉE PAR TRANSPORTS CANADA

- Promenades en avion /vols d'initiation
- Permis de pilote de loisir
- Licence de pilote privé
- Annotation VOL VFR OTT, VOL DE NUIT
- Licence de pilote commercial
- Qualification d'instructeur
- Location d'avion
- Cours théoriques

426709

Dégât d'eau
Refoulement d'égout
Feu
693-9225
RÉNOVATIONS
LES DÉCORATIONS S.T. enr.
Serge Truchon, propriétaire
693-9225
Urgence: 698-9610
427446

Les Entreprises
Marcel Bouchard inc.
ENTREPRENEUR
électricien et chauffage
Tél.: (418) 549-3081 • Fax: (418) 549-3087
332, chemin de la Réserve, Chicoutimi
LIC-RECQ-1861-2499-61



POÊLE À L'HUILE

- INSTALLATION
- RÉNOVATION
- RÉSIDENTIEL-COMMERCIAL

Plinthe électrique CONVECTAIR
Fournaise électrique
Fournaise à l'huile
422726

NOUVEAU MÉDECIN

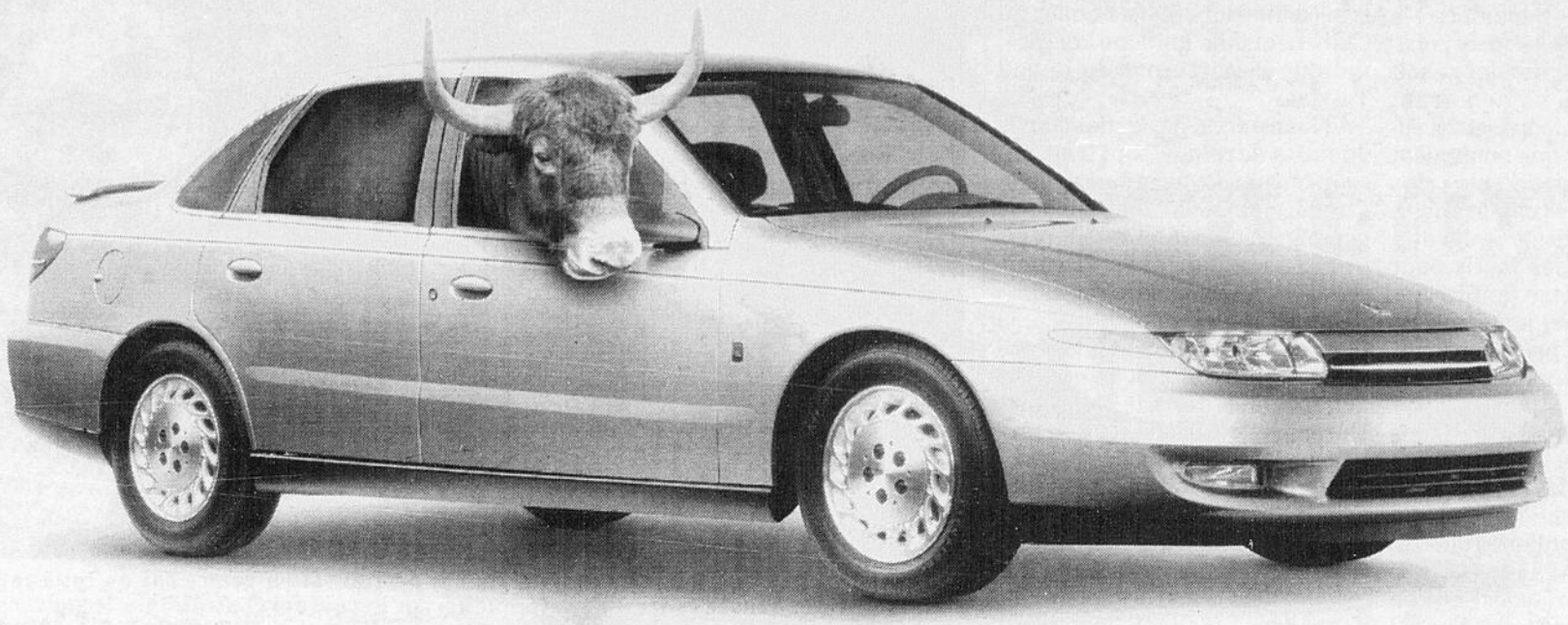
La Clinique médicale de La Baie est heureuse de vous annoncer l'arrivée prochaine du
Dr. Véronique Fortin



Le Dr. Fortin est diplômée de l'Université Laval. Elle a pratiqué la médecine et l'obstétrique aux Îles-de-la-Madeleine au cours des deux dernières années. Elle se joindra aux Dr. Normand Bouchard, Denise Duchaine, Charles Dufresne, Annie Harvey, Georges Mailloux et Serge Tremblay à compter du 7 septembre pour la pratique de la médecine familiale et de l'obstétrique.

Vous pourrez prendre rendez-vous avec le Docteur Fortin au numéro de téléphone: 544-7371

427831



Pour concevoir une plus grande Saturn, on a pris le taureau par les cornes.

Une plus grande voiture ne devrait jamais faire regretter la fougueuse performance d'une plus petite. Les ingénieurs de Saturn le savent bien... et n'ont rien négligé en dotant la grande nouvelle série L d'un nerveux moteur DOHC de 2,2 litres développant 137 chevaux-vapeur. Et tant qu'à tenter la bête, mentionnons la transmission manuelle à cinq rapports et la suspension indépendante à multibras à l'arrière («conduite équilibrée, tout en douceur», en langage d'ingénieur). Et bien entendu, les célèbres innovations Saturn : les panneaux en polymère résistants aux bosses et à la rouille, la carrosserie caisson modifiée en acier, l'expérience d'achat sans pression, sans tracas, et l'exclusive garantie de remboursement 30 jours (ou 2 500 km). La liste d'éloges est longue. Jugez plutôt par vous-même : passez faire un essai routier chez votre détaillant Saturn. Les berlines Saturn LS sont offertes à compter de 20 075 $, tandis que le modèle LS1 illustré est disponible à compter de 24 550 $ (Transport, taxe d'accise et la préparation à la route inclus. PDSF ne comprend ni les taxes ni l'immatriculation et ni les assurances). Le détaillant peut fixer un prix moindre. 1 888 4SATURN

SATURN

427778

POUR FAIRE TOUT AUTREMENT.

www.saturncanada.com

Réfugiés

Le ministère veut scruter les demandes

par Nahlah AYED

OTTAWA (PC) - Les immigrants qui demandent le statut de réfugié devront se soumettre à des vérifications de sécurité poussées avant que leur dossier ne soit traité, si Ottawa va de l'avant avec une proposition visant à éliminer les risques que pourraient représenter certains d'entre eux.

Le ministère de l'Immigration a annoncé qu'il tentait présentement d'obtenir des fonds pour financer un système de filtrage, afin de refuser dès le départ les candidats dont la présence pourrait constituer une menace pour la sécurité.

L'idée était dans l'air depuis quelque temps et elle avait été mentionnée dans les propositions de réformes à l'Immigration qui ont été rendues publiques plus tôt cette année.

Dans un rapport présenté en 1997, le Vérificateur général avait demandé une analyse plus complète des antécédents des demandeurs. Un comité de la Chambre des communes et un groupe de travail chargés d'examiner les procédures d'immigration ont aussi réclamé des vérifications initiales plus rigoureuses.

Le ministère se préoccupe également du fait que «certains revendicateurs du statut de réfugié ont été identifiés comme pouvant présenter des menaces pour la sécurité alors qu'ils étaient au Canada depuis quelque temps», indique la porte-parole Lorna Tessier.

A l'heure actuelle, les demandes du statut de réfugié sont transmises par les hauts fonctionnaires de l'Immigration à la Commission de l'immigration et du statut de réfugié, sans que des vérifications poussées ne soient effectuées.

Entre 1993 et 1997, plus de 99 pour cent des demandes ont été jugées admissibles et ont été acheminées dans le système. Durant cette période, il y a eu seulement 22 pour cent des demandeurs refusés dont le départ du pays a été confirmé, ce qui, allèguent les critiques, expose le Canada à des terroristes et à des membres du crime organisé dont la présence n'aurait jamais dû être tolérée.

Le critique du Parti réformiste en matière d'immigration, Leon Benoit, souligne que même si la majorité des demandeurs ne représentent aucun risque pour la sécurité, les criminels peuvent trop facilement profiter du système.

«Ils savent que pour venir dans notre pays, il vaut mieux ne pas suivre les voies normales; ils s'arrangent pour entrer au Canada et demandent ensuite le statut de réfugié.»

Mme Janet Dench, du Conseil canadien pour les réfugiés à Montréal, met en doute l'ampleur du problème et croit que les sommes consacrées aux vérifications pourraient être mieux utilisées ailleurs.

Le conseil craint en outre que le ministère ne donne un sens trop large à la définition de ce qui constitue une menace pour la sécurité, ce qui risque de pénaliser d'anciens membres d'organisations politiques pour des activités auxquelles ils n'ont pas participé.

Le conseil ne s'oppose pas au principe d'une vérification de sécurité initiale, surtout si elle permet d'écarter les criminels de guerre et les immigrants qui présentent des risques pour la sécurité. Il craint cependant qu'un filtrage n'ajoute des délais au système et ne nuise à ceux qui ont vraiment besoin de la protection du Canada.

La Commission du statut de réfugié a autorisé environ 40 pour cent des 29 000 demandes faites l'an dernier.



REFERENDUM - Une fondamentaliste sikh (à droite) est en colère car on lui a refusé l'entrée pour aller voter dans le cadre d'un référendum sur l'éventuel contrôle, par le gouvernement fédéral de la Colombie-Britannique, d'un temple sikh. Durant ce référendum les sikhs fondamentalistes et modérés se sont affrontés assez durement.

(PC - Photo)

Nations exportatrices

L'agriculture deviendra le point crucial des prochaines négociations

BUENOS AIRES (Reuter) - Les 15 nations exportatrices de produits agricoles membres du Groupe de Cairns ont terminé leur conférence ministérielle en se promettant de faire de l'agriculture le point crucial des prochaines négociations de l'Organisation mondiale du commerce (OMC), en novembre.

«Les négociations de l'OMC qui débuteront à Seattle seront agricoles, sinon il sera très difficile d'avoir des négociations tout court», a prévenu le ministre brésilien de l'Agriculture, Marcus Vinicius Pratini de Moraes.

Le secrétaire à l'Agriculture des États-Unis, Dan Glickman, invité spécial à la rencontre, s'est dit du même avis. «Les dossiers agricoles incluant les mouvements de denrées en gros, les tarifs commerciaux, les subventions à l'exportation, les entreprises de commerce d'État et les questions de salubrité vont dominer la prochaine ronde», a-t-il opiné.

Le Groupe de Cairns s'est formé au début de la dernière ronde de négociation sur l'agriculture en Uruguay, en 1986. Les nations qui en sont membres ont un secteur agricole développé et ne subventionnent pas leurs exportations.

Exportations mondiales

Ces pays comptent pour environ 20 pour cent des exportations agricoles mondiales. Ceux-ci sont l'Argentine, l'Australie, le Brésil, le Canada, le Chili, la Colombie, Fidji, l'Indonésie, la Malaisie, la Nouvelle-Zélande, le Paraguay, les Philippines, l'Afrique du Sud, la Thaïlande et l'Uruguay.

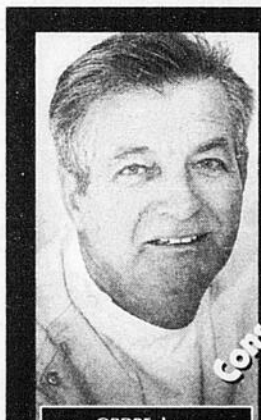
L'objectif principal du groupe, qui a été répété pendant les derniers jours à Buenos Aires, est de diminuer les subventions à l'exportation et domestiques pour faciliter l'accès au marché des denrées, ce qui n'est pas facile puisque le prix des matières premières a baissé de 35 pour cent au cours des deux dernières années, pour atteindre son plus bas niveau en 30 ans.

M. Pratini de Moares, dont le pays compte sur l'industrie agroalimentaire pour 40 pour cent du produit intérieur brut, a pointé du doigt les subventions européennes.

«L'Europe, qui, pour nous, n'est pas l'Europe politique mais un club de subventions agricoles, fait des centaines de millions de dollars en subventionnant plusieurs fermiers, a déploré M. Pratini de Moares. Ceci doit cesser.

«Si nous n'atteignons pas notre but, le message est assez clair: plusieurs pays, s'ils ne sont pas capables de vendre ce qu'ils produisent, ne pourront pas régler leurs factures, et nous allons voir une vague mondiale de protectionnisme l'année prochaine», a-t-il ajouté.

«Il est encourageant de constater que les 15 pays membres du Groupe de Cairns souhaitent l'élimination et l'interdiction des subventions à l'exportation, a pour sa part commenté le ministre canadien de l'Agriculture, Lyle Vanclief, par voie de communiqué. Nous pensons que c'est là un objectif réalisable (au cours des négociations de l'OMC).»



• Pour une bonne MASTICATION
• Pour un CONFORT ADÉQUAT
• Pour une belle APPARENCE
Prothèse sur implants
Consultation gratuite • Service à domicile
Robert Fortin D.D. Denturologiste
925, avenue Bégin, Chicoutimi
549-7060
Voisin de l'école Dominique-Racine
ORDRE des DENTUROLOGISTES du QUÉBEC
419498

Le secret pour avoir des ongles d'orteils sains et de belle apparence n'est pas coulé dans le béton.

Téléphonez au numéro ci-dessous pour en savoir davantage à ce sujet. Informez-vous sur un moyen efficace de venir à bout des infections fongiques tenaces et difficiles à traiter qui rendent les ongles d'orteil repoussants, épais, cassants et décolorés.

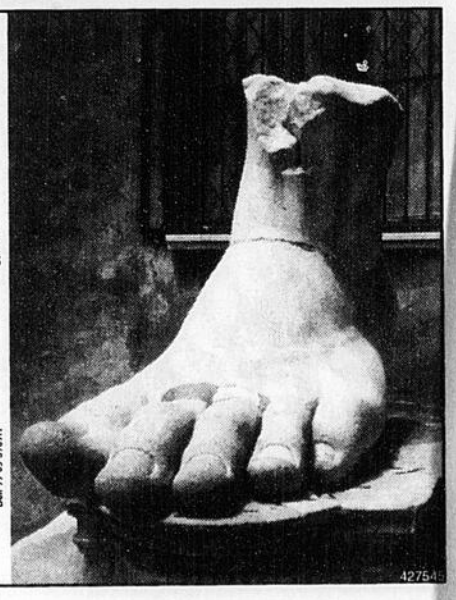
Parlez-en à votre médecin ou à votre podiatre lors de votre prochaine visite ou composez sans frais le

1-800-561-0990

pour obtenir gratuitement de plus amples renseignements.

NOVARTIS
Novartis Pharma Canada inc.
Dorval (Québec) H9S 1A9

LAM 99 05 3969FF



427545

Même si vous êtes un ou une inconditionnel(le) de la Honda Civic ou de la Toyota Corolla, voici qui va mettre votre loyauté à rude épreuve : la nouvelle Sephia de Kia. Parce qu'elle coûte des milliers de dollars de moins, parce qu'elle offre plus d'espace et un confort comparable, une sécurité exceptionnelle et qu'elle s'accompagne d'une excellente garantie, la nouvelle Sephia a vraiment tout pour vous séduire. Pour vous en convaincre, venez d'abord l'admirer de près, puis tapez-vous un bout de conduite. C'est ce que nous avons fait. Nous nous sommes payés 200 000 kilomètres de test avec une Sephia pour montrer comment elle pouvait endurer tout ce que Mère Nature – et ses oiseaux! – pouvaient lui faire subir. La Sephia a démontré une telle endurance que nous avons décidé de vous offrir l'Assistance routière 24-heures Extra Kia gratuite à l'achat de votre Sephia! Venez donc voir très bientôt cette fameuse voiture dont tout le monde parle. Ça vous détournera peut-être de votre chemin pour aller chez le concessionnaire Honda, mais ça vous rapprochera d'un meilleur prix!



En 1971, nous lancions notre première voiture, la Brisa. Voyez-y notre contribution à l'ère disco!



Notre test de 200 000 km nous appris certaines choses. Entre autres qu'il y a peu de toilettes le long des routes.

Tout le monde a son prix. Est-ce le vôtre?

Sephia. À compter de 12 995 $*



KIA

Enfin, la qualité accessible à tous!

Kia Harold Auto

1120, Boulevard du Royaume Ouest, Chicoutimi (418) 693-8050

*Visitez-nous au www.kia.ca *Le PDSF de départ d'une Sephia, modèle de base, est de 12 995 $ (modèle SE541Y). L'immatriculation, les taxes, le transport et les assurances sont en sus. Les concessionnaires peuvent vendre à un prix moindre. Les prix peuvent changer sans préavis. Le modèle est montré ici avec de l'équipement optionel. Renseignez-vous chez votre concessionnaire.*

426966

Néo-démocrates

Alexa McDonough attend les élections

OTTAWA (PC)-La responsabilité fiscale sera à la base du programme du Nouveau Parti démocratique lors des prochaines élections, a promis hier la leader Alexa McDonough lors de la clôture du congrès d'orientation du parti.

«C'est aujourd'hui le premier jour de la prochaine campagne électorale fédérale et je veux maintenant avertir les libéraux que nous allons leur livrer une chaude lutte», a affirmé Mme McDonough.

Malgré les critiques de certains délégués, qui pressentent le changement d'orientation du parti comme un reniement, Mme McDonough a reçu un large soutien des congressistes.

La majorité des quelques 700 délégués ont approuvé des changements clés: baisses d'impôt, équilibre budgétaire et appui actif aux petites entreprises.

Mme McDonough a reconnu que les débats ont été animés puisque les instances dirigeantes du parti voulaient s'assurer de renouveler la pensée politique du NPD sans pour autant sacrifier ses valeurs traditionnelles.



PRETE - Malgré les critiques de certains délégués, qui pressentent le changement d'orientation du parti comme un reniement, Alexa McDonough a reçu un large soutien des congressistes et elle est prête pour les prochaines élections fédérales.

«Des valeurs fondamentales comme la coopération et la compassion (...) sont absolument essentielles en ce qu'elles serviront à élaborer de nouvelles solutions» face aux changements intervenus dans le monde, a expliqué la leader.

«Il est important pour nous que ces nouvelles politiques (...) qui traitent de responsabilité fiscale, de réductions d'impôt pour les Canadiens à faible et moyen revenu (...) soient prêtes en vue des prochaines élections», a affirmé Mme McDonough.

Les prochaines élections fédérales n'auront probablement pas lieu avant deux autres années.

Les délégués ont manifestement approuvé le changement de cap opéré par le parti, estime le député Svend Robinson, qui, plus tôt, craignait que le NPD ne se retrouve déchiré par ces nouvelles orientations.

«Nous ne sommes pas un parti effrayé par le changement ou la modernisation, avance M. Robinson, mais nous sommes un parti qui rejette fondamentalement l'agenda institutionnel de la droite.»

Mme McDonough croit que le NPD a manqué de clairvoyance pendant la plus grande partie de la décennie, surtout après la désastreuse campagne de 1993, qui a failli rayer les néo-démocrates de la scène fédérale.

«Nous n'avions pas renouvelé notre programme parce que nous n'avions pas beaucoup de ressources pour le faire», a admis Mme McDonough.

Cela explique peut-être pourquoi le parti se maintient aux alentours de 10 pour cent dans la plupart des sondages d'opinion, avance pour sa part le président du Congrès du travail du Canada, Ken Georgetti, qui a appuyé Mme McDonough en ce qui concerne les réductions d'impôt.

«Je crois que nous n'avons pas consacré assez de temps à nous définir et à nous distinguer des partis de droite», a opiné M. Georgetti.

D'autres croient qu'il deviendra de plus en plus difficile de distinguer un libéral d'un néo-démocrate. Plus tôt cette semaine, le président des Travailleurs canadiens de l'automobile, Buzz Hargrove, a menacé de retirer son appui au NPD si le parti devait s'écarter de son credo traditionnel.

Restructuration

Le fédéral devrait investir dans l'aviation

OTTAWA (PC)-Les membres du Nouveau Parti démocratique croient que le gouvernement fédéral devrait songer à investir dans l'industrie aérienne, afin d'avoir son mot à dire dans la restructuration en cours.

Par la déréglementation, le gouvernement libéral a contribué à créer la crise qui touche actuellement l'industrie; il devrait maintenant aider à régler le problème, ont déclaré hier les néo-démocrates au terme de leur congrès national tenu à Ottawa.

Dans leur résolution de dernière minute, les délégués évoquent la possibilité d'une participation du gouvernement afin de préserver la concurrence et l'emploi.

«Une intervention fédérale est absolument essentielle. Si nous sommes dans ce pétrin, c'est en partie parce que le gouvernement a omis de prendre certaines de ses responsabilités», a déclaré la leader du NPD, Alexa McDonough.

La semaine dernière, la société de portefeuille torontoise Onex a annoncé son intention d'acheter et de fusionner les Lignes aériennes Canadien International, de Calgary, et Air Canada, de Montréal.

Le gouvernement avait ouvert la voie à une telle transaction quelques jours plus tôt en suspendant temporairement les règles de la concurrence afin de trouver une façon de venir en aide à Canadien, qui était en position financière précaire.

L'idée d'un seul grand transporteur aérien fait craindre à plusieurs des pertes d'emplois, des tarifs plus élevés et des services réduits en raison d'une concurrence moins forte.

Mme McDonough, à qui on a reproché d'orienter le NPD vers le centre sur les questions économiques, estime elle-même que le gouvernement fédéral pourrait devoir investir l'argent des contribuables dans l'industrie aérienne.

«Le gouvernement fédéral a un rôle important à jouer, mais la forme que prendra sa participation devra être le fruit d'importantes négociations», dit Mme McDonough. Cependant, ajoute-t-elle, tout investissement de l'argent des contribuables doit être protégé avec soin. La concentration de propriété est un important sujet de préoccupation pour les consommateurs.

Malgré la concurrence existant entre Canadien et Air Canada, les tarifs aériens ont augmenté et des liaisons ont été annulées. «Nous devons être conscients du fait qu'une compagnie aérienne nationale ne fera qu'empirer le problème», dit Mme McDonough.

La proposition demande à Ottawa de préserver les emplois, de garantir la protection des consommateurs dans une industrie restructurée et de limiter les investissements étrangers à une participation minoritaire.

Il existe un «grand intérêt public» qui va au-delà de celui des investisseurs, pour conserver une industrie aérienne vigoureuse et bien administrée, ajoute la résolution.

NPD en Colombie-Britannique

Course au leadership agitée

VANCOUVER (PC)-La course au leadership du Nouveau Parti démocratique de la Colombie-Britannique part d'un mauvais pied, une semaine après la démission forcée du premier ministre Glen Clark.

Un député néo-démocrate à l'Assemblée législative accuse le ministre de la Justice Ujjal Dosanjh d'avoir utilisé les infortunes de M. Clark pour favoriser sa candidature.

«C'est le premier assassinat politique non violent à se produire dans l'histoire de ce pays», a déclaré le député, qui a demandé à garder l'anonymat.

«Ce que la presse, la GRC et l'Opposition officielle ont été incapables de faire en trois ans et demi, en particulier ces six derniers mois, l'un des membres mêmes du NPD a réussi à le faire d'un seul coup», a-t-il ajouté, faisant allusion à la démission du premier ministre.

M. Dosanjh, avec deux autres membres en vue du NPD, est considéré dans les sondages comme un des favoris lors du congrès à la direction qui aura lieu à l'automne.

Selon certains, ce n'est pas tellement étonnant, compte tenu du fait qu'il a eu six mois pour se préparer.

Lors d'une conférence de presse convoquée le 20 août, le ministre de la Justice a déclaré qu'il savait que M. Clark qui a remis sa démission le jour suivant faisait l'objet d'une enquête criminelle depuis le 3 mars. Selon la source, M. Dosanjh a entrepris sa campagne dès qu'il a appris que la démission de M. Clark était inévitable.

M. Dosanjh nie ces allégations, et demande à son accusateur de s'identifier. «Je pourrai alors traiter ces allégations de façon appropriée», dit-il.

Le député soutient que le ministre de la Justice, en plus d'annoncer quelques bonnes nouvelles au cours des derniers mois, a sollicité l'appui de politiciens des autres partis. «(...) Cette campagne se poursuit depuis des mois (...) parce qu'il était au courant d'informations que ni le premier ministre, ni le caucus, ni la population ne connaissait.»

Le 20 août, jour où le tribunal a rendu publiques les informations relatives au mandat de perquisition au domicile de M. Clark, M. Dosanjh aurait communiqué avec les membres du caucus, lors d'un appel-conférence organisé à la hâte, et leur aurait déclaré que M. Clark faisait l'objet d'une enquête criminelle et qu'il allait rendre ces informations publiques.

La nouvelle consterna certains membres du caucus, qui estimaient que M. Clark ne devait pas quitter son poste avant que l'enquête soit complétée.

M. Dosanjh aurait alors déclaré qu'il ne rendrait pas publiques les informations concernant M. Clark, pour tenir ensuite une conférence de presse environ une heure plus tard.

En entrevue, M. Dosanjh a soutenu qu'à titre de responsable de l'application de la loi dans la province, il était de son devoir d'informer la population que M. Clark faisait l'objet d'une enquête criminelle.

Camion version à quatre portes

La famille Frontier présente son dernier-né

par Raynald Côté
CAA-Québec
Collaboration spéciale

QUÉBEC - La famille Frontier s'agrandit avec l'arrivée d'une version à quatre portes, appelée Crew Cab. C'est le premier camion de la catégorie compacte de ce genre en Amérique du Nord.

Puisque, selon une étude citée par Nissan, 85 pour cent des propriétaires de pick-up de cette catégorie n'utilise pratiquement jamais la boîte, le constructeur japonais s'est dit qu'il était aussi bien d'ajouter deux portes et de faire un camion capable de transporter cinq personnes et une charge. Ce véhicule est disponible en versions 4X2 et 4X4.

L'accès s'avère un peu difficile en raison de la hauteur plus importante qu'exige une configuration 4X4. Les baquets procurent un très bon confort même sur de longs trajets. Les personnes de petite taille trouveront peut-être le coussin un peu long. Bien calé dans le sien, le conducteur bénéficie d'une très bonne position de conduite.

À l'arrière les portes étroites compliquent l'accès à la banquette qui offre peu de confort en raison d'un coussin trop bas. De plus, il y a pas beaucoup d'espace disponible pour les pieds surtout au centre où se prolonge la console centrale avec deux porte-gobelets. Par ailleurs, le dossier de la banquette ne se rabat que pour donner accès au cric. Le coussin ne se replie malheureusement pas sur le dossier pour augmenter la capacité de chargement. À certains égards, la cabine d'un King Cab est plus pratique.

Par rapport à celle du King Cab, la boîte du Crew Cab est plus courte de 46,5 cm (143 cm vs 189,5 cm) à cause de la cabine plus longue bien sûr mais aussi parce que, curieusement, ce dernier concède 7,7 cm en longueur au premier. Grâce à une option, un cadre en aluminium pivotant appelé rallonge de caisse, la capacité plutôt limitée de la boîte peut être augmentée en abaissant le panneau, non verrouillable. Le cadre sert à retenir des objets dans la boîte lorsque le panneau est fermé et jusqu'à l'extrémité du panneau lorsqu'il est ouvert. Par contre il faut que les objets soient assez gros pour ne pas passer entre les tubes de la rallonge.



NOUVEAU - La famille Frontier s'agrandit avec l'arrivée d'une version à quatre portes, appelée Crew Cab. C'est le premier camion de la catégorie compacte de ce genre en Amérique du Nord. Fait étonnant, selon une étude, 85 pour cent des propriétaires de pick-up de cette catégorie n'utilise pratiquement jamais la boite.

Commodités et sécurité

L'habitacle protège très bien les occupants des agressions sonores, sauf en forte accélération, ce qui surprend agréablement dans ce type de véhicule. De même, la qualité de l'assemblage et de la finition peut faire l'envie de certaines voitures.

Pour les occupants Nissan a prévu de bons espaces de rangement ainsi que quatre porte-gobelets qui sont malheureusement tous de la même dimension et curieusement on ne retrouve pas de crochet dans la cabine pour y suspendre du linge. Par ailleurs, la radio est placée sous les commandes du système de chauffage alors que cela devrait être l'inverse puisqu'on utilise plus souvent les contrôles de la radio que celles du chauffage.

Au niveau de la sécurité on peut compter sur deux coussins gonflables, une bonne visibilité, de grands miroirs extérieurs, des appui-tête verrouillables et l'ABS aux roues arrière pour les versions 4X2 et aux quatre roues pour les 4X4. Il faut déplorer l'absence de position MIST pour les essuie-glace et le peu de puissance des phares qui n'éclairent en plus qu'à partir d'environ deux mètres devant le véhiculant laissant ainsi une zone sombre assez importante.

Le moteur V6 donne de bons résultats sans charge

par Raynald Côté
CAA-Québec
collaboration spéciale

QUÉBEC - En conduite normale sans charge et avec deux occupants, le V6, seul moteur disponible, déplace le Crew Cab avec une belle aisance surtout grâce à son bon couple qui est disponible à bas régime. Toutefois les reprises peuvent s'avérer laborieuses surtout à haute vitesse. Si le véhicule est chargé, les performances laissent à désirer. Comme il faut ne pas être trop timide avec l'accélérateur, la consommation d'essence s'en ressent. D'ailleurs cette consommation est supérieure à celle de plusieurs concurrents et sensiblement la même que celle de camionnette de pleine dimension avec un V8.

La transmission automatique fonctionne généralement avec beaucoup de douceur et possède des rapports bien étagés. Même si d'après les instructions du fabricant on peut engager les roues avant en position 4H jusqu'à 40 km/h, le système se rebiffe un peu au-dessus de 20 km/h.

Comportement routier

Comme avec de nombreux camions légers, la suspension du Frontier possède plusieurs personnalités. Ainsi sur beau pavé la douceur de roulement est sans reproche jusqu'à ce qu'arrivent des inégalités qui peuvent alors faire rebondir le véhicule. Cependant ce phénomène est moins important que sur le King Cab en raison du meilleur équilibre que la cabine double confère au Crew Cab. En virage, le Frontier démontre de belles aptitudes et s'avère assez prévisible, mais là aussi son comportement dépend de la charge. À vide les roues arrière peuvent s'écarter de la trajectoire sans trop d'avertissement sur une chaussée inégale surtout lors des accélérations.

Lourde à basse et moyenne vitesse, la servodirection est précise et assez rapide alors que le rayon de braquage est un peu long comme c'est souvent le cas avec les camions 4X4. Quant aux freins ils offrent un bon rendement en tout.

En examinant le Frontier, on découvre un véhicule à la construction robuste dont la très grande majorité des éléments sont bien disposés et bien protégés de la projection de saletés sauf pour quelques joints de carrosserie sous la boîte.

Conclusion

Avec le Crew Cab, Nissan a décidé de pousser plus loin le concept auto-camion. Certains vont y voir une camionnette de ville pratique puisqu'elle peut transporter à la fois cinq personnes et une charge dans la boîte. Pour d'autres, ce véhicule rate sa mission parce que les places arrière ne conviennent que sur de courtes distances pour des adultes et que la boîte ne permet pas d'y placer ce que les «vrais» pick-up peuvent accepter. Peu importe comment on le perçoit, ce véhicule plaît par sa qualité de construction et son comportement routier. Un cavalerie plus nombreuse serait tout de même bienvenue.

Pour
Confort à l'avant
Trans. automatique douce
Accès et confort arrière
Construction robuste
Comportement routier
Belle finition
Insonorisation

Contre
Direction lourde à basse et moyenne vitesse
Pas de position MIST
Consommation élevée
Radio basse
Pas de crochet dans la cabine

Vous pourrez retrouver ce texte aux adresses suivantes : www.caa-quebec.qc.ca et www.lesoleil.com/auto

FICHE TECHNIQUE

NISSAN FRONTIER CREW CAB 4X4 2000

- **Moteur:** V6, 3.3 litres, 12 soupapes
- **Puissance:** 170 ch. à 4 800 tr/mn
- **Couple:** 200 lb-pi à 2 800 tr/mn
- **Transmission:** manuelle 5 vitesses; automatique 4 vitesses
- **Suspension:** indépendante/essieu rigide
- **Freins:** disques/tambours
- **Longueur:** 490,4 cm
- **Largeur:** 182,6 cm
- **Hauteur:**167,4 cm
- **Empattement:** 294,9 cm
- **Poids:** 1 830 à 1 879 kg
- **Pneus:** P265/70R15; P255/65R16
- **Capacité de remorquage:** 1 588 kg; 2 269 kg (automatique)
- **Coussins gonflables:** standards
- **Consommation de carburant avec la boîte automatique**
  - Selon Transports Canada: ville: 15,6 L/100 km (18,2 mi/gal); route: 11,7 L/100 km (24,2 mi/gal)
  - Pendant l'essai: 15,5 L/100 km (18,5 mi/gal)
- **Capacité du réservoir:** 73 litres
- **Accélération**
  0-100 km/h: 11,3 secondes
  60-100 km/h: 7,9 secondes
- **Concurrents :** Chevrolet S10, Ford Ranger, GMC Sonoma, Isuzu Hombre, Mazda série B, Toyota Tacoma
- **Coût de l'entretien** (le montant peut varier d'un concessionnaire à l'autre)
  Fréquence: 3 mois/ 6 000 km
  Total jusqu'à 100 000 km: 1 425 $
- **Garanties**
  - Véhicule complet: 3 ans/60 000 km
  - Groupe propulseur: 5 ans/100 000 km
  - Rouille de surface: 3 ans/60 000 km
  - Perforation: 5 ans/km illimité
  - Antipollution:3 ans/60 000 km sur tout. 8 ans/130 000 km sur le convertisseur catalytique, le module de commande électronique, le dispositif de diagnostic de bord.
- **Prix de pièces d'origine**
  Pare-chocs arrière: 412 $
  Disque de freins avant: 89 $
  Plaquettes de freins: 82 $
  Silencieux: 252 $
  Aile avant: 206 $
- **Coût moyen de la prime d'assurance, à Québec, avec valeur à neuf pour une femme ou un homme de 30 à 40 ans ayant un excellent dossier:** 549 $ à 804 $
- **Prix des différentes versions**
  XE 4X2 : 24 998 $
  SE 4X2 : 27 798 $
  XE 4X4 : 27 998 $
  SE 4X4 : 30 798 $
- **Principales options:**
  Transmission automatique : 1 000 $ (4X4 :1 200 $)
  Rallonge de caisse : 325 $
  Commandes électriques : 1 000 $ (XE)
- **Prix du véhicule essayé:** 31 998 $
- **Frais de transport/préparation:** 953 $
- **Nombre de concessionnaires:** Québec: 53 Canada: 146

Approche du second anniversaire

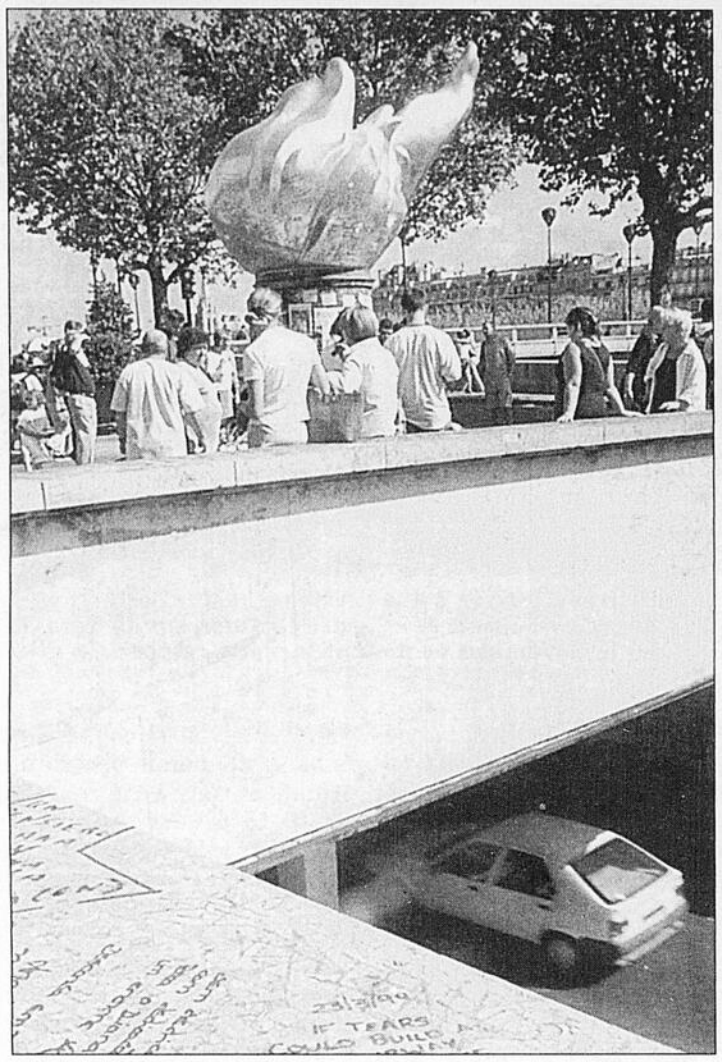
Rien pour souligner la mort de Diana

LONDRES (AP) - A l'approche du deuxième anniversaire de la mort de la princesse Diana, les Britanniques ne semblent pas trop savoir comment célébrer l'évènement.

Aucune messe du souvenir n'est prévue mardi, contrairement à l'année dernière où la famille royale avait organisé un service religieux en mémoire de la princesse. D'autres cérémonies avaient également été organisées au Parlement britannique et en la cathédrale Saint-Paul.

Au Palais de Kensington, où le public était venu en masse au lendemain de la mort de la princesse de Galles, le livre des condoléances a été mis de côté et la vie a repris son cours. «L'intérêt du public est quelque peu retombé, voire énormément retombé», reconnaît Rachel Whitburn, l'attachée de presse du Palais, «même s'il reste quelques bouquets de fleurs devant les grilles».

Les deux princes héritiers William et Harry devaient bien assister à une cérémonie privée ce dimanche en l'église de Crathie, près de la résidence écossaise d'Elizabeth II à Balmoral. Mais la famille royale n'a annoncé aucune cérémonie officielle pour mardi, la date anniversaire de sa mort.



MORT - Deux ans après la mort de la princesse Diana, les gens s'arrêtent encore au pont de l'Alma où l'épouse du prince Charles a trouvé la mort. Rien de particulier n'est prévu pour ce second anniversaire autant en France qu'en Angleterre.

Comte Spencer

Le comte Spencer, le frère de Diana, organisera cependant une soirée privée à Althop House, la propriété familiale où Diana est enterrée, mais le pasteur de la paroisse locale a d'ores et déjà renoncé à organiser un service spécial cette année.

«La vie continue», explique David Horton-Fawkes, l'administrateur d'Althorp House. «Les gens n'ont pas décidé consciemment de passer à autre chose. Cela s'est fait tout seul».

Les touristes semblent partager le même sentiment. Certes «l'impact a été énorme à l'époque», se souvient Kennedy Andrews, un Canadien venu visiter le Palais de Kensington, mais «ce serait excessif de continuer aujourd'hui», souligne-t-il.

L'an dernier, 147 000 visiteurs étaient venus se recueillir à Althorp House. Ils devraient être un petit peu moins nombreux cette année, 142 000 environ. De même le site internet d'Althorp a vu le nombre de ses visiteurs baisser, passant de 470 000 en juillet 1998 à 360 000 le mois dernier.

Dons versés

Parallèlement, les dons versés à la Fondation Princesse de Galles se sont stabilisés après l'engouement des premiers mois. La Fondation, qui avait recueilli plus de 100 millions de livres quelques mois après sa création, reçoit aujourd'hui 30 000 livres par mois et 70% des revenus proviennent désormais des ventes de produits dérivés.

Ces dernières semaines, le tabloïd «The Mirror» a tenté de rassembler des fonds pour créer un monument à la mémoire de Diana, mais nul ne sait vraiment quel est l'intérêt réel du public pour un tel édifice.

L'an dernier, un comité spécial avait également proposé de consacrer un jardin à la mémoire de la princesse près du Palais de Kensington, son ancien lieu de résidence, mais le projet avait été abandonné après que les résidents du quartier s'y soient bruyamment opposés.

Les seuls souvenirs qui restent de Diana sont donc une pièce frappée à son effigie et quelques prix humanitaires ainsi que divers projets caritatifs qui portent son nom.

Envers les Palestiniens

Ehoud Barak hausse le ton

JERUSALEM (AP) - Le Premier ministre israélien Ehoud Barak a haussé le ton dimanche soir après que des difficultés soient apparues dans les négociations avec les Palestiniens concernant l'application des accords de Wye River. Il a donné à la partie arabe jusqu'à lundi soir pour conclure un accord.

Selon un communiqué, M. Barak a accusé les négociateurs palestiniens de «ne pas fournir de réponses satisfaisantes» concernant le calendrier de retrait partiel de l'armée israélienne de Cisjordanie et la question de la libération de centaines de détenus palestiniens.

Si d'ici «quelques heures» un accord n'est pas trouvé, a averti M. Barak, l'Etat hébreu appliquera unilatéralement et à la lettre les accords de Wye, «bien que ceci ne soit pas dans l'intérêt des deux parties». Selon la télévision israélienne, «quelques heures» signifierait d'ici lundi soir.

En début de journée, M. Barak s'était pourtant montré optimiste à l'occasion des discussions entre le Palestinien Saeb Erekat et l'Israélien Gilead Sher. Il avait laissé entendre que l'accord pourrait être signé en présence du chef de la diplomatie américaine, Madeleine Albright, attendue jeudi en Egypte.

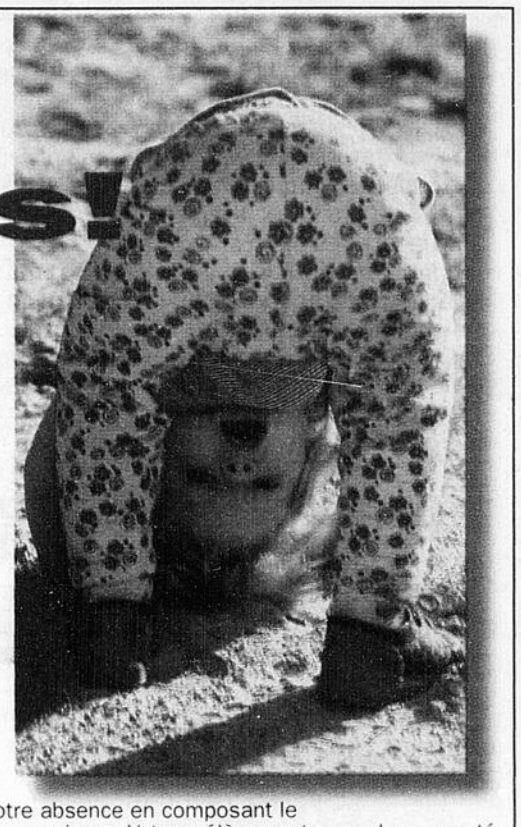
Si Israel applique les accords de Wye stricto sensu, il reviendra sur sa récente proposition d'étaler le retrait militaire jusqu'en janvier en l'échange d'un retrait non plus de 11% mais de 13% de la Cisjordanie.

Sur la question des prisonniers, M. Barak a en revanche assoupli dimanche sa position. Alors qu'il n'était pas question auparavant de libérer les auteurs de crimes de sang, il a cette fois-ci précisé que les militants du Hamas et du Djihad islamique ne bénéficieraient pas des libérations anticipées.

Quant au nombre de détenus concernés, le président de l'Autorité palestinienne Yasser Arafat souhaite que 650 d'entre eux soient libérés, alors que l'Etat hébreu n'en veut que 500 maximum.

Vive les choses simples!

le QUOTIDIEN



vous offre un nouveau service!

Le Quotidien vous offre la possibilité de payer votre journal sans préoccupations.
Grâce au prélèvement automatique du Quotidien, un seul prélèvement effectué automatiquement à toutes les quatre (4) semaines dans votre compte bancaire, pour un total de 13 prélèvements pendant l'année.

● **Un service fiable!**

Le Quotidien vous garantit que les informations bancaires fournies demeureront strictement confidentielles et ne pourront être utilisées que pour les prélèvements automatiques pour le journal Le Quotidien.

● **Qu'est-ce qui se passe si...?**

... vous partez en vacances, informez-nous de la période de votre absence en composant le (418) 545-4664 ou le (418) 679-3832 pour Saint-Félicien et les environs. Votre prélèvement sera alors reporté pour une période équivalente.
... vous déménagez, composez le (418) 545-4664 ou le (418) 679-3832 pour Saint-Félicien et les environs. Il nous fera plaisir de prendre vos nouvelles coordonnées, afin de toujours bien vous servir.

PROGRAMME DE PRÉLÈVEMENTS AUTOMATIQUES
En vigueur à partir du mois d'avril 1999

FORMULAIRE D'AUTORISATION DE PAIEMENT

• **Je désire payer mon abonnement au Quotidien par prélèvement automatique de:**

4 semaines: *(Taxes incluses)* Par camelot **16,12 $** / Route motorisée 18 $

Pourboire facultatif pour 4 semaines: _____ $
13 prélèvements pendant l'année

Nom de l'abonné — Prénom de l'abonné
Adresse
Code postal — Téléphone (résidence)
Date
Signature ***obligatoire***
S'il s'agit d'un compte où plusieurs signatures sont requises, tous les titulaires du compte doivent signer l'autorisation.

INSTITUTION FINANCIÈRE*
*Joindre un chèque préencodé portant la mention «SPÉCIMEN»
Nom de votre banque, caisse ou société de gestion
Adresse
N° de succursale — Téléphone

• Par la présente, j'autorise le Quotidien, à effectuer des prélèvements automatiques de mon compte bancaire (décrit ci-dessus) pour payer les frais d'abonnement à domicile. **CETTE AUTORISATION PEUT ÊTRE RÉVOQUÉE EN TOUT TEMPS SUR AVIS ÉCRIT DE 30 JOURS DE MA PART AU QUOTIDIEN (précédant la date de prélèvement bancaire).** Advenant un changement dans l'application des taxes, le prélèvement sera ajusté sans autre avis. Dans le cas d'un changement de tarif, vous serez avisé trente (30) jours à l'avance.

Faites parvenir votre formulaire à:
Paiement préautorisé, Le Quotidien, Département 2200, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

424603

PROMOTION ESTIVALE

PLUS DE 14 500$ EN PRIX

Chaque semaine

un bon d'achats de

500$

APPLICABLE CHEZ L'UN DE NOS ANNONCEURS

Tirage au sort chaque lundi parmi tous les coupons de la semaine du 26 juillet au 13 septembre 1999

EN PLUS:

Chaque lundi du 26 juillet au 16 août



Réservations: 697-7630
Avec Samuel de Champlain et une visite commentée au site de la Nouvelle- France (Robe Noire)



6 CROISIÈRES
2 personnes
LA MARJOLAINE
Valeur: 60$ Ch.

Réservations: 543-7360 1-800-363-7248



Zoo ST-FÉLICIEN

12 LAISSEZ-PASSER **FAMILIAUX**
Valeur: 46$ Ch.
Information: 1-800-667-LOUP

12 LAISSEZ-PASSER **FAMILIAUX**
Valeur: 21$ Ch.



LES GRANDS JARDINS DE NORMANDIN
1515, avenue du Rocher Normandin
(418) 274-1993

Règlements:

1- Le concours débute le 19 juillet 1999 pour se terminer le 16 septembre 1999.
2- Pour participer, il suffit d'être abonné au Quotidien, de remplir le coupon ci-joint et de faire parvenir à l'adresse mentionnée.
3- Les tirages au sort des bons d'achats de 500 $ se feront tous les lundis du 26 juillet au 13 septembre 1999. Les tirages au sort des croisières, des laissez-passer pour le Zoo et les grands Jardins de Normandin se feront tous les lundis du 26 juillet au 16 août. Chaque semaine, les coupons seront mis de côté pour le grand tirage final qui aura lieu par tirage au sort le jeudi 16 septembre à 11 h parmi tous les coupons réunis.
4- Seuls les coupons originaux paraissant dans le Quotidien, seront acceptés.
5- Chaque mercredi, les noms des gagnants paraîtront dans le Quotidien.
6- Ce concours s'adresse à tous les abonnés du Quotidien à l'exception des employés du Progrès du Saguenay et de leur famille immédiate.
7- Un différend quant à l'organisation ou à la conduite d'un concours publicitaire peut être soumis à la Régie des alcools, des courses et des jeux afin qu'il soit tranché. Un différend quant à l'attribution d'un prix peut être soumis à la Régie uniquement aux fins d'une intervention pour tenter de le régler,

POUR NOS
ABONNÉS
SEULEMENT

le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean

NOTRE GRAND PRIX:
Tirage le jeudi 16 septembre



ENSEMBLE D'ÉLECTROMÉNAGERS GE

VALEUR DE:

4575$

COMPRENANT: ***1 RÉFRIGÉRATEUR • 1 CUISINIÈRE • 1 LAVE-VAISSELLE • Un ensemble LAVEUSE SÉCHEUSE***

En montre chez: AMEUBLEMENTS TANGUAY

POUR NOS ABONNÉS SEULEMENT

Faire parvenir à:
PROMOTION ESTIVALE
LE QUOTIDIEN
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Code postal: _____

Tél.: _____ Question d'habilité: 30 – (2 x 4 ÷ 2) + 4 = _____

424685

Après son opération

L' éléphante entame sa convalescence

LAMPANG, Thaïlande (AP) - Elle est encore trop faible pour attraper les bananes avec sa trompe, mais Motola, l'éléphante qui a sauté sur une mine antipersonnel, entamait bien sa convalescence dimanche au lendemain d'une opération exceptionnelle destinée à sauver sa patte avant gauche déchiquetée dans l'explosion.

Les chirurgiens l'ayant opérée pendant trois heures étaient contents: «Elle va de mieux en mieux», a déclaré Suwichai Rojanasathen, de la faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Chiang Mai, dans le nord du pays. «Nous devons maintenant surveiller qu'elle mange bien et que la blessure soit nettoyée régulièrement». Avant l'opération, ils lui donnaient 50 pour cent de chances de survivre.

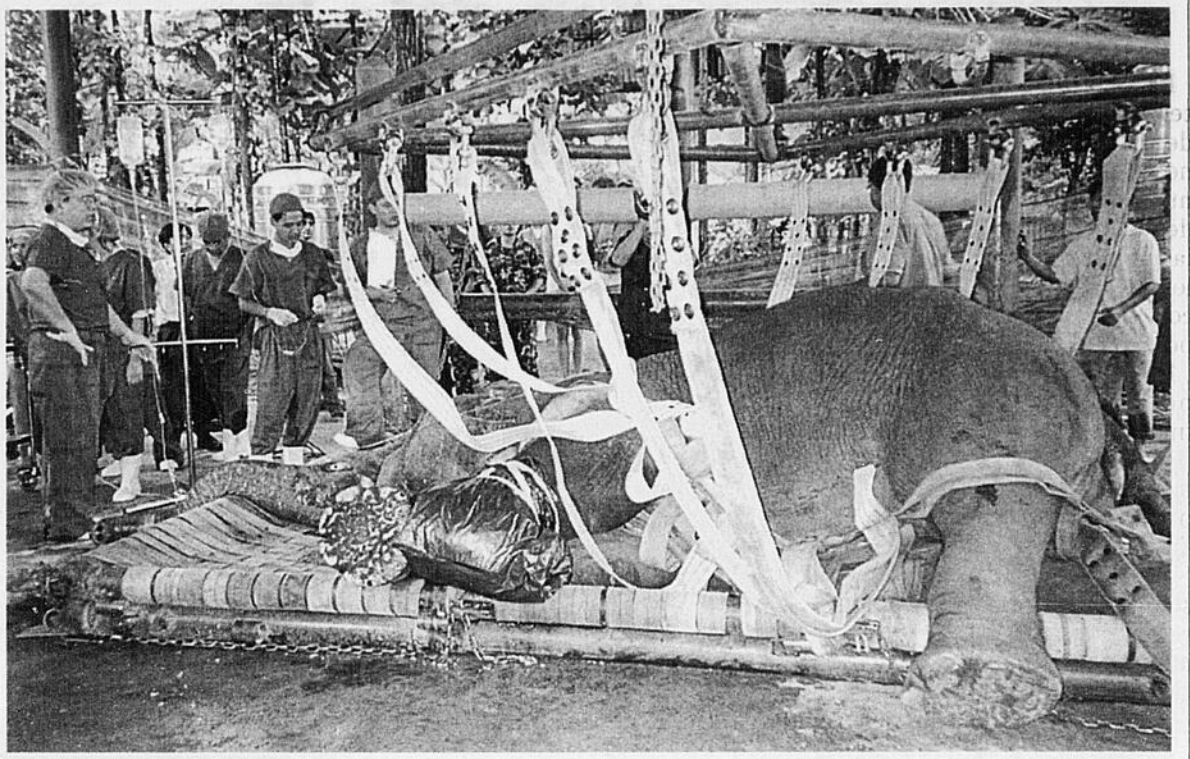
Hôpital

Dans cet hôpital pour éléphants de Lampang, 510 km au nord de Bangkok, les médecins ont amputé environ 30 cm de sa patte, blessée alors qu'elle cherchait de la nourriture dans les forêts à la frontière birmane.

Motola, dont le calvaire a bouleversé la Thaïlande, s'est réveillée tard samedi de son anesthésie, plusieurs heures après la fin de l'intervention. Dimanche matin, elle a pris un petit déjeuner de bananes, que ses «infirmières» lui pelaient et mettaient directement dans la bouche, puis a été mise debout quelques instants pour rétablir la circulation.

Elle devrait avoir encore besoin de soutien mécanique pendant au moins deux semaines, et sa blessure, qui compte 20 points de suture et est recouverte de sa propre peau, récupérée sur le morceau amputé, doit être nettoyée chaque jour.

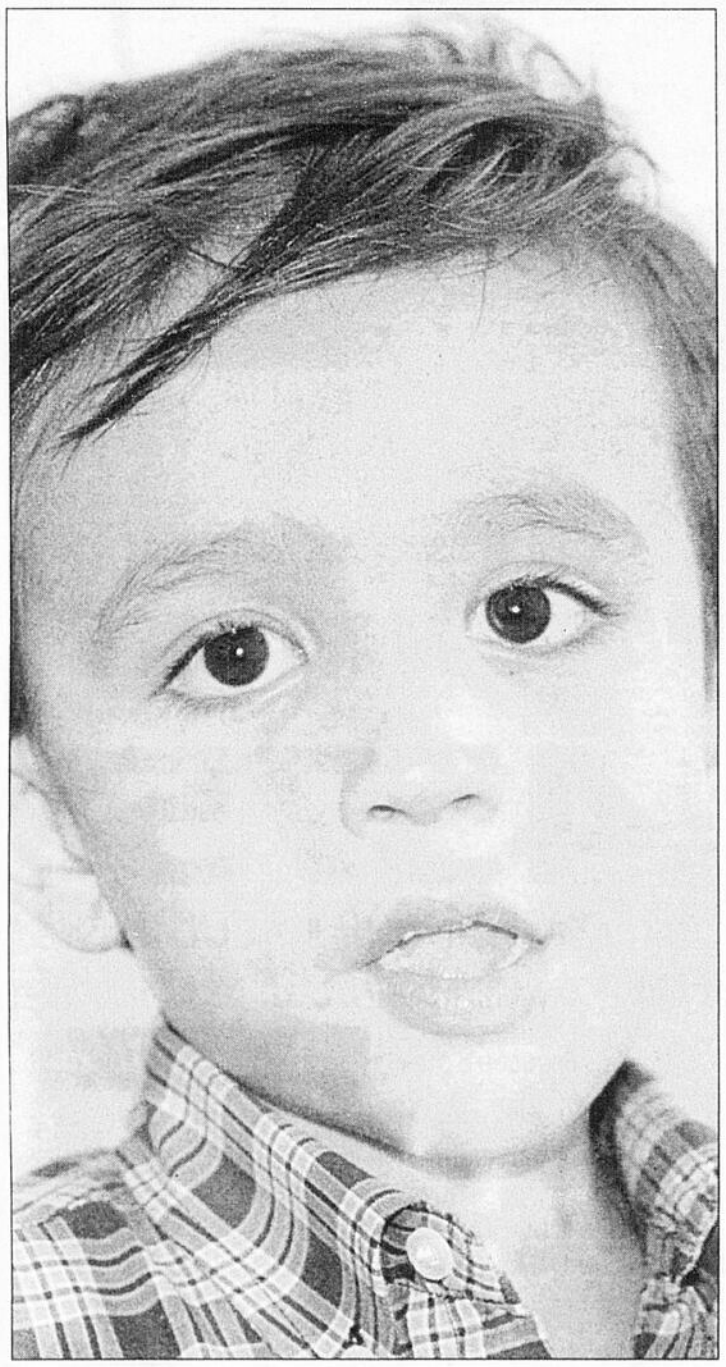
Une sorte d'attelle sera ensuite fixée sur sa patte pour l'aider à se mettre debout toute seule. Ensuite, on envisage de lui mettre une prothèse.



OPERATION - Motola, l'éléphante dont le calvaire a bouleversé la Thaïlande, s'est réveillée tard samedi de son anesthésie, plusieurs heures après la fin de l'intervention. Dimanche matin, elle a pris un repas de bananes.

Après avoir été prisonnier des ruines en Turquie

Le petit Ismail Cimen retrouve sa mère



RETROUVAILLES - Ismail Cimen, le jeune garçon qui a survécu au tremblement de terre en Turquie, a pu retrouver sa mère, hier. Le jeune garçon de quatre ans est demeuré prisonnier des ruines pendant six jours. Il a survécu par miracle.

BURSA, Turquie (AP) - L'enfant miraculé du séisme de Turquie a retrouvé dimanche les bras de sa mère. Ismail Cimen a passé sa première journée avec sa maman Serifa, douze jours après le violent séisme qui a détruit sa maison, laissant le petit garçon de quatre ans prisonnier des ruines pendant six jours.

Par ailleurs, deux secousses modérées d'une magnitude de 4,8 et de 4 ont secoué dimanche la ville de Duzce à 13h15 (10h15GMT) puis huit minutes plus tard. Ces secousses, qui ont créé un mouvement de panique chez les habitants, n'ont pas fait de victimes, a rapporté l'agence de presse turque Anatolie. Des incendies ont sévèrement endommagé plusieurs immeubles qui s'étaient effondrés.

Moins d'une semaine après son sauvetage miraculeux Ismail a pu retrouver sa mère. Le garçonnet avait été sorti vivant lundi des décombres par des équipes bulgares et turques, après avoir passé 146 heures coincé dans un mince espace sous un balcon de la maison familiale qui s'était effondrée à Cinarcik à environ 50km au sud d'Istanbul.

Un miracle

Sa famille, qui avait renoncé à tout espoir et déjà préparé une tombe pour l'enfant dans son village natal, a accueilli son sauvetage comme «un miracle de Dieu».

Ismail est sorti samedi de l'hôpital d'Istanbul où l'enfant, complètement déshydraté, avait été transporté. Dimanche, il a passé sa première journée complète avec sa maman, Serifa, hospitalisée dans la ville de Bursa. Quelques journalistes, brièvement admis dans la chambre d'hôpital, ont assisté à un instant de ces retrouvailles entre la mère et l'enfant, serrés l'un contre l'autre.

Une joie mêlée de tristesse. Le père et les trois soeurs d'Ismail, âgées de huit à treize ans, ont péri dans le tremblement de terre. Selon les infirmières de l'hôpital, le petit garçon l'ignore encore.

De son épreuve, Ismail n'a rien voulu dire. L'enfant a seulement déclaré qu'il voulait être policier lorsqu'il serait grand, sans doute un hommage à ses sauveteurs.

Même si les autorités turques se mobilisent pour faire face aux conséquences du séisme du 17 août, qui a fait près de 13 893 morts, des milliers de disparus et près de 600 000 sans-abris, la vie tarde encore à reprendre son cours normal en Turquie. Les célébrations du Jour de la Victoire, commémorant le départ des armées grecques en 1922 qui ouvrit la voie à l'indépendance, ont été annulées.

Pour la première fois depuis le tremblement de terre, la télévision publique, dont l'antenne était entièrement consacrée au séisme, a repris un semblant de programmation normale en diffusant un film.

Mais la catastrophe continue de dominer. Le gouvernement a lancé de nouveaux avertissements appelant les personnes déplacées à déménager rapidement dans de vrais abris, chauffés, et à quitter les tentes de fortune détrempées par la pluie. «Le temps se rafraîchit, combien de temps des gens peuvent-ils vivre dans des villes de tentes? Si l'on pense à leur santé, il faut vider ces tentes», a déclaré un responsable du ministère de la Santé Haluk Tokupcoglu, dont les propos étaient cités dans l'édition dominicale du journal «Turkiye».

Plusieurs pays étrangers, dont le Japon, se sont engagés à fournir une aide à grande échelle pour la construction de logements préfabriqués et les fournisseurs turcs ont fait savoir au gouvernement qu'ils pouvaient donner également des dizaines de milliers d'unités.

Les dégâts provoqués par le séisme sont évalués à 10 milliards de dollars.

EN BREF

Monica Lewinsky

NEW YORK (AP) - L'ex-stagiaire de la Maison Blanche Monica Lewinsky a loué un appartement dans un immeuble du quartier new yorkais de Greenwich Village où un logement avec une chambre coûte aux alentours de 4000 dollars par mois, selon la presse américaine.

Le «New York Post» et le «Daily News» ont fait part de ce déménagement dans leurs éditions dominicales, ABC News l'ayant rapporté samedi soir sur son site internet.

L'un des propriétaires de l'immeuble, Thomas Elghanyan, a confirmé que Mlle Lewinsky avait signé un bail, selon le New York Post. L'appartement, situé à proximité de l'Hudson River, se trouve dans un immeuble rénové de briques rouges datant de 1899. Le bâtiment, haut de dix étages, comporte un jardin sur le toit, des fenêtres en ogive et des plafonds cathédrale. Dans cet immeuble, le loyer pour un logement avec une chambre s'échelonne entre 3800 et 4200 dollars selon l'agent immobilier Michael Chan.

L'ancienne stagiaire de la Maison Blanche, dont la mère vivait à Manhattan, a récemment touché 600 000 dollars d'avance pour son livre «Monica's Story».

Prochaine décennie

Problèmes reliés au réchauffement de la planète

LONDRES (AP) - Les touristes pourraient bien fuir au cours de la prochaine décennie certaines destinations à la mode devenues moins désirables à cause des effets du réchauffement de la planète sécheresse, canicules, maladies , révèle un rapport commandé par le Fonds mondial pour la nature.

Les changements climatiques pourraient avoir des effets importants sur l'économie de pays qui dépendent fortement du tourisme, conclut le rapport préparé par des chercheurs de l'université East Anglia.

Ainsi, on prévoit qu'une hausse des températures provoquera des saisons plus courtes et moins enneigées dans les stations de ski, et des journées de canicule insupportable dans les populaires destinations méditerranéennes.

Les chercheurs ont analysé l'impact possible des changements climatiques sur quelques-unes des destinations les plus prisées dans le monde. Les stations de ski des Alpes et d'Ecosse devraient être ainsi touchées par la hausse des températures.

Par ailleurs, la chaleur extrême devrait chasser les touristes de Grèce, de Turquie et du sud de l'Espagne, en plus de réduire l'approvisionnement en eau douce et d'y accroître les risques de maladies infectieuses.

De plus, le tourisme dans l'est et le sud de l'Afrique pourrait être anéanti par une sécheresse qui ferait fuir les animaux hors des réserves naturelles. La hausse des températures et la baisse des précipitations pourrait aussi perturber le fragile écosystème de la forêt amazonienne du Brésil, écrivent les chercheurs.

Aux Etats-Unis, la hausse du niveau de la mer provoquera une augmentation de l'érosion sur les côtes de la Floride, du Delaware et du Maryland. Les océans gonfleront parfois de 10 cm par décennie, estiment les chercheurs. Le transport aérien est lui-même en partie responsable du problème, rappellent les auteurs du rapport: l'aviation de tourisme constitue la source de gaz à effet de serre qui croît le plus rapidement.

Comme le nombre de passagers devrait passer de 594 millions en 1996 à 1,6 milliard en 2020, la situation ne fera qu'empirer, prévient le Fonds mondial pour la nature. Pour amoindrir les effets du réchauffement de la planète, le FMN réclame à nouveau une réduction de l'usage des combustibles fossiles et un virage vers les sources d'énergie renouvelable. De plus, le groupe presse les gouvernements d'améliorer l'efficacité énergétique, particulièrement dans les destinations touristiques.

Elton John sous la pluie

LONDRES (AP) - Moins de deux mois après qu'on lui eut posé un stimulateur cardiaque, Sir Elton John et des centaines de ses fans ont chanté sous la pluie dimanche près de Leeds (Angleterre) lorsque les cieux se sont ouvert pendant un concert en plein air.

Elton John, vêtu d'un costume violet et portant des lunettes teintées en rouge, a chanté notamment «My Song», «Daniel» et «Rocket Man» à Harewood House, un terrain proche de Leeds, à 260km au nord de Londres.

Lorsque une pluie torrentielle s'est mise à tomber une demi-heure après le début du concert, il a commencé à chanter «Singing in the rain», suivi par la foule.

Lors du spectacle, Sir Elton a plaisanté à propos de son stimulateur cardiaque, se tapotant la poitrine en disant: «Moi et mon copain vous disons bonjour».

La star britannique est tombée malade le mois dernier. Une fois diagnostiquée une irrégularité cardiaque, on lui a posé un stimulateur cardiaque le 9 juillet.

Ces problèmes de santé avaient contraint le chanteur à reporter certains spectacles. Elton John s'est cependant senti assez bien pour jouer à l'occasion d'une fête privée à Orlando (Floride) au mois d'août.

À LA PORTÉE DE VOS RÊVES.
L'ESPRIT EN PAIX.

Les Véhicules d'occasion certifiés des concessionnaires Chrysler Dodge Jeep® vous donnent l'embarras du choix. Choisissez ce qui vous plaît vraiment. Sans le moindre souci.

Chacun de nos Véhicules d'occasion certifiés est rigoureusement inspecté. Vous êtes ainsi assuré d'acheter, ou de louer, un véhicule d'excellente qualité, en excellente condition. Offrez-vous, à prix très avantageux, le véhicule dont vous rêvez.



VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

- Achat ou location
- Inspection rigoureuse
- Assistance routière 24 heures sur 24
- Garantie optionnelle jusqu'à 140 000 km
- Garantie de base (garantie minimum de 6 mois ou de 10 000 km sur le groupe motopropulseur pour tous les véhicules)
- Politique d'échange de 3 jours ou de 500 km

Tous les détails et conditions chez votre concessionnaire Chrysler.

CHRYSLER Dodge Jeep® CHRYSLER Plymouth Jeep®

427775

CALENDRIER DES EXPOSITIONS

Alma

A la galerie de l'atelier d'estampe Sagamie, «Composantes prothétiques», exposition de Bruno Tremblay. Heures d'ouverture: du lundi au vendredi de 9h à 17h. Informations: 662-7280. Jusqu'au 10 septembre.

Chicoutimi

Au pARTerre de la zone portuaire de Chicoutimi, expositions d'artistes en art visuel et métiers d'art de la région. Heures d'ouverture du 18 août au 5 septembre, de 13 h à 21h mercredi au vendredi), de 11 h à 21 h 30 (samedi et dimanche). Pour information: 698-3211.

À la Pulperie de Chicoutimi, Bâtiment 1921, exposition «La Route du papier». Pour information: 698-3100. Jusqu'au 6 septembre.

A la galerie Séquence, expositions «Séquences» de François-Marie Bertrand et «Paysages étalonnés» de Denis Farley. Du 25 août au 24 septembre. Informations: 543-2744. Jusqu'au 24 septembre.

Au Centre des arts et de la culture de Chicoutimi, 200 rue Hôtel-de-Ville, exposition . Heures d'ouverture: 13 h à 16 h 30 lundi au vendredi; 18 h 30 à 21 h 30 jeudi et vendredi; 13 h à 16 h 30 samedi et dimanche. Pour informations: Serge Harvey 698-3104. Jusqu'au 26 septembre.

A l'atelier Multi-Art, 162 rue Bossé, expositions des oeuvres de Caroline Thériault (verre), Daniel T. Tremblay (peinture), et Ann Jones (papier matière, marionnettes et gargouilles). Pour information: 549-5360.

Desbiens

Au Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouanne, 243, rue Hébert, Desbiens, exposition «Raconte-moi...hier», anciennes photographies sur la vie à Desbiens de 1898 à 1950, et, en permanence exposition «Le site de la Métabetchouane, lieu de rencontre». Pour informations (418) 346-5341.

Hébertville

À la bibliothèque publique d'Hébertville, exposition de« 20 Ans de littérature au Saguenay-Lac-Saint-Jean» oeuvres d'artistes illustrant les livres primés du CRSBP. Pour information: 662-7593. Jusqu'au 10 septembre.

À la sacristie de l'église d'Hébertville (rue Turgeon), à l'occasion des fêtes du 150e, présentation de l'exposition «D'hier à aujourd'hui», objets anciens, photographies et et documents anciens. Mardi et dimanche de 13 h à 16 h, horaire jusqu'au 5 septembre. Pour informations: 344-1302.

Jonquière

À galerie de l'Hôtel Holiday Inn de Jonquière, exposition des oeuvres de Louise Potvin (native de La Baie), sous le thème «Secret de femme». Pour information: 548-3124. Jusqu'au 30 septembre.

Au Centre national d'exposition de Jonquière (4160, du Vieux Pont, Mont Jacob), exposition «Genesis Hybrida»- Les Vénus de Marie-Hélène Parent. Pour informations 546-2177. Jusqu'au 10 octobre.

Au Centre national d'exposition de Jonquière (4160, du Vieux Pont, Mont Jacob), exposition «Art contemporain coréen». Pour informations 546-2177. Jusqu'au 17 octobre.

Au Centre d'interprétation Sir William Price (1994, rue Price, secteur Kénogami), exposition permanente relatant l'histoire de la région, de la Colonisation à nos jours à travers les travailleurs et la dynastie des Affaires de la famille Price. Heures d'ouverture jusqu'au 5 septembre: de 10 h à 20 h ou sur rendez-vous. Admission: 5$, 4$. Autre exposition: Légendes de l'Amérique française». Pour information: 695-7278.

La Baie

Au Musée du Fjord de La Baie, 3346, boul. de la Grande-Baie sud, exposition «L'Homme et l'animal», l'exposition itinérante «Terre Terre!». «Panorama des artistes de La Baie» et Vladimir Smirnoff». Heures d'ouverture: 8 h 30 à 18 du lundi au vendredi, et 10 h à 17 h les samedi, dimanche et jours fériés. Admission: 4$, 2,50$ ou famille 10$. Pour informations: 697-5077. Jusqu'au 6 septembre.

A la Grange aux Hiboux, expositions des participants à la Quinzaine des Arts. Informations: 697-6671. Jusqu'au 7 septembre.

Laterrière

Au local «Quatre saisons» (6148, rue Notre-Dame à Laterrière), exposition des artistes et artisans, pendant la saison estivale.

Dans le dans le hall d'entrée de l'édifice municipal, exposition «La naissance et l'évolution d'un site magnifique», relatant l'histoire du Lac Pouce. Ouverture du lundi au jeudi de 8h à 12h et de 13h à 16h30, et le vendredi de 8h à 13h. Et les 11, 13, et 15 août de 18h à 22h30. Information: 662-678-2216, # 0. Jusqu'au 23 septembre.

Mashteuiatsh

Au Musée amérindien de Mashteuiatsh, exposition permanente «Pekuakamiulnuatsh: mémoires vives». Exposition temporaire: «Abitibiwinni: 6000 ans d'histoire». Heures d'ouverture: de 10 h à 18 h. Admission: 5,50$ adultes, 4,50$ aînés et 13,50$ famille, 0$ moins de 6 ans. Pour informations 418-275-4842 ou 1-888-875-4842. Jusqu'au 13 décembre.

Métabetchouan

Au Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouanne, 243, rue Hébert, Desbiens, exposition «Raconte-moi...hier», anciennes photographies sur la vie à Desbiens de 1898 à 1950, et, en permanence l'exposition «Le site de la Métabetchouane, lieu de rencontre». Pour informations (418) 346-5341.



DESBIENS - Au Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouanne à Desbiens, exposition «Raconte-moi...hier», anciennes photographies sur la vie à Desbiens de 1898 à 1950, et, en permanence l'exposition «Le site de la Métabetchouane, lieu de rencontre».

Normandin

À la Bibliothèque municipale de Normandin (1156, rue Valois), exposition des oeuvres de Thérèse Imbeault . Pour informations Diane Bernier, au 418-274-2241. Jusqu'au 23 septembre.

Péribonka

Au Musée Louis-Hémon de Péribonka, exposition «Le cirque» gravures de Jean-Paul Riopelle et textes de Gilles Vigneault. Aussi exposition «Maria vue par...» de l'artiste Yvonne Tremblay-Gagnon. Heures d'ouverture: tous les jours de 9 h à 17 h. Admission 5,50$ adultes, 4,50$ 65 ans et plus, 3,50$ enfants-étudiants. Pour informations 418 -374-2177. Jusqu'au 24 septembre.

Sainte-Rose-du-Nord

Au Pavillon de la Montagne de Sainte-Rose-du-Nord, exposition des artisans. Pour information: 675-2592. Jusqu'en septembre.

Spectacles pour tous les goûts

par Dominique Rivard

DOLBEAU-MISTASSINI (DR) – Pour sa vingtième saison le Comité des spectacles de Dolbeau-Mistassini offre à la population du Nord du Lac-St-Jean une programmation de choix.

Onze spectacles professionnels pour tous les goûts dont la variété permettra aux gens de faire d'agréables découvertes. C'est d'ailleurs l'orientation que s'est donné le Comité des spectacles depuis sa création en 1979, comme en fait foi le thème de sa saison 1999-2000 "20 ans de plaisir, 20 ans de découvertes ".

Au programme trois spectacles d'humour, Claudine Mercier (25 septembre), Mario Jean (24 mars) et Michel Barrette (14 avril). Deux pièces de théâtre : la comédie Deux pianos, quatre mains (29 octobre) et la fameuse prestation de la comédienne et auteur Louisette Dussault dans " Moman ".

Jean-Pierre Ferland (16 octobre) et le Quatuor de jazz Gilles Bernard, pianiste-compositeur originaire de Dolbeau-Mistassini, (22 janvier) sont les deux spectacles de musique de la programmation.

Les gens découvriront Alexis le conteur (13 novembre). Un spectacle dans lequel le comédien Alexis Roy accompagné de trois musiciens, dont le célèbre violoneux M. Pointu, y raconte à sa façon divers contes à rire beaucerons. L'ensemble Bouffon formé de la violoniste Marie-Claude Savard et du guitariste Clément Tremblay, tous deux du Saguenay, et de quatre autres musiciens seront les artistes invités du brunch musical annuel du Comité des spectacles le 13 février.

Enfin deux spectacles pour jeune public, le conte musical À l'ombre du fromager (26 novembre) et Harmonie en bébé majeur (18 mars) complètent le programme de la saison.

Les responsables espèrent vendre au moins 300 billets de saison, 70 de plus que l'an dernier. Pour son vingtième anniversaire le Comité des spectacles veut souligner la reconnaissance de ses abonnés de saison. Il fera tirer parmi ses abonnés un forfait souper-transport pour la pièce Notre-Dame de Paris à Québec. Il a aussi abaissé à 10$ le prix des billets pour les étudiants pour l'ensemble de la saison.

CINÉ-PARC JEANNOIS
ALMA
LIAM NEESON 1 FILM
CATHERINE ZETA-JONES
Version française de
THE HAUNTING
HANTISE
DEBUTANT VENDREDI
27 AOÛT JUSQU'AU 2 SEPT
INF.: 668-5253
SPÉCIAL: 3,00$ par personne 13 ANS + 427707

HORAIRE DU 27 AOÛT AU 2 SEPTEMBRE
COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 668-0141
BOWFINGER (V. F.) (G)
Ven. au Dim. 13h20 - 19h20
Lun. au Jeu.: 19h20
LA FEMME DE L'ASTRONAUTE en attente de classification
Ven. au Dim. 13h10 - 15h30 - 19h10 - 21h30
Lun. au Jeu.: 19h10 - 21h30
HANTISE (13+)
Ven. au Dim.: 15h25 - 21h25
Lun. au Jeu.: 21h25
ATTENTION MADAME TINGLE ! (G Déconseillé aux jeunes enfants)
Ven. au Dim.: 13h20 - 19h20
Lun. au Jeu.: 19h20
TERREUR SOUS LA MER (G Déconseillé aux jeunes enfants)
Ven. au Dim.: 15h30 - 21h30
Lun. au Jeu.: 21h30
LE PROJET BLAIR (G Déconseillé aux jeunes enfants)
Ven. au Dim.: 13h30 - 15h30 - 19h30 - 21h30
Lun. au Jeu.: 19h30 - 21h30
429034
Visitez notre site internet: http://www.cinema.ca

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
SON DIGITAL
INFO-HORAIRE: 549-9022
SEMAINE DU 30 AOÛT AU 2 SEPT.
LE SIXIÈME SENS (13+) BRUCE WILLIS
LUN. AU JEU.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
LE 13 IÈME GUERRIER (13+) ANTONIO BANDERAS
LUN. AU JEU.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
LA FEMME DE L'ASTRONAUTE ( ) JOHNNY DEPP
LUN. AU JEU.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
LA MARIÉE EST EN FUITE (G) J. ROBERTS/R. GERE
LUN. AU JEU.: 4:45 - 7:05 - 9:35
LE GÉANT DE FER (G)
LUN. AU JEU.: 1:10 - 3:00
MARDI-MERCREDI sauf jours fériés 4,50 $
CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
LE PROJET BLAIR (13+)
LUN. AU JEU.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
MICKEY BELLE GUEULE (G) HUGH GRANT
LUN. AU JEU.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
MARDI-MERCREDI sauf jours fériés 4,50 $

MEILLEUR VENDEUR
JAN 1999 DÉC 1997
FEV 1999 MAI 1996
AVRIL 1998 JUIN 1996
MAI 1998 DÉC 1996
AOÛT 1998 OCT 1994
AVRIL 1997 DÉC 1994
NOV 1997 DE L'ANNÉE 1996 ETC...
La Capitale
Vous voulez vendre votre propriété
FAITES MOI CONFIANCE
Rés.: 545-1555
Pag. vocal: 696-8211
Serg Tremblay
Agent immobilier affilié
428122

PEANUT





BEN



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h00)		Corky		Liza		Attention, c'est chaud!	Les Détecteurs...	Le Midi	Cinéma / LES MOISSONS DE LA COLÈRE (3) avec Jessica Lange, Sam Shepard				Au rythme des marées	La Bande à Dingo	Woof!	Iznogoud	Mystérieuses Cités	Watatatow	Lingo
TQS		Bibi et Geneviève	Les Fils à papa		Directement Louise		Pub		Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Sexe et Confidences			Cinéma / LE SOURIRE AUX LARMES (4) avec Peter Falk, Jill Clayburgh			Idées, Trucs et Cie	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Place Melrose		Abus d'influence		Aimer	La Vie au... / TVA (11h45)	Le TVA (11h58)	TVA en direct		Boutique TVA		Les Feux de l'amour		Top Modèles	Sunset Beach		Les Mordus / M.-C. Toupin, D. Turcotte	
TQc	Les émissions débutent à 13h00.										Teletubbies	Iris	Animaux du bois...	Teletubbies	Iris	Carmen Sandiego	...Croc Blanc	Il était une fois...	Teletubbies	Légende... île au trésor

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

LUNDI 30 août	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir		Les Détecteurs de mensonges	Un gars, une fille	Cinéma / TROIS HOMMES ET UN BÉBÉ (4) avec Tom Selleck, Steve Guttenberg				Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	Cinéma / LE VOLEUR ET LA MENTEUSE (4) avec Gérard Darmon, Mathilda May (23h28)	
TQS	Spécial Flash Rentrée		Faut le voir pour le croire	Cinéma / DIANA - PRINCESSE DU PEUPLE (6) avec Amy Seccombe, George Jackos				Le Grand Journal	La fin du monde est à 7 heures	110%	Aphrodisia	Flash	
CJPM	Le TVA	Scènes de rue / J.-P. Ferland	Lampe magique / Début		Beverly Hills, 90210 / Dernière		La Secte maudite avec Richard Chamberlain, Clare Sims (4/4)		Le TVA	TVA Sports / Loteries (22h49)	Politiquement Colette (22h56)	Pub (23h26)	
TQc	Le Monde merveilleux de Disney		Îles d'inspiration	Les Secrets de la jungle	Téléscience		Cinéma / LE MESSAGER (2) avec Dominic Guard, Julie Christie				Bergerac (23h07)		Les Règles du jeu (0h05)
TV5	Voilà Paris	La 50e Avenue	Journal FR2	Des héros ordinaires			Histoires de musées	Dunia		Journal belge	C'est l'été		
CANAL D	Contact Animal		Objectif Science / Les Mines antipersonnel		Les Ailes de légende / P-39		Biographies / Clint Eastwood		Les Incorruptibles		Cinéma / CHAMBRE À PART (5) avec Michel Blanc, Lio		
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir		ETA: la guérilla basque		Le Journal RDI	Maisonneuve à l'écoute		Le Canada aujourd'hui			Le Téléjournal et Le Point
RDS	Le Monde du golf	Sports 30 Mag		Tennis / U.S. Open					Sports 30 Mag		Sports 30 - Dernière Édition	L'Homme le plus fort	Boxe / Éric Lucas-Lavern Clark
S.E.	Vivre à Plumfield (17h20)		La Trêve (18h55)				Au bord du désastre				Frissons 2		
CBJET	Newswatch		It's a Living	Comics!	Cinéma / NOAH'S ARK (5) avec Jon Voight, Mary Steenburgen (2/2)				National / CBC News		The National Update	News	Omerta II
CFCF	Pulse		Access Hollywood	Everybody Loves Raymond	Suddenly Susan	The King of Queens	Ally McBeal		Diagnosis Murder (2/2)		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Pub (0h01) / Cinéma (0h29)
WVNY	News	ABC News	M*A*S*H	Frasier	NFL Pre-Season Football / 49ers - Raiders						News	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	King of Queens	Thanks	Everybody Loves Raymond	King of Queens	48 Hours			Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Suddenly Susan	Veronica's Closet	Law & Order		Dateline NBC			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC News	Nightly Business	Newshour		People's Century / Half the People		Great Old Amusement Parks		After Stonewall: From the Riots to the Millennium		BBC World News	Charlie Rose	
FOX	NewsRadio	Cheers	Home Improvement	Real TV	That 70's Show		Ally McBeal		7th Heaven		NewsRadio	Hard Copy	Cops
TSN	Off the Record	Sportsdesk	Baseball / Twins - Blue Jays						Tennis / U.S. Open		Sportsdesk		WWF Raw is War
SPNET	SportsCentral	Rewind	Auto Racing / Mid-Ohio 200		Soccer / Leicester City - Watford				SportsCentral		Goin' Deep		Last Word with Jim Rome
DISC.	Tech Trek: Storm Warning! / Power of Storms		Summer @discovery.ca	Animal Tracks	Wild Discovery: Behaving Like Animals / Born to Run		Science of the Impossible / Aliens: where are they?		Ancient Inventions / War and Conflict		Summer @discovery.ca	Animal Tracks	Wild Discovery / Born to Run
VIE	Êtes-vous libre ce soir?	Les Copines d'abord	Grandeur Nature	Lignes de vies	Jeux de société / Les Chauffeurs de taxi		Médecine d'enquête	La Marmaille / Claude Préfontaine		Allô docteur		Les Copines d'abord	Miniséries
GLOBAL	Global News	First National News	Cosby	Entertainment Tonight	That 70's Show		Guys Like us		Any Day Now		PSI Factor		America's Dumbest

DÉTENTE

BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 606

MAUVAIS PARTAGE

Voici un problème qui s'est présenté dernièrement sur Okbridge. Assis en Sud, vous avez demandé la manche à cœur. À vous de trouver une ligne de jeu gagnante.

Nord Sud vulnérables.

Sud donneur.

NORD
♠ V 3
♥ D 5 4 2
♦ 6 4 3 2
♣ 9 3 2

OUEST (N, O, E, S) EST

SUD
♠ A D 5 4
♥ A R 10 7
♦ A D
♣ R 10 7

Ouest	Nord	Est	Sud
—	—	2 ♣*	—
Passe	2 ♦	Passe	2 S-A*
Passe	3 ♣**	Contre	3 ♥
Passe	4 ♥	Tous passent.	

* Sud montre 22-24 points, main balancée.

** Stayman (recherche de majeure).

Ouest entame As de trèfle et rejoue trèfle pour le Valet d'Est gagné par votre Roi. As de cœur suivi d'un cœur vers la Dame, Est défausse un trèfle. Comment continuez-vous ?

Le contre pas tellement approprié d'Est m'a déjà permis de sauver une levée. Les adversaires ont déjà encaissé un trèfle, j'ai encore un atout perdant, comment jouer pour ne perdre qu'un seul autre pli ? Il est impératif de trouver un des deux Rois manquant dans la main d'Est, mais il faut jouer les cartes dans le bon ordre. J'ai tout d'abord appelé le valet de pique que j'ai laissé courir jusqu'au Roi d'Ouest. Ce dernier retourne la couleur. J'encaisse mes deux piques maître défaussant le petit trèfle du mort. Je coupe le dernier pique et je prends l'impasse au Roi de Carreau. Lorsque la Dame tient, je joue l'As, j'encaisse le Roi d'atout et je présente le Dix de trèfle. Si Est coupe, c'est avec son atout maître. Sinon, je coupe avec le cinq de cœur "en passant".

♠ V 3
♥ D 5 4 2
♦ 6 4 3 2
♣ 9 3 2

♠ R 10 7 2
♥ V 8 6 3
♦ 10 9 7
♣ A 4

♠ 9 8 6
♥ 9
♦ R V 8 5
♣ D V 8 6 5

♠ A D 5 4
♥ A R 10 7
♦ A D
♣ R 10 7

La main a rapporté 10 IMPs, ce qui montre que très peu de joueur l'ont réussi. Et vous ?

TÉLÉROMANS

Lundi 30 AOUT
17h00

CKTV — WATATATOW **13672** Avec Fabien Dupuis et Élyse Aussant. - Chicoine se présente chez les Laurin. Émilie sous le choc, refuse de lui parler. Ravagée par les cauchemars de son passé, réussira-t-elle à garder Chicoine à distance?

le QUOTIDIEN
progrès dimanche

Un monde accessible...
Internet



www.lequotidien.com

CINÉ-TÉLÉ

LUNDI 30 AOUT

10h00

CANAL D — CHAMBRE À PART **47695189** (2h) Voir 23h00.

12h30

CKTV — LES MOISSONS DE LA COLERE **170160** (3) (Country), É.-U. 1984. Drame social de R. Pearce avec Jessica Lange, Sam Shepard et Matt Clark. - Un couple de fermiers de l'Iowa font face à des difficultés financières. (2h)

14h00

TQS — LE SOURIRE AUX LARMES **62011** (4) (Griffin and Phoenix - a Love Story), É.-U. 1976. Drame psychologique de D. Duke avec Peter Falk, Jill Clayburgh et George Chandler. - Un homme et une femme menacés d'une mort prochaine cherchent un réconfort dans une liaison désinvolte. (2h)

CANAL D — CHAMBRE À PART **59059295** (2h) Voir 23h00.

19h30

TQS — DIANA - PRINCESSE DU PEUPLE **590634** (6) (Diana - A Tribute to People's Princess), G.-B. 1998. Drame biographique de G. Beaumont avec Amy Seccombe, George Jackos et Freddie Sayers. - La vie de la princesse de Galles de son divorce à sa mort. (2h)

20h00

CKTV — TROIS HOMMES ET UN BÉBÉ **12092** (4) (Three Men and a Baby), É.-U. 1987. Comédie de L. Nimoy avec Tom Selleck, Steve Guttenberg et Ted Danson. - Un acteur et deux amis qui partagent le même appartement vont devoir se transformer en pères adoptifs d'un bébé déposé devant leur porte. (2h)

CBJET — NOAH'S ARK **5009301** (Dern. de 2). (2h) Voir lundi, 20h00.

21h00

TQc -CIVV — LE MESSAGER **5942059** (2) (The Go-Between), G.-B. 1971. Drame psychologique de J. Losey avec Dominic Guard, Julie Christie et Alan Bates. - Un jeune garçon servant de messager entre une fille de famille riche et un fermier fait la découverte des passions du monde adulte. (2h07)

23h00

CANAL D — CHAMBRE À PART **6075498** (5) Fr. 1989. Comédie de moeurs de J. Cukier avec Michel Blanc, Lio et Jacques Dutronc. - Deux marginaux, spécialisés dans le ménage à quatre comme moyen de subsistance, s'immiscent dans la vie d'un couple conformiste. (2h)

23h28

CKTV — LE VOLEUR ET LA MENTEUSE **99225030** (4) Fr. 1993. Drame sentimental de P. Boujenah avec Gérard Darmon, Mathilda May et Philippe Léotard. - Séduits l'un par l'autre, un évadé de prison et une jeune femme mystérieuse passent une nuit ensemble avant de se livrer aux forces de l'ordre. (1h32)

MOTS CROISÉS

NO 701

HORIZONTALEMENT

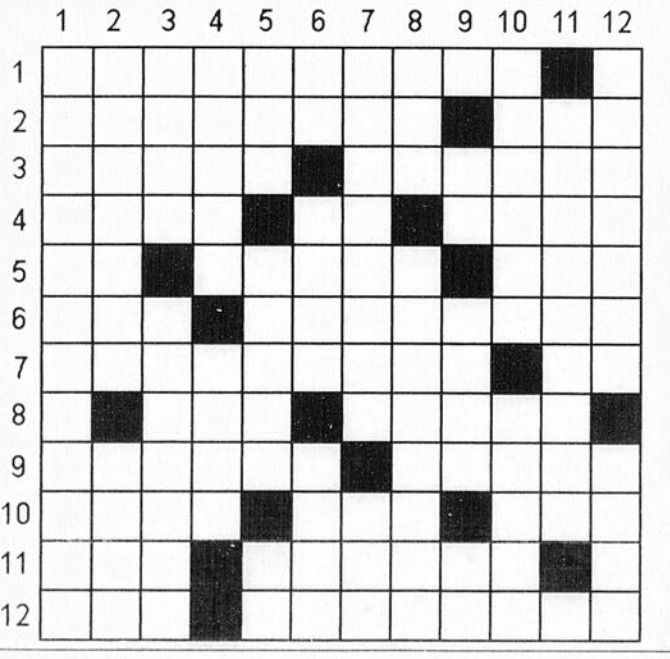
1 - Relative au dimanche.
2 - Plante herbacée - Triage.
3 - Jambonneau - Asséchées.
4 - Navire n'ayant ni chargement ni cargaison - Paresseux - Leva et équipa des troupes.
5 - Berge - Aula - Petite pomme.
6 - Mot latin - Rite de purification du calice, dans la messe catholique.
7 - Divisions - Note.
8 - Volcan actif du Japon - Rien.
9 - Relèvent - Qui se plaît à faire souffrir.
10 - Moult - Période d'activité sexuelle des mammifères mâles - Se rendra.
11 - V. des Pays Bas (Gueldre) - D'un intérêt secondaire.
12 - Signal de détresse - Viennent au monde.

VERTICALEMENT

1 - Odieuses.
2 - Qui a une direction déterminée - Calendrier.
3 - Dynastie impériale chinoise - Interloquées.
4 - Qui ont les qualités du feu - Dieux guerriers de la mythologie scandinave.
5 - Éclose - Premier grand prêtre d'Israël - Manganèse.
6 - Iridium - Ch.-l. du dép. du Tarn - Sépara.
7 - Jupon porté surtout par les paysannes - Associé.
8 - Recueil de bons mots - Anacondas.
9 - Radium - Titre porté par les souverains de Russie - Coutumes.
10 - Allongeai - Causer un dommage à.
11 - Gagner.
12 - Mât vertical le plus sur l'avant d'un navire - Breuvage.

SOLUTION DU PROBLÈME 700

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	L	I	M	O	G	E	R	A	■	M	O	T
2	E	D	E	N	■	P	I	N	C	E	R	A
3	C	U	L	■	H	I	T	■	A	R	T	S
4	I	M	O	L	A	■	A	P	P	U	I	S
5	T	E	N	A	I	L	L	E	■	L	E	E
6	H	E	G	I	R	E	■	T	R	E	S	■
7	I	■	E	C	A	N	G	U	E	■	■	F
8	N	O	N	■	I	T	O	N	■	F	A	R
9	E	M	E	U	■	E	U	■	T	O	R	E
10	■	E	S	T	O	U	R	B	I	R	A	I
11	A	G	■	A	I	R	E	L	L	E	■	N
12	L	A	C	H	E	■	N	E	T	T	E	S



HOROSCOPE

Lundi, le 30 août 1999

Bélier: du 21 mars au 20 avril Vous risquez de rencontrer une personne pleine d'autocomplaisance ayant des tendances à l'alcoolisme et au laiser-aller. Ne vous laissez pas entraîner dans des situations indignes de vous. Au travail, les aspects sont favorables si vous demandez une augmentation salariale. Si vous rencontrez un Scorpion, sachez qu'il n'y aura ni vaincu ni vainqueur.

Taureau: du 21 avril au 20 mai Vous ferez face à toute une gamme de comportements au courant de la journée de travail allant de la stupidité jusqu'à l'incompétence. Vous serez apte à passer par-dessus en vous servant de votre initiative et d'une très grande concentration. Sur le plan affectif, vous aurez tendance à vivre en solitaire au grand détriment de la personne aimée.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin Sur le plan professionnel, vos motivations et vos idéaux sont très élevés, mais prenez garde de vous distraire et d'être incapable d'aller chercher la coopération ou l'accord de vos collègues de travail. Apprenez à vous détendre, car vos nerfs tendus et votre comportement risquent d'occasionner du surmenage.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet Au travail, une légère divergence prendra soudainement une grande importance dans votre imaginaire. Ne soyez pas si paranoïaque! Dans le domaine affectif, vous agirez avec enthousiasme et vous vous consacrerez complètement à l'être cher. Sur le plan de la santé, une alimentation riche en crudités vous serait bénéfique.

Lion: du 23 juillet au 23 août L'attitude réservée et les manières glaçantes de votre partenaire pourraient gravement affecter votre moral. Ne prenez pas la chose au tragique et essayez de penser à un acte irréfléchi que vous auriez pu commettre dernièrement. Une opportunité professionnelle pourrait se présenter. Analysez le pour et le contre avant de prendre une décision. Côté santé, n'abusez pas du café.

Vierge: du 24 août au 22 septembre L'excès d'émotion sera votre point faible de la journée. Vous manquerez de patience en cherchant un raccourci pour atteindre plus vite votre but, en bâclant les détails, en vous aveuglant face aux obstacles réels. En soirée, vous aurez envie de sortir et de voir des amis. Sur le plan de la santé, surveillez votre consommation d'aliments gras.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre La journée annonce une disposition chaleureuse, affectueuse et hautement favorable au contentement et à la bonne humeur. Sur le plan professionnel, beaucoup de succès pour ceux qui ont des occupations d'ordre artistique. En amour, l'harmonie parfaite régnera avec votre partenaire. Mais vous ne supporterez pas les opportuns.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre Une personne rusée et astucieuse capable d'élaborer des projets ingénieux pourrait avoir une influence positive sur vos projets d'avenir. Soyez à l'écoute, car votre finesse de perception vous rendra capable de juger par vous-même. Côté santé, faites de l'exercice pour assouplir vos muscles.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre Vous vous sentirez très sérieux aujourd'hui. Cela apportera une certaine fatigue morale, mais surtout un certain sens de la vie pratique là où cela manquait. Faites toutefois attention à ce que votre acharnement au travail n'affecte votre santé et cause une fatigue excessive. Votre vie affective sera beaucoup plus attirée par le palier cosmique et universel plutôt que par une passion unique. Toutefois, vous aurez de la difficulté à bien exprimer vos sentiments.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier Ce ne sera pas la fantaisie qui dominera aujourd'hui. Au contraire, vous vous sentez très réaliste et aurez à prendre d'importantes décisions sur tout ce qui se passe au foyer. Tout ce qui se rapporte à l'argent découlera de la chance. Au plan sentimental, rien ne devrait être laissé au hasard et vous aurez à prouver votre amour concrètement.

Verseau: du 21 janvier au 19 février La journée est favorable aux natifs de ce signe qui possèdent toute forme de commerce ainsi qu'à tout travail en rapport avec les moyens de transport. Les ententes et associations seront possibles. En ce qui concerne la santé, le système nerveux est fortifié et vous donnera une rapidité manuelle et visuelle.

Poissons: du 20 février au 20 mars Dans le domaine du travail, des gens de l'extérieur pourraient avoir des effets néfastes sur un projet présentement en cours. Le problème risque d'être technique. Une influence planétaire vous apportera l'aisance dans votre milieu familial et une grande compréhension réciproque avec vos proches.

MOT MYSTÈRE

NO 3278

11 LETTRES — LES PRODUITS LAITIERS

avalé	ferme	litre	siroter	verre
	flan		soif	vie
bébé	fouetté	nourrice	stériliser	
beurre	froid		suri	yaourt
boire	fromage	peau		yogourt
boit		perte	tarte	
	goût	potage	tétée	
caillé	gras	pouding	téter	
calcium		poudre	traire	
chantilly	lactation	prix	trayeur	
chaud	lacté		trayeuse	
chèvre	lactifère	repas	trayon	
	lactose			
écrémé	lait	sevré	U.H.T.	

Solution du problème précédent: rural

E	T	R	O	N	O	U	R	R	I	C	E	C	T	S
T	R	U	O	G	O	Y	E	N	L	N	H	R	L	P
T	T	E	O	T	T	P	T	N	O	A	A	A	E	O
E	I	Y	E	G	A	T	O	P	N	Y	C	L	U	U
U	O	A	G	S	R	I	R	T	E	T	A	T	F	D
O	B	R	L	A	T	E	I	U	O	C	C	R	E	I
F	A	T	I	A	E	L	S	S	T	H	R	O	T	N
S	P	R	T	E	L	E	E	I	E	R	R	E	V	G
C	E	C	B	Y	D	E	F	V	L	F	E	R	M	E
A	A	E	O	I	E	E	R	C	A	I	L	L	E	E
L	B	B	O	I	R	E	O	R	V	V	R	U	T	I
C	I	R	R	E	D	S	M	O	U	U	A	E	E	R
I	F	T	T	R	U	O	A	Y	H	E	T	L	T	U
U	X	I	R	P	O	I	G	T	P	E	B	S	E	S
M	E	T	R	E	P	F	E	E	E	S	E	V	R	E

Grâce aux systèmes électroniques

Révolution sur les marchés boursiers

par Dunstan PRIAL

NEW YORK (AP) - Oubliez l'image des centaines de cambistes qui se bousculent à gauche et à droite sur le parquet de la Bourse de New York, et remplacez-la par celle de rangées d'ordinateurs au ronronnement discret, dans le sous-sol d'un bureau de la compagnie Island ECN Inc. Voilà l'avenir du marché boursier.

La société Island ECN gère un réseau de communications électroniques (RCE), dont environ 12 prototypes luttent présentement pour remplacer les marchés boursiers traditionnels.

Les RCE révolutionnent le marché boursier en permettant aux investisseurs d'effectuer leurs transactions avec un minimum d'intermédiaires tels les teneurs de marché de Nasdaq ou les courtiers et spécialistes, dont les commissions font grimper le prix des échanges.

Les investisseurs professionnels utilisent ces moyens dits «alternatifs» depuis quelques années pour outrepasser les marchés traditionnels coûteux aux méthodes plus lourdes. Toutefois, la récente popularité des investissements réalisés par Internet a amené les RCE à se révéler au nombre grandissant d'individus qui font leurs transactions par voie électronique.

Les RCE permettent à leurs utilisateurs d'effectuer des transactions sur les marchés à petits investissements pendant une certaine période suivant la fermeture officielle des marchés, des sessions habituellement réservées aux professionnels.

«Les (investisseurs) sont évidemment intéressés, et on peut le constater en regardant la popularité des RCE», affirme Tony Kafeiti, superviseur pour Castle Online, une maison de courtage réduit qui effectue la plupart des transactions de ses clients par le biais de RCE.

Selon M. Kafeiti, la popularité des RCE s'explique entre autres par le sentiment de contrôle qu'elle confère aux petits investisseurs qui l'utilisent. Aussi, ces systèmes alternatifs ne favorisent pas les cambistes institutionnels aux dépens des petits investisseurs une accusation souvent lancée aux marchés traditionnels.

Une firme «en ligne»

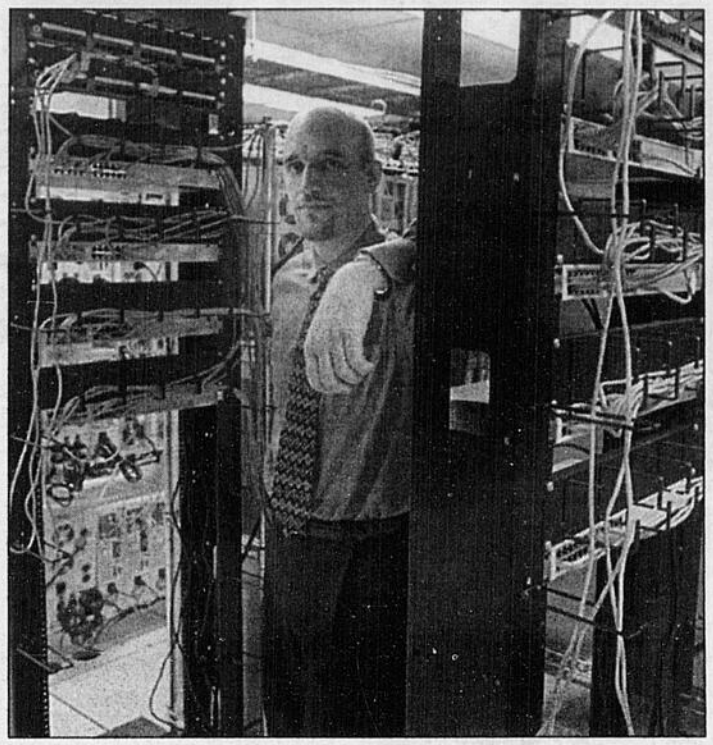
Les utilisateurs de RCE n'ont qu'à envoyer leurs ordres d'achat ou de vente à une firme de courtage «en ligne» par Internet. Les courtiers complètent ensuite la transaction, presque instantanément, en l'envoyant sur un RCE. L'opération est ainsi complétée en quelques secondes et coûte environ 20 $ US un mécanisme bien plus rapide et moins coûteux que celui de la chaîne d'opérations traditionnelle.

Évidemment, les RCE soulèvent plusieurs questions sur la façon dont les opérations seront réglementées sur la frontière électronique.

D'autres critiques persistent aussi à dire que ces réseaux gérés indépendamment ont tellement fragmenté le marché que les investisseurs ne peuvent plus être certains qu'ils obtiennent le meilleur prix.

Un ancien vice-président de la National Association of Securities Dealers (Association américaine des maisons de courtage de valeurs), Junius Peake, croit que les investisseurs qui effectuent leurs transactions avec les RCE sont contraints de payer le prix offert par le RCE spécifiquement utilisé pour compléter leur transaction. Même si un meilleur prix est disponible sur un autre RCE ou sur les marchés traditionnels, l'investisseur n'y a pas accès.

«C'est l'équivalent de placer sa maison sur la liste d'un seul agent immobilier plutôt que de la placer sur une liste multiple», estime M. Peake.



COMMUNICATIONS - La société Island ECN gère un réseau de communications électroniques (RCE), dont environ 12 prototypes luttent présentement pour remplacer les marchés boursiers traditionnels. On reconnaît sur cette photo Matthew Andresen, le président de la société Island ECN.

(PA - Photo)

FONDS MONÉTAIRES

Fonds	Cour.	Eff.
Acadie (Fonds)		
ynMM	4.19	4.28
AcuitÉ Fonds		
xoMM	2.98	3.02
Aderes Mutual Funds		
oMMF	3.18	3.23
AGF Gestion		
x MM	3.15	3.20
xu MM $US	4.38	4.48
AIC Income Fund Series		
oMM	3.97	4.05
AIM Family of Funds C$		
oMM	3.86	3.93
oRend Esp	3.45	3.51
-Alpha Funds		
oMMF	3.34	3.40
Altamira		
nB-TrÉsor	4.35	4.44
Argentum Management C$		
x Port Actifs CT	4.26	4.17
Atlas Fonds		
oB-TrÉs	3.32	3.37
oMM	3.77	3.84
uoMM Am	4.05	4.13
Avix		
oMarchÉ monÉtair	3.81	3.74
Bank of Montreal		
nCP BTrÉs	3.47	3.53
unCP MM $ US	4.31	4.22
nCP MMF	3.63	3.70
nPrestige MM	4.54	4.44
-Beutel Goodman		
MM	4.19	4.28
Bissett		
nMMF	4.27	4.36
BNP (Cda) Fonds		
nMM	3.38	3.44
Fonds Mutuels BPI		
oB-TrÉs	4.08	4.16
uoMM $US BPI	4.43	4.34
CT Fonds PI - SÉr épargne		
xnMM	3.59	3.65
xnPr MMF	4.02	4.10
-Capstone Group		
xnCash	3.94	4.02
Cartier Fonds Mutuels		
oMM	3.53	3.59
CI Mutual Funds C$		
oMM	3.99	4.07
CI Mutual Funds U$		
uoMM US	3.98	4.06
-CIBC Mellon		
nMM	4.79	4.90
CIBC (Placements Inc.)		
xnB-TrÉs	3.67	3.74
xnMM	3.68	3.75
xunMM $US	3.97	4.05
xnPrBTrÉs	4.17	4.26
Clarington Group Cdn$		
oMM	3.92	4.00
Desjardins (Fonds)		
nMM	3.70	3.77
-Dynamic Mutual Funds		
xoDyn MM	3.76	3.83
Elliott & Page		
gBons TrÉsor	3.10	3.15
MonÉtaire	3.97	4.05
Ethical Funds		
nMMF	3.56	3.62
ÉVOLUTION - ALTUM		
oMM	2.84	2.88
Ficadre (Fonds)		
xnMM	4.38	4.48
Fidelity CS		
oCTCda	3.81	3.88
Fidelity US		
uoUS MMF	4.37	4.46
-GBC Fonds		
ynMM	3.75	3.82
Guardian (Groupe) Classic		
MM Can	3.90	3.98
u MM US	4.40	4.50
Guardian (Groupe)		
oMM Can	3.27	3.32
uoMM US	3.76	3.83
HSBC Fonds		
nMM	4.01	4.09
unUS $ MM	4.16	4.25
Infinity Invest Counsel		
T-Bill	3.46	3.52
-Integra Mutual Funds		
nICM Sh Term	4.99	4.87
InvesNat Commun		Fonds
nB-TrÉs	4.01	4.09
nGestion TrÉsor	4.79	4.68
Investors Inc.		
xnMM Can	3.53	3.59
xunMM E-U	3.98	4.06
IRIS Groupe de fonds		
nMarchÉMonÉtaire	4.33	4.24
Jones Heward		
JH MM	4.20	4.29
-Leith Wheeler		
nMMF	4.13	4.21
Lotus Group of Funds		
nIncome	4.13	4.21
Mackenzie Industrial C$		
x Gest de l'enc	4.24	4.15
xgIndust G-Terme	3.33	3.28
Mackenzie Universal U$		
xuoUS MM	3.73	3.80
Manuvie-Cabot		
nMM	3.54	3.60
Marathon Rendement		
oCdn Cash Mgr	4.13	4.05
Mawer Mutual Funds		
xnCdn MMF	4.14	4.23
MAXXUM		
nMM	4.00	4.08
McLean Budden		
mMonÉtaire	4.73	4.84
-McLean Budden Pooled		
nMMF	4.84	4.96
MD (Gestion)		
xnMonÉtaire MD	4.27	4.18
-Middlefield Group		
oMMF	3.94	4.02
Clarica Premier		
nMM	3.75	3.82
Navigator comp des fonds		
Money Market	3.45	3.39
NordOuest		
xoMM	2.24	2.26
Nova Funds		
nSh Term	4.08	4.16
O'Donnell Group of Funds		
MMF	3.85	3.92
gSh Term	3.40	3.46
Ontario Teachers Group		
nFixVal	4.43	4.53
Phillips, Hager & North		
nMMF	4.29	4.38
unUS MMF	4.58	4.68
-Primus Conseil		Gestion-
nMM	4.53	4.63
Pursuit Group		
nMMF	4.16	4.25
Royal Mutual		
nB-TCan	3.71	3.78
unMM $US	4.03	4.11
nMM Plus	4.56	4.66
nMMCan	3.90	3.98
Sagit Group		
oTC MMF	3.94	4.02
Sceptre Funds		
nMMF	4.18	4.27
Fonds Scotia		
n	3.63	3.70
unCanAm MM US	4.16	4.08
nMM	3.82	3.89
nPTB100	4.15	4.24
nPTB1MM	4.52	4.62
nPTB250	4.36	4.45
Scudder Funds of Canada		
nCdn MMF	4.26	4.35
Spectrum United Funds		
nÉpargnes	3.65	3.72
oMM Can	3.87	3.94
uoMM US	3.62	3.69
Standard Life		
oMMF	3.98	4.06
Stone & cie limitÉe		
oPrincipal MM	3.55	3.49
Strategic Value Funds		
oMM	4.00	4.08
StratÉgie Globale		
gMM	3.55	3.61
Talvest (Fonds)		
gInvest Liquidite	4.04	3.96
MonÉt	3.95	4.03
TD Ligne Verte		
nB-T Can	3.76	3.83
unMM Am	4.08	4.16
nMM Can	3.96	4.04
nMM Plus	4.57	4.67
Trimark (Fonds Investissement		Ave
IntÉrêt	4.04	4.12
Les Fonds Universitaire		Ave
oEspèces	4.27	4.36
Valorem		
oGouv C-Terme	3.89	3.82
YMG Capital Mgmt Inc		
oYMG MM	3.90	3.98
@TITLE:FONDS AUTONOMES		
@Money		Fonds
VANPA		
ynCdn World Fund	6.09	
-ADA Investments Inc		
ynDiversified	10.41	
AIC		dist-gar-
75%(Transam)		
oDist Ac Mondial	4.75	
oDist Act Rev	4.85	
oDist Act Rev Am	4.99	
oDist Act Rev Ar	5.29	
oDist Av II	4.21	
oDist Av Mondial	4.91	
oDist Can Dividends	4.46	
oDist Mar Mon	5.11	
oDist Valeur 4.70		
AIC		dist-gar100%(Transam)
oDist Ac Mondial	4.74	
oDist Act Rev	4.83	
oDist Act Rev Am	4.98	
oDist Av AmEr	5.33	
oDist Av II	4.25	
oDist Av Mondial	4.93	
oDist Can Divers	4.44	
oDist Mar Mon	5.10	
oDist Valeur 4.71		
Altamira (Closed End)		
zPlus-Value 12.58		
-APEX Fonds North West Life		
oActions Amer	8.70	
oActions Cdn	5.79	
oActions mondial	7.64	
oApex Hypothèque	4.86	
oAsie Pacifique	4.55	
oCrois Can (AGF)	6.43	
oCroissance & Re	5.46	
oMarchÉ 1.00		
oRevenu Fixe	4.93	
oVal Can (Dyn)	5.36	
oÉquilibrÉ (AGF)	5.22	
oÉquilibrÉ (Dyn)	5.07	
-Balirente		
nAct Intl	21.27	
nActions Can	23.97	
nIntrÉpide	20.48	
nMM	20.00	
nObligations	29.63	
nPrÉvoyant 28.28		
nTrÉsorerie 19.55		
-BPI HÉritage (Transam)		
oDist Act Div	11.17	
oDist Am val rÉl	17.97	
oDist Bons TrÉs	10.68	
oDist Can Oblig	10.45	
oDist Can Val My	11.04	
oDist Can Val RÉ	9.77	
oDist In val rÉl	13.47	
oDist Md val rÉl	14.29	
oDist Oblig Soc	9.22	
oDist Rev de Div	10.54	
oDist Rev ElevÉ	10.18	
oRev et Croiss	10.90	
-C.U. Fonds Distinct		
gCan Ind TSE 35	11.66	
gInd Act Amer	13.76	
gInd Oblig Can	10.26	
gInt Indexe 7G	13.44	
gRÉpart Actif	10.57	
C.I. GIF (Transam)		
oGar Equ Int 10.43		
oGar Marché Mon	10.14	
oGar Obl can	9.25	
oGar RER Act mon	10.37	
oGar RER AmÉr	10.35	
oGar RER Equ Int	10.18	
oGar Rev Cr Har	10.60	
oGar Val Hans	12.27	
oGar can Sig	11.37	
oGar Eco DÉm mon	10.82	
oGar Eq can Sig	10.68	
oGaranti AmÉr	10.68	
oGaranti Harbour	11.38	
oGaranti Mondial	10.76	
oGaranti div 9.99		
oGaranti obl can	10.23	
oRER Eco DÉm mon	10.84	
-Canada-Vie		
ygAct Can	176.15	
ygAct US & Itl	89.55	
ygAsie Pacifique	12.44	
ygEuropÉennes	22.00	
ygGrÉ	44.46	
ygHaut Rev Div	10.75	
ygMM	68.85	
ygObl Intl	14.26	
ygRev Fixe	100.43	
Canada Generations		Vie
ygAct AmÉr (S)	10.36	
ygAct Can (AGF)	11.54	
ygAct Can (AIC)	9.19	
ygAct Can (B)	10.24	
ygAct Can (L)	10.49	
ygAct Can (S)	10.62	
ygAct Can (T)	11.77	
ygAct Can (TE)	11.17	
ygAct Euro (L)	10.68	
ygAct Mond (AIC)	10.24	
ygAct Mond (L)	10.80	
ygAct Mond (S)	11.03	
ygAct Mond (T)	11.26	
ygAct Mond (TE)	11.37	
ygCan Harbour(CI)	11.51	
ygCroiss Am (F)	11.34	
ygDividendes(AGF)	10.30	
ygFront Nord (F)	11.73	
ygGest Place (L)	10.32	
ygHarbour C&R(CI)	10.47	
ygHaut Rev Div(L)	10.47	
ygInd Ac Am(TDCQ)	10.68	
ygInd AcCan(TDCQ)	11.08	
ygInd ObCan(TDCQ)	9.98	
ygInd Equil(TDCQ)	10.49	
ygInd Obl (L)	10.27	
ygNM SC (L)	10.31	
ygMod Conserv Con	10.32	
ygMod Cr Dyn Con	10.09	
ygMod Cr Max Con	10.43	
ygMod Crois Con	10.06	
ygMod ModÉrÉ Con	10.52	
ygOb Can CT (S)	10.10	
ygOblig Can (AGF)	9.82	
ygOblig Int (L)	9.21	
ygPaneuro (S)	10.37	
ygPet Cap (B)	10.14	
ygPort Intl (F)	11.06	
ygRER Act Md (CI)	11.32	
ygRevenu Fixe (B)	9.88	
ygRevenu Fixe (L)	10.03	
ygREp Act Can (F)	10.63	
ygVal AmÉr (AIC)	9.69	
ygÉco DÉmo (CI)	12.30	
ygÉquilibrÉ (B)	10.19	
ygÉquilibrÉ (T)	11.05	
-CCPE RRSP Funds		
ynDiversifié	93.94	
ynFixed Inc	87.18	
ynGlobal Equity	18.43	
ynGrowth	128.52	
ynMMF	12.32	
ynUS Equity	27.40	
-Cdn General (Closed End)		
nCdn General Inv	15.45	
C.I. Fonds Dist (Tor Mut)		
oAmÉricain	13.97	
oHarbour	11.34	
oHarbr Croi Rev	10.23	
oHsbgr Valeur	10.91	
oMM	10.59	
oMondial	13.32	
-Common Sense Funds		
gAssetBuild I	15.56	
gAssetBuild II	17.14	
gAssetBuild III	17.82	
gAssetBuild IV	17.72	
gAssetBuild V	17.50	
-Concordia Vie		
ygActions	20.04	
ygCrois SpÉc	22.45	
ygÉquil Strat	14.93	
ygMM	13.50	
ygObligations	16.42	
-Co-operators Life		
ynBalanced 205.64		
ynBalanced VAII	98.12	
ynCdn Equity	205.70	
ynCdn Equity VAII	103.74	
ynFixed Inc	188.86	
ynFixed Inc VAII	98.40	
ynMMF	106.41	
ynMMF VAII	101.39	
ynUS Divers	90.32	
ynUS Divers VAII	91.37	
ynUS Equity 234.59		
ynUS Equity VAII	88.03	
-Crown can - Emperor		
ygActions	16.81	
ygCombinÉ	15.38	
ygObligations	13.97	
ygVal CT	12.12	
-Crown Can - Prestige		FRR
ygActions	17.36	
ygCombinÉ	15.91	
ygObligations	14.55	
ygProtect rev	11.35	
ygVal CT	11.60	
CUMIS MemberFunds		Life
gBalanced	10.51	
gCdn Bond	10.60	
gCdn Gro Equ	12.24	
gGlo Balanced	10.52	
-CVA REER - Bell		
ynActions	15.10	
ynÉquilibre	14.69	
ynObligations	15.19	
-Group Financier Empire		
gAct Elite	148.13	
Act Premiers	132.00	
gAct pet soc	8.95	
gCrois Intl	33.99	
zÉqu Growth	38.36	
gÉquilibrÉ	23.93	
gFonds de div	10.08	
gInd Act Am	13.07	
nMM	17.87	
qObiCan DevÉtr	11.77	
qOblig	27.75	
qRep Actif	15.43	
L'Equitable		
yzAccum Income	17.38	
yzActions	19.78	
yzActions Cdn	14.21	
yzAmerican Growth	10.46	
ygAsset Allocat	15.27	
ygCdn Equity Val	10.44	
ygGlobal Growth	10.41	
ygInternational	16.80	
ygIntl Fixed Inc	9.82	
ygOblig Cdn 12.60		
-First Horizon Capital		
ynAggressive	2.51	
ynEuropean 2.52		
yoMulti-Asset	10.69	
yoRRSP Hedge	9.38	
yoStrategic 2.52		
-Fonds de l'ADC		
ynAct É U (KBSH)	17.44	
ynAct ordin (A)	34.76	
ynActions Can (T)	11.46	
ynCrois. Altm.	12.67	
ynFinan. (C) 8.52		
ynInd S&P 500 (S)	19.21	
ynInd TSE 35(Sun)	12.12	
ynInter. (K) 17.64		
ynMixte (KBSH)	7.29	
ynMixte NE (K)	11.63	
ynMond Act (TE)	12.11	
ynMondial (T)	13.75	
ynOblig Hypo (C)	16.59	
ynPacifique (K)	21.39	
ynRev Fixe (MB)	10.34	
ynSpÉciales (K)	18.82	
ynTitres Euro (K)	20.71	
ynEmergents (K)	6.87	
ynEthique Mixte	10.27	
-Great-West Assurance DSC		
ygAct Crois (A)	234.50	
ygAct Nord-am (B)	279.89	
ygAct amÉr (G)	438.03	
ygAct intl (P)	337.15	
ygActions (M)	261.05	
ygActions (S)	256.97	
ygActions Can (G)	235.14	
ygAmer Gro (A)	352.63	
ygAsian Gro (A)	254.75	
ygCdn Opport (M)	250.83	
ygCdn RI Est 1(G)	110.51	
ygGro & rev (A)	217.35	
ygGro & rev (M)	261.27	
ygDiv/Gro (M)	196.46	
ygDivers (G)	254.93	
ygDividendes (G)	212.74	
ygEuro Equity (S)	255.31	
ygGr entre (M)	237.57	
ygHypothÉcair (G)	219.60	
ygIndice-Act (G)	206.08	
ygIntl Opport (P)	352.36	
ygMM (G) 175.53		
ygMid Cap Cda (G)	244.45	
ygOblig Can (G)	225.00	
ygOblig Gouv (G)	245.63	
ygOblig Intl (P)	223.88	
ygObligAction (G)	265.68	
ygObligations (B)	224.22	
ygObligations (S)	228.00	
ygPet entre (M)	214.69	
ygPort accÉl (G)	241.14	
ygPort mod (G)	231.23	
ygPort prudent(G)	222.25	
ygPort Énerg (G)	250.43	
ygPort Equil (G)	247.04	
ygRes can (A)	150.61	
ygRev mondial (A)	205.81	
ygRevenu (G)	277.40	
ygRevenu (M)	225.96	
ygÉquilibrÉ (B)	247.14	
ygÉquilibrÉ (M)	244.65	
ygÉquilibrÉ (S)	246.95	
-Great-West Assurance - NL		
ynAct Crois (A)	232.35	
ynAct Nord-am (B)	277.33	
ynAct amÉr (G)	433.33	
ynAct intl (P)	333.53	
ynActions (M)	258.66	
ynActions (S)	254.62	
ynActions Can (G)	232.38	
ynAmer Gro (A)	351.07	
ynAsian Gro (A)	253.61	
ynCdn Opport (M)	249.71	
ynCdn RI Est 1(G)	109.42	
ynCro & rev (A)	215.36	
ynCro & rev (M)	258.88	
ynDiv/Gro (M)	195.58	
ynDivers (G)	251.91	
ynDividendes (G)	211.79	
ynEuro Equity (S)	254.17	
ynGr entrepr (M)	235.40	
ynHypothÉcair (G)	217.04	
ynIndice-Act (G)	203.65	
ynIntl Opport (P)	350.79	
ynMM (G) 173.46		
ynMid Cap Cda (G)	243.35	
ynOblig Can (G)	222.36	
ynOblig Gouv (G)	242.98	
ynOblig Intl (P)	221.47	
ynObligAction (G)	262.56	
ynObligations (B)	222.17	
ynObligations (S)	225.91	
ynPet entre (M)	212.72	
ynPort Prudent(G)	220.59	
ynPort accÉl (G)	239.35	
ynPort modÉrÉ (G)	229.51	
ynPort Énerg (G)	248.56	
ynPort Equil (G)	245.20	
ynRes can (A)	149.22	
ynRev mondial (A)	203.93	
ynRevenu (G)	274.41	
ynRevenu (M)	223.88	
ynÉquilibrÉ (B)	244.88	
ynÉquilibrÉ (M)	242.41	
ynÉquilibrÉ (S)	244.69	
Hartford Vie		
ygAction Can	10.76	
ygAction Can	10.18	
ygCan Haute Tech	10.53	
ygCrois Dynamique	11.51	
ygRevenu Foncier	9.60	
ygREp D'Actifs	10.06	
ygSel Wor Econ	10.35	
L'Impériale Vie Serv Fin		
y Act Can 1 (S)	10.81	
y Act Can 2 (S)	10.95	
y Act Mond (T) 1	13.60	
y Act Mond (T) 2	12.96	
y Actions (T) 1	11.65	
y Actions (T) 2	11.08	
y Actions 1 327.10		
y Actions 2 15.07		
y Am Indice Pl 1	19.45	
y Am Indice Pl 2	18.59	
y Capitaux CT 1	42.69	
y Capitaux CT 2	12.10	
y Crois Can 1	11.43	
y Crois Can 2	11.60	
y Crois Mondial 1	16.39	
y Crois Mondial 2	15.79	
y Divers Cons 1	147.19	
y Divers Cons 2	17.92	
y Horizons Intl 1	13.92	
y Horizons Intl 2	13.09	
y Hypoth Plus 1	183.91	
y Hypoth Plus 2	13.40	
y Oblig Can 1	12.02	
y Oblig Can 2	11.48	
y Strat Oblig 1	269.68	
y Strat Oblig 2	15.02	
y croissance 1	10.33	
ynCroissance 2	10.34	
y pet cap 1 10.09		
ynpet cap 2 10.03		
y pet ent N A. 1	10.36	
ynpet ent N A. 2	10.38	
y Equil Crois 1	21.63	
y Equil Crois 2	12.79	
y Equil mondial 1	10.14	
ynEquil mondial 2	10.17	
y EquilibrÉ (T) 1	11.38	
y EquilibrÉ (T) 2	10.63	
-Imperiale: Croissance		
Act N A.	22.16	
Actions Can	24.78	
Cap CT	17.39	
DiversifiÉ	23.80	
-Impériale: MillÉnia		
gAct AmÉr	18.77	
nAct AmÉr	28.70	
nAct AmÉr	38.80	
nAct AmÉr	48.73	
gAct Can 1	6.34	
nAct Can 2	6.30	
gAct Can 3	6.36	
nAct Can 4	6.33	
gAct Euro Ser 3	5.12	
nAct Euro Ser 4	5.12	
gAct Intl 1	6.97	
nAct Intl 2	6.91	
gAct Intl 3	6.98	
nAct Intl 4	6.92	
gDiv Can 1	4.91	
nDiv Can 2	4.89	
gDiv Can 3	4.92	
nDiv Can 4	4.92	
gEquil Can 1	6.53	
nEquil Can 2	6.49	
gEquil Can 3	6.55	
nEquil Can 4	6.50	
gMM 1	5.58	
nMM 2	5.54	
gMM 3	5.57	
nMM 4	5.55	
gPet Ent NA 1	5.16	
nPet Ent NA 2	5.14	
gPet Ent NA 3	5.17	
nPet Ent NA 4	5.17	
gRevenu 1	6.05	
nRevenu 2	6.00	
gRevenu 3	6.06	
nRevenu 4	6.01	
gEquil Mond 3	5.02	
nEquil Mond 4	5.02	
Industrielle-Alliance		
nABS Ac Cdn Bis	10.14	
nAFI Act FrNord	10.74	
nANL Actions	9.31	
nActions	133.75	
nActions S-2	10.40	
nAdvant Cdn N	10.64	
nAdvant US U	14.10	
nAmÉricain	22.36	
nBBSObligBissett	9.83	
nBNL Oblig	10.29	
nDNL Divers	9.82	
nDO Diver Opp	10.91	
nDS Divers Sec	10.29	
nDiversifié	28.11	
nDiversifié S-2	10.36	
nDividend V	10.49	
gEcflx A Act	18.87	
gEcflx ANL Act	9.21	
gEcflx B Obl	15.01	
nEcflx BBS Oblig	9.83	
gEcflx BNL Oblig	10.24	
gEcflx D Diver	17.94	
nEcflx DNL Diver	9.72	
nEcflx DO Div Op	10.86	
nEcflx DS DivSec	10.25	
gEcflx E Emer	9.39	
nEcflx G Obl Gl	9.14	
gEcflx H Hypot	13.83	
gEcflx I Act Itl	16.00	
gEcflx M FMM	13.63	
gEcflx N Av Cdn	10.51	
gEcflx R Revenu	10.43	
gEcflx S Act US	21.99	
gEcflx T Sel Cdn	11.31	
gEcflx U US Adv	13.93	
gEcflx V Div	10.46	
nEcflxABS Cdn Eq	10.11	
nEcoFlexKFI Euro	9.31	
nEcoflex AFI Act	10.71	
nEcoflexNFIExpCa	10.73	
nHypothèques	63.19	
nInternational	16.36	
nKFI Europe Fid	9.34	
nMM	13.52	
nMMarchés Emer	9.55	
nNFI Exp Cda Fid	10.77	
nOblig Mondiales	9.15	
nObligations	71.40	
nObligations S-2	10.48	
nRevenu R	10.45	
Infinity Segregated Funds		
oGtd Canadian	7.68	
oGtd Inc & Gro	6.93	
oGtd Intl	8.59	
oGtd Wealth Mgmt	7.60	
-Lutheran Life - FORTRESS		
ygAsia Pacific	11.92	
ygCdn Balanced	44.76	
ygCdn Bond	101.45	
ygCdn Equity	176.73	
ygEuropean	23.90	
ygIntl Bond	14.51	
ygIntl Equity	90.16	
ygMMF	67.41	
FPG Financiere Manuvie		
oFPG Cr Eu Fd Mv	10.11	
oFPG mndl Cl Mnv	10.22	
oFPG val rll Mnv	10.34	
nFPGp AA Ind Mv	10.47	
oFPGp AC AGF Mv	10.54	
nFPGp AC Ind Mv	10.44	
oFPGp AC Sce Mv	10.13	
oFPGp AQ E&P Mv	10.65	
oFPGp AUS Tal Mv	10.52	
oFPGp Ass DmmqMv	10.10	
oFPGp CA E&P Mv	10.49	
oFPGp CA FdItMv	10.32	
oFPGp CC Fdit Mv	10.04	
oFPGp CCA AGF Mv	10.94	
oFPGp CCA AIM Mv	10.53	
oFPGp CCC AIM Mv	10.52	
oFPGp CCGC AtlMv	9.94	
oFPGp CCS Tri Mv	11.35	
oFPGp CD Dnmq Mv	10.34	
oFPGp CE Sce Mv	9.83	
oFPGp CM Mrl Mv	9.83	
oFPGp CR AGF Mv	10.62	
oFPGp CRA Tal Mv	10.42	
oFPGp CSI Tri Mv	11.08	
oFPGp Can O'D Mv	10.43	
oFPGp Div AGF Mv	10.19	
oFPGp EC Atl Mv	10.15	
oFPGp FN Fdit Mv	10.49	
oFPGp Har Cl Mv	10.84	
oFPGp MM E&P Mv	10.20	
nFPGp MMn E&P Mv	10.21	
ygFid Cr Europe	12.22	
ygFid Pet Cap Am	10.29	
ygMM	1.02	
-Groupé Inv (Great-West)		
ygIG/GWL Act Can	11.11	
ygIG/GWL Div	9.82	
ygIG/GWL MM	10.15	
ygIG/GWL Obl Gouv	9.95	
-IOF Foresters (VA)		
gActions	44.60	
gÉquilibrÉ	29.95	
gMM	17.28	
gObligations	23.97	
CLARICA PORTFOLIO		
ynAlpin Actions	9.59	
ynAlpin Asia	14.92	
ynAlpin Ress	7.92	
ynREpart d'actifs	10.26	
ynSommet Act Etr	12.37	
ynSommet Actions	10.79	
ynSommet Cr & Div	10.35	
ynSommet Cr & Rev	10.58	
ynSup AmÉricain	12.56	
ynSup Croissance	9.51	
ynSup Diversifié	10.97	
ynSup Internat'l	13.59	
ynSup Mar Emerg	10.87	
ynSup Oblig	10.30	
ynSup Plac H

Petites annonces le QUOTIDIEN

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



POUR NOUS REJOINDRE:

- **545-4014** SAGUENAY
- **668-4506** ALMA et les environs
- **679-3832** SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre.....104
Commerces à louer.....105
Entrepôts à louer.....106
Fermes.....107
Garages.....108
Locaux à louer.....109
Terrains commerciaux.....110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
A partager.....201
A vendre ou à louer.....202
Chalets à vendre.....203
Chalets à louer.....204
Chambres à louer.....205
Condominiums à vendre.....206
Condominiums à louer.....207
Logements à louer.....208
Maisons à vendre.....209
Maisons à louer.....210
Maisons mobiles à vendre.....211
Maisons mobiles à louer.....212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre.....213
Abris d'auto.....301
Autos à vendre.....302
Avions à vendre.....303
Bateaux à vendre.....304
Camions à vendre.....305
Camions 4X4.....306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes.....308
Machinerie.....309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre.....311
Motos à vendre.....312
Motos 3 et 4 roues.....313
Pièces et accessoires.....314
Remorques à vendre.....315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e).....401
Personnel demandé.....402
FORMATION 450
Enseignement / cours.....451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances.....501
Occasions d'affaires.....502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation.....601
Impôt.....602
Massage.....603
Offres de service.....604
Services de garde.....605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
A donner.....701
A vendre ou à échanger.....702
Ameublement.....703
Animaux.....704
Antiquités.....705
Bois de chauffage.....706
Coin du bébé.....707
Demandé.....708
Divers.....709
Equipement de bureau.....710
Equipement de commerce.....711
Ésotérisme.....712
Marché aux puces.....713
Matériaux de rencontre.....714
Poêle à bois.....715
Réceptions.....716
Santé.....717
Vêtements.....718
Ventes de garage.....719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport.....801
Bicyclettes.....802
Camping.....803
Chasse et pêche.....804
Musique et accessoires.....805
Ordinateurs et jeux.....806
Photos et vidéos.....807
Piscines et acc.....808
Roulottes à vendre.....809
Roulottes à louer.....810
Vacances / voyages.....811
AVIS 900
Activités diverses.....901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels.....903
Perdu ou retrouvé.....904
Recherche.....905

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI



INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

LE QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour.....	7,35 $
2 jours.....	8,90 $
3 jours.....	10,45 $
4 jours.....	12,00 $
5 jours.....	13,55 $
6 jours.....	15,10 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
9,45 $

Mots additionnels:
0,42 $ mot/par semaine

OPTIONS:
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine/par option

AVEC PHOTO:
6,50 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales



CHICOUTIMI: bâtisse commerciale à vendre (ou à louer), 28, 30, et 34 boul. Talbot, récemment rénovée, total: 3,819 pieds.carrés ou 2 locaux de 1,118 et 2,701 pieds.carrés, pouvant facilement se jumeler. 2 petites portes de 10X12', grande porte de 14'X10', hauteur utile de 14' (grande partie de la bâtisse), . Espace pour chambre à peinture. Chauffage au gaz. Pavage récent à l'avant. Terrain 23,734 pieds.carrés. Directement du propriétaire. Martial Ouellet 549-9200, cell:690-9590.

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI: trois 5.1/2. boulevard Université, directement du propriétaire. Prix sous évaluation municipale. Tél.:236-4886.

IMMEUBLE à vendre. Rentabilité assurée. Facilité de financement. Tél:693-6598

103 Bureaux à louer

ST-FELICIEN: 1123, Sacré-Coeur, 2ième étage, édifice Banque Nationale, bureau double communiquant, superficie 400 pi.ca. et conciergerie inclus. S'adresser à 679-4122 jour, 679-0773 soir.

104 Commerces à vendre

DEPANNEUR avec possibilité d'essence. Tél.:548-0019, 548-7102.

DÉPANNEUR avec revenu, bon chiffre d'affaires. Cause: retraite. 1540, Principale, St-Léon. tél:481-2872.

EPICERIE A VENDRE

JONQUIERE: bien établie, fort achalandage, bon investissement, Acheteur sérieux seulement. Tel.698-6054, 541-0483

LOCATION ABRI D'AUTO SAGUENAY ENR.
Clientèle fidèle. Tél:548-7667.

OU A LOUER: auberge restaurant, 65 places, 5 chambres. Appartements des maitres, 2 foyers, bain tourbillon, patio, jardin, grand terrain. 5 minutes du Lac ou 15 minutes d'Alma. Tél.:345-3041, paget: 668-9582 (cause décès).

ROUTE de lait, très rentable, prix raisonnable. Tél.:548-3877 après 17h00

106 Entrepôt à louer

BOULEVARD St-Paul, Chicoutimi, commercial et/ou industriel, 1,600 pi.ca., 550V, grande porte garage. Aussi petit bureau. Tél.:693-1467, 690-7890.

LOCAUX à louer différentes grandeurs, 11x17 et plus, accessibles en tout temps. Tél.:541-3358. Michel.

109 Locaux à louer

1680, Rue Manic, espace de bureaux, 500pc. Espaces d'entrepôt 595pc. hauteur 18'. Tél.549-1323.

2190 ROUSSEL Chicoutimi-Nord, 800 pieds carrés, rénové, secteur achalandé. Tél.:673-4164.

A BON PRIX: LOCAL commercial 1950 pieds.carrés, parc industriel, Jonquière, dont 450 pieds.carrés pour bureaux. Tél:547-8288.

A VOIR! Centre-ville, local commercial, environ 1,200 pi.ca. idéal pour salon de coiffure et esthétique, possibilité d'équipement, immeuble rénové à neuf. Tél.:693-9490, 693-6602.

BUREAUX avec superficie de 1,200 pieds carrés pour entreprise de construction ou autres, complètement rénovés, avec ameublement, système d'alarme et système téléphonique fournis. Possibilité de location d'entrepôt. Tél.:698-2222.

CHICOUTIMI 305 Hôtel de Ville, plein centre Ville, local commercial plus ou moins 450 p.c. 3 stationnements privés et stationnement public à l'avant. **Idéal pour bureaux de professionnels, massothérapie, salon bronzage** etc. Libre 15 septembre. Tél.549-9200, 690-9590.

CHICOUTIMI, (voisin Club Price), locaux industriels et commerciaux à louer: de 1,000 pi.ca. à 12,000 pi.ca.. Cour ou stationnement 100,000 pi.ca. Tél.:543-9063, 690-3399.

CHICOUTIMI, 1173 boul. St-Paul, local commercial, 1000 pieds.carrés. Tél.:696-1416, Christian Tremblay.

CHICOUTIMI, 2834 Boul. Talbot, local commercial 1,118 pieds. carrés, chauffage au gaz, grande porte 10x12, bureau, toilette. Idéal commerce, petite entreprise, atelier, etc... Libre 15 août 1999. Tél.:549-9200, 690-9590.

CHICOUTIMI, 296 Ste-Anne, locaux à louer. Tél:543-0432

CHICOUTIMI, local commercial rénové, 270 St-Vallier, près hôpital, superficie 1100 pi.ca. ou moins si désiré, coût intéressant, conditions avantageuses. Tél.:543-1821.

CHICOUTIMI, Racine, 2,000 pieds.carrés, en tout ou en partie. Tél.:(418)682-8282.

CHICOUTIMI-NORD, Place Roussel, pour commerce ou service, locaux de 500, 1,000, 3,000 jusqu'à 8,000 pi.ca. 183 aires de stationnement, achalandage très intéressant. Cellulaire:690-9590, 549-9200.

CHICOUTIMI: coin Barrette, St-Paul. Locaux commerciaux disponibles immédiatement, prix à discuter. Tél.:542-9505 (jour), 544-5270 (soir).

JONQUIÈRE, rue Dubose, secteur Arvida, locaux commerciaux dans mini-centre commercial. Idéal pour tout genre de commerce. Libre immédiatement. Tél.:545-2355.

LOCAL commercial: disponibilité de 7,200 pi.ca. ou moins, 2ème étage avec services, bâtisse neuve située parc industriel Arvida. Pour informations: 418-548-1184.

LOCAUX commerciaux 68 Jacques Cartier Ouest Chicoutimi, libre immédiatement. Tél.549-1696.

LOCAUX de 2,500 pi.ca. d'espace commercial et 2,400 pi.ca. d'espace à bureaux. Tél.698-2222, 1-800-361-9519.

À LOUER: Chicoutimi: Espaces 330, 600 et 800 pi.ca., 801 rue Alma. PRIX SPÉCIAL. Tél.:591-3977, 693-8754.

PLACE CARTIER
CHICOUTIMI, **330, Jacques-Cartier,** 800 à 1200 pi.ca. environ, **très bien situé**. Prix abordable. Libre. **Tél.:549-9343.**

110 Terrain commercial

BOUL. ST-PAUL: terrain commercial 6,700 pieds carrés à vendre, prix négociable. Tél.:548-2110.

www.lequotidien.com

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

A PARTAGER: 4.1/2, très grand, style loft, état neuf, très bien situé au centre-ville, seulement 250$/mois, tout compris. Tel.545-6847

CHERCHE personne autonome pour partager grande maison à Chicoutimi-Nord, de 12 pièces, 275$/mois. Contactez 545-0645, le soir, après 18h00, demandez Claude.

RECHERCHE un(e) colocataire pour partager maison à la semaine, au mois, ou plusieurs mois. Tél.:543-1599. laissez message.

202 A vendre ou à louer

CHALET habitable à l'année, bord de l'eau St-Gédéon, Tél.:480-1123.

203 Chalet à vendre

A LOUER ou à vendre, chalet près Lac Bouchette, 3 chambres, 18,500$ négociable. Tél.:668-0269.

CHALET à vendre ou à échanger contre roulotte de camping. Valeur 14,000$. Tél.:349-3311.

CHALET 24x30, garage isolé 21x24, poêle et réfrigérateur au propane, situé au Lac des Commissaires, Tél.:662-3816 Régis ou Paula.

CHALET au kilomètre 34, Chemin des Passes, 20'X20', électricité, 13,000$ négociable. Tél.:662-3376.

CHALET de chasse et pêche, Zec Onatchiway, secteur huit chutes, frigidaire et poêle au gaz propane, remise et garage, chaloupe avec volant, moteur 25 forces. tél:542-7018.

FALARDEAU, Bras-Du-Nord, seul sur un lac, 20'x24', 25,000$ négociable. Tél:544-2632

LAC-KÉNOGAMI: 20X24', habitable à l'année, terrain 200X200', accès au lac, évaluation municipale 22,000$. Cause: transfert. Venez faire votre offre! Tél.:542-6102, 540-4904.

REPRISE DE FINANCE
SITUE à 5 kilomètres du village à l'embouchure de la Rivière-Eternité, (sentier Gagné), terrain de 29,000 pi.ca., entièrement rénové à l'extérieur, avec grand garage 2 portes, 22,000$ négociable. (sur semaine, M. Gervais Lavoie). Tél:272-2447.

ST-FELIX-D'OTIS: Lac Otis, sentier Minier, 24X33', Tél:544-8184, 544-1939.

ST-GÉDÉON, 16'x20', style suisse, meublé, évaluation 19,300$. Faites votre offre! Tél.:668-6550, 481-2179.

204 Chalet à louer

ANSE ST-JEAN: maison de campagne pour période hivernale, 300$/mois. Tél.:272-2099.

OU À VENDRE: Lac-à-la-Croix, bord de l'eau, 2 chambres, literie, pédalo. Tél.:349-2655.

ST-FULGENCE: chalet habitable à l'année, Lac Léon, 550$/mois. Tél:674-2268.

205 Chambres à louer

A QUI LA CHANCE, grandes chambres, arrière Place Royaume, propres, cuisine, buanderie, câble, téléphone, stationnement. Libres immédiatement. $200/mois. Tél:690–0080, cellulaire après 18h00: 690-6503.

A VOIR! Chicoutimi, chambres, près cegep, université, centre-ville. Aussi 1.1/2. Tél.:545-0698, 541-0077.

A VOIR! Chicoutimi: superbes chambres, près de tout, câble, cuisine, stationnement, entrée indépendante, laveuse, etc. 50$/semaine. France: 545-0660

ALMA, avec ou sans pension, près Alan, câble inclus. Tél.668-9195.

CHICOUTIMI grandes chambres avec vanité, accès laveuse, sécheuse, entrée indépendante, près cegep, hôpital et université, libres immédiatement. Tél.:549-8646.

CHICOUTIMI rue St-Paul, laveuse, sécheuse, cuisinette, câble. Tél.673-7900, 673-6308.

CHICOUTIMI, neuve, près centre-d'achat et université, très tranquille, entrée et buanderie indépendante, non-fumeur(se), à voir. Tél.:690-7096.

CHICOUTIMI, non-fumeur(euse), près centres d'achats, université, salle bain privée, avec ou sans pension, prix à discuter. Tél.:549-4261.

CHICOUTIMI, proximité Université, Cégep, entrée indépendante, cuisiniette, stationnement, Boul. Talbot, Idéal garçon. Tél.:549-9732.

CHICOUTIMI, près cegep, réfrigérateur, cuisinière, 175$/mois. Tél.:591-0348, 690-8080.

CHICOUTIMI, près cegep, université, idéal étudiants, 220$/mois. Tél.:693-8474 demander Patrick.

CHICOUTIMI, près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, frigidaire, 200$/mois. Tél:543-9081.

CHICOUTIMI, près UQAC et Cégep, non-fumeur(se), tout inclus, 200$/mois, idéale pour étudiant(e). Tél.:698-2139, 690-5102.

CHICOUTIMI-NORD, avec cuisinette, près service autobus et McDonald. Tél.:545-9361, 543-4160.

CHICOUTIMI: Arrière Polyclinique et Place Saguenay, neuve, très grande, cuisine commune, buanderie gratuite. Tél.:693-8754, 591-3977.

CHICOUTIMI: centre-ville, chambre et pension pour couple et personne seule. Info:543-0606.

CHICOUTIMI: meublées, cuisine, près université, Cegep, stationnements, centre d'achat. Tél:549-6705, 545-5011 poste 5095.

CHICOUTIMI: Rénovées, près Université, 170$/mois à 240$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

JONQUIERE: près Cegep, avec pension, pour étudiant(e)s, Tél:547-4462.

JONQUIÈRE, sous-sol, salle commune, avec pension, Tél.:542-3617 après 17 h.

JONQUIÈRE: pour personne recherchant tranquillité, avec services, prix 180$/mois et plus. Tél.:695-2178.

JONQUIÈRE: près Cégep, étudiant(e), travailleur(euse), tout fourni, libre immédiatement. Tél.:695-0301.

206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction acier béton, studio 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Possibilité location, achat. Tél.: 693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383.

A QUI LA CHANCE? Grand condo 5.1/2 au rez-de-chaussée dans un concept unique au Saguenay. Salle d'amusement et d'exercice, bain tourbillon et sauna, piscine extérieure et beaucoup d'autres avantages. 115,000$, négociable. Faites votre offre! Peut être libéré assez rapidement. Tél.:549-9601, 698-3400, poste 226 (bureau).

ALMA: 899 Robert-Jean, libre immédiatement, 26X42', semi-luxueux, 2e étage, double balcon (4X12' avant, 5X12' arrière), à aire ouverte, semi-cathédrale, bain thérapeutique, stationnement double. 79,500$. Tél.:(418)435-6659, 480-2444.

ARVIDA. Saint-Philippe, magnifique copropriété inondée de lumière, à l'état neuf, 3 chambres, 2 salles d'eau sur deux niveaux, planchers de bois et céramique, foyer au salon, belles boiseries, portes françaises, verrière trois saisons donnant sur patio à paliers, deux portes patio et une porte jardin, remise sur terrain paysager, bordé de haies de cèdres. 104,500$. Une seule visite vous suffira! Tél.:548-3936.

FORT LAUDERDALE (Floride), 2 chambres, 2 salle bain, entièrement rénové, vue sur lac, coin recherché par les québécois. Tél.:1-954-987-3249.

POINTE-AU-PIC, 2 minutes Casino, construction neuve, vue panoramique sur fleuve, Tél.:549-4936.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI: 4.1/2 entièrement meublé et équipé (lingerie), au mois. Aussi 4.1/2, 5.1/2, à l'année. Tél.:693-4242.

CHICOUTIMI: rue des Roitelets, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, lave-vaisselle fourni, piscine, gymnase, etc... 625$/mois, ou possiblité d'achat. Libre immédiatement. Tél.:480-2753, 543-0584.

208 Logements à louer

1.1/2 et 3.1/2 au 315 Ste-Famille, Chicoutimi, semi-meublé, près cegep et université, 340$/mois, libre immédiatement. Tél:545-6661.

1.1/2, 4.1/2
IMMEUBLE du parc, rue des Crécerelles, logements modernes, très propre. Possibilité chauffé, meublé, éclairé.
Tél.:690-6308

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2
SECTEUR UQAC, Cegep, centre-ville. Possibilité chauffé, meublé, éclairé.
Tél.:690-6308

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, près Université, et des centres d'achats. Meublés, semi-meublés ou non. Tél.:693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383, UN MOIS GRATUIT.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 CHICOUTIMI, rue Morin et Bécard, près cégep et université, libres immédiatement, Tél.:540-1540, 549-8608.

2.1/2, 4.1/2, Angoulème, Chicoutimi, meublés si désiré. Tél.:543-9520.

2.1/2, ARVIDA, chauffé, éclairé, meublé, idéal pour personne seule, 350$/mois. Tél.:548-2421.

3.1/2, 4.1/2 (1 MOIS GRATUIT)
PLACE CARTIER
CHICOUTIMI, très beaux, entrée contrôlée, porte patio, **près du centre-ville,** 450$/mois, **disponible IMMEDIATEMENT.** AUSSI **3.1/2, 4.1/2, disponibles MI-AOUT. Tél.**:549-9343.

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 (1 MOIS GRATUIT)
PLACE POLYVALENTE
CHICOUTIMI-NORD: chauffés, eau chaude fournie, porte patio, **grandes chambres,** entrée contrôlée. DISPONIBLES IMMEDIATEMENT. Grand **3.1/2** très propre, $350/mois. Grand **4.1/2,** couvre-plancher neuf, 450$/mois. Grand **5.1/2**, couvre-plancher neuf, 475$/mois. **Tél.:549-9343.**

La Capitale
DIVISION COMMERCIALE
Saguenay-Lac St-Jean inc.*
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

COMMERCIAL ET INDUSTRIEL



USAGES MULTIPLES

Chicoutimi: 65, Néron. Bâtisse très polyvalente, 72' x 100', 23' claire, plus mezzanines, porte 12' x 12'. Terrain plat de **65 566 pieds carrés.**

Un bon site régional près boul. Talbot et autoroute 70!

Rémi S. Vinette
Agent immobilier agréé
418 698-1212
426179

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
LA BAIE, plancher bois. A voir absolument!!! Tél.:591-0953, 696-0288.

4.1/2
BEAU SECTEUR PAISIBLE
CHICOUTIMI: Domaine des Ecorceurs, Grand 4.1/2 485$$/mois. **Grandes chambres, grands garde-robes**, entrée lave-vaisselle, **insonorisation supérieure,** entrée contrôlée, libres immédiatement. **Tél.:673-6483**

4.1/2
CHICOUTIMI: 862, rue St-Paul, 2ième étage, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, très propre, libre. **Chicoutimi-Nord**: 1992, boulevard Tadoussac, voisin l'église St-Luc, demi sous-sol, meublé ou semi-meublé, chauffé, repeint, 400$/mois. **Tél.:673-6483**

4.1/2, 2.1/2,
CHICOUTIMI-NORD:beau **4.1/2,** porte-patio, couvres planchers neufs, endroit très tranquille, **405$/mois,** 259 Colbert, **libre IMMÉDIATEMENT. Aussi: 4.1/2 demi sous-sol,** grandes fenêtres, $360/mois. 275 Colbert. **Libre !MMEDIATEMENT. CHICOUTIMI:** beau **2.1/2,** meublé, 300$/mois, 715, Joliet, **libre OCTOBRE.** Tél.:549-9343.

4.1/2, 554, Jolliet, Chicoutimi, vue sur la ville, 325$/mois, libre immédiatement. Tél.:549-3233.

4.1/2, **CHICOUTIMI**, à voir, propre, **insonorisation supérieure**, entrée contrôlée. Arrière Place Royaume. **Tél:696-1175.**

4.1/2, rez-de-chaussée, 897 St-Cyrille, Normandin. Tél.:1-418-274-3682, 1-418-673-4109.

A VOIR: Chicoutimi, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, qualité supérieure, endroit très tranquille, près cegep, université et centres d'achats, balcon, porte patio, aspirateur central, remise, stationnement. Tél.:545-0698, 541-0077.

APPARTEMENTS LE GITE 3.1/2, (meublés ou non) chauffés, éclairés, situés environ 1000 pieds arrière Place du Royaume. Libres immédiatement. 1318 des Roitelets, Chicoutimi. Tél.:693-8508, 696-2933.

ARVIDA 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, on vous déménage, près des services, chauffés, éclairés, Tél.:548-0889, 693-4644, 541-0452.

ARVIDA, 4.1/2, éclairé, chauffé, réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse, libre 1er septembre. Tél.:548-4425 après 16 h.

ARVIDA, quartier St-Jean-Eudes, 4.1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 360$/mois. Tél.:672-2847.

ARVIDA, St-Jacques, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 300$/mois. Tél.:548-5865, 695-6365.

ARVIDA. À voir! Grands 5.1/2, chauffés, éclairés. 1 mois gratuit. Bien situés. Libres. Tél.:548-7980, 547-0051, 548-1860.

ARVIDA: (St-Jean-Eudes), 3.1/2, chauffé, éclairé, très propre, libre 1er septembre. Tél.:548–5305, 690-7818.

ARVIDA: 1744 Nelson, 5.1/2 chauffé, non éclairé, 475$/mois, libre 1er septembre. Tél.:693-6065, 540-4825.

ARVIDA: 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, près services, libre immédiatement, 330$/mois. Tél.:548-8643.

ARVIDA: 3.1/2, centre-ville, (2ième étage) 300$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er mois gratuit. TEl.548-4092, 548-4126

ARVIDA: dans bloc de 6 logements. Grand 4.1/2, près des services. Tél.:693-9075, télé-avertisseur 541-3628.

ARVIDA: St-Jean-Eudes, 4.1/2, moderne, libre immédiatement, 325$/mois. Tél.:548-2814.

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 4.1/2, 5.1/2, porte-patio, balcon, possibilité d'ameublement, peinturés, tapis lavés. Tél.:693-4242.

BEAU 3.1/2, comme neuf, rez-de-chaussée, arrière Place Royaume, 470$/mois, tout inclus. Régis Morin: Tél.:690–0591

CHICOUTIMI petit 5.1/2, rénové, près des services, stationnement, patio semi-privé, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:696-4002.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin), 3.1/2, 1450 du Perche, chauffé, éclairé, semi-meublé, $375. Libre. Tél.:693-8634, pagette: 696-6324.

CHICOUTIMI 3.1/2, semi-meublé, eau chaude fournie, sous-location; 275$/mois. Tél.591-2051.

CHICOUTIMI coin Lafontaine et Cartier grand 4.1/2 neuf, 450$/mois libre immédiatement. Tél.:696-2975.

CHICOUTIMI près Université, cégep, 3.1/2, meublé ou semi-meublé, eau chaude fournie, repeint à neuf, libre immédiatement. Tél.:674-2385, 696-7155 (pagette).

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublés, non meublés, chauffés, éclairés, près Université, Cégep. Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 5.1/2, fini moderne, près des services, chauffé, plancher bois verni, endroit tranquille. Libre immédiatement. Tél.:543-4629.

CHICOUTIMI, 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, près cégep, U.Q.A.C., Hôpital. Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI, 1014 Boul. Saguenay Est, deux 3.1/2, demi sous-sol, meublés, chauffés, éclairés, libres 1er septembre. $395/mois. Tél.:678-9018.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé. Tél.690-5308.

CHICOUTIMI, 3.1/2, Champs-Elysées, 4.1/2, 5.1/2 Lorne-Ouest. Tél.:698-1067, 693-0248 (répondeur R.L.M.).

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, eau chaude, repeint, près centre-d'achats, tranquillité. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI, 342 Ste-Anne, centre-ville, grand 4.1/2, près tous commerces, avec vue sur la ville, 440$/mois, chauffé. Tél.:543-1538.

CHICOUTIMI, 4.1/2, eau chaude fournie, entrée indépendante, 325$/mois. Tél.:549-1817.

CHICOUTIMI, 5.1/2, chauffé, éclairé, 2ième étage d'une maison privée, 650$/mois. Tél.:690-1877.

CHICOUTIMI, 533 Racine: 1.1/2, chauffé, éclairé, meublé, vue sur Saguenay. Aussi 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:693-1984.

CHICOUTIMI, 6.1/2, 3ième étage, chauffé, non éclairé, très propre, libre immédiatement, 585$/mois. Tél:549-9697

CHICOUTIMI, 646 Lapointe, grand 5.1/2. 2ème étage, chauffé, non éclairé, repeint à neuf, toiles, remise sous-sol, 375$/mois. Tél.:696-2311.

CHICOUTIMI, arrière Place du Royaume, **deux 4.1/2** modernes non chauffé, non éclairé, 460$/mois, 410$/mois, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ**: 5.1/2, 520$/mois, 4.1/2 (425$/mois), chauffés, éclairés, meublés, idéal étudiant(e). Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI, arrière Place Saguenay, 4.1/2 avec verrière, construction récente. Tél.:699-0920.

CHICOUTIMI, centre-ville: LOFT à louer: 83, Racine Est, à proximité des services. Rénové à neuf, planchers de bois franc, 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-3357 (heures d'affaires).

CHICOUTIMI, quartier St-Joachim, 3.1/2, meublé ou non. 5.1/2 non meublé. Chauffés, éclairés. À partir de 360$/mois. Tél.:541-4666.

CHICOUTIMI, RUE D'YOUVILLE, 5.1/2, LIBRE 1ER SEPTEMBRE. ENTRÉE INDÉPENDANTE, CHAUFFÉ, PEINTURÉ ET RÉPARATIONS FAITES AVANT L'ENTRÉE DU LOCATAIRE. TÉL.:543-6055, 549-6288.

CHICOUTIMI, rue D'Youville, grand 4.1/2 chauffé, 500$/mois, style vieillot. Libre immédiatement. Tél:698-0162.

CHICOUTIMI-NORD, (Sainte-Claire) 41/2, bloc appartements, chauffé, eau chaude fournie, 410$/mois. **Tél.:543-4272 (bur.), 545-8311 (rés).**

CHICOUTIMI-NORD, 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 370$/mois, libre. Tél:543-7866, 673-4357.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, bien situé, paisible, large fenestration, chauffé, éclairé, libre, 500$/mois. Tél.:698-7030.

CHICOUTIMI-NORD, 5.1/2, super propre, libre 1er septembre, vue sur la ville, 500$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:698-2362, 696-0342.

CHICOUTIMI-NORD: 2.1/2 rue du Pont, libre 1er septembre. 250$/mois, chauffé. Tél.:690-6413, Serge.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, eau chaude, 350$/mois, libre 1er octobre. Tél.:549-7492.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, chauffé, arrière centre d'achats, 400$/mois, libre immédiatement. Tél.:673-6417.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, rue du Pont, 400$/mois, chauffé. Libre immédiatement. Tél:690-6413, Serge.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, rue Vimy, libre immédiatement. 360$/mois. Tel.543-7694, 549-3039

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, Ste-Elizabeth, non chauffé, 360$/mois, libre immédiatement. Tél.:548-9318.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, Tél.:543-5653, 543-3608.

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2, rez-de-chaussée, patio, remise, toiles fournies, lave-vaisselle, 465$/mois. Libre 1er novembre. tél:549-7234.

CHICOUTIMI-NORD: beau 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, tranquille. 350$/mois. Tél:693-6095.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, propre, porte-patio, balcon, 480$/mois, chauffé, éclairé, près services. Tél:673-6231, 698-9940.

CHICOUTIMI: beaux 2.1/2, 4.1/2, près Cégep et Université. Tél.:540-1754, 543-6048.

CHICOUTIMI: (Rivière-du-Moulin), 4.1/2 meublés ou semi-meublés, MODERNE, prix compétitifs. Tél.:541-5118, 544-6313.

CHICOUTIMI: 1413 Des Roitelets, 3.1/2, propre, poêle et réfrigérateur fournis, sous-sol, libre 1er septembre, 290$/mois. Tél.:696-1817.

CHICOUTIMI: 1774, Saguenay Ouest, 4.1/2, 450$/mois chauffé, éclairé, déneigé. Libre immédiatement. Tél.:690-5371, 591-2585(paget).

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, meublés, chauffés, près Université, Cegep, libres immédiatement, stationnements. Tél:549-6705, 545-5011 poste 5095.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 5.1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC, Cégep. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI: 3.1/2, rez-de-chaussée, dans maison privée, pour non-fumeur(se), dans un beau quartier tranquille, 395$/mois, libre 15 octobre. tel.693-4861

CHICOUTIMI: 3.1/2, rue Jauffret, près École Dominique-Racine, libre immédiatement. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI: 550, Ste-Anne, 2.1/2, propre, semi-meublé ou non, idéal personne âgée, autobus, pas stationnement, 290$/mois. Tél:548-8209, 693-0356.

CHICOUTIMI: 984 rue Bréfeuf, 4.1/2, chauffé, éclairé, 400$/mois. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI: arrière Place Royaume, 1.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 290$/mois. Tél:591-3977, 693-8754.

CHICOUTIMI: beaux logements clairs, 2.1/2, 3.1/2 chauffés, éclairés, meublés ou semi-meublés, près centres d'achats, cégep, université; 290$ à 415$. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI: boulevard Université, 5.1/2, près Université, idéal pour étudiant(e), 360$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:236-4886.

CHICOUTIMI: demi sous-sol, 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 500$/mois. Libre immédiatement. Tél:696-9794.

CHICOUTIMI: Domaine des Écorceurs (Place Péribonka), grand 4.1/2, 5.1/2, entrée lave-vaisselle encastré, eau chaude fournie, plancher béton, repeint à neuf, entrée contrôlée, service conciergerie 24h. Pour visiter, Roland Gilbert, 130 Place des Écorceurs app. 202. Aussi, 4.1/2, 70, St-Luc. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 radio-chasseur.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, belle vue, à sous-louer, 420$/mois. Tél.:545-7076, paget:696-8675.

CHICOUTIMI: rue Jean-Langevin, 4.1/2, rez-de-chaussée, couvre-planchers neufs, très propre, non chauffé, non éclairé, 380$/mois. Tél.:543-1095.

CHITOUTIMI-NORD, très grand 5.1/2, très éclairé, remises intérieure et extérieure, eau chaude fournie, libre 1er septembre. Tél.:545-9406, 543-3937 (travail).

HEBERTVILLE-STATION, grand 5.1/2, rez-de-chaussée, très propre, non chauffé, non éclairé, 425$/mois. Tél.:343-2612.

JONQUIERE 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, près Cégep, libre immédiatement. Tél.:542-7063.

JONQUIERE, 3.1/2, moderne, paisible, rez-de-chaussée, près centre-ville, non chauffé, non éclairé. Tél:547-4394.

JONQUIERE, 3.1/2. meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement. $375/mois. 4074 de la Loire #1, libre immédiatement. Tél.:695-1501, 548-6951, 481-2629.

JONQUIERE, 3689 rue St-Léandre, 4.1/2 neuf, non chauffé, non éclairé, 440$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-8511.

JONQUIERE, 3818 St-Pierre, 4.1/2 rénové, $375 non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:693-8634, pagette: 696-6324.

JONQUIERE, 4.1/2, 3769 rue St-Daniel, non chauffé, non éclairé, 360$/mois, libre immédiatement. Tél:547-8913

JONQUIERE, 4.1/2, quartier des Peintres, moderne, neuf, beau terrain, clôturé, remise, $370/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:695-2033.

JONQUIERE, centre-ville, 3.1/2, idéal pour préretraité, meublé, chauffé, aucun stationnement. Tél.:547-3924.

JONQUIERE, grand logement 4.1/2 style condo, libre immédiatement, 425$/mois non chauffé, non éclairé. Tél: 662-5864.

JONQUIERE, recherche co-locataire, grand 5.1/2, près cegep. Tél.:542-4454 après 18 h.

JONQUIERE, rue des Sizerins, quartier des Oiseaux, grand 4.1/2: 445$/mois, 5.1/2: 490$/mois, non chauffés, non éclairés, rénovés, 1 mois gratuit Tél.:542-2644, 543-5286.

JONQUIERE, rues Nadeau et Truchon, 3.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés. Tél.:695-2382, 543-5286.

JONQUIERE, secteur Kénogami, 21/2, sécuritaire, idéale pour personne âgée, tranquille, autonome, non-fumeur, 325$/mois, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:542-8843

JONQUIERE: 2669 St-Dominique, 3.1/2, chauffé, meublé, éclairé, 400$/mois, tel.695-1253

JONQUIERE: 3.1/2 meublé à neuf, repeint, chauffé, éclairé, 360$/mois. Tél.:347-3032

JONQUIERE: 3.1/2, refait à neuf, non chauffé, non éclairé, non meublé, 350$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-7813, 547-2601 soir.

JONQUIERE: 3.1/2., 3710 Panet, près cégep, endroit sécuritaire, repeint, chauffé, éclairé, eau chaude, câble inclus, libre immédiatement, tél.:548-4227.

JONQUIERE: 4.1/2, 3817 Notre-Dame, non chauffé, non éclairé, remise, stationnement, Tél:542-4069, paget:693-9501.

JONQUIERE: grand 5.1/2, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, stores verticaux inclus, 480$/mois, libre 1er octobre. Tél.:547-0593.

JONQUIÈRE grand 4.1/2, porte patio, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.542-4398.

JONQUIÈRE, boul. du Royaume, 3.1/2, non chauffés, non éclairés, 1 plancher bois, 320$/mois, 1 demi sous-sol, semi-meublé, 300$/mois, 1 semi-meublé plus laveuse sécheuse 350$/mois. Libres immédiatement. 1 mois gratuit. Tél.:547-1060, 542-1865, 542-5568.

JONQUIÈRE, rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114.

JONQUIÈRE: 3.1/2 meublé, laveuse, sécheuse, non chauffé, non éclairé, près Cégep, ultra-moderne.. Informations: 3029 St-Félix, Jonquière, Tél.:542-9793.

JONQUIÈRE: rue St-Germain, grand 4.1/2, 2e étage, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:695-4865.

KENOGAMI, grand 3.1/2, repeint, non chauffé, non éclairé, $280/mois,Tél.:695-6125, 693-7317.

KENOGAMI: 3.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:547-2224.

LA-BAIE (secteur Grande-Baie): rue St-Pascal, beau 4.1/2 rénové, propre, remise, patio, céramique, tapis, lustres, toiles inclus. Tél.:544-9849, 544-3651.

LA-BAIE secteur Grande Baie, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, avec remise, 330$/mois. Tél.:544–8764,

LA-BAIE, 4.1/2, 5.1/2, propres, modernes, balcon, porte patio, déneigés, situés 1382, 7ième Avenue. Tél.:544-7833, 544-3819.

LA-BAIE, 4.1/2, 1311 François-Tremblay, 2191 8ième Avenue. Vue magnifique. Libre. $400/mois. Un mois gratuit. Tél.:693-0071.

LA-BAIE, 4.1/2, demi sous-sol, 7ième Avenue, 315$/mois. Tél.:544-8105.

LA-BAIE, grand 5.1/2, très propre. À voir! (Quartier St-Marc). Tél:676-2338.

LA-BAIE, manoir La-Baie, 5.1/2; aussi jumelé, 3 chambres, 2 salles bain, rue St-François. Libres immédiatement. Tél.:693-4242.

LA-BAIE, secteur Bagotville, centre-ville, vue sur la Baie, 3.1/2, libre immédiatement. Tél.544-4942.

LA-BAIE: 4.1/2, 1328, 4ième avenue, 300$/mois, libre immédiatement. tél:544-5806.

LA-BAIE: 4.1/2, Avenue du Port, sur 2 planchers, avec solarium, non chauffé, non éclairé, 325$/mois, libre immédiatement. Tél.:544-6687.

LA-BAIE: beau 4.1/2, grand terrain, tranquille, 360$/mois. Tél.:543-7393, 544-1102.

LA-BAIE: grand 4.1/2, 6.1/2, magnifique vue sur La Baie, rénovés à neuf, libres. Tél.:544-3269, Hélène.

LA BAIE 1286, 7e avenue, 4,1/2, non chauffé, non éclairé, 290$/mois, libre octobre ou novembre. Tél.:544-8327.

LA BAIE secteur Port-Alfred, beau 4.1/2, rénové, déneigement, 350$/mois, libre immédiatement. Tél.:544-0268.

LA BAIE, 4.1/2, (Port-Alfred), près services, meublé, céramique, bois, toiles... 350$/mois, non chauffé, éclairé. Tél.544-7839, 544-3651.

LA BAIE, grand 3.1/2, moderne, meublé, eau chaude, 320$/mois. Tél.:547-7289, 544-0958.

LA BAIE: 5,1/2, 1.1/2 étage, avec garage. Tél.:548-1955, 541-5679 pagette.

LATERRIERE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, Tél:545-3465, 543-6969.

LATERRIERE: 6316 Notre-Dame, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, deuxième étage. Tél.:678-9615, 678-2202.

LATERRIERE: près Alcan, 1450 rue du Boulevard, 1er plancher de cottage canadien, 5.1/2 avec espace de sous-sol, 2 salles de bain, foyer, patio, cabanon, Références. 590$/mois. tél:1-450-670-4161.

LATERRIÈRE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, 425$/mois, Tél.:543-5834, 693–8919.

LATERRIÈRE: beau 4.1/2, bien situé, tranquille, très propre, bien éclairé, porte patio, balcon, hotte de cuisine extérieure, toiles, remise et stationnement, disponibles, 450$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:543-0573.

LATERRIÈRE: chemin l'Église, 6.1/2, poêle combustion lente sous-sol, libre septembre, 465$/mois. Tél.:545-0464.

RIVIERE-DU-MOULIN, 3.1/2, sous-sol, non chauffé, non éclairé, stationnement, libre immédiatement. Tél.:549-3065

RIVIERE-DU-MOULIN: 1285 Père-Honorat, 4.1/2, planchers bois, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:543-6781.

RIVIÈRE-DU-MOULIN, 5.1/2, eau chaude fournie, 455$/mois. 4.1/2, eau chaude fournie: 400$/mois. Libres immédiatement. **Tél:545-3989, 543-4272.**

SHIPSHAW (centre équestre), 3.1/2 très grand, luxueux, foyer, pour 1 personne, non chauffé, non éclairé, libre, 420$/mois. Tél:547-2885

SHIPSHAW, 4.1/2, 455$/mois non chauffé, non éclairé, vue coucher de soleil sur Saguenay. Libre. Tél.:548-5178.

ST-FULGENCE: 4.1/2, chauffé, éclairé, très propre, 410$/mois, libre 1er juillet, juillet gratuit. Tél.674–2546, 549-8854.

209 Maisons à vendre

A QUI LA CHANCE. Vous rêvez d'un **endroit paisible** et bien situé à Chicoutimi au **1752 Des Maristes**, **semi-détaché de luxe**, construction 1992, brique et bois, comprenant 8 appartements dont 3 chambres à coucher avec très grand espace de rangement, 2 salles de bain, cuisine, salle à manger, salle familiale avec foyer, patio, remise, abri d'auto, etc. **Prix demandé: 125,000$**. **Faites votre offre.** Visite sur rendez-vous et visite libre le dimanche de 10h00 à 14h00. Tél.549-9200, 690-9590.

A VOIR: Chicoutimi-Nord, bungalow, avec garage 20X30', isolé avec compresseur et porte électrique, prix incroyable. Info: Régis Morin, 678-3017 La Capital.

ALMA, 28'x30', avec revenus (2 logements 5.1/2), rénovations récentes: fenestration, plomberie, isolation, électricité. Terrain 70'x135', secteur Isle-Maligne. Terrassement et environnement paysagers. Directement du propriétaire. Tél.:668-8521.

ARVIDA, 28x36, 4 chambres, bien entretenue, abris d'auto, entrée asphaltée. tél.:699-7802.

CHICOUTIMI, à voir absolument: cause transfert, endroit paisible situé dans un rond-point au 899 Rabelais, aucun voisin arrière, terrain plus de 9,000 pi.ca, construction 8 ans, toit cathédrale, planchers bois et céramique, sous-sol fini dont 4 chambres, remise, grand patio, piscine, 125,000$. Faites votre offre. Tél:693-1713

CHICOUTIMI, des Champs Elysées, abri d'auto, poêle combustion, entrée de sous-sol, remises, 83,500$. Tél:543-7700, 540-6995.

CHICOUTIMI, maison de ville, quartier tranquille, arrière Place Royaume, 2 chambres, 2 salles bain, sous-sol fini, sans voisin arrière, 96,000$ négociable. Tél.:696-3145 après 17 h.

CHICOUTIMI: à liquider, maison 1.1/2 étage, avec garage, près tous les services, 38,500$. Urgent. Info: Régis Morin 678-3017 La Capital.

CHICOUTIMI: 438 Perreault, près CJPM, 26'X40', plusieurs rénovations effectuées, 4 chambres, poêle combustion lente, piscine creusée, terrain 14,549 pieds carrés. Tél.:545-6875, 672-6926.

DELISLE, 30x30, 2 étages, terrain 175x245, Rang St-Dominique, directement du propriétaire. Tél.:347-4776.

JONQUIERE: 4023, Morin, 4 chambres, garage, foyer, remise, 2 terrains, planchers et armoires en chêne, 3 salles de bain, 2 salons, 128,000$. Tél.:690-7275.

209 Maisons à vendre



LATERRIÈRE, 242 Kiwanis, bord de l'eau, très luxueuse, prix revisé. Thérèse Bilodeau (Royal Lepage) Tél.697-0707.



1027, boul. Saguenay Est, Maison avec revenus, pour déménagement, Tél.:549-1570, 545-8263.

Propriété exceptionnelle, cause: retraite



MAGNIFIQUE résidence, 15 pièces, intérieur très spécial, 5964 boulevard Talbot, voisin du Marché d'Antiquités. Terrain environ 45,000 pieds carrés, bord de l'eau, 135,000$ ou offre sérieuse. Pour rendez-vous: 678-2775 (repas et soir).

ST-AMBROISE, jolie maison, construction neuve, quartier paisible, 5 chambres. Tél:672-6263

ST-BRUNO, centre du village, brique, avec garage brique, 4 chambres, sous-sol fini, 2 salles de bain. $75,000. Tél.:343-3161.

ST-NAZAIRE, unifamiliale, 1985, 5.1/2, 719 rang 7, 26'x30', chauffage électrique, patio béton 15'x30', galerie fer forgé, terrain 80'x400', 42,000$ négociable. Tél:669-2030.

210 Maisons à louer

A VOIR! Chicoutimi-Nord, beau grand jumelé 5.1/2, construction 1996, 550$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-3980.

ANSE ST-JEAN: maison de campagne pour période hivernale, 300$/mois. Tél.:272-2099.

BAGOTVILLE, unifamiliale, 4 chambres, sous-sol fini, près des services, 595$/mois. Tél.:544-7576.

CHICOUTIMI, 441 Morin, à vendre ou à louer. Tél:543-0432

CHICOUTIMI-NORD, unifamiliale, 2 étages et sous-sol, 7 pièces, 2 salles bain, bien située centre-ville, 675$/mois, libre immédiatement. Tél:543-3863, 342-8136.

CHICOUTIMI-NORD: jumelé, 5.1/2, 470 Courcelette, 600$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI: 170 Flaubert, 5.1/2, grand duplex, stationnement, grand terrain, remise, 560$/mois. Tél.:549-4252 (jour-soir), 696-0124.

CHICOUTIMI: demi sous-sol maison privée, 4.1/2, 1636 des Roitelets. Tél.:(418)698-0223, Vital.

CHICOUTIMI: maison privée, 4.1/2, près école, prête à emménager, 500$/mois. Tél.:543-9388.

CHICOUTIMI: près hôpital, 452, De Tilly, 1er plancher, 7 pièces, sous-sol, garage, patio, références. 675$/mois. Libre 1er septembre. Tél:549-0404, 673-4746.

CÔTE RESERVE: 3 chambres, chauffage au bois, 500$/mois, chauffé. Tél.:693-6245, 541-3879.

LAC-ST-JEAN, Rang Des Iles, accès et vue sur lac, services urbains, 550$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél:541-0483, 545-2355, 698-6054.

LATERRIÈRE: boulevard Talbot, 5.1/2 + sous-sol, garage double, 700$/mois. Tél.:678-2258, 678-9422.

ST-PRIME, maison 7.1/2, 3 chambres 2 salles de bains, grand terrain, bien située au village, près de tout, libre début octobre. 535$/mois. tel.251-1398

211 Maisons mobiles à vendre

METABETCHOUAN, 1ère avenue, centre-ville près commodités, 14x60, sur fondation de 8' haut, 3 chambres, piscine, grande terrasse clôturée, fournaise bois New Mark, 45,000$. Tél.:349-8335 soir.

PROPANE
Achetons
tous vos appareils défectueux
Réfrigérateur, etc.
Vente et réparations d'appareils au propane
CENTRE DE SERVICE
PROPANE GRAVEL
672-4290 426463

211 Maisons mobiles à vendre



LA BAIE 1861, Théodore-Doucet. 16x68, très bien entretenue, 3 chambres, bien décorée, datée 1986, 43,500$. Informations: Royal Lepage, Camil Simard 693-3523.

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

BORD de l'eau, terrain boisé, idéal pêche et bateau, grande Décharge, Lac-St-Jean., abordable. Tél.:662-6185, 668-7010.

BORD DU Saguenay, Chemin des Villas, 8 minutes du Centre-ville, puits artésien, 32,000 pieds carrés, prêt à construire. Françoise Boissonneault, La Capitale, 543-5704, 541-8577.

JONQUIERE: rue Des Merles, 11,400 pieds.carrés, servitudes, prix réduit. Tél.547-3208 (soir).

LOT à bois, secteur La-Baie, possibilité de construction. Tél:544-8692.

SUPERBE grand terrain, St-Gédéon, chemin #8 rang des îles, bord de l'eau, avec chalet, visite sur rendez-vous. Tél.:345-2482, 480-1131.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

ABC CRÉDIT
Crédit refusé pour l'achat d'un véhicule?
NOUS AVONS LA SOLUTION: FINANCEMENT MAISON SUR PLACE. Comptant minimum requis. Plusieurs modèles disponibles. Tél.:693-8567.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tel. 542-6938 Métaux Savard

ACHETONS voitures en état de marche 100$ à 2,000$. Tél.:(418)693-8567.

ALTIMA SE 1997, 5 vitesses, équipement complet, 67,000 kilomètres. À voir chez Alma Toyota. Tél.:673-7314 soir, 668-0195 jour, demander Jean-claude.

ATTENTION ATTENTION $$$ J'achète autos et camions, je paie le meilleur prix, peu importe l'état. Tél.:673-3917.

AUTOMOBILES BÉDARD INC.
693-8567
1988 GMC 1500 Ciera, cab régulier, 2X4, 8 cylindres, 135,000 kilomètres, très propre.
1987 FORD Taurus, automatique, V6, propre, air climatiésé 1995$.
1988 CHEVROLET Berreta GT, V-6, automatique, très propre.
1990 ACURA Integra GS, automatique, vitres et barrures électriques, toit ouvrant, 4 portes.
1992 PONTIAC, Grand AM, 4 portes, automatique, V6, vitres et barrures électriques
1993 SUZUKI Swift GS, noir, manuelle, propre
1994 CHRYSLER CONCORD, automatique, bas kilométrage, extra propre.
1996, TOYOTA CAMRY LE, automâtique, tout équipée, comme neuve.
1999, NISSAN SENTRA GXE, équipement complet, 18,000 kilomètres, balance de garantie du fabricant.

AVEZ-VOUS une voiture accidentée ou endommagée par la rouille? J'ai 40 ans d'expérience et je suis spécialiste des retouches ou complet. Je fais un excellent travail. Pour une estimation: Germain Débosselage, tél.:699-5069.

BERETTA, 1988, 2.8, automatique, 995$. Beretta 1988, 2.8 automatique blanc, bonne condition, 2,395$. Auto Cam. 3288 boul. St-François, Jonquière. Tel.542-0093, 540-1332

CHEVROLET Cavalier Z-22, 1995, 2 portes, automatique, 57,000 kilomètres, 8,500$. Tél:548-7667

CHEVROLET Celebrity Eurosport, 1985, 193,000 kilomètres, très propre, 800$. Tél.:548-2318.

CHRYSLER Intrepid, 1993, 223,000 kilomètres, équipement complet, bleue, A-1, Spécial. 5,295$ négociable. Tél.:549-4495.

CHRYSLER Le Baron, 1988, entièrement équipée, moteur A1, 1,600$. Pontiac Sunbird 1987, moteur A1, 800$. À voir! Tél.:668-7668 soir.

DODGE COLT 1990, hatch back, 122,000 kilomètres, 5 vitesses, 2,100$. Tel.678-3737

DODGE Néon 1996, noire, automatique, aileron, démarreur, 37,000 kilomètres, comme neuve, 9,200$. Tél:542-3857.

EAGLE TALON TSI Turbo 1993, équipement complet, excellent état, pneus d'hiver et d'été presque neufs, 10,500$. Tél.:698-0500.

EAGLE TALON, 1997, 74,000 kilomètres, Turbo 4X4, vert polo, cuir, manuelle, cd, équipement électrique complet, 22,000$ négociable. Tél.:548-7101, paget: 541-0869.

FORD Escort 1992, 4 portes, automatique, 2,200$. tél:696-4265.

FORD Escort Se Sport, 1998, 4 portes, manuelle, rouge métallisée, 25,000 kilomètres, aileron sport, roues mags, 4 pneus d'hiver Pirelli un hiver d'usure, intérieur gris, air climatisé, radio AM-FM cassette, garantie 2003, 16,500$ négociable. Cause:retour à l'école. Tél:695-6803.

FORD TEMPO 1990, bonne condition, avec 4 pneus d'hiver sur jantes. Tél.:548-4938, Bernard, après 16h.

GEO-METRO 1992, 4 portes, automatique, 128,000 kilomètres. Tél:672-6263.



L'Assistance routière 24 heures est offerte durant toute la durée de la garantie Optimum. Garanties et possibilités d'échange sous réserve de certaines conditions. Pour obtenir plus de renseignements sur les garanties et les programmes de protection prolongée, voyez votre concessionnaire Optimum.

302 Autos à vendre

HONDA Accord S, 1988, 109,000 kilomètres, peinture neuve, mécanique A1, 4,995$. Tél.:545-3429.

MAZDA 1986, manuelle, 4 portes. 400$. Tel.542-0300

NISSAN SENTRA XE
1992, manuelle, 134,000 kilomètres, gris foncé, excellente condition. Tél.:546-1197.

NISSAN Stanza 1992, manuelle, 4,500$ négociable. Tél:696-9597 (après 17h00), 541-3757 (paget).

PLYMOUTH Breeze, 1999, 4 portes, 17,000 kilomètres, air climatisé, équipement électrique complet, 1 seule taxe, Tél:1-418-748-7388, 549-0915.

PONTIAC GRAND Prix 1994, automatique, 125,000 kilomètres, 4 portes, climatiseur, équipement complet, parfaite condition, spécial 6,995$. Automobiles J.M. 693-8830.

PONTIAC Sunbird GT, 1987, 2 portes, 5 vitesses, 995$. Automobiles J.M. Tél:693-8830.

SATURN SL2 1993, manuelle, 158,000 kilomètres, propre, propriétaire féminin, 6,000$. Tél.:276-4189.

SUNFIRE GT, 1997, 45,000 kilomètres, régulateur vitesse, laser, climatiseur, mags. Tél.:544-3981, après 18h.

SUZUKI FORCA 1988, automatique, bon état, 500$ négociable. Tél.:693-9485, paget: 591-7604.

SUZUKI Swift, 1990, à vendre au complet ou par pièces. 1,000$. Automobiles J.M. Tél:693-8830.

TOYOTA Corolla 1997, automatique, climatiseur, 54,000 kilomètres, 12,000$, état neuf. Tél.542-4398.

TRACKER 1990, 4x4, toit rigide, moteur neuf, très bonne condition, 4 pneus d'hiver avec mags. Prix à discuter. Tél.:668-3654.

VOLKSWAGEN Golf, 1992, 4 portes, toit ouvrant, 159,000 kilomètres, très propre, 8 pneus neufs, 4,400$. Tél.:697-6514.

VOLKSWAGEN Jetta 1988, manuelle, 155,000 kilomètres, bonne condition, prix à discuter. Tél.:542-7707, après 17h.

LE QUOTIDIEN
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'EST GRATUIT!
Toutes les petites annonces publiées dans Le Quotidien sont également publiées tous les jours **SANS FRAIS ADDITIONNELS** sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» au bas de notre page d'accueil.
www. lequotidien.com

304 Bateaux à vendre

A VENDRE ABSOLUMENT: bateau Pigeon 18', avec remorque, sans moteur, toile incluse, très propre, 1,000$. Tél:690-5102.

BATEAU voile, Mirage, 27.5pi., 1989, tout équipé, très bonne condition. Tél.:275-4856.

PONTON 18' avec remorque, moteur Yamaha 9,9, 1995, Sun Party, 8,200$. tél:544-8184, 544-1939.

PONTON 18', moteur 40 forces Mercury, toit semi-campeur. Tél.:591-0531 après 17 h.

ZODIAC MACK IIc, 1992, moteur Johnson 30 forces 1992, incluant système de conduite et remorque, Tél.:696-6545.

305 Camions à vendre

CHEVROLET cube, 1988, 6.2 litres, diesel, bonne condition, boite de 14', Tél:690-3562 soir.

CHEVROLET S-15, 1986, propre, moteur V6, 70,000 kilomètres, manuelle, 1,800$ négociable. Tel.549-5973, 549-2772, (après 18h00)

FORD 1993 E-350, CUBE, diesel avec boite 16'. Ford Cutaway 1988 boite 14', 7.3 diesel. GMC Sierra 1985 à gaz, 4X6, 12' de boite. Plate-forme 8' pour camion. Système de gratte avant et arrière pour camion. Ford 1979 1 tonne, à gaz, moteur défectueux. Tel.662-9210

FORD CUBE 1987, diesel, doubles roues, état de marche. Tél.:545-1705

FORD F-150, 1985. Dodge Mini-Ram Cargo, 1987. Tél.:678-1462.

TOYOTA EFI 1987, bon état, plusieurs pièces changées, 2,000$. Tél.:549-7814

306 Camions 4 X 4

1998 F-150, XLT, king-cab, 3 portes, automatique, climatiseur, 16,000 kilomètres. Tél:678-1102, 820-1209.

A VOIR! Suzuki side kick JX, décapotable, toit fibre, mags, attache remorque, peinture neuve, 84,000 kilomètres, 1990, entretenu minutieusement, 5,950$. Tél.:544-5879, 541-9521.

CHEVROLET TRACKER 1990, convertible, 140,000 kilomètres, bon état, 2,500$ ferme, acheteur sérieux seulement. Tél.:678-9925.

FORD F-150, king cab, 1998, 2 tons, lariat, 3 portes, boîte 6', 50,000 kilomètres, 29,700$. Tél.:545-2280, 698-2695.

GEO Tracker 1992, manuelle, 150,000 kilomètres, impeccable, 5,995$. Cellulaire:591-0756, 541-3072 paget.

GMC 1997, 6.5 turbo diesel, 55,200 kilomètres. Tél.:544-4496 après 16 h.

JEEP CHEROKEE Laredo 1986, peinture et moteur neufs, 3,500$ négociable. Tél.:693-8482.

PATHFINDER 1995, manuelle, 4 portes, pneus neufs, climatiseur, bleu marin, 85,000 kilomètres. Tél.548-3754.

PICK-UP TOYOTA 4X4, excellente condition, peinture neuve, 3,800$ négociable. Tél.:545-9108.

TRACKER 1989, manuelle, noir, décapotable, bon état. Tél.:543-4710.

307 Campeurs à vendre

CAMP WAGON Dodge, B-200, 1976 bonne condition, 2995$. Auto Cam 3288 boul. St-François, Jonquière. Tel.542-0093, 540-1332

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Astro 1996, automatique, 68,000 kilomètres, 4X4, toit surélevé, 2 tons, climatiseur, garantie prolongée transférable. Tél:697-9566 jour, 545-3168 soir.

CHEVROLET LUMINA APV 1996, 125,000 kilomètres, 15,000$ négociable. Tél.:276-9911 (soir).

GRAND CARAVAN Dodge 1991, équipement complet, 3.3 litres, bonne condition, 5,995$. Caravan 1989, 7 passagers, V6, 3 litres, 3,295$. Auto Cam, 3288 boul. St-François. Tel.542-0093, 540-1332

PANEL Dodge Ram 1981, 6 cylindres, automatique, jamais vu l'hiver, tél:698-7078.

PONTIAC Transport allongée 1999, 30,000 kilomètres, tout équipée, 4 portes, garantie 2001. M&R Autos. 668-5680, 630-0060.

309 Machinerie

ATTENTION: Achetons équipement agricole, forestier et industriel et autres choses. Payons comptant. Vente et achat Machinerie Jean-Claude Longpré. Tél.:450-474-3257, 514-865-1447.

CHEVROLET 3 tonnes, boite et dompeuse, 5 vitesses, très bonne condition, Automobiles J.M. Tél:693-8830.

GMC Général 1989, 12 roues, avec boîte de sable, moteur 475, impeccable. Loader John Deere 544D 1986. Tél.:547-9229.

PELLE Kubota KH28. Remorque domestique, idéale pour cultivateur. Caméra de surveillance, commerciale ou résidentielle, état neuf. Tél.:349-8660.

PEPINE John Deere 1975, parfaite condition, 14,000$. Tél:679-5690, 679-9627.

SILO à mouler, 3 tonnes. Charrue. Kvermeland. 2 versoirs de 12" avec déclencheur et roues de profondeur. Herse à ressort 3 points hydrauliques servie 3 ans, prix à discuter. Tél:349-3747 soir.

310 Motomarines à vendre

KAWASAKI 750, place côte à côte, parfait état, pour faire un essai, 695-1240.

311 Motoneiges à vendre

BOMBARDIER Formula DLX, 1998, garantie, 5,700$ négociable. Tél.:542-5531.

POLARIS XLT, Touring, 1995, reculons, démarreur électrique, siège double, skis de plastique, impeccable, 3,300$ négociable. Tél:698-4180.

VENTE RAPIDE
Liquidation motoneiges
Artic Cat NEUVES 1998-1999.
Premier arrivé, premier servi.
Exemple:
1998 ZR-500 vert Reg:7,799$
Spécial: 5,500$
1999 Panther 550, Rég: 8,199$
Spécial: 6,199$.
Autres modèles disponibles.
Pour informations:
1-(418)276-6888, 1-800-267-6888.

312 Motos à vendre

GSX 1100, 1991, moteur 1127, pneus neufs, batterie neuve, 4 dans 1, Yoshimura. 2 casques, 4,000$ ferme. Tel.542-0233.

HABIT de moto en cuir, grandeur 14-34, état neuf. Tél.:672-2246.

HONDA Goldwing 1995, SE 1500, rouge, 72,000 kilomètres, 16,500$. Tél.:548-5164.

HONDA V45, 1983, 38,000 kilomètres, moteur neuf, très propre, 2,750$. Tél.:545-3429.

KAWASAKI Vulcan 1500 1997, 17,000 kilomètres, 2,000$ d'équipement, 8,500$. Tél.:275-3240.

312 Motos à vendre

MISTASSINI, Honda XR-650-L, 1997, 8,700 kilomètres, très propre, 4,995$. Tél:(418)276-5311 (Michel)

SUZUKI 650, 1984, 19,000 kilomètres, entièrement équipé. Tél.:695-1240.

SUZUKI Katana, GSX, 600, 1998, 10,000 kilomètres, impeccable. 4,700$ négociable. Tél:1-418-748-7388, 549-0915

YAMAHA VENTURE Royale 1986, mécanique A-1, chrome, 4,000$. Tél.:668-8875.

YAMAHA Virago 1100, Spécial Edition 1999, 10,000 kilomètres, valeur 11,000$ laissée 8,400$. Acheteur sérieux seulement. tél:548-2316, paget:693-9695.

YAMAHA YZF 1000R-1, 1998, silencieux DND, super propre. Tél.:662-9289 jour, 668-7340 soir.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

FOURTRACKS, 4x4, 1993, entièrement équipé, trois casques. Tél.:690-2435

HONDA 300 EX, 1999, manuelle, état neuf. Tél:690-0765.

SUZUKI quad-runner, 250, 4x4, 1987, 15 vitesses, parfaite condition, moteur et pneus neufs, 2,995$. Tél.:547-6730.

314 Pièces et accessoires

1000 ET MOINS $. ACHETONS AUTOS ET CAMIONS, POUR PIÈCES. PAYONS COMPTANT. SANS FRAIS DE REMORQUAGE. VENTE DE PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS DE TOUTES MARQUES. GILBERT AUTOS INC. 543-8361.

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Roi des pièces, 696–1036.

ACHETERAIS Autos et camions GM, moteur 8 cylindres, route ou pièces, Tél.:541-3358 Michel.

MULTI-PNEUS
Pneus usagés, toutes grandeurs, 12, 13, 14, 15, 16, pouces. Prix jamais égalés, à partir de 100$ pour 4 pneus. Aussi achat de pneus usagés, posés, balancés, 15$ pour 4 pneus. Aussi changement d'huile 15.95$ et entretien mécanique. Multi Pneus E.B. enr. 2211, Roussel, Chicoutimi-nord. Tél.:549-4518.

PIECES MÉCANIQUES S-15, vitre arrière ouvrant, 4 pneus d'hiver 205R14 à clous sur jantes GM. Tel.549-5973, 549-2772

315 Remorques à vendre

REMORQUE fifthwheel, 8X16', 2 essieux, 2,000$. Tél.:678-2447, après 18h, Denis.

REMORQUES À BATEAUX GALVANISÉS
Manufacture, capacité de 700 à 1500 heures. Remorques Germain Inc. Ancienne Lorette (Québec). Tél.:(418)871-3590.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

RECHERCHE gardienne occasionnelle, soir, quartier des Oiseaux, expérience avec nouveau né exigé, référence demandé. Tél.:693-6800.

URGENT! Besoin d'un(e) gardien(ne), 2 à 4 jours semaine, à domicile. Horaire de jour et de nuit. Paget: 541-7269.

402 Personnel demandé

RECHERCHE personne pour garder enfants à mon domicile, secteur Ste-Claire, Chicoutimi-Nord, 5jours/semaine, reçus exigés. Tél:674-1229 (jour), 690-5219 (soir). (Nancy).

Vous voulez souligner:
• **Anniversaire**
• **Naissance**
• **Graduation**
Carnet Mondain
545-4014 / 668-4506 / 679-3832
le QUOTIDIEN
310776

LES SPÉCIALISTES

Appareils ménagers



425803

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Claude Dahl 545-4474

Divers

DISTRIBUTION P. L. P.
2639, route 170
Laterrière, QC G0V 1K0
Tél.: 1 (418) 678-2641
Sans frais: 1-877-678-1415
Fax: 1 (418) 678-9033
POLYSTEEL CORDAGE DE SÉCURITÉ 5/8"
Rencontre la norme ACNOR Z 259.2-M1979
Cordage de secours 2 x plus résistant que le polypropylène
Excellente résistance au rayon UV - Flottabilité excellente
Fabrication au Canada
428193

Ébénisterie

Ébénisterie L.T.
Spécialité: - Ameublement complet sur mesure - Bois-mélamine-stratifié
Restauration: - Décapage, teinture, laque
Tél.: 690-4546
426176

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 690-8839
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

402 Personnel demandé

TECHNICIEN(NE) EN MÉCANIQUE DU BATIMENT

- Poste offert à temps plein
- Employé cadre
- Possédant D.E.C. en mécanique du bâtiment
- De 1 à 3 ans d'expérience
- Estimation, conception, design, gérance de projet

Faire parvenir C.V. à
PLOMBERIE & CHAUFFAGE TOPP INC.
682 Principale
Granby, Québec, J2G 2Y4
a/s. M. Gervais Pearson, T.P.
Par Fax: 450-378-6960
Par E-Mail: topp@endirect.qc.ca
Avant le 3 septembre

TECHNICIENS(NES) avec expérience dans la réparation des appareils électroniques. Temps plein et partiel. 3 postes disponibles immédiatement. Tél.695-3085, 696-6098 pagette.

VENTE ET SERVICE
Poste vacant dans la vente et service. Ambition, apparence soignée et bon caractère sont des conditions essentielles. Possibilité de commencer entre 275$ et 300$/semaine. Auto un atout. Pour entrevue privée: 549-4581

VOUS désirez travailler mais n'avez pas votre secondaire V? Nous pouvons vous aider à obtenir votre diplôme D.E.S. ou l'équivalent. Tél.:696-6250.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

COURS d'arrangement floraux séchés et autres, débutant le 13-09-99. Cours de soir ou de jour. Pour informations Céramiqu'Art Cadeau. 678-1520,

COURS de chant et de théorie musicale en français ou en anglais. Enfant, adolescent, adulte. Pour informations: 545-4092.

COURS de conversation anglaise pour personnes sérieuses. Je peux me déplacer. Tél:695-9921.

COURS de formation en poterie, tournage et faconnage. Atelier complet disponible en tout temps. Initiations pour les jeunes le samedi. Cours de tournage avancé. Pour informations:695-9921.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

ARGENT ET PRÊTS
Comment obtenir du financement avec vos:
REER — CRI — FRV — FEER
Fonds de pension d'un ex-employeur
SANS LES SORTIR
Marge de crédit à partir de 8% d'intérêt/an
(Certaines conditions s'appliquent)
Corporation Financière du Royaume
693-6381
Aucun frais: 1-877-678-1018

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

A FAIRE, 250,000$ net annuel
Possible, aucune compétition, territoire exclusif, requis 6,000$ pour inventaire. Tel.514-323-9697

Gérant(e)s associé(e)s et Superviseur(e)s associé(e)s
Nouveau concept magasin
Personne autonome, responsable
Investissement minimum.
Ouverture bientôt pour Chicoutimi, Jonquière, Alma, Dolbeau et La Baie
Bureau chef: 1-888-686-8858

MAISON pour personnes âgées autonomes, 9 chambres, idéal pour couple, 3555 Roi-Georges, Jonquière. En opération, vous n'avez qu'à faire progresser. Roland Tremblay, Image 2000: 548-5164.

RECHERCHE investisseurs sérieux et opportunistes pour projet au Saguenay (secteur loisir). Tél: 677-1221 (Martin Tremblay)(laisser message).

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

MAISONS, garages, remises, fenêtres, portes, déplacement de murs extérieurs intérieurs, chalets à construire. Pour une soumission: 545-0647, 693-3383, 1-800-394-3383. Possibilité de financement pour construction neuve.

MENUISIER d'expérience pour fondations, construction complète de maison, agrandissement, rénovation, etc. Tél.:696-1464, 590-4750.

MINI-EXCAVATION, drain surface, drain fondation, excavations diverses, étanchéité des solages. Tél:690-5323

La MAIN dans la MAIN
Donnez généreusement à Centraide :
Tél.: (418) **548-4686**

601 Construction / Rénovation

SURPLUS D'ACTIF
— Pavé uni, bloc de remblais, bloc floralies
— Blocs de béton acoustiques et réguliers
— Portes fenêtres, portes de garage
— Portes patio, de façade, portes jardin
MATÉRIAUX NEUFS ET USAGÉS
LES ENTREPRISES R. VERVILLE
2718 boul. Ste-Geneviève
549-9999

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

BEAU MASSEUR viril pour expérimenter l'inconnu. Hommes et étudiants seulement. Mike 698-4210.

BIENVENUE à Jonquière! Venez découvrir les bienfaits du massage:Tél.:695-5520.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542–6200.

MASSAGE de relaxation et détente, de 10h00 17h00. Tél.:542-8485.

MASSAGE suédois, professionnel, pour hommes et femmes. Centre Beauté Coiffure. Tél.:693-3336.

MASSEUR: Massage californien de détente et de relaxation pour **femmes**, **hommes ou couple**. Je peux me déplacer à votre domicile. Tél.:549-9187.

604 Offres de services

ABATTAGE D'ARBRES
ABATTAGE, émondage et déssouchage d'arbres dangereux. Estimation gratuite. Services professionels. Prix compétitifs. Tél.:542-7241.

ATTENTION PROPRIÉTAIRE DE LOTS À BOIS: disponible pour faire de l'éclaircie commerciale mécanisée (bûché, sorti). Tél.:698-1188, cellulaire; 662-4561.

CARROSSIER D'EXPERIENCE, pour faire retouches de peinture pour auto et camion, prix compétitif. Tel.696-9425

CHEF-CUISINIER
Pour institutions, chantier, personnes âgées etc., 25 ans d'expérience, Tél.:690-1415.

COUTURIERE: pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housses, recouvrement de chaises etc. Réparation de vêtements de tous genres. Tél.698-4378, demandez Martine.

PRENDRAIS entretien de bloc appartement ainsi que bâtisse et travaux divers. Tél:591-3386. 052

SABLAGE ET VERNISSAGE de planchers de bois franc, pose, 14 ans d'expérience. Estimation gratuite. Informations: 549-8125.

SABLAGE et vernissage de plancher de bois franc. Sablage L.T. Tél:662-7182, 487-0759.

Spécialistes: décapage, teinture et lacque à meubles. Bas prix. Estimation gratuite. TÉL.548-6405.

TRAVAUX de construction, peinture, isolation, toiture, à bon prix. Tél:698-8086.

605 Service de garde

ARVIDA: j'offre mes services pour garder un enfant temps plein ou partiel, à mon domicile, avec reçus, expérience en garderie. Tél.:548-2942, 540-2539.

GARDERAIS enfants à mon domicile, secteur Barrette. Reçus fournis. Tél.:545-1439.

GARDERIE éducative en milieu familial. 2 places à 5$ disponibles, Chicoutimi-nord. Patricia 549-6872.

GARDIENNE D'ENFANTS et entretien au domicile de l'employeur. Bonne expérience. Doris. TEl.545-3348

PRES école Immaculée-Conception: dîner pour écoliers et garde après l'école. Tél.:547-5199 Manon.

QUARTIER des Oiseaux, j'offre mes services pour garder à mon domicile, 18 ans d'expérience, Tél.:545-9358.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

702 A vendre ou échanger

ROULOTTE APPALACHES 27.5 pieds, valeur 15,000$, échangerais contre chalet chasse et pêche de même valeur, de préférence seul sur un lac, à environ 1 heure de La-Baie. Tél.:544-6701, demandez Yolande.

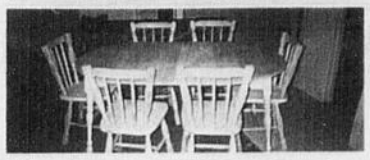
703 Ameublement

12.95$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Recherchons réfrigérateurs usagés. Gauthier Services. Tél.;696–1718.

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement "timer". Réparation à domicile, appels de service, réparation micro-ondes, déshumidificateurs et petits appareils électriques. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

ACHAT Vente, réparation d'appareils électroménagers. Vente de pièces de toutes marques. Réparation à domicile. Spécialiste en reconditionnement de minuterie. Appareils électroménagers Chicoutimi. 543-1000

703 Ameublement



SET de cuisine en érable massif, 6 chaises, neuf, 800$. Tél.:543-5122.

CUISINIERE 30" au propane, état neuf, 450$. Tél:544-2114.

CUISINIERE blanche, bonne condition. Lit d'enfant Ikéa 39". Tél.:696-1434, 698-7171.

ENSEMBLE CUISINE table ronde style canadien, 4 chaises, bahut et vaisselier. Tél.:591-5538.

HÔTEL LE MONTAGNAIS
Matelas à vendre
Grandeur KING et QUEEN
543-1521 André Tremblay

LAVEUSE, sécheuse (amande), très bon état, 275$ négociable. Tél.:547-8688.

LAVEUSE-essoreuse, sécheuse, mobilier de cuisine ne mélamine, polisseuse à plancher. tél:693-0807.

LAVEUSES, sécheuses, poêles, réfrigérateurs, congélateur et petits réfrigérateurs (36x24) de roulotte. Poêles 24". Tél.:545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14,95 $ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

LIT 39", avec sommier et base, très propre. 150$. Tel.543-1364

MOBILIER DE SALON en érable, en bon état. Tél.:690-1814.

Réfrigérateur blanc Inglis, garantie 1 an pièces et main-d'oeuvre, 400$ livré. Tél.:695-1240.

Table cuisine laquée blanc, table salon + section rangement mélamine blanc, bon état. Tél..693-8310.

URGENCE
REPARATION, réfrigérateurs, congélateurs, chambre froide, machine à glace, air climatisé. M. Freeze, 7 jours: 695–0380.

704 Animaux

ACHAT et vente de chevaux et d'équipement. Tél.:344-1183.

CERFS ROUGES
Sujets exceptionnels, expertise et service. Ranch Boréal. Yvon et Claudine. Tél.:418-673-3854.

CHATONS persan et hymalayen, enregistrés, vaccinés, 100$. Mâle pour accouplement. tél:275-2618.

CHEVAL BELGE, PSE, attelage, voiture d'été et d'hiver. Remorque. Tél.:544-8285.

CHEVAL QUATERHOURSE, 11 ans, gris pommelé, excellente santé, 15 main 1, $2,000 négociable. Tél.:542-6576.

CHIOTS LABRADOR bruns (3), mâles, 8 semaines, vermifugés. Tél.:481-1439.

CHIOTS Teckels standard, lignée de champion, enregistrés, tatoués, vaccinés. Cours d'obéissance. Tél:543-3945.

705 Antiquités

VENTE ET ACHAT
Armoires, bureaux, tables, vaisselles, etc. Savons au lait de chèvre. La Cheville de bois. 1086, boul. Sacré-Coeur, St-Félicien. tél:630-2679, 679-1103.

706 Bois de chauffage

BOIS vert fendu, 46$ la corde. rond: 41$. 425$ pour un voyage de 10 roues. Possibilité de le faire sur place. Tél.:673-4792 heures bureau.

BOULEAU vert ou sec. 16" , fendu, livré, Tél.:543-5855.

BOULEAU en longueur de 8'. Les Entreprises Forestières Munic, inc. Tél.:672-4461.

BOULEAU sec, 60$/corde, livré. Tél.:695-4949, 545-7837, 540-BOIS(2647).

CENTRE de bois de chauffage: Bouleau, merisier, érable, vert, sec. Bois sec foyer extérieur. Tél.:549-2466.

ÉRABLE, merisier, bouleau sec 60$/corde. Bois pour feu dehors 65$/corde. Tél.:542-0091

708 Demandé

ACHETERAIS raquettes à neige, balance, brancarts. Tél.:547-9065

709 Divers

1 Aspirateur Sanyo neuf, $99. Plus de 100 autres modèles usagés à partir de 75$, garantie 1 an. Sacs et réparations d'aspirateurs Centraux et conventionnels de toutes marques. Aspiratex 2000, 3691, boul. Harvey, Jonquière, face au McDonald. Tél.:542-9451, 1-800-463-9814(sans frais).

100 Aspirateurs: Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Kirby. Location de lave-tapis. Réparation immédiate. 3 techniciens. Réparation d'aspirateur central et estimation gratuite. Pièces, sacs, accessoires, toutes marques. Aspiro-Plus, Faubourg Sagamie et Galerie de La Baie. Tél:548-1767, 697-1058.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, UNIVERS DE LA COULEUR. TÉL.:543–0432.

BOIS de construction toutes grandeurs. Pièces 25', 5x7, 16', 25' 4x4, 25' 6x8. Planches 1" épais. Ventilateur évacuateur d'air pour garage. Tél:690-2201.

709 Divers

FENETRES NEUVES PVC à manivelle, plusieurs grandeurs, prix de débarras. tel.695-7096

FONDS de rouleaux de papier journal, 1 $ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

REFROIDISSEUR d'eau, 60$. 4 pneus, 4 saisons 15" P195-65R15, 100$. Table rectangulaire en bois, neuve, 200$. Remorque pour 4 roues et motoneige, 475$. Fendeur à bois, 1,200$. Quai flottant avec bois de Colombie, 3 parties. 3,500$. tél:630-2935.

SYSTEME ARGUS (service de communication d'urgence pour personne en difficulté) âgée ou handicapée. 250$ négociable. Tél:690-0765.

TABLE de Snooker, parfaite condition, tapis neuf, accessoires complets et tableau de pointage. Prix à discuter. Tél.:547-8379.

VENTE de bacs roulants neufs ou usagés. Pour informations: Tél.:543-4514.

LE QUOTIDIEN
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'EST GRATUIT!
Toutes les petites annonces publiées dans Le Quotidien sont également publiées tous les jours **SANS FRAIS ADDITIONNELS** sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» au bas de notre page d'accueil.
www. lequotidien.com

710 Equipement de bureau

LIQUIDATION MS
Lot d'ameublements: bureaux, chaises, classeurs, tables, séparateurs tissus, photocopieur, papeterie etc. **Neufs et usagés, très bas prix**
2150, rue Fabien, Chicoutimi Tél:696-9053

711 Equipement de commerce et restaurant

MONTE-CHARGE usagé électrique de garage, capacité de 5,500 à 7,000 livres, marque Hofmann, prix 995$/unité + taxes. Tél:693-8080 Dany.

NEUFS USAGÉS: choix multliples de chaises, bancs de bar, équipement pour restaurant, bar, hôtel. N'hésitez plus. Inf.:698-2174, 541-2637.

713 Marché aux puces

RANG St-Pierre, hache-viande Hobart 2 forces, poêle, réfrigérateur, bureaux-secrétaires, classeurs, lits superposés, comptoirs 4', 8', tablettes-étagères, laveuse, sécheuse, machine à coudre, chaise et évier de coiffeuse. Tél.:545-1705, 543-2430

714 Matériaux de construction

PORTES 12x12 bois, avec quincaillerie: 400$. Tél.:693-8830.

TÔLE ÉCONOMIQUE en spécial. Matériaux Économiques Gaudreault. Tél.:696-2036.

715 Poêle à bois

SPÉCIAUX sur cheminées 2100 degrés; aussi soffite et facia, revêtement vinyle D4 en promotion. Quincaillerie du Moulin. Tél.:545-9119.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

TABLE de billard, 4X8, 2 jeux de boulles + équipement. tél:662-7896 heures repas.

804 Chasse et pêche

CAMP de chasse bois rond neuf, situé en haut du camp Libéral à Girardville. Tél:(418)256-3944

CAMP DE CHASSE, à 50 kilomètres, Village Rivière Port-Neuf, 5,000$. Tel.418-677-1367

MONT-VALIN, camp 24'x24', gaz propane, accès auto, 25,000$. Tél.:875-5073.

TERRAIN: Zec Onatchiway lac Pauvre, installation septique conforme faite en 1997, 2 remises neuves construction 1998. Tél.:698-1201, 690-6266, 690-4129.

805 Musique et accessoires

AMPLIFICATEUR de base électrique Yamaha, 3 mois d'usure, 150$. Tél:548-6077

CLAVIER Thecnics SX-KN570, 5 octaves, banc, état neuf, 1,500$. Tél.:696-2632 après 18 h. Louise.

PIANO antique De Creig, 1905, avec banc, bonne condition. Tél:548-8682.

PIANO droit Kawaï, laqué, brun, comme neuf. Tél.:549-8006, 696-6630.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

TENTE-ROULOTTE 19' toit et murs rigides, 2 bonbonnes 20 livres, accomode 4 personnes, auvent, moustiquaire, se lève et baisse en 12 minutes, 3,500$ négociable. tel.418-678-2564

TENTE-ROULOTTE Dutchmen 1997, 8 places, 21', 5,500$. Tél.:548-9550, 591-0471.

TERRY 22' 1996, climatiseur, comme neuve, 14,000$. Tél.:349-2431, 669-8349.

810 Roulottes et tentes-roulottes à louer

TENTE-ROULOTTE neuve, à louer, 8 places. Tél.:673-7188, 673-3432.

811 Vacances/voyages

Randonnées et cours d'équitation, pensions pour chevaux avec manège chauffé. Aussi épluchettes de blé d'indes pour groupes, sur réservation. Tél.678-2447.

VOYAGE pour deux personnes, pour une semaine, au pays des Châteaux de la Loire en France, valeur 3,000$ laissé à 2,000$ négociable. Tél:679-9839.

900 AVIS

901 Activités diverses

2 BILLETS à vendre pour Notre-Dame-de-Paris, jeudi 13 janvier. Tél.:677-1327

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR. Agence de rencontre CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

L'ENTRE GENS
Agence de rencontre personnalisée et professionnelle. Nous sommes de retour avec vous pour l'automne. Bienvenue à tous. Tél:(418)693-0298.

903 Messages personnels

JULIEN, Marc, vous invitent 24h. Discrétion (Fêtes et showers). Tél.:543-9005.

LES COLLEGIENNES
s'envoient en l'air.
Tél:541-3708

NOUVEAU! Agence Lexie, hôte, hôtesse, travesti. Reçoit et se déplace. Tél.:662-7657.

ABORDABLE
douce, sensuelle
détente inoubliable,
appelle Sara 698–3999

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carol: 549-9151.

DANS sa chaude tanière, la louve vous reçoit. Tél.:543-6620.

A BEAUTÉ PLUS
Qualité supérieure
EN TOUT TEMPS 693-5143
DE NUIT SEULEMENT 693-8773

LA qualité avant tout. Appelle maintenant. Janny, 25 ans. Tél:591-8641.

***7ième* CIEL**
Appétissantes
«Sexytantes»
«Sexy prix»
visionnement films xxx
reçoit, déplace
693-6282

LE MEILLEUR CHOIX
LES AMAZONES
reçoivent et se déplacent
Service 24 heures
Nous essayer c'est l'adopter.
698-0983

POUR vous messieurs, Annie, de retour. Tél:696-0469.

ALMA! L'EXTASE
"NOUVEAU"
Jessie, Chanel, Alexia et Noémie, se déplacent pour vous messieurs, 24 heures. Tél. 480-3659, 662-8707.

Vous voulez souligner:
• Anniversaire
• Naissance
• Graduation
Carnet Mondain
545-4014 / 668-4506 / 679-3832
le QUOTIDIEN
310776

www.appels.doffres.com

Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le

le QUOTIDIEN

et le

progrès-dimanche

sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.

425264

www.lequotidien.com

VILLE DE SAINT-FÉLICIEN
QUÉBEC
MRC du Domaine-du-Roy
Ville de Saint-Félicien

AVIS PUBLIC

Aux personnes intéressées ayant le droit de signer une demande de participation à un référendum

2e projet de règlement n° 99-500

(Loi sur l'aménagement et l'urbanisme; L.R.Q., chap. A-19.1, art 132)

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le lundi 23 août 1999, le conseil municipal de la Ville de Saint-Félicien a adopté le second projet de règlement no 99-500 le 23 août 1999, ***ayant pour objet de modifier diverses normes et dispositions du Règlement de zonage no 98-462***.
   Ce règlement a pour effet de:
   - Réduire la marge avant spécifique de la zone commerciale 162-C donnant sur la rue des Genévriers à deux mètres et demi (2,5 m) sur la Grille de spécification des usages principaux autorisés par zone (la zone 162-C est située entre la rue des Mélèzes et le boulevard Hamel, secteur du centre d'achats Carrefour Saint-Félicien);
   - Modifier les normes d'implantation et les dispositions particulières concernant l'implantation des bâtiments accessoires «attenants», de façon à ce que, dans le cas des bâtimeents accessoires attenants à une résidence, l'implantation de tels bâtiments soit réalisée à au moins deux mètres (2 m) des lignes latérales ou arrière de l'emplacement, et à au moins deux mètres (2 m) d'une ligne électrique autre que la ligne d'alimentation de la résidence (article 5.5.2.6);
   - Permettre l'implantation de bâtiments accessoires (pour les usages de villégiature) face au bâtiment principal (article 5.9.1);
   - Établir à quatre mètres (4 m) la marge avant prescrite dans toutes les zones où est autorisé l'usage principal résidentiel de maisons mobiles sur la Grille de spécification des usages principaux autorisés par zone, et plus spécifiquement pour la zone 102-R, la zone 114-R, la zone 184-R, la zone 188-R et la zone 305-R (ces zones correspondent aux différents parcs de maisons mobiles);
   - Ajouter les usages principaux de parcs publics, de centres récréatifs et d'installations sportives, ainsi que d'équipements d'accueil spécifiquement touristique pour la zone de villégiature 28-V, à la Grille de spécification des usages principaux autorisés par zone, ainsi que l'usage seccondaire d'hébergement et de restauration (cette zone est située entre le Chemin du Lac et le Lac Saint-Jean, entre les lots 50-B à 58-B du rang 4 du canton Parent).
2. Ce 2e projet de règlement n° 99-500 contient une disposition (pour l'ajout d'usages principaux et secondaires à la zone 28-V) qui peut faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées, afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités du Québec (L.R.Q., chap. E-2.2).
3. Une demande écrite relative à cette disposition peut provenir de la zone de villégiature (28-V) et des zones contiguës à celle-ci (zones 24-V, 27-A et 29-V). Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celles de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de telle disposition.
4. Pour être valide, toute demande doit:
   - indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient; et le cas échéant, mentionner la zone à l'égard de laquelle la demande est faite;
   - être reçue au bureau du greffe, à l'Hôtel de ville de Saint-Félicien (1209, boul. Sacré-Coeur, 3e étage), ***au plus tard le mardi 7 septembre 1999;***
   - Et être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.
5. Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au même endroit (bureau du greffe), aux heures normales de bureau.
6. Toutes les dispositions du 2e projet de règlement n° 99-500 qui n'auront pas fait l'objet d'une demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.
7. Le 2e projet de règlement n° 99-500 peut être consulté au bureau du greffe, aux heures normales de bureau.

Fait et donné à Saint-Félicien, ce 30e jour du mois d'août 1999.

Michel Légaré, M.A.
Greffier adjoint
Chef du service de l'urbanisme et du développement
Ville de Saint-Félicien

428238

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



FORTIN (Mme Sylvane Ouellet)

C'est dans l'amour et la très grande dignité que Sylvane, demeurant à Pointe-aux-Trembles, Montréal, ex-employée du service des loisirs de la ville de Montréal, après une lutte courageuse contre le cancer, nous a quittée à l'âge de 59 ans et 4 mois le jeudi 26 août 1999. Elle laisse dans le deuil l'amour, la passion de sa vie Georges Fortin; ses filles qu'elle adorait: Nathalie (Daniel), Elyse (Normand), Isabelle (Martin); ses petits-enfants adorés: Vincent, Léa, Eric et Benoît: ses frères et soeurs: Maurice (Lise), Rachelle (Jean), Régis (Nicole), Martial (Hélène) Lorraine (Roger), Georges (Lise), Michel (Lise), Denis (Diane), tous d'Alma au Lac-St-Jean; ses beaux-frères et belles-soeurs: Adrienne (feu Paul Paquin), feu Thérèse (Jacques Tremblay), Charlotte (feu Gérard B.), Gaby (Antoine S.), Charles-Henri (Thérèse), Paul (Colette F.), René L., Françoise (feu Dr. Beauregard), feu Gilles (Lucille F.), Denise (Marcel P.), Andrée (Guy C.), Pauline (Jean B.), Edith (André C.); neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et ami(e)s, confrères et consoeurs de travail. La famille tient à exprimer son immense gratitude aux médecins et infirmières de l'Hôpital Maisonneuve, ainsi qu'au personnel infirmier et préposés à l'entretien des malades de l'Association d'Entraide Ville-Marie. La famille accueillera les parents et ami(e)s au complexe funéraire

AlfredDallaire
12415 Sherbrooke Est
Montréal

le lundi 30 août 1999 de 19 h à 22 h et le mardi 31 août 1999 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le service religieux aura lieu le mercredi 1er septembre 1999, à 11 h à l'église St-Enfant-Jésus, 11, St-Jean-Baptiste, Pointe-aux-Trembles et l'inhumation des cendres aura lieu à une date ultérieure. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à l'Association Entraide Ville-Marie inc. Pour informations: Tél.:662-6576. FAX: 662-3132. **Collaboration funéraire: Complexe Funéraire Bérubé & Fils inc.**



LAPOINTE (M. Réjean)

Le 27 août 1999 est décédé accidentellement à Rimouski à l'âge de 38 ans et 11 mois M. Réjean Lapointe, époux de dame Lyne Hamel, demeurant au 27 rue Blake, Kinsey Falls, de Victoriaville. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 10 h le lundi 30 août 1999 à la résidence

Nault & Caron inc.
2033 Ste-Famille
Jonquière

Les heures d'accueil sont: le lundi 30 août 1999 de 10 h à 15 h. Les funérailles auront lieu le lundi 30 août à 15 h à l'église Ste-Cécile. La dépouille mortelle a été incinérée au crématorium Nault & Caron inc. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Lyne Hamel, ses parents: M. Fernand Lapointe et Mme Rita Pariseau, de la rue Bellevue à Jonquière; sa belle-mère: Mme Doris Elie (feu Hervé Hamel); ses frères et soeurs: Alain (Marjolaine Fournier), Louise (Denis Tremblay), Francine (Jean-Marie Tremblay), Sylvain (Michèle Bouchard), Guylaine (Ghislain Lapierre), Denis (Hélène Grenier), Carole (Carol Guay); son beau-frère Sylvain (Marisol Bilodeau); sa belle-soeur: Sindy (Martin Landry); sa marraine: Marie-Paul (feu Raymond Lapointe); ses neveux et nièces: Steeve, Julie, Frédéric, Caroline, Cathy, Carl, Julie, Alexandre, Yan, David, Kevin, Jean-Philippe, Marc, Alexandre, Marc, Olivier, Marie-Pierre, Benjamin et William; ses arrière-petits-neveux et nièces: Jason, Erika, Marie-Pierre; ainsi que de nombreux oncles et tantes, parents et ami(e)s. M. Lapointe travaillait pour la Cie Boralex (Cascade). Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.**

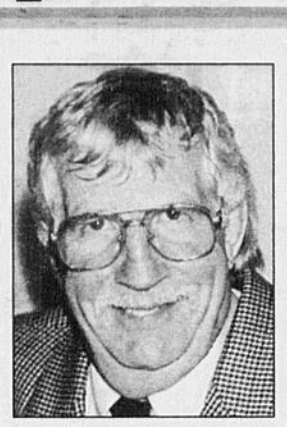


LAVOIE (Mme Jeanne-D'Arc)

Le 28 août 1999 est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie à l'âge de 78 ans et 7 mois Mme Jeanne-D'Arc Lavoie, épouse de feu Albert Tremblay "dit Berthey", demeurant au 16, de la Liberté, Chicoutimi-Nord, autrefois de la rue Roussel. La famille accueillera les parents et ami(e)s le lundi 30 août 1999 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mardi 31 août 1999 de 9 h à 10 h 45 à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement Coopératif
2075, boul. Tadoussac
Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le mardi 31 août 1999 à 11 h à l'église St-Luc. Elle sera incinérée au crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière Ste-Anne. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Nicole Tremblay (Jean-Louis Harvey), Jacqueline, Ghislaine (Dollard Ménard), Ghislain (Micheline D'Amour), Mariette (feu André Harvey), Denise, Jean-Paul (feu Nicole Girard, et sa compagne Sonia Gagné). Elle était la soeur de: feu Joseph Lavoie (feu Simone Piché), feu Jean-Charles (feu Simone Brassard), feu Emile (feu Laurette Côté), feu Lorenzo (Aurore Blackburn), feu Paul-Henri (feu Lilianne Claveau), feu Isidore, feu Jeanne (feu Joseph Maltais), feu Marie (feu Henri Boulianne), feu Louisia, feu Adélard (feu Emilie Tremblay) et feu Pierre. Elle était la belle-soeur de: Marie-Paule Tremblay (feu Roméo Proulx), Pâquerette (feu François-Xavier Bilodeau), feu Romuald (feu Marie-Paule Moreau), feu Joseph-Marie (feu 1ières noces Paulette Tremblay et en 2ièmes noces Jeanne Simard), feu Marie-Jeanne (feu Aimé Brisson), feu Bertha (feu Arthur Tremblay) et feu Jeanne-D'Arc (feu Louis-Henri Desbiens). Elle laisse également ses petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux, nièces, parents et amis. Mme Lavoie était Fille d'Isabelle, Cercle Maria Goretti et faisait partie de l'Age d'Or. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation du Québec des Maladies du Coeur sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



LEBEL (M. Jean-Paul)

Le 29 août 1999 est décédé, entouré de l'amour des siens, au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 64 ans et 3 mois, M. Jean-Paul Lebel, époux de dame Charlotte Lavoie, demeurant au 2050, rue Saint-Jean, Alma. La famille accueillera les parents et ami(e)s le lundi 30 août 1999, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et mardi 31 août, à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le mardi, 31 août 1999, à 11 h, à l'église Saint-Sacrement d'Alma. M. Lebel sera incinéré et ses cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, sa mère, dame Marie-Jeanne Thivierge (René Lebel, décédé), ses enfants: Christine (Robert Gagnon), Joane (Claude Boudreault), André (Francine Lachance), Suzie (Régis Tremblay), Marie (Claude Gauthier) et ses neuf petits-enfants; ses frères et sœurs: Lorraine (Rock Boily), Joseph-Henri (Gisèle Cauchon), Philippe (Camille Lemieux), Lisette (Jean-Marc Morissette), Jacques (Diane DeGuyre), Aurélien, Roland (Jocelyne Morel), Julien (Louisette Bean), Benoît (Michèle Morel), Marlène; ses beaux-frères et belles-sœurs: Fernand (Jacqueline Gagnon), Marcel (Lisette Maltais), Rita (Raynald Bouchard), Roch (Pierre Simard), Claude, Magella (Danielle Bouchard), Alain, Guylaine (Dany Pilote). Il était le frère de Lucien, décédé (Louise Lebel) et le beau-frère de Arthur Lavoie, décédé (Ghislaine Tremblay). Il laisse également dans le deuil ses oncles et tantes, neveux et nièces ainsi que de nombreux amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour informations: **Tél.:668-8409. Fax: 668-9200.**



LEFEBVRE (Mme Armandine)

Est décédée à l'Hôtel-Dieu de Roberval le 29 août 1999 à l'âge de 84 ans et 10 mois Mme Armandine Lefebvre, épouse de feu Paul Fortin, demeurant au 996, 1ière rue à St-Félicien. La famille recevra les condoléances à la

Maison funéraire Harvey
816, boul. St-Joseph
Roberval

Le mardi 31 août 1999 de 19 h à 22 h, le mercredi 1er septembre 1999, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 1er septembre 1999 à 11 h à l'église St-Jean de Brébeuf. Mme Lefebvre sera inhumée au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Béatrix (feu Michel Savard), Irène (feu Henri Blouin), feu Aldorist (Georgette Tremblay), Gilberte (feu Fernand Tremblay), feu Marie (Hilarion Gagnon), feu Benoît (Gracia Laflamme), feu Errol (Christiane Bolduc); ses beaux-frères et belles-soeurs: Simone Fortin, Gertrude (feu Bernard Couture), feu Camil (feu Rolande Tremblay), feu Lucien, Lucille; ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. **Direction funéraire: Maison Harvey, Mouvement Coopératif**, 816, boulevard St-Joseph, Roberval, tél.: 418-275-0375, fax: 418-275-7496.

Maison Emery Gravel
Coopérative Funéraire de Chicoutimi

L'entreprise funéraire de Chicoutimi qui nous appartient

Nouvelle résidence funéraire au 520 boul. Saguenay Est, Chicoutimi

543-6962

409218

Nos condoléances aux familles éprouvées

QUOTIDIEN

sports@lequotidien.com

Grand Prix de Belgique

Coulthard gagne, Hakkinen boude et Ferrari en profite

SPA-FRANCORCHAMPS (AP) - Les MacLaren-Mercedes ont réalisé leur troisième doublé de la saison, hier, à Spa-Francorchamps, mais la bonne affaire du Grand Prix de Belgique a paradoxalement été réalisée par l'écurie Ferrari.

Il n'y avait qu'à voir lors de la conférence de presse, le sourire crispé de Mika Hakkinen, pourtant deuxième de la course et devenu leader du championnat du monde des conducteurs, pour comprendre comment il avait peu goûté la victoire de son coéquipier David Coulthard, lors de cette 12e manche de la saison de Formule Un.

L'Ecossais s'est porté au commandement dès le premier virage, en prenant le meilleur au freinage sur Hakkinen qui avait enregistré samedi sa cinquième «pole position» consécutive. Ni les arrêts aux stands ni les maigres incidents survenus durant les 44 tours de la course ne devaient changer ce premier ordre établi.

Coulthard a enregistré sur le circuit ardennais sa deuxième victoire de la saison, la sixième de sa carrière, pour devancer Hakkinen de 10 secondes, alors que l'Allemand Heinz-Harald Frentzen a pris la troisième place à 33 secondes sur sa Jordan-Mugen Honda.

Quatrième de la course à 45 secondes, l'Irlandais Eddie Irvine a perdu avec le sourire le commandement du championnat du monde. Tenant du titre mondial, Hakkinen s'est porté en tête du classement avec un point d'avance sur Irvine (60 contre 59), alors que Coulthard en compte 46. Si Coulthard avait laissé Hakkinen le dépasser, le Finlandais compterait cinq points d'avance sur Irvine, alors que quatre Grands Prix seulement restent à disputer. Celui d'Italie qui aura lieu le 12 septembre, devrait marquer le retour aux affaires de Michael Schumacher, victime d'une jambe fracturée en juillet à Silverstone.

«Je ne considère pas que deux voitures de valeur égale devraient se doubler au départ, a déclaré Hakkinen, lors d'une conférence de presse où il n'a pas jeté le moindre regard à Coulthard, assis à sa gauche. Plus vite en action à l'extinction des feux, l'Ecossais a passé Hakkinen au freinage du premier virage, les deux McLaren-Mercedes se touchant même légèrement. Le Finlandais a reconnu avoir eu un problème à la mise en action.

«J'ai eu un problème d'embrayage au départ, a-t-il dit, avant de se montrer sarcastique: Une deuxième place, c'est mieux que rien, mais après ce qui s'est passé au départ... Enfin, la situation est intéressante pour la fin de saison...»

Le «staff» technique de Ferrari qui se savait désavantagé par le manque de puissance relatif de son moteur sur ce circuit ultra-rapide, pouvait se frotter les mains à l'issue de ce Grand Prix de Belgique. Irvine qui n'était qu'en troisième ligne sur la grille de départ (sixième temps des essais), mais quatrième dès le premier tour, peut rêver devenir en fin de saison le premier pilote Ferrari sacré champion du monde depuis le Sud-Africain Jody Scheckter en 1979.

«La semaine prochaine, nous ferons des essais à Monza avec Eddie et Michael (Schumacher). Ils seront très importants, a déclaré Jean Todt, le directeur technique de la `Scuderia' Ferrari.

«Au vu de ce qui s'est passé, je suis heureux de ne compter qu'un point de retard, a déclaré Irvine, content de l'ordre d'arrivée des McLaren. Nous n'avons pas été assez rapides durant tout le week-end.»

«Mika a effectué un mauvais départ, moi un bon, et je me suis retrouvé en tête au virage, a sobrement commenté Coulthard. J'ai senti un léger contact, mais je suis sorti au large, et j'ai continué sur ma lancée.»

Ralf Schumacher, le frère de Michael, a pris la cinquième place de la course sur la Williams-Supertec, alors que Damon Hill, victorieux à Spa l'an dernier, a fini sixième sur sa Jordan-Mugen-Honda.

Mika Salo, le remplaçant de Schumacher chez Ferrari a pris la septième place. Aucun accident spectaculaire n'est venu interrompre la course, à l'inverse des essais samedi où les deux BAR-Supertec de Jacques Villeneuve et Ricardo Zonta, avaient été détruites lors de sorties de route à haute vitesse dans le virage de l'Eau Rouge. Le Canadien a fini 15e de la course, le Brésilien 19e. Pour Villeneuve, il s'agissait d'un premier Grand Prix complété cette saison.

Le Grand Prix de Belgique n'est pas certain d'être disputé l'an prochain, en raison d'un réglementation anti-tabac qui a obligé organisateurs et compétiteurs à cacher les publicités en faveur des cigarettes.



DEVANT - L'Écossais David Coulthard a pris les devants dès le premier virage du Grand Prix de Belgique, hier, et ne l'a pas quitté durant les 44 tours de l'épreuve, au grand dam de con coéquipier Mika Hakkinen, second à l'arrivée.

(Photo PA)

Villeneuve termine... enfin

SPA-FRANCORCHAMPS (PC) - Le Québécois Jacques Villeneuve est enfin parvenu à compléter sa première course de l'année, hier, lorsqu'il a pris le 15e rang au Grand Prix de Belgique.

Villeneuve a terminé à un tour du vainqueur, David Coulthard.

Malgré qu'il ait enfin pu franchir le fil d'arrivée, Villeneuve était un pilote deçu au terme de la course.

«Je préfère rouler quatrième et casser que de finir quinzième à un tour du vainqueur, a déclaré Villeneuve. Si pour finir, il me faut rouler lentement toute la course, cela ne sert à rien non plus. Je n'étais vraiment pas vite en course et c'est ça qui est très énervant.»

Villeneuve a ajouté qu'il savait dès le signal du départ que sa BAR-Supertec ne serait jamais dans la course.

«On roulait avec beaucoup d'essence et le premier train de pneus ne fonctionnait vraiment pas. J'étais assez calme lors des premiers tours et après, malheureusement, lors de mon arrêt aux stands, j'étais coincé derrière Alexander Wurz (Benetton).»

Ensuite, vers la fin de la course, Villeneuve a dû obéir aux directives de son équipe en ralentissant encore un peu.

«Je ne sais pas si c'est parce qu'il y avait un problème avec la voiture mais c'est dommage de devoir ralentir surtout lorsqu'on est aussi loin derrière», a-t-il mentionné.

Le pilote québécois était aussi déçu de ne pas avoir pu dépasser Wurz.

«Il faut reprendre l'habitude de se bagarrer un peu, a souligné Villeneuve. Je ne suis pas très habitué cette année. Il fallait donc que je reprenne cela en main. Il faut aussi s'amuser un peu. Parce de toute façon pour moi, terminer quinzième ou de m'accrocher... Il vaut mieux essayer et s'accrocher. En plus, la stratégie d'un seul arrêt n'était pas nécessairement la meilleure.»

Craig Pollock était conscient qu'en freinant Villeneuve, à huit tours de la fin, cela représentait une immense frustration pour le pilote.

«Terminer quatorzième ou quinzième, ça ne change absolument rien pour l'équipe, a-t-il affirmé. Mais pour Jacques, se battre pour une quatorzième place, je trouve cela tout à fait légitime. Mais pour l'équipe et tous ceux qui ont travaillé quarante-huit heures sans arrêt, c'était nécessaire que Jacques termine la course.»

Championnat du monde d'aviron

Le Canada cueille du bronze



AVIRON - Laryssa Biesenthal, Buffy Alexander, Heather McDermid, Kubet Weston, Dorota Urbaniak, Alison Korn, Emma Robinson et Theresa Luke composaient l'équipage canadien qui a remporté, hier, la médaille de bronze au huit féminin à l'occasion des Championnats du monde d'aviron.

(Photo PC)

ST. CATHARINES, Ont. (PC) - La Roumanie a poursuivi sa domination au huit féminin d'aviron, hier, au Championnat du monde de la discipline, alors que les Américaines et les Canadiennes ont suivi dans l'ordre.

Les Roumaines remportaient cette épreuve pour une quatrième année de suite. Championnes olympiques, les Roumaines, menées par Doina Ignat, ont pris les devants sur les Canadiennes -menées par Theresa Luke- à la marque de 500 mètres de l'épreuve prévue sur 2000 et elle n'ont jamais perdu le premier rang par la suite.

Les Américaines, dirigées par Amy Fuller, ont également dépassé les Canadiennes, dans ce cas à la marque de 1000 mètres.

Les Roumaines ont inscrit un temps de six minutes 47,66 secondes, face au 6 minutes 48,81 des Américaines et 6 minutes 53.19 des Canadiennes.

Laryssa Biesenthal, de Walkerton, Ontario; Buffy Alexander, de St. Catharines; Heather McDermid, de Calgary, Alberta; Kubet Weston, de Tillsonburg, Ontario; Dorota Urbaniak, de Toronto; Alison Korn, de Nepean, Ontario; Emma Robinson, de Winnipeg et Luke, de 100 Mile House, Colombie-Britannique, composaient l'équipage canadien.

LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	82	49	.626	
New York	79	51	.608	2 1/2
Philadelphia	67	62	.519	14
Montreal	55	75	.423	26 1/2
Florida	52	78	.400	29 1/2

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Houston	78	54	.591	
Cincinnati	75	54	.581	1 1/2
Pittsburgh	64	67	.489	13 1/2
St. Louis	63	67	.485	14
Milwaukee	57	72	.442	19 1/2
Chicago	53	75	.414	23

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Arizona	77	53	.592	
San Francisco	69	61	.531	8
Los Angeles	60	69	.465	16 1/2
Colôrado	60	72	.455	18
San Diego	59	72	.450	18 1/2

Samedi, 28 août

Colorado 11-4 Philadelphie 6-0
Atlanta 3 St. Louis 0 (13 manches)
San Francisco 6 Pittsburgh 2
Los Angeles 4 Chicago 3
Montréal 8 Cincinnati 6
Floride 5 Houston 2
Milwaukee 6 San Diego 4
Arizona 5 New York 3

Dimanche, 29 août

Montréal 8 Cincinnati 6
Houston 10 Floride 4
Colorado 6 Philadelphie 5
San Francisco 5 Pittsburgh 3
San Diego 5 Milwaukee 4 (10 manches)
Atlanta à St. Louis N
New York en Arizona N
Chicago à Los Angeles N

Lundi, 30 août

LANCEURS PRÉVUS

Atlanta (Glavine 11-9) à Cincinnati (Neagle 3-5), 19h05
New York (Yoshii 8-8) à Houston (Reynolds 14-10), 20h05
Floride (Meadows 10-13) à St. Louis (Bottenfield 16-6), 20h10
Pittsburgh (Peters 2-1) à Colorado (Astacio 14-10), 21h05
Montréal (Powell 2-5) à Arizona (Stottlemyre 5-2), 22h05
Chicago (Lieber 8-8) à San Diego (Clement 6-12), 22h05
Philadelphie (Person 8-3) à San Francisco (Ortiz 15-8), 22h05
Milwaukee (Pulsipher 3-4) à Los Angeles (K.Brown 14-6), 22h10

Mardi, 31 août

Atlanta à Cincinnati, 19h05.
New York à Houston, 20h05.
Floride à St. Louis, 20h10.
Pittsburgh au Colorado, 21h05.
Montréal en Arizona, 22h05.
Chicago à San Diego, 22h05.
Philadelphie à San Francisco, 22h05.
Milwaukee à Los Angeles, 22h10.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
LWalker Col	109	388	96	141	.363
Abreu Phi	118	435	97	153	.352
LGonzalez Ari	124	501	93	170	.339
Casey Cin	119	464	77	156	.336
Everett Hou	103	390	65	129	.331
Glanville Phi	118	495	80	163	.329
MaGrace ChC	127	471	90	153	.325
Vidro Mon	**112**	**403**	**58**	**130**	**.323**
CJones Atl	127	467	95	150	.321
Piazza NYM	109	422	78	135	.320

Points Bagwell, Houston, 114; JBell, Arizona, 104; Alfonzo, New York, 100; Sosa, Chicago, 98; Abreu, Philadelphie, 97; Biggio, Houston, 96; LWalker, Colorado, 96.

Points produits McGwire, St. Louis, 119; Sosa, Chicago, 118; MaWilliams, Arizona, 117; Bichette, Colorado, 111; Bagwell, Houston, 108; Ventura, New York, 104; LWalker, Colorado, 101.

Coups sûrs LGonzalez, Arizona, 170; Glanville, Philadelphie, 163; MaWilliams, Arizona, 159; NPerez, Colorado, 158; Alfonzo, New York, 158; Biggio, Houston, 158; Casey, Cincinnati, 156.

Doubles Biggio, Houston, 51; CJones, Atlanta, 38; KYoung, Pittsburgh, 38; **Vidro, Montréal, 37;** LGonzalez, Arizona, 36; Alfonzo, New York, 35; Karros, Los Angeles, 35.

Triples Kotsay, Floride, 8; Abreu, Philadelphie, 8; Cameron, Cincinnati, 8; AGonzalez, Floride, 7; **WGuerrero, Montréal, 7;** Womack, Arizona, 7; Martin, Pittsburgh, 7; SFinley, Arizona, 7.

Circuits Sosa, Chicago, 53; McGwire, St. Louis, 51; Bagwell, Houston, 38; **VGuerrero, Montréal, 33;** CJones, Atlanta, 33; LWalker, Colorado, 33; Piazza, New York, 31; MaWilliams, Arizona, 31; JBell, Arizona, 31.

Buts volés Womack, Arizona, 59; Cedeno, New York, 58; LCastillo, Floride, 43; EYoung, Los Angeles, 41; Cameron, Cincinnati, 33; Owens, San Diego, 30; RSanders, San Diego, 30; Henderson, New York, 30.

Lanceurs (15 décisions) Hampton, Houston, 16-3, .842, 2.95; Schilling, Philadelphie, 14-5, .737, 3.49; Bottenfield, St. Louis, 16-6, .727, 3.99; GMaddux, Atlanta, 16-6, .727, 3.61; Lima, Houston, 17-7, .708, 3.48; Byrd, Philadelphie, 14-6, .700, 3.86; KBrown, Los Angeles, 14-6, .700, 3.34.

Retraits RaJohnson, Arizona, 301; Reynolds, Houston, 176; Astacio, Colorado, 171; KBrown, Los Angeles, 171; Hitchcock, San Diego, 163; Millwood, Atlanta, 159; Schilling, Philadelphie, 147.

Victoires protégées Wagner, Houston, 33; Hoffman, San Diego, 33; **Urbina, Montréal, 31;** Rocker, Atlanta, 30; Nen, San Francisco, 29; Shaw, Los Angeles, 28; Wickman, Milwaukee, 27.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	80	49	.620	
Boston	72	58	.554	8 1/2
Toronto	69	63	.523	12 1/2
Baltimore	58	72	.446	22 1/2
Tampa Bay	58	73	.443	23

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Cleveland	79	50	.612	
Chicago	62	68	.477	17 1/2
Minnesota	55	73	.430	23 1/2
Detroit	51	78	.395	28
Kansas City	51	79	.392	28 1/2

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Texas	79	52	.603	
Oakland	71	59	.546	7 1/2
Seattle	63	66	.488	15
Anaheim	51	78	.395	27

Samedi, 28 août

Cleveland 3 Tampa Bay 0
New York 2 Seattle 1
Boston 7 Anaheim 6
Texas 9 Toronto 7
Detroit 4 Baltimore 3
Oakland 7, Chicago 5
Minnesota 4 Kansas City 3 (10 manches)

Dimanche, 29 août

Texas 4 Toronto 2
Baltimore 11 Detroit 4
Boston 7 Anaheim 4
Tampa Bay 6 Cleveland 4
New York 11 Seattle 5
Minnesota 6 Kansas City 2
Chicago 7 Oakland 2

LANCEURS PRÉVUS

Lundi, 30 août

Seattle (F.Garcia 9-5 et Halama 10-5) à Chicago (Parque 9-10 et Castillo 1-1), 2, 17h05
Kansas City (Suppan 8-7) à Boston (P.Martinez 18-4), 19h05
Minnesota (Ryan 0-1) à Toronto (Hentgen 8-10), 19h05
Anaheim (Ortiz 1-1) à Cleveland (Colon 14-4), 19h05
Texas (Loaiza 7-1) à Detroit (Moehler 8-14), 19h05
Oakland (Hudson 8-1) à New York (Irabu 10-5), 19h35

Mardi, 31 août

Kansas City à Boston, 19h05.
Tampa Bay à Baltimore, 19h05.
Minnesota à Toronto, 19h05.
Anaheim à Cleveland, 19h05.
Texas à Detroit, 19h05.
Oakland à New York, 19h35.
Seattle à Chicago, 20h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Garciaparra Bos	110	437	78	153	.350
BeWilliams NYY	128	481	97	168	.349
Jeter NYY	126	503	103	175	.348
TFernandez Tor	**117**	**409**	**68**	**139**	**.340**
RPalmeiro Tex	129	466	81	158	.339
Vizquel Cle	114	461	87	155	.336
MRamirez Cle	118	441	105	146	.331
IRodriguez Tex	117	486	94	160	.329
EMartinez Sea	111	393	67	129	.328
RAlomar Cle	128	459	113	150	.327

Points RAlomar, Cleveland, 113; MRamirez, Cleveland, 105; Jeter, New York, 103; **SGreen, Toronto, 103;** Griffey Jr, Seattle, 103; Durham, Chicago, 101; **CDelgado, Toronto, 98.**

Points produits MRamirez, Cleveland, 133; RPalmeiro, Texas, 127; **CDelgado, Toronto, 121;** Griffey Jr, Seattle, 112; JuGonzalez, Texas, 106; **SGreen, Toronto, 105;** MOrdonez, Chicago, 104.

Coups sûrs Jeter, New York, 175; Surhoff, Baltimore, 174; **Stewart, Toronto, 171;** BeWilliams, New York, 168; Randa, Kansas City, 163; Durham, Chicago, 161; Damon, Kansas City, 160; IRodriguez, Texas, 160.

Doubles TFernandez, Toronto, 40; SGreen, Toronto, 39; Damon, Kansas City, 38; Garciaparra, Boston, 37; **CDelgado, Toronto, 37;** MiSweeney, Kansas City, 36; Thomas, Chicago, 36; Zeile, Texas, 36.

Triples Offerman, Boston, 10; Febles, Kansas City, 9; Dye, Kansas City, 8; Jeter, New York, 8; Durham, Chicago, 8; Randa, Kansas City, 8; Damon, Kansas City, 7.

Circuits Griffey Jr, Seattle, 41; RPalmeiro, Texas, 40; **CDelgado, Toronto, 38;** MRamirez, Cleveland, 36; **SGreen, Toronto, 34;** ARodriguez, Seattle, 33; Jaha, Oakland, 31; Canseco, Tampa Bay, 31.

Buts volés Stewart, Toronto, 35; BLHunter, Seattle, 32; TGoodwin, Texas, 31; Vizquel, Cleveland, 31; ByAnderson, Baltimore, 31; RAlomar, Cleveland, 30; Encarnacion, Detroit, 28; Damon, Kansas City, 28.

Lanceurs (15 décisions) PMartinez, Boston, 18-4, .818, 2.40; Colon, Cleveland, 14-4, .778, 4.04; GHeredia, Oakland, 11-5, .687, 4.70; Sele, Texas, 15-7, .682, 4.95; Mussina, Baltimore, 15-7, .682, 3.60; OHernandez, New York, 14-7, .667, 4.11; Halama, Seattle, 10-5, .667, 4.05; Irabu, New York, 10-5, .667, 4.49; Moyer, Seattle, 12-6, .667, 4.26; Clemens, New York, 12-6, .667, 4.45.

Retraits PMartinez, Boston, 231; CFinley, Anaheim, 157; Sele, Texas, 152; Mussina, Baltimore, 144; **DWells, Toronto, 140;** Cone, New York, 135; Burba, Cleveland, 133.

Victoires protégées MRivera, New York, 37; RHernandez, Tampa Bay, 36; Wetteland, Texas, 36; MJackson, Cleveland, 31; Mesa, Seattle, 29; Percival, Anaheim, 26; Taylor, Oakland, 26.

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

Section Sud-Ouest

	G	P	Moy.	Diff
xy-Sherbrooke	37	11	.771	—
LaSalle	24	24	.500	13
Longueuil	24	24	.500	13
e-St-Hubert	16	32	.333	21

Section Nord-Est

	G	P	Moy.	Diff
Laval	30	19	.612	—
Montréal	29	20	.592	1/2
Repentigny	24	24	.500	5
e-St-Eustache	5	43	.104	24

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
x-Trois-Rivières	29	19	.604	—
Charlesbourg	27	21	.563	2
Québec	26	22	.542	3
e-Jonquière	18	30	.375	11

x-champion de section.
y-champion de la ligue.
e-éliminés.

Séries éliminatoires

Dimanche, 22 août

Québec 10 Laval 3
Charlesbourg 5 Montréal 2

Lundi, 23 août

Montréal 6 Charlesbourg 8

Reprise des activités le mardi 31 août 1999.

SPORT ÉCLAIR

Gariépy enlève les honneurs

COWANSVILLE (PC) - La Bromontoise Annie Gariépy (Élita) était rayonnante après avoir décroché la première place au classement du troisième Grand Prix féminin international du Québec, hier après-midi, à Cowansville.

Gariépy se présentera gonflée à bloc à l'étape de la Coupe du Monde à Cali, à Colombie, en fin de semaine.

Ironie du sort, Gariépy n'a remporté aucune étape et aucune de ses collègues n'a pu accéder à la plus haute marche du podium. Les représentantes d'Élita n'ont gagné aucune bataille, mais le fait important est qu'elles ont gagné la guerre...

La nouvelle championne a complété l'épreuve avec un chrono cumulatif de 12 heures, 30 minutes et 13 secondes. Elle a devancé Lyne Bessette, de Lac-Brome, de seulement 33 secondes.

Bessette a bataillé jusqu'au dernier moment. Elle est partie comme un boulet de canon lors du dernier critérium. Gariépy et Sarah Ulmer l'ont suivie. Ses beaux efforts ont été vains puisqu'une chute survenue au départ impliquant la vétéran Linda Jackson, de la formation Timex et Emily Robbins (Saturn), a entraîné au sol une dizaine de concurrentes.

Safin l'emporte

BROOKLINE, Mass. (AP) - Le Russe Marat Safin a eu recours, hier, à son puissant service pour surprendre l'Anglais d'origine québécoise Greg Rusedski par 6-4 et 7-6 (13-11) lors de la finale du championnat professionnel des Etats-Unis.

Safin, 6e tête de série, a enlevé son premier titre professionnel tandis que Risedski était à la recherche du septième de sa carrière mais de son premier en 1999.

Le Russe qui affrontera le numéro un mondial, Pete Sampras, à l'occasion du premier tour des Internationaux de tennis des Etats-Unis, a inscrit 16 as tout en plaçant 86 pour cent des ses premiers services.

Une bonne note aux Canadiens

SYDNEY, Australie (PC) - Le Canada a mis un terme à ses Jeux panpacifiques de natation avec une médaille d'argent au relais 4x100 mètres quatre nages.

Mark Versfeld de Vancouver, Morgan Knabe d'Edmonton, Michael Mintenko de Moose Jaw, Sas., et le Québécois Yannick Lupien, d'Aylmer, ont inscrit un temps de trois minutes 40.18 secondes. Les Américains l'ont emporté en 3:36.67 alors que le Japon prenait le troisième rang en 3:40.21.

Les Australiens avaient terminé en deuxième position, mais le quatuor a été disqualifié quand le dernier nageur, Michael Klim (style libre), a pris son relais trop tôt.

Le Canada termine donc cette rencontre internationale sur le site retenu pour les Jeux olympiques de 2000 avec 11 médailles (2-4-5), un total bon pour le troisième rang derrière les Etats-Unis (35 médailles, 13-10-12) et l'Australie (32 médailles, 13-13-6).

Joanne Malar de Hamilton fut la meilleure Canadienne avec des médailles d'or aux 200 et 400 mètres quatre nages.

Vieri justifie son transfert

ROME (AP) - En inscrivant les trois buts de la victoire de son nouveau club de l'Inter de Milan sur Vérone (3-0), hier, lors de la première journée du championnat d'Italie, Christian Vieri a justifié en 90 minutes son faramineux transfert, le plus élévé de l'hsitoire du football.

A l'intersaison, l'attaquant international italien avait quitté la Lazio de Rome pour l'Inter de Milan pour une somme proche de 300 millions de Francs français, ce qui avait déclenché les foudres du Vatican...

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

Section Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	P
Montréal	8	6	2	0	168	142	12
Toronto	8	4	4	0	173	176	8
Hamilton	8	4	4	0	273	165	8
Winnipeg	8	2	6	0	165	275	4

Section Ouest

	MJ	G	P	N	PP	PC	P
C.-B.	8	6	2	0	217	182	12
Calgary	8	6	2	0	245	172	12
Edmonton	8	2	6	0	216	231	4
Saskatchewan	8	2	6	0	154	269	4

Vendredi, 27 août

Montréal 20 Toronto 5
Hamilton 30 Edmonton 23

Jeudi, 2 septembre

Montréal en C.-B., 22h30.

Dimanche, 5 septembre

Winnipeg en Saskatchewan, 17h.

Lundi, 6 septembre

Toronto à Hamilton, 13h.
Edmonton à Calgary, 16h.

Grand Prix de Belgique:

1. David Coulthard, GB, McLaren-Mercedes, 44 tours, 1 heure, 25 minutes, 43.057 secondes (moyenne de 214.595 km/h).
2. Mika Hakkinen, Finlande, McLaren-Mercedes, 44, à 10.469 secondes.
3. Heinz-Harald Frentzen, Allemagne, Jordan-Mugen-Honda, 44, 33.433
4. Eddie Irvine, GB, Ferrari, 44. 44.948
5. Ralf Schumacher, Allemagne, Williams, 44, 48.0067
6. Damon Hill, GB, Jordan-Mugen-Honda, 44, 54.916
7. Mika Salo, Finlande, Ferrari, 44, 56.249
8. Alex Zanardi, Italie, Williams-Supertec, 44, 67.022
9. Jean Alesi, France, Sauber-Petronas, 44, 73.848
10. Rubens Barrichello, Brésil, Stewart-Ford, 44, 80.742
11. Giancarlo Fisichella, Italie, Benetton-Playlife, 44, 92.195
12. Jarno Trulli, Italie, Prost-Peugeot, 44, 96.154
13. Olivier Panis, France, Prost-Peugeot, 44, 101.543
14. Alexander Wurz, Autriche, Benetton-Playlife, 44, 117.743
15. Jacques Villeneuve, Canada, BAR-Supertec, 43 laps
16. Marc Gene, Espagne, Minardi-Ford, 43
17. Pedro De La Rosa, Espagne, Arrows, 35
18. Luca Badoer, Italie, Minardi-Ford, 33
19. Ricardo Zonta, Brésil, BAR-Supertec, 33
20. Johnny Herbert, GB, Stewart-Ford, 27
21. Pedro Diniz, Brésil, Sauber-Petronas, 19
22. Toranosuke Takagi, Japon, Arrows, 0

Championnat du monde des conducteurs

1. Hakkinen, 60 points.
2. Irvine, 59.
3. Coulthard, 46.
4. Frentzen, 40.
5. Michael Schumacher, 32.
6. Ralf Schumacher, 24.
7. Fisichella, 13.
8. Barrichello, 12.
9. Hill, 76.
10. Salo, 6.
11. Wurz, 3.
et Diniz, 3.
13. Herbert, 2.
et Panis, 2.
15. De la Rosa, 1.
et Alesi, 1.
et Trulli, 1.

Championnat du monde des constructeurs

1. McLaren, 106 points.
2. Ferrari, 97
3. Jordan, 47
4. Williams, 24
5. Benetton, 16
6. Stewart, 14
7. Sauber, 4
8. Prost,3
9. Arrows, 1.

SOMMAIRES

NATIONALE

Cincinnati	410	001	000	6	10	0
Montréal	000	053	00x	8	8	0

Harnisch (P,13-8), D.Reyes (6), Sullivan (8) et Taubensee; Vazquez, Mota (G,2-3) (6), Telford (7), Urbina (VP,32) (9) et Barrett, Widger (9). **C:** Cin Hammonds (11); Mtl Merced (8).

Pittsburgh	000	100	011	3	7	0
San Fran	101	020	10x	5	7	0

Benson (P,10-11), Wilkins (6), J.Wallace (6), Hansell (7), Silva (8) et J.Oliver; Estes (G,9-7), Nen (VP,30) (9) et Mayne. **C:** Pgh Giles (31). Sveum (3); SF Ba.Bonds (26), Snow (19).

Floride	100	100	110	4	10	0
Houston	100	004	41x	10	14	1

A.Fernandez (P,6-8), Medina (7), Darensbourg (7), Edmondson (8) et Redmond; Hampton (G,17-3), J.Powell (8), D.Henry (9) et Eusebio. **C: Hou Biggio (12), Caminiti (5), Ward (4), Berkman (3).**

Philadelphie	121	000	100	5	9	1
Colorado	022	110	00x	6	14	1

Byrd (P,14-7), Brewer (6), Schrenk (6), Gomes (8) et Lieberthal; Kile (G,8-12), Beltran (8), Dipoto (8), Veres (VP,26) (9) et Blanco. **C:** Phi K.Jordan (4).

Pittsburgh	000	100	011	3	7	0
San Fran	101	020	10x	5	7	0

Benson (P,10-11), Wilkins (6), J.Wallace (6), Hansell (7), Silva (8) et J.Oliver; Estes (G,9-7), Nen (VP,30) (9) et Mayne. **C:** Pgh Giles (31), Sveum (3); SF Ba.Bonds (26), Snow (19).

Milwaukee	000	003	100	04	3	3
San Diego	000	110	011	15	10	1
(10 manches)						

Karl, Plunk (8), Wickman (P,3-7) (9) et Greene; Carlyle, Miceli (8), Whisenant (9), C.Reyes (9), Hoffman (G,1-3) (10) et W.Gonzalez. **C:** Mil Jenkins (20); SD R.Sanders (23).

AMERICAINE

Texas	000	300	010	4	11	0
Toronto	100	000	001	2	9	1

Burkett (G,5-7), Crabtree (7), Je.Zimmerman (8), Wetteland (VP,36) (9) et I.Rodriguez; Halladay (P,8-6), Lloyd (7), Quantrill (8) et Matheny. **C:** Tex Zeile (18).

Baltimore	300	002	330	11	13	0
Detroit	000	020	200	4	7	1

J.Johnson (G,5-7), A.Reyes (7), Ryan (8), Kamieniecki (9) et Figga; Nitkowski (P,2-4), Kida (5), Mt.Anderson (7), N.Cruz (7), Blair (8) et Haselman. **C:** Bal Conine (13); Det T.Clark (23), Easley 2 (18).

Anaheim	010	000	003	4	11	1
Boston	001	033	00x	7	10	0

Belcher (P,5-8), Levine (6), Magnante (7), Hasegawa (8) et Walbeck; Rapp (G,6-5), Cormier (7), Florie (9), D.Lowe (VP,9) (9) et Hatteberg.

Tampa Bay	200	021	100	6	11	2
Cleveland	101	110	000	4	10	3

Alvarez (G,9-6), R.Hernandez (VP,36) (9) et DiFelice; Haney (P,0-1), S.Reed (6), Rincon (8), Shuey (9) et Ei.Diaz. **C:** TB McGriff (29).

«Vlad» encore blanchi

Les Expos jouent un sale tour aux Reds

MONTREAL (PC) - Les Expos ont joué un sale tour aux Reds de Cincinnati, qui aspirent toujours à une place dans les séries, à titre de quatrième as. Les Expos ont comblé un déficit de cinq points en cinquième, en ont marqué trois autres à la manche suivante et ont arraché une victoire de 8-6 pour partager les honneurs de la série de quatre matches, même si Vladimir Guerrero a été à nouveau blanchi en quatre présences à la plaque.



Cette fois-ci, les héros avaient pour noms Shane Andrews, Ryan McGuire, Geoff Blum et Orlando Merced. Ce sont eux qui ont orchestré les remontées des cinquième et sixième manches pour infliger la défaite à l'as de la rotation des Reds, Pete Harsnish (13-8).

On aurait cru que Javier Vazquez n'allait pas terminer la première manche. Il a fait face à toute la formation des Reds dans cette strophe initiale. Il a cédé cinq coups sûrs et quatre points. Jeffrey Hammonds, qui a produit trois points dans le match, y est allé d'un simple de deux points quand les coussins étaient tous occupés. Greg Vaughn et Sean Casey ont produit les autres points dans ce qui ressemblait à un prolongement de l'exercice au bâton.

Vazquez a même donné un simple à Pokey Reese et un double d'un point à Barry Larkin pour entreprendre la deuxième. Il y avait déjà de l'activité dans l'encos.

Mais le jeune Portoricain s'est ressaisi et a fermé la porte par la suite.

«Vazquez n'avait rien dans le bras au début du match, a reconnu Felipe Alou. Mais il a retrouvé ses moyens en deuxième et nous a ensuite donné quatre bonnes manches.»

Les siens l'ont même tiré d'embarras en marquant cinq fois en fin de cinquième.

Shane Andrews a déclenché la poussée avec un simple d'un point. Ryan McGuire, qui frappait à la place de Vazquez, a poussé deux autres coureurs au marbre avec un triple dans la droite et a marqué à la suite du roulant de Manny Martinez. Orlando Merced a complété la poussée avec un circuit en solo, son huitième.

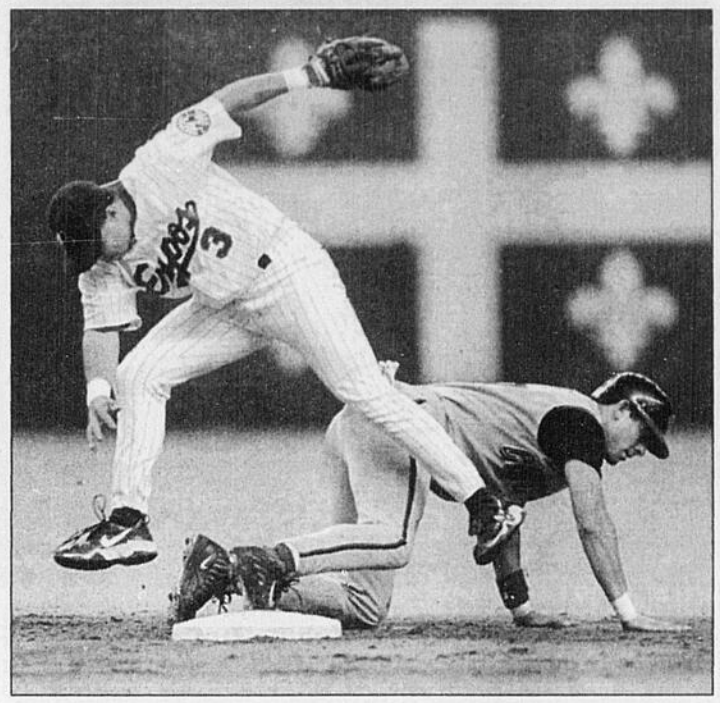
«Nous avons obtenu de gros coups sûrs de nos joueurs réservistes, a ajouté Alou. Toute la saison durant, les gars sur le banc sont venus nous donner un bon coup de main. Nous sommes parfois impatients et nous voulons voir les gars progresser plus rapidement, mais il faut reconnaître qu'il y a vraiment du progrès qui a été réalisé.»

Mais les Reds ont repris les devants à la manche suivante quand Hammonds a bouclé son 11e circuit contre Guillermo Mota.

Les Expos ont cependant chassé Harnisch avec une autre poussée de trois points en fin de sixième. Geoff Blum a produit deux de ces points avec un triple au centre. Martinez a produit l'autre avec un simple au centre.

La relève a tenu le coup de façon superbe. Guillermo Mota (2-3) a remporté la victoire en ne cédant qu'un point, le vétéran Anthony Telford a lancé deux manches parfaites et Ugueth Urbina a inscrit un 32e sauvetage.

«Je pensais que nous n'avions pas de relève aujourd'hui. Tous les gars étaient fatigués, a dit Alou. Je croyais devoir retirer Vazquez en deuxième. Mais il s'est ressaisi et les releveurs ont encore fait le travail. Mais ils sont vraiment fatigués. On fera graduer quelques bras des ligues mineures mercredi.»



SAUT - Jose Vidro a dû exécuter un petit saut afin de retirer Aaron Bonne des Reds de Cincinnati, sur cette scène croquée en troisième manche, hier, à Montréal.

(Photo PC)

AU LOSANGE

MONTREAL (PC) - D'abord, il y a eu Bobby Ayala. Après ses dernières bourdes de jeudi, Felipe Alou en avait assez vu et le releveur a été remercié de ses services. A qui le tour maintenant ?

C'est après avoir commis une erreur sur un jeu de routine que Ayala a soulevé l'ire du gérant qui n'a pas mis de temps à lui retirer la balle des mains.

Ayala avait bien fait en début de saison quand les Expos l'ont acquis des Mariners de Seattle, mais depuis quelques semaines, il manquait totalement de précision.

Un vétéran, il était là pour «donner des manches» à l'équipe comme on dit en langage de baseball. Mais son manque de précision l'empêchait de remplir sa tâche.

Un autre qu'on ne reverra probablement pas avec les Expos est le joueur de troisième but Shane Andrews.... Mon cher Shane.... c'est à ton tour.

Il était de la formation de départ hier, mais après le 1er septembre, il cédera sûrement sa place à un joueur qui sera rappelé des ligues mineures.

Michael Barrett pourrait jouer plus souvent au coin chaud, mais on pourrait également confier cette responsabilité à un gars comme Jose Vidro.

De toute façon, dans un avenir plus ou moins rapproché, on pourrait bien voir un avant-champ composé de Vidro au troisième, ou encore Andy Tracy, Orlando Cabrera au deuxième et Tomas Delarosa, qui pourrait bien être rappelé dans quelques jours.

Andrews est hué à chaque fois qu'il est retiré sur des prises. L'autre soir il a même été hué après avoir produit un point.

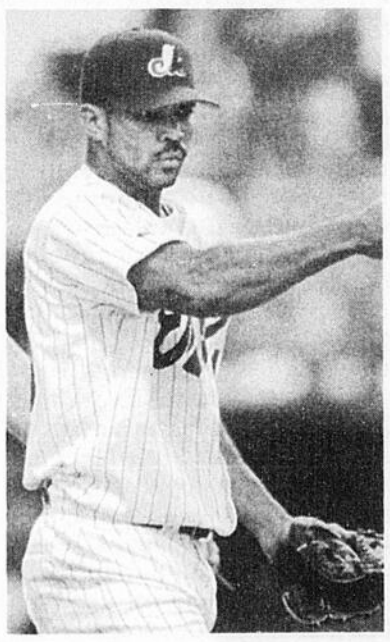
Ses jours sont comptés à Montréal...

Il se pourrait fort bien que Pete Bergeron soit rappelé des Lynx d'Ottawa pour gonfler les rangs de l'équipe. Mais il se pourrait également que l'on voie d'autres jeunes espoirs des Senators de Harrisburg dans l'uniforme des Expos.

On pense certes à Milton Bradley, mais aussi à des gars comme Talmadge Nunnari et Andry Tracy, qui a claqué 35 circuits.

Le lanceur droitier Jake Westbrook pourrait également être du nombre...

Avant le match d'hier, les Reds présentaient une fiche de 26-17 (.605) depuis la pause du match des étoiles. Ils tirent toujours de l'arrière par trois matches dans la course au quatrième as, course qui est menée par les Mets de New York.



Uguet Urbina

(Photo PC)

Heureux de sa contribution

McGuire pensait au triple avant de frapper

MONTREAL (PC) - Ryan McGuire n'a pas eu la chance de contribuer très souvent aux succès des Expos cette saison. Il était donc plus que fier quand son triple a produit deux points dans cette poussée de cinquième manche. Les Expos ont ainsi comblé un important déficit pour un deuxième match de suite.

«Vladimir Guerrero est un joueur exceptionnel. Mais il ne peut pas tout faire seul, a dit McGuire. On ne peut pas non plus gagner en ne comptant que sur neuf joueurs. Il faut que les 25 membres de l'équipe contribuent.»

McGuire mentionnait qu'il pensait au triple dès qu'il a frappé cette balle le long de la ligne du premier.

«Je sais que les Reds ont une équipe combative et je savais qu'il fallait répondre de la même façon, a-t-il dit. J'aime bien me présenter à la plaque dans de telles circonstances. Il faut être agressif et aussi chanceux. Je suis très heureux d'avoir pu contribuer.»

À la manche suivante, c'est Geoff Blum, qui a porté le coup de grâce aux Reds avec un triple de deux points après deux retraits.

«Pour nous, c'est important de remonter la pente et de vaincre une équipe comme les Reds de cette façon. Nous pourrons bâtir pour l'avenir en nous basant sur de tels matches.

«Harsnish est un lanceur coriace, mais il m'a servi un tir haut. Je ne m'attendais certes pas à cela et j'ai été capable de frapper la balle solidement.»

Blum est un autre de ces jeunes qui tentent d'impressionner leurs nouveaux patrons.

«Ici, nous avons une jeune équipe et personne n'abandonne jamais, a dit Blum. Personne n'était découragé quand Javier (Vazquez) a donné tous ces points en première. Nous savons que nous avons une attaque capable de marquer des points.»

Vazquez, lui, s'en voulait un peu. Il a été victime en première manche du même mal qui l'a affecté si souvent l'an dernier et en début de saison.

«En première, je n'étais pas vraiment agressif. Je ne lançais pas avec force dans la zone des prises. Je n'attaquais pas la zone.

«Après le double de Larkin en deuxième, je me disais que ce serait encore un de ces matches... Mais je me suis convaincu également d'être plus agressif.»

Quant à Pete Harnisch, il s'en voulait sérieusement.

«Laisser filer une avance de 5-0, c'est impensable. C'est honteux, a-t-il dit.

«Je ne peux pas vous expliquer comment j'ai pu être aussi pourri. C'est embarassant.»

RENDEMENT DES EXPOS

AU BÂTON

	AB	P	CS	PP	CC	B	VMoy.
11. Andrews Shane	263	28	50	37	11	1	.190
5. Barrett Mike	334	42	98	39	5	0	.293
50. Blum Geoff	56	15	13	11	4	0	.232
20. Fullmer Brad	266	29	79	40	8	2	.297
27. Guerrero Vlad.	498	81	151	100	33	9	.303
4. Guerrero Wilton	252	35	76	23	0	7	.302
38. Machado Robert	17	1	3	0	0	0	.176
31. Martinez Manny	311	46	80	24	2	17	.257
6. McGuire Ryan	126	16	29	17	2	1	.230
7. Merced Orlando	172	22	43	20	8	2	.250
12. Mordecai Mike	172	22	44	20	4	1	.256
24. Mouton James	107	16	30	10	2	6	.280
3. Vidro Jose	407	59	131	53	12	0	.332
22. White Rondell	409	65	128	50	19	8	.313
16. Widger Chris	301	38	84	50	14	1	.279 Au

AU MONTICULE

	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
51. Armas Tony	0	10	8.0	1	3	5	1.13	
36. Ayala Bobby	1	6	0	64.0	27	33	61	3.80
48. Batista Miguel	7	6	0	113.0	64	47	80	5.10
21. Bennett Shayne	0	1	0	11.1	18	3	4	14.34
30. Hermanson D.	5	1	20	165.0	87	59	109	4.75
47. Johnson Mike	0	0	0	4.1	6	3	4	12.56
44. Kline Steve	6	3	0	58.0	22	28	62	3.42
40. Mota Guillermo	2	3	0	42.1	16	20	22	3.40
49. Powell Jeremy	2	5	0	61.2	22	28	21	3.21
52. Strickland Scott	0	0	0	1.2	5	1	3	28.13
56. Smart J.D.	0	1	0	52.0	29	17	21	5.02
43. Smith Dan	4	6	0	72.2	46	31	56	5.70
32. Telford Anthony	4	2	2	78.2	31	29	56	3.55
35. Thurman Mike	5	10	0	126.2	61	47	70	4.34
41. Urbina Ugueth	6	5	32	62.0	25	30	83	3.63
23. Vazquez Javier	7	6	0	116.1	73	39	80	5.65

SOMMAIRE

EXPOS 8
REDS 6

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Reese 2b	5	1	1	0	MMrtz cc	3	0	1	2
Larkin ac	5	1	2	1	Merced cg	3	1	1	1
Casey 1b	4	1	1	1	Mouton cg	1	0	0	0
GVghn cg	4	1	2	1	Widger r	0	0	0	0
Tucker cd	4	0	0	0	Fllmer 1b	4	0	0	0
ABoone 3b	4	1	2	0	VGrero cd	4	0	0	0
Tbnsee r	3	0	0	0	Vidro 2b	4	1	1	0
Hmnds cc	3	1	2	3	Barrett r	4	1	1	0
Sllivan l	0	0	0	0	Urbina l	0	0	0	0
Hrnisch l	3	0	0	0	Andrws 3b	3	2	1	1
DReyes l	0	0	0	0	Blum ac	3	2	2	2
DYung cd	1	0	0	0	Vzquez l	0	0	0	0
					McGire fs	1	1	1	2
					Mota l	0	0	0	0
					WGrro fs	0	0	0	0
					Telford l	0	0	0	0
					RoWhte cg	0	0	0	0
Totaux	**36**	**6**	**10**	**6**	**Totaux**	**30**	**8**	**8**	**8**

Cincinnati	**410**		**001**		**000**		**6**			
Montréal	**000**		**053**		**00x**		**8**			

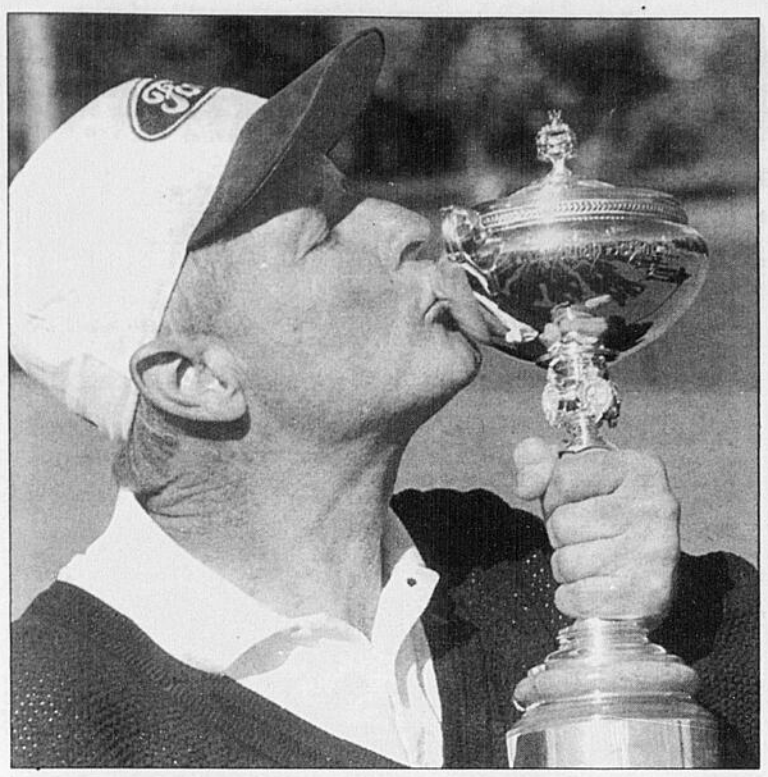
DJCincinnati 1, Montréal 1. LSBCincinnati 5, Montréal 3. 2BLarkin 2 (25), Casey (35), GVaughn (14), Vidro (38), Barrett (26). 3BBlum (2), McGuire (2). CHammonds (11), Merced (8). BVABoone (13). SVazquez.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Cincinnati						
Harnisch P,13-8	52-3	7	8	8	3	1
DReyes	11-3	1	0	0	1	1
Sullivan	1	0	0	0	0	1
Montréal						
Vazquez	5	8	5	5	2	1
Mota G,2-3	1	1	1	1	0	2
Telford	2	1	0	0	0	2
Urbina VP,32	1	0	0	0	0	1

BPBarrett 2.

ArbitresMarbre, West; 1er but, Hernandez; 2e but, Vanover; 3e but, Marsh.

Durée2:32. Assistance10,291.



COUPE - Obscur qualifié au début du tournoi, Jim Ahern a quitté le parcours Rouville du club de la Valléedu Richelieu avec la coupe après avoir battu Hale Irwin au deuxième trou d'un barrage à l'Issue de l'Omnium senior AT&T du Canada.

(Photo PC)

Omnium de golf senior

Ahern réalise son rêve

STE-JULIE (PC) - L'Omnium senior AT&T du Canada ne pouvait s'offrir vainqueur plus attachant. Obscur qualifié au début du tournoi, Jim Ahern a quitté le parcours Rouville du club de la Vallée du Richelieu en champion après avoir battu Hale Irwin au deuxième trou d'un barrage.

Ahern a construit sa première victoire chez les seniors de la PGA en forçant la prolongation au 72e trou. Il a calé un roulé d'une trentaine de pieds pour le birdie devant un public incrédule. Ahern et Irwin terminait ainsi ex aequo en tête avec un cumulatif de 272, soit 16 coups sous la normale.

Ed Dougherty s'est classé troisième à 273, deux coups devant Tom Jenkins.

Au premier trou supplémentaire, les deux golfeurs ont joué la normale. Puis au deuxième, Ahern a concrétisé son rêve en réussissant un roulé de quatre pieds alors qu'Irwin se contentait d'un boguey.

«Je n'ai jamais cessé d'y croire. Il y avait encore de la magie dans mon jeu», a déclaré Ahern, qui a tenu sa promesse de la veille d'offrir le champagne aux journalistes en cas de victoire.

«On rêve à une telle journée, a-t-il ajouté, ivre de joie. Plus jeune, je n'étais pas bon golfeur. J'ai perdu ma carte dans les années 70. Ma place n'était pas sur le circuit. Mais aujourd'hui, j'ai eu le meilleur sur Hale Irwin, notre meilleur joueur. C'est une grande sensation.»

Adieu lundi

Cette victoire signifie qu'Ahern n'aura plus à se soumettre à la dure épreuve des qualifications du lundi. Il est désormais qualifié d'office pour les 12 prochains mois. Sa vie vient de changer après sept qualifications. Ce triomphe lui a aussi assuré la première bourse de 202 500 $ US.

«Je ne vais pas m'ennuyer des lundis», a assuré Ahern dont le prochain objectif est de terminer parmi les 31 premiers boursiers.

Ahern a senti l'appui de la foule tout au long de la journée, lui qui a entrepris son parcours en commettant un boguey.

«Le public aime les négligés. Les gens étaient derrière moi même s'ils étaient respectueux des autres joueurs», a-t-il dit, encore sous le choc plus d'une heure après sa victoire.

Ahern a tenu à remercier Tom Jenkins, qui l'a considérablement aidé dans son jeu court.

«J'en arrachais et Jenkins est venu à Phoenix durant trois jours. Il m'a donné de précieux conseils.»

Ahern a aussi remercié sa femme Tudi.

«Plus jeune, j'étais mauvais golfeur. Je ne contrôlais pas mes coups. Aujourd'hui, je sens que ma place est ici. Ma femme y est pour beaucoup.»

Une deuxième défaite en prolongation

Irwin a subi une deuxième défaite de suite en prolongation. La semaine dernière, il était battu par Tom McGinnis à Boston.

«Cinq birdies en deux jours, ce n'est pas suffisant, a-t-il analysé.

«Un golfeur peut faire progresser sa carrière en m'affrontant en prolongation. J'ai le même effet qu'une vitamine», a blalgué le quintuple vainqueur en 1999 qui s'est réjoui de la victoire d'Ahern malgré sa propre déception.

«Le circuit de la PGA senior se veut aussi l'endroit où les rêves se réalisent.»

GOLF

STE-JULIE (PC) - Jim Ahern a devenu le septième qualifié à remporter une victoire au circuit senior de la PGA et le premier depuis Dana Quigley en 1997. Il est aussi le neuvième joueur cette année à inscrire une première victoire en carrière, égalant la marque établie en 1989.

Le Canadien Al Balding, qui est âgé de 75 ans, n'a pu faire mieux que 81 hier après avoir joué moins que son âge jeudi (73) et samedi (74).

«Je n'ai pas beaucoup dormi ces derniers jours. Samedi, j'ai dû me lever à 5 heures puis hier, je n'ai pas trouvé le sommeil en raison d'une noce à mon hôtel. Mais je me console en disant que je suis encore du bon côté de la pelouse.»

Bob Panasiuk a terminé au deuxième rang chez les Canadiens avec un cumulatif de 296. Il aurait encore fait mieux hier (75) n'eut été de son jeu sur les verts.

«J'ai putté comme Ray Charles», a dit Panasiuk en parlant du musicien atteint de cécité.

Adrien Bigras n'avait pas une haute opinion des pros de la PGA avant le début du tournoi.

«J'ai changé d'opinion après avoir joué en compagnie de John Morgan et de Dale Douglass. Ces deux-là sont de vrais gentilhommes.»

Championnats du monde d'athlétisme

Greene donne le ton au relais

SEVILLE (AP) - La Russe Svetlana Masterkova, victorieuse dans le 1500 mètres, et le Danois d'origine kenyane, Wilson Kipketer, qui a remporté son troisième titre mondial consécutif, hier, dans le 800 mètres de la dernière journée des Championnats du monde d'athlétisme de Séville, ont confirmé qu'ils restent les maîtres du demi-fond.

Lors de cette neuvième et dernière journée de ces septièmes championnats du monde, les relais ont permis à Maurice Greene d'obtenir avec le 4x100 mètres américain sa troisième médaille d'or personnelle en Andalousie, alors que Christine Arron et ses copines du relais ont offert à la France sa troisième médaille mondiale.

Arron, décevante sur le 100 mètres individuel (6e), a pris sa revanche, en finissant pour l'argent derrière les Bahaméenne Debbie Ferguson dans la dernière ligne droite, battant en 42.06 le record de France.

Les Bahamas se sont imposées en 41.92, alors que la Jamaique (42.15) a battu pour la médaille de bronze le relais des Américaines, doubles championnes du monde en titre, seulement quatrièmes en 42.30...

«Nous avons l'habitude d'être les premières», nous nous sommes concentrées à la dernière minute, a convenu Inger Miller, après l'échec inattendu de sa formation. Outre Miller, sacrée sur 200 mètres, ce relais possédait encore Gail Devers, médaillée d'or sur 100 mètres haies, plus les deux vétérantes Nanceen Perry et Cheryl Taplin. Marion Jones, blessée après son titre du 100 mètres et son bronze à la longeur, est rentrée aux Etats-Unis.

«Nous sommes très contentes, a déclaré Arron. Je préfère que ce soit les Bahaméennes qui gagnent plutôt que les Américaines, car elles sont trop blagueuses et prétentieuses...»

Les Etats-Unis demeurent les chefs de file de l'athlétisme: 11 médailles d'or pour trois d'argent et trois de bronze. La Russie et l'Allemagne ont pris les deuxième et troisième places.

Grenne et Johnson

Outre le 4x100 masculin qui a permis à Greene d'obtenir trois médailles pour égaler le record de Carl Lewis dans des championnats du monde - trois fois premier en 1983 et 1987 -, les Américains ont obtenu leur dernière médaille dans le 4x400 mètres emmené par Michael Johnson le nouveau recordman de la distance (43.18). Les Russes ont remporté le 4x400m féminin.

Svetlana Masterkova avait montré l'exemple à son pays lors de cette dernière journée, en remportant le 1500 mètres. Double championne olympique du 800 et du 1500 à Atlanta, la Russe s'est envolée pour l'emporter en 3:59.53 minutes, deuxième meilleure performance de la saison. L'Américaine Regina Jacobs et l'Ethiopienne Kitre Dulecha ont pris l'argent et le bronze. Masterkova avait déjà obtenu le bronze dans le 800 mètres de Séville.

Dans le 800 mètres, Kipketer le détenteur du record du monde, a remporté son troisième titre mondial consécutif sur la distance. En une minute 43.30, il a devancé au finish le Sud-Africain Hezekiel Sepeng (1:43.32), alors que l'Algérien Djabir Said-Guerni a pris la troisième place (1:44.18).

Le javelot a été remporté par le Finlandais Aki Parviainen (89.52m), l'Ukrainienne Inga Babakova s'est imposé au saut en hauteur (1.99m), alors que Jong Song Ok a offert à la Corée du Nord dans le marathon féminin sa première médaille d'or de l'histoire dans un championnat du monde, en s'imposant en deux heures 26 minutes 59 secondes.

Rendez-vous à Paris en 2003

SEVILLE (AP) - Paris, Londres, Tokyo et Berlin, ont été désignées pour accueillir les Championnats du monde d'athlétisme de 2003 à 2009, a déclaré, hier, Primo Nebiolo.

Le président de la Fédération internationale d'athlétisme (IAAF) a encore indiqué à Séville, lors du baisser de rideau des septièmes championnats du monde, que Londres bénéficiera l'an prochain de l'organisation d'une réunion de la Golden League, et que Doha, au Qatar, pourrait abriter en l'An 2000 la finale du Grand Prix.

Nebiolo a donc dévoilé hier les lieux des prochains championnats du monde d'athlétisme: Paris en 2003, Londres en 2005, Tokoy en 2007 et Berlin en 2009.

«Nous avons comme projet d'attribuer quatre championnats du monde jusqu'en 2009, a dit le président italien de l'IAAF. Les villes ont accepté ces dates.»

Nebiolo a expliqué que ces plans seront finalisés l'an prochain, avec les droits de retransmissions télévisés et les commandites.

Les prochains championnats du monde auront lieu en 2001 à Edmonton, le site ayant été désigné l'an dernier.

Les précédents championnats du monde d'athlétisme ont eu lieu à Helsinki (1983), Rome (1987), Tokyo (1991), Stuttgart (1993), Goteborg (1995) et Athènes (1997).

Nebiolo a ajouté que la Golden League, qui englobe sept réunions d'athlétisme richement dotées, sera étendue à Londres l'an prochain, dans le stade de Crystal Palace. Pour l'heure, les sept meetings de la Golden League sont Rome, Oslo, Bruxelles, Monaco, Paris, Zurich et Berlin.

Nebiolo s'est félicité de la bonne audience des championnats du monde de Séville, notamment sur les télévisions française, espagnole, allemande et italienne.

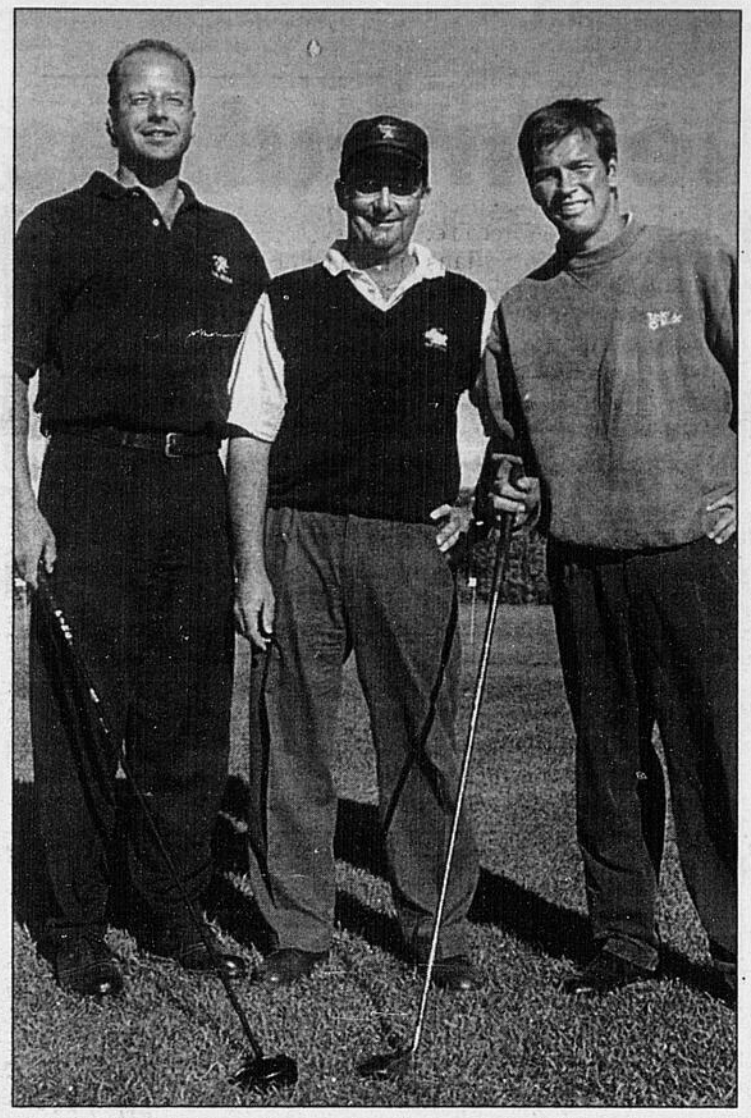
Lancer du marteau

Melinte bat sa propre marque

RUEDLINGEN, Suisse (AP) - Cinq jours après avoir obtenu la médaille d'or lors des championnats du monde d'athlétisme à Séville, la Roumaine Mihaela Melinte a battu, hier, par deux fois, son propre record du monde du lancer du marteau.

A sa quatrième tentative dans le petit meeting de Ruedlingen, Melinte a amélioré les 75,97 mètres du record établi à Clermont-Ferrand le 13 mai dernier, avec un lancer à 76,05 mètres. Au lancer suivant, elle a fait mieux avec 76,07 mètres.

Agée de 24 ans, et fille d'un lanceur de poids, Melinte est devenue intouchable au marteau, où elle a remporté à Séville la première médaille d'or en jeu pour les dames dans un championnat du monde d'athlétisme.



MEILLEURS - Yves Plamondon (à gauche) et Alain Morin (à droite) ont gagné hier le dernier tournoi régional de golf disputé à Saint-Prime. Les deux vainqueurs posent ici en compagnie du capitaine Mario Bernier qui a dû se contenter de la deuxième place en classe B.

(Photo Francis Juneau)



VAINQUEURS - Serge Tremblay, Lynn Spence, André Nols et Olivier Dallaire posent ici fièrement en compagnie de Jacques Rondeau du Groupe Investors après leur victoire remportée, hier, au Club de golf Saguenay.

(Photo Rocket Lavoie)

Field Day régional

Morin et Plamondon gagnent malgré le vent

par Roger Tremblay

SAINT-PRIME (RT) - Alain Morin et Yves Plamondon se promènent aujourd'hui avec les grands honneurs du dernier tournoi de l'Association régionale de golf. Les deux golfeurs ont cependant eu besoin d'un trou supplémentaire pour remporter cet omnium disputé par grands vents.

Ainsi, en classe AA, Morin et Plamondon(36-36) avaient remis la même carte que Jean-Eudes Roy et Alain Yacola de Chicoutimi avec 72 (38-34). Au trou supplémentaire, Alain Morin a réussi une normale alors que les trois autres ont dû se contenter d'un bogey chacun. Dans la classe A, Réjean Gervais et Martin Simard du club Saguenay ont remporté la victoire avec un pointage de 76 (39-37), un coup de moins que les frères Rémy et Richard Lamothe de Dolbeau (36-41). En classe BB, Bruno Lefrançois et Michel Bergeron de Saint-Prime ont réussi une ronde de 75 (37-38) pour devancer par un coup seulement (39-37) le duo Mario Genest et Marco Therrien de Dolbeau. En classe B, Bertrand et Rock Simard de Saint-Prime ont eu le meilleur sur Daniel Brindle et Mario Bernier également du club hôte avec un pointage de 77 (38-39) contre 78 pour leurs rivaux (39-39). Enfin, en classe ouverte, Claude Savard et Errol Saint-Pierre de Saint-Prime ont remis une carte de 80 (39-41), un coup de moins que Serge Hudon et Jean-Pierre Chouinard avec 81 (40-41)

Ce tournoi, sous la formule deux balles meilleure balle, regroupait 104 joueurs. Ceux-ci ont dû se croire à l'Omnium Britannique tant c'était venteux et dérangeant.

Omnium Groupe Investors

Dallaire, Tremblay et Spence iront à Mirabel

par Roger Tremblay

JONQUIERE(RT) - Olivier Dallaire, Serge Tremblay et Lynn Spence participeront, le 27 septembre prochain au club Hillsdale de Mirabel, au Tournoi Pro-Am du Groupe Investors doté de 40 000 $ en bourses. Ils accompagneront le professionnel André Nols lors de ce Tournoi en vertu de leur victoire remportée hier, au club Saguenay d'Arvida.

Les trois golfeurs ont obtenu leur laisser-passer en raison de leur excellente performance parmi les 87 golfeurs participants. Olivier Dallaire a remporté la victoire au pointage net parmi ceux qui ont un handicap de 0 à 8. Serge Tremblay a fait de même pour ceux qui ont un handicap de 9 à 16 et finalement, Lynn Spence a été la meilleure chez les femmes.

Le Groupe Investors, en plus des bourses, remettra un montant de 5000 $ en faveur du projet golf-études de l'Association de golf du Québec. Au niveau régional, Groupe Investors a remis un montant de 300 $ aux golfeurs qui représenteront le Club Saguenay pour les aider à défrayer leurs dépenses à Mirabel.

RAPIDO

Marathon des Deux-Rives

Quatorze membres du club d'athlétisme jeannois d'Alma prenaient part hier au marathon des Deux-Rives dont le départ se faisait de Lévis et l'arrivée dans le Vieux Port de Québec. Mario Lesage a négocié le parcours en 2h54, Robert Tremblay (3h04) Gratien Gagnon (3h17) Sylvain Privé et Mario Guérin(3h18) Claude Tremblay (3h22), Raynald Drolet (3h26) Marie-Caroline Côté (3h27) Rémi Jean (3h38) Valérien Pedneault et Luc Gilbert(3h40) Robert Otis (3h52) Gaétan Fortin (3h59) et Victor Desjardins(4h10). Le vainqueur fut Miguel Sanchez en 2h27.

Montmagny 200

Karl Allard de Saint-Prime a terminé en 10e position hier lors de la course automobile le Montmagny 200 disputée à l'Autodrome de l'endroit. Brian Hoar de Burlington a été le grand vainqueur. Jean-Yves Boudreault de Saint-Félicien a pris la 29e place.

Olivier Tremblay en demi-finale

L'équipe de baseball du Québec, qui compte dans ses rangs le jeune Olivier Tremblay du Mistral de Jonquière, se retrouve en demi-finale, ce matin, au Championnat canadien de baseball qui se tient à Windsor en Ontario. Le Québec, qui a conservé une fiche de 4 victoires et une défaite, joue ce matin contre le Manitoba et s'il gagne, il passe à la finale.

Woods s'offre une autre fin de parcours difficile

AKRON, Ohio (AP) - Tiger Woods a connu une autre fin de parcours difficile, hier, mais il s'est ressaisi à temps pour caler un roulé crucial au 17e trou et ainsi enlever les honneurs du tournoi NEC International.

Woods a retrouvé la touche magique de son putter à temps, y allant d'un roulé d'une vingtaine de pieds en provenance de la frise. Ce roulé, qui lui donnait alors un coussin de deux coups, allait s'avérer capital, puisqu'il a eu besoin de deux roulés sur une distance de 60 pieds au 18e trou pour inscrire un bogey.

En définitive, Woods a inscrit un 71 pour un total de 270 et il a battu d'un coup son coéquipier de la coupe Ryder, Phil Mickelson, qui lui a donné la frousse avec un 65.

A 23 ans, Woods devient le premier golfeur à remporter cinq tournois lors d'une même année depuis que Jack Nicklaus a mis la main sur le Sahara Invitational en 1963, exactement au même âge. Woods est aussi le premier golfeur depuis Nick Price, en 1994, à gagner cinq fois au cours d'une même année.

La victoire, même si elle ne fut pas très jolie, tend à donner raison à toutes les comparaisons qui ont été faites entre le jeune prodige et Nicklaus. Woods a été outrageusement dominant cet été et il semble s'améliorer de semaine en semaine. Woods dominait par cinq coups en début de ronde, mais la poussée de Mickelson, jumelée à des bogeys aux 14e et 15e trous, ont remis en jeu l'apparente victoire du jeune Américain.

Mickelson a effectué deux coups qui lui ont sûrement coûté la victoire. Une courte approche - trop courte - qui s'est retrouvée dans l'herbe longue au 16e trou et un coup de départ, encore une fois dans l'herbe longue, au dernier trou. Chaque fois, le prix à payer a été un bogey.

CALENDRIER DU PÊCHEUR



MAJEURE MINEURE

le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean

Vos meilleurs moments de pêche POUR LES 3 PROCHAINS JOURS

30 AOÛT	31 AOÛT	1 SEPT
7 h	5 h	6 h
9 h 30	10 h 30	11 h 30
15 h 30	13 h	14 h 30
18 h	17 h	17 h 30

rest-o-rang

Présente
Steeve Desgagné
«Hommage à Elvis»



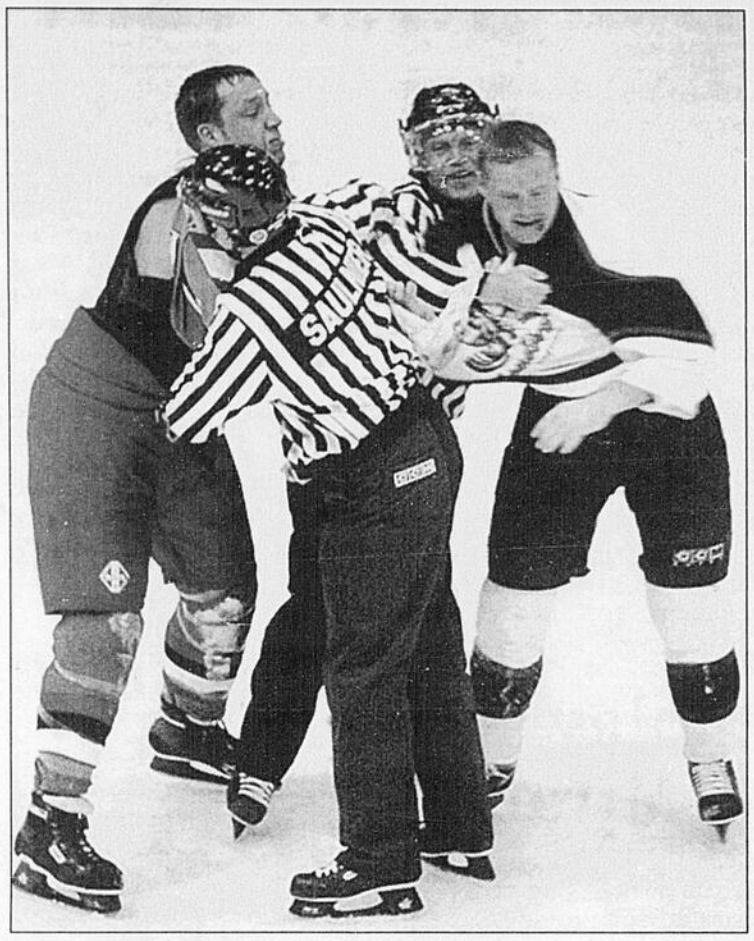
11, 18 et
25 septembre
Réservation: 549-2638

Collaboration PEPSI

419239

Les Condors jouent avec le feu

Jean Imbeau sauve les meubles



BAGARRE- Jimmy Burns a fait honneur à sa réputation de bagarreur hier en s'en prenant à deux reprises à son éternel rival, Yves Falardeau. Dans les deux cas, le dur-à-cuire des Condors a eu le meilleur.

(Photo Rocket Lavoie)

par Roger Tremblay

JONQUIÈRE(RT) - Les Condors de Jonquière ne pourront pas laisser filer une priorité de trois buts sans jamais en payer le prix. Hier, devant près de 1000 partisans, un but de Jean Imbeau en fusillade a sauvé les meubles devant Beaupré, procurant une victoire de 5-4 aux Condors. Mais, une fois n'est pas coutume!

Les hommes de Gaston Drapeau menaient 4-1 en début de troisième période grâce aux deux buts de Richard Boivin , ceux de Jean Imbeau et François Boulianne.Confortablement assis sur cette avance, les Condors ont appris qu'un match de hockey durait 60 minutes, pas une de moins. Pourtant, les deux formations étaient à égalité 1-1 à l'issue des deux premières périodes. Il faut dire que les 40 premières minutes du match ont beaucoup plus été l'affaire de règlements de compte entre Jimmy Burns, Steve Létourneau des Condors et Luc Bernier et Yves Falardeau de Beaupré, tous à l'avantage des Jonquiérois. Dominique Savard (il a été solide) a gardé les buts pendant 30 minutes alors que Stéphane Routhier a terminé la rencontre et protégé la victoire des siens.

L'entraîneur Gaston Drapeau, qui se retrouvait derrière le banc des Condors pour une première fois, a semblé bien apprécié ce qu'il avait vu « Je ne connaissais pas beaucoup de joueurs quand je suis arrivé ici mais là avec ces parties hors concours, j'ai une meilleure idée du potentiel de chacun. J'en saurai encore davantage après nos deux prochaines parties. C'est un bon calibre de jeu car plusieurs joueurs ont déjà évolué dans les rangs professionnels. Ce qui m'a surpris, c'est le calibre de jeu, l'intensité que chacun y met. Il nous reste des lacunes à corriger, on va apporter les améliorations nécessaires dans les plus brefs délais. Pour une première fin de semaine d'activités, je suis satisfait du rendement des joueurs. Quant à la venue possible d'André Villeneuve, Drapeau estime que ce serait toute une acquisition pour les Condors en raison de son talent et de sa grande expérience.

André Villeneuve

Le défenseur André Villeneuve d'Alma prendra encore quelques jours de réflexion avant de donner une réponse définitive aux Condors. Présent hier au match contre Beaupré, Villeneuve a discuté de longues minutes en compagnie du président Michel Thiffault et du directeur Marc Robitaille. Rencontré au Palais des Sports, Villeneuve a souligné qu'il était un peu épuisé ces temps-ci et que le stage en droit au cabinet Boudreault-Tourangeau-Tremblay de Chicoutimi qu'il amorce aujourd'hui lui prendrait tout son temps « Je ne sais pas comment je pourrai concilier hockey et stage. Je viens de vivre des semaines éreintantes à planter des arbres et j'ai besoin d'un peu de repos » disait-il hier.

Du côté de la direction, personne ne veut brusquer les choses même si le début de la saison s'en vient à grands pas. L'aspect contractuel n'est pas en cause dans ce dossier puisque les deux partis en seraient venus à une entente. Ce qui reste à savoir, c'est si Villeneuve veut jouer ou pas pour les Condors. La présence de ce défenseur d'expérience ferait certainement grand bien aux Condors qui en arrachent quelque peu en défensive.



Gaston Drapeau
(Photo Rocket Lavoie)

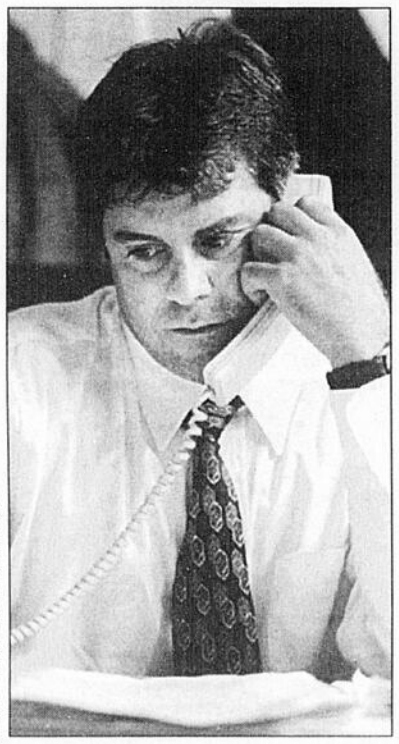
Défaite de 5-1 face au Rocket

Les Sags manquent d'énergie

par Roger Tremblay

MONTREAL(RT) - Toute bonne chose a une fin! Les Saguenéens de Chicoutimi, après une série de sept victoires sans revers, ont baissé pavillon 5-1 hier face au Rocket de Montréal dans un match rude disputé à l'aréna Maurice Richard.

Pourtant, les hommes de Martin Daoust avait fort bien entrepris la rencontre mais les choses se sont gâtées en troisième « Ce fut un match difficile et j'ai senti une certaine fatigue chez les joueurs. Je ne sais pas si l'entraînement de samedi a joué un rôle quelconque dans cette défaite devant le Rocket mais je peux vous dire qu'on n'a pas disputé le match avec la même intensité que lors des autres parties. Il me serait difficile de te nommer un joueur qui s'est démarqué plus qu'un autre tant tout le monde a eu de la misère, surtout sur cette patinoire de dimension olympique » rappelle Martin Daoust.



APPEL- Martin Daoust ne savait plus qui appeler afin de secouer ses Sags lors du match face au Rocket de Montréal. Son équipe a perdu 5-1, hier.

(Photo Rocket Lavoie)

En insistant un peu plus, le mentor des Sags a finalement avoué que Karl Saint-Pierre avec ses nombreuses mises en échec et sa détermination de même que Simon Tremblay furent les meilleurs de son équipe « Olivier Dannela joué tout le match devant le filet et il a offert une performance relativement bonne. Il faudra, à l'avenir, que toute l'équipe soit plus agressive et prête à payer le prix pour gagner. Cette défaite nous ramène quelque peu sur terre et on va reprendre le boulot mardi en accordant plus d'importance à certains aspects de notre jeu. On se doit d'apprendre à bloquer plus l'adversaire, à jouer de façon un peu plus rude et aussi à faire de l'interférence. On a pris des notes lors de ce match et on va s'ajuster en conséquences » ajoute Daoust.

Dans cette partie disputée sous le signe de la robustesse, Christian Larrivée a été blessé à un oeil, ce qui l'empêchera de s'entraîner cette semaine « Plusieurs ont également des blessures mineures aux jambes mais seront rétablis à temps pour notre prochaine partie à Baie-Comeau jeudi. On devrait aussi effectuer les dernières coupures cette semaine. Les jeunes peuvent jouir d'une journée de congé lundi avant de reprendre le boulot mardi » de conclure Daoust.

Défaits 5-4 en fusillade

Les Élites laissent fondre une avance de deux buts

par Roger Tremblay

CAP-DE-LA-MADELEINE (RT) - Qui veut aller loin ménage sa monture! Les Elites de Jonquière disputaient un deuxième match en moins de 24 heures, hier. Fatigués, ils ont perdu 5-4 en fusillade face aux Estacades du Cap-de-la-Madeleine. Un peu de repos sera le bienvenu.

Les Elites avaient pris les devants 2-0 en première période, montrant ainsi leurs intentions à leurs adversaires. Mathieu Simard à 21 secondes du début du match et David Clavet à 14:30 dirigeaient déjà l'offensive jonquiéroise. En deuxième, Luc Saint-Pierre marquait l'unique but des Elites et en troisième, Mathieu Simard avec son second du match portait le compte 4-4. En fusillade toutefois, les Estacades ont eu le meilleur.

«Nos jeunes sont un peu fatigués et ça se comprend. Ils ont quand même bien fait dans les circonstances. Le match a été ponctué de quelques punitions, beaucoup moins que la veille où les arbitres ont fait preuve d'un peu trop de zèle. Notre gardien Michaël Forbes a été solide devant le filet. Je suis aussi très content de la performance de nos défenseurs qui, aujourd'hui, sortaient fort bien la rondelle de notre territoire», raconte l'entraîneur Pierre Boudreault à l'issue de la rencontre.

Ces deux parties de fin de semaine ont permis aux entraîneurs de parfaire l'évaluation de leurs joueurs.

«On va apporter les correctifs nécessaires au cours des prochains jours. Notre saison commence le 10 septembre et nous devrons être prêts. On va recevoir des nouvelles de nos trois jeunes qui participent toujours à des camps junior majeur. On se doit d'attendre encore quelques jours avant de compléter notre formation définitive même si on en a une bonne idée», souligne Pierre Boudreault.

Quant à cette fatigue qui hantait hier ses jeunes protégés, Pierre Boudreault estime que ses joueurs ont travaillé fort depuis le début du camp et que samedi, à Lévis, en raison des nombreuses punitions, le match a été très épuisant.

«Avec un peu de repos, les choses vont se replacer. On leur a beaucoup demandé en fin de semaine en plus d'avoir à voyager. Je pense que cette fatigue est normale, même en début de saison. Plus le calendrier régulier va avancer, meilleure sera la condition physique de nos jeunes et la résistance encore plus grande», termine Boudreault, nullement inquiet.

Raid Pierre Harvey de vélo de montagne

Lavoie échappe la tête à trois minutes de la fin

par Roger Tremblay

LAC BEAUPORT (RT) - Il ne faut jamais compter Pierre Harvey battu d'avance. En deuxième place chez les vétérans experts après les deux premières étapes, derrière Pierre Lavoie de La Baie, Harvey a comblé un retard de trois minutes pour finalement conclure les 85 kilomètres de la dernière étape en première place.

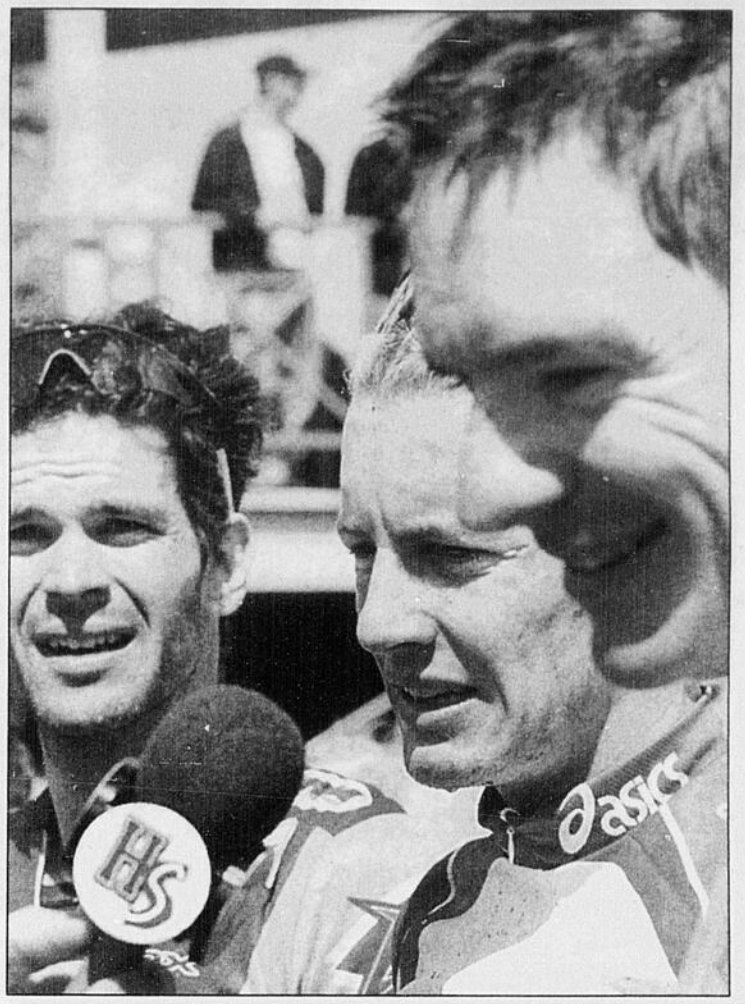
Pierre Harvey a donc négocié les 300 kilomètres en 12h41mn34s soit une minute huit secondes de moins que le Baieriverain (12h42mn42s). C'est toutefois l'Australien Paul Rowney qui a remporté la 8e édition de ce raid. Au départ de la troisième et dernière étape de 85 km entre la forêt Montmorency et le lac Beauport, Rowney détenait une avance de seulement 32 secondes sur le champion défendant Georges Visser. Ce dernier lui a arraché la dernière étape mais n'a pu faire mieux que de retrancher une maigre seconde.

Rowney termine les 300 kilomètres en 11h42mn58s alors que Visser a arrêté le chrono à 11h43mn29s. Bill Hurley, vainqueur en 1997, a pris la troisième place en 11h47mn46s, suivi de Josh Fleming (11h48mn04s), Rob Woods (11h50mn59s) et Matt Wallace (11h51mn51s). Matt Decore a terminé au 7e rang devant Eric Tourville (11h59mn26s). Ce dernier a livré une excellente bataille malgré trois crevaisons lors de la première étape. Chez les dames seniors, Trish Sinclair de Victoria a dominé du début à la fin remportant les trois étapes pour l'emporter en 14h15mn19s devant sa compatriote Linda Robichaud (14h40mn19s).

Record

Le Raid Pierre Harvey a connu une augmentation vertigineuse du nombre de participants qui est passé de 412 en 1998 à 589 cette année, soit une hausse de 40%. Il faut rajouter à ce nombre les 380 coureurs qui se sont joints au peloton principal pour les derniers 35 kilomètres entre le Refuge et le Lac Beauport.

Le Raid Pierre Harvey est la seule compétition du genre au Canada à avoir obtenu la prestigieuse sanction D2 de l'UCI ce qui explique en bonne partie la venue des coureurs australiens et américains.



PODIUM - Les trois marches du podium du Raid Pierre Harvey de vélo de montagne étaient occupées par Paul Rowney, à droite, Georges Visser (au centre) et Bill Hurley, vainqueur en 1997.

(Photo Le Soleil)

Harvey triomphe en toute modestie

par Roger Tremblay

LAC BEAUPORT (RT) - Dans le jargon sportif, on appelle ça avoir de la classe. Pierre Harvey, un athlète de haut niveau, avait le triomphe modeste, hier, à l'issue de sa victoire au 8e raid qui porte son nom dans la catégorie vétérans experts. Il a coiffé Pierre Lavoie de la Baie par un peu plus d'une minute au cumulatif des trois étapes.

«Lavoie a livré une belle lutte au cours de ce raid. Et j'ai dû tout donner pour remporter la victoire. Ce fut un beau duel et cela me prépare bien en vue des Championnats du monde qui ont lieu en fin de semaine prochaine à Bromont» souligne Harvey.

Ce dernier soutient avoir eu de la misère lors de la première étape de Chicoutimi au Lac Talbot « Je travaille à temps plein toute la semaine et j'ai aussi trois enfants à m'occuper. Je ne m'entraîne donc pas comme je voudrais et c'est pourquoi la première journée d'une compétition, j'en arrache pas mal. Mais, samedi, tout allait un peu mieux et c'était de bon augure pour la dernière étape, celle d'aujourd'hui(hier). Je me sentais plus fort, j'étais en forme pour attaquer et c'est ce que j'ai fait. Tout a bien fonctionné pour moi durant cette étape de 85 kilomètres et cela m'a permis de rattraper le retard subi vendredi à la suite d'une crevaison » de dire le nouveau champion.

Et le raid

Pierre Harvey, tout en savourant pleinement sa victoire, ne cachait pas sa satisfaction devant l'excellence de l'organisation du raid et surtout de la tangente qu'il prend au fil des ans « Je n'ai rien à voir dans l'organisation du Raid mais de voir des américains, des australiens en plus de nombreux canadiens et québécois participer au Raid me plaît énormément. C'est devenu une importante compétition qui prend de plus en plus d'ampleur. Le nombre de coureurs augmente et ceux-ci ne se gênent pas pour faire part de leur appréciation aux dirigeants du Raid. Ca marche bien, l'encadrement des athlètes est magnifique et le vélo de montagne ne cesse de gagner en popularité. Que voulez-vous de plus. Je fais de la compétition depuis l'âge de 16 ans et je suis heureux de voir, à 42 ans, ce sport prendre un essor incroyable » de conclure Pierre Harvey.

Pierre Lavoie

L'athlète de la Baie ne semblait pas trop déçu de s'être fait devancer par Pierre Harvey « Je n'avais pas de jambes au départ de la dernière étape mais tout est revenu dans l'ordre par la suite. Harvey, qui devenait de plus en plus fort, avait pris environ cinq minutes d'avance sur moi mais j'ai réussi à remonter cette distance peu à peu sauf que j'ai manqué de temps. Je suis très heureux de mon rendement comme je suis content aussi de voir que Claude Boily de Chicoutimi a réussi à faire un excellent raid et de terminer en troisième place au classement général chez les vétérans. Maintenant, je me prépare à réaliser mon défi prévu pour vendredi, une randonnée de 610 kilomètres en vélo pour une bonne cause. Après cela, c'est du repos » de dire Pierre Lavoie en terminant.

Demi Iron Man au Mont St-Esprit

Morin gagne sa place pour Nice

MONTREAL (RT) - Luc Morin du club Amphibie de la Baie est fou comme un balai! En se classant au deuxième rang, samedi, au demi Iron Man du Mont Saint-Esprit, près de Montréal, Morin s'est fait confirmer sa participation aux Championnats du Monde à Nice, en juin 2000.



ROGER TREMBLAY
tremblay@destination.ca

Morin n'a cependant pas volé sa sélection sur l'équipe canadienne de triathlon. Samedi, il a pris le deuxième rang de la classe Elite sur 40 participants. Il a réussi son meilleur temps de l'année en natation, sortant de l'eau en 8e place sur une distance de 1,9 km. Puis, à vélo, Morin a négocié les 90 kilomètres de façon à terminer au 6e rang au classement général. Enfin, à la course à pied, sur une distance de 21 kilomètres, l'athlète baieriverain avait pris du retard sur les autres compétiteurs mais les a rattrapé au 14e kilomètre pour ne jamais perdre la première position. Luc Morin a donc conclu son demi Iron Man en 4h23mn, soit deux minutes de plus que le vainqueur Simon Malo qui a fait 4h21mn. Son entraîneur Réjean Fortin n'en revient pas de la performance de son jeune poulin « Luc a dû travailler fort pour guérir une vilaine blessure à l'épaule. Il s'améliore constamment et ne craint pas l'adversité. Ce demi Iron Man regroupait des athlètes de très haut calibre provenant du Canada des Etats-Unis et même des Européens. Il a raison d'être fier de ce qu'il a accompli en fin de semaine. Il mérite de faire partie de l'équipe canadienne. Si tout a bien fonctionné pour lui hier, c'est qu'il était prêt et très déterminé à gagner sa place. Sa persévérance, son courage et sa détermination méritent qu'on le souligne » mentionnait Fortin hier soir.

Cet automne, Luc Morin participera au Championnat de la Côte-Est des Etats-Unis à Westchester où il y aura un super sprint avec 500 mètres de natation, 16 km de vélo et 5 km de course à pied. Question de se préparer en vue du grand rendez-vous de Nice l'an prochain.

Vainqueur à Baie Saint-Paul

Sylvain Thibeault mate les côtes de Charlevoix

BAIE-SAINT-PAUL (RT) - Sylvain Thibeault de Chicoutimi se retrouve dans son élément lorsqu'une course cycliste sur route comporte plusieurs côtes à grimper. Il l'a encore prouvé, hier, en remportant les honneurs d'un aller-retour Baie-Saint-Paul/Saint-Irénée, une distance de 94 kilomètres. Thibeault, qui avait remporté la veille le critérium de l'Isle-aux-Coudres, a mis 2h50mn48s pour négocier ce parcours doté de célèbres côtes.

«Les côtes des Eboulements et surtout celles de Saint-Irénée peuvent faire peur à bien des cyclistes. Moi, je me sens à l'aise dans ce temps-là et comme c'est devenu pour moi une force, j'en profite. C'est un parcours assez facile dans l'ensemble hormis ces côtes et hier, tout roulait bien pour moi.»

Au cumulatif de cette fin de semaine, Thibeault termine avec un temps de 4h08mn35s. «Ça va au-delà de mes espérances. Qui plus est, à l'issue de cette course sur route, je ne me sentais pas fatigué. Pourtant, plusieurs sont arrivés à bout de souffle» racontait Thibeault après sa victoire.

Fin de calendrier

Cette victoire, sa deuxième de niveau provincial cette saison, met donc un terme à un calendrier de courses des plus chargés.

«Je prends quelques semaines de repos avant de reprendre l'entraînement de ski de fond. Si je trace un bilan de mon été 99, je peux vous dire que ma condition physique était peut-être supérieure à celle des autres années. Je crois que le beau printemps que nous avons connu nous a permis de s'entraîner plus à bonne heure cette saison et par le fait même, partir sur le même pied que les coureurs de Montréal qui, généralement, bénéficient de quelques semaines d'entraînement que nous. Tout a bien fonctionné pour moi. Je ne sais pas pour quelles raisons, mais je n'ai pas eu de baisses comme ce fut déjà le cas antérieurement», ajoute Thibeault qui avait remporté le critérium, samedi soir, après avoir pris la troisième place lors de la course contre-la-montre.

JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE

1,9% à l'achat*
jusqu'à 48 mois

DERNIÈRE CHANCE DE TOMBER SUR LES MEILLEURES OFFRES QUI SOIENT SUR TOUS LES MODÈLES 99.

L'ÉVÉNEMENT LAISSEZ TOUT TOMBER POUR UNE GM.

218 $ /mois**
location 36 mois
18 998 $ à l'achat***

238 $ /mois**
location 36 mois

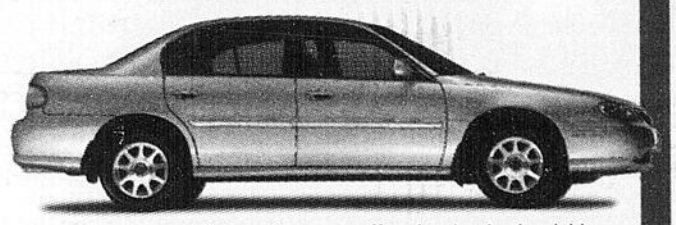
258 $ /mois**
location 36 mois
0 $ dépôt de sécurité
NOUVEAU PRIX RÉDUIT:
22 899 $ à l'achat***
Transport et taxes en sus.

338 $ /mois**
location 36 mois

MALIBU de Chevrolet

Comptant	Mensualité
0 $	298 $
1 563 $	258 $
2 905 $	218 $

- Climatiseur
- Moteur Twin Cam 2,4 L de 150 HP • Boîte automatique 4 vitesses
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Dispositif antivol PASSLock • Radiocassette AM/FM stéréo



Une excellente intermédiaire qui vous en offre plus, à prix abordable.

ALERO GX de Oldsmobile

Comptant	Mensualité
0 $	328 $
1 457 $	288 $
3 135 $	238 $

- Moteur Twin Cam 2,4 L de 150 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec traction asservie
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Sacs gonflables de nouvelle génération côtés conducteur et passager
- Radiocassette AM/FM stéréo



Laissez l'ordinaire derrière avec la nouvelle Alero de Oldsmobile.

SILVERADO de Chevrolet

Comptant	Mensualité
0 $	348 $
1 643 $	298 $
2 957 $	258 $

- Moteur Vortec V8 4800 de 255 HP
- Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée
- Climatiseur • Freins à disque et antiblocage aux 4 roues
- Radiocassette AM/FM stéréo
- Pont arrière autobloquant
- Calandre, pare-chocs et roues chromés



Camion de l'année selon Motor Trend.

BLAZER 4 portes de Chevrolet

Comptant	Mensualité
0 $	438 $
1 504 $	398 $
3 560 $	338 $

- 4 roues motrices
- Moteur Vortec V6 4300 de 190 HP
- Boîte automatique 4 vitesses • Climatiseur
- Sacs gonflables de nouvelle génération, côtés conducteur et passager • Portes, vitres et rétroviseurs chauffants à commande électrique
- Télédéverrouillage des portes
- Pont arrière autobloquant



Fort de ces caractéristiques, le Blazer est prévu pour faire face aux imprévus.

CHEVROLET
Oldsmobile
GM

L'Association Marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec vous suggère de lire ce qui suit.

Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs sélectionnés 1999 en stock, comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Silverado supporté : 1/2 tonne, 2 roues motrices, cabine régulière. Sujet à l'approbation du crédit. *Taux de financement à l'achat de 1,9% disponible jusqu'à 48 mois. **Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial ou échange équivalent (voir tableaux de mensualités). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 525 $ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12 ¢ du km après 60 000 km. ***À l'achat, préparation incluse, transport (Malibu : 720 $, Silverado : 940 $) et taxes en sus. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Exemple de financement à 1,9% : 15 000 $ incluant transport, préparation et taxes : 48 versements de 324,77 $, coûts en intérêts de 588,97 $, coût total de 15 588,97 $. MD Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Un échange de véhicule peut être requis. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez le www.gmcanada.com

www.gmcanada.com